

boletín



**ASOCIACIÓN
INTERNACIONAL
DE HISPANISTAS**

6/99

publicado en colaboración con



FUNDACIÓN DUQUES DE SORIA



**ASOCIACIÓN
INTERNACIONAL
DE HISPANISTAS**

boletín



ASOCIACIÓN
INTERNACIONAL
DE HISPANISTAS

6/99

publicado en colaboración con



FUNDACIÓN DUQUES DE SORIA

Esta publicación ha contado con la generosa colaboración de



Caja Duero

© Asociación Internacional de Hispanistas
© Fundación Duques de Soria

Depósito legal: SO-51/2000

Supervisión técnica: Jairo Javier García Sánchez

Maquetación: Cartelman, SL. Soria
Impresión: Grafical, SL. Soria

ÍNDICE

1	La Junta Directiva de la AIH	9
2	Palabras de la Presidenta de la Asociación	10
3	Un nuevo número del <i>Boletín</i> : presentación de la Secretaría General.	11
4	Informe de los Tesoreros	12
5	Actas del XIII Congreso.	13
6	Los hispanismos nacionales: libros recibidos, actividades anunciadas y otras noticias	16
7	El hispanismo en el mundo: bibliografía y crónica	18

ÁFRICA

Argelia, Marruecos y Túnez	19
Egipto	22
Sudáfrica	23

AMÉRICA

Argentina y Uruguay	25
Brasil	27
Canadá	30
Estados Unidos	31
México	45
Perú	46
Puerto Rico	48
Venezuela	51

ASIA

Japón	53
India	54
Israel	55

EUROPA

Alemania y Austria	57
Bélgica y Holanda	61
España	63
Francia	89
Gran Bretaña, Irlanda y Australia	94
Italia	101
Países Nórdicos	110
Polonia	113
Portugal	114
Rusia	114
Suiza	115

Asociación Internacional de Hispanistas

Presidentes de Honor

RAFAEL LAPESA
Real Academia Española

ANA MARÍA BARRENECHEA
Universidad de Buenos Aires

FRANCO MEREGALLI
Università di Venezia

ALAN DEYERMOND
Queen Mary and Westfield College, London

ELIAS L. RIVERS
SUNY, Stony Brook

MARGIT FRENK
Universidad Nacional Autónoma de México

AUGUSTIN REDONDO
Université de la Sorbonne Nouvelle

Miembros de Honor

S.A.R. la Infanta Dña. MARGARITA DE BORBÓN
Duques de Soria

Excmo. Sr. D. CARLOS ZURITA

JUNTA DIRECTIVA

1998-2001

Presidenta

LÍA SCHWARTZ
Dartmouth College

Vicepresidentes

JEAN-FRANÇOIS BOTREL
Université Rennes 2

ANNE J. CRUZ
University of Illinois at Chicago

JACQUES JOSET
Université de Liège

MELCHORA ROMANOS
Universidad de Buenos Aires

Secretario General

Tesorero

CARLOS ALVAR
Universidad de Alcalá

ALFREDO HERMENEGILDO
Université de Montréal

Secretario Adjunto

Tesorero Adjunto

FLORENCIO SEVILLA ARROYO
Universidad Autónoma de Madrid

PEDRO ÁLVAREZ DE MIRANDA
Universidad Autónoma de Madrid

Vocales

PEDRO M. CÁTEDRA GARCÍA
Universidad de Salamanca

VSÉVOLOD BAGNÓ
Academia de Ciencias de Rusia (S. Petersburgo)

TREVOR J. DADSON
University of Birmingham

MICHEL MONER
Université de Toulouse-Le Mirail

SEBASTIAN NEUMEISTER
Freie Universität Berlin

SHYAMA PRASAD GANGULY
Jawaharlal Nehru University

PABLO JAURALDE POU
Universidad Autónoma de Madrid

JOSEPH T. SNOW
Michigan State University

Palabras de la Presidenta

Estimados socios:

Este sexto número del *Boletín* de la AIH se propone difundir las publicaciones recientes sobre los textos y estudios de temas y cuestiones que definen las prácticas del hispanismo a comienzos del año 2000. Ofrece, además, las noticias que llegaron a Secretaría sobre los coloquios, congresos y encuentros en los que se van construyendo las visiones complementarias de las literaturas y culturas hispánicas de los distintos países a los que pertenecen nuestros socios. Agradezco, en mi nombre y en el de la Junta Directiva a nuestro Secretario General, Carlos Alvar, la labor realizada, así como a los redactores que han hecho entrega de su tiempo para compilar la información solicitada. Asimismo, en nombre de la AIH, quiero reiterar muy especialmente nuestro reconocimiento a los Duques de Soria, al Presidente de la Fundación, D. Rafael Benjumea, a su Secretario General, D. José María Rodríguez-Ponga, a la Coordinadora General de la Fundación, D^a. María Pardo de Santayana y a todo el equipo de la Fundación, en Madrid y Soria, por haber hecho posible su publicación.

El año 2000 se ha iniciado promisor para nuestra Asociación. Hace unos pocos días han salido publicadas, en la prestigiosa Editorial Castalia, las *ACTAS del XIII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, celebrado en Madrid en 1998, que contienen las plenarias y una selección de las comunicaciones leídas entonces. Su edición, en cuatro nutridos tomos, ha sido cuidadosa y eficazmente preparada por nuestro Secretario Adjunto, Florencio Sevilla y por Carlos Alvar. La rápida aparición de estas ACTAS asegurará la difusión de las novedades filológicas y críticas sobre el estudio de géneros, autores, textos canónicos y no-canónicos de las literaturas de España e Hispanoamérica en todos los períodos que la constituyen, que fueron presentadas por los participantes del Congreso.

A comienzos de este mismo año 2000 me complazco, asimismo, en informar a nuestros socios que se van ultimando los preparativos de la celebración del XIV Congreso de la AIH, que tendrá lugar en Nueva York en julio del año 2001 y en la nueva sede del Graduate Center de la City University of New York. Al tiempo que la *Comisión Local Organizadora* está definiendo y estructurando las numerosas actividades planeadas para nuestro encuentro, han comenzado a llegar las propuestas de comunicaciones de los futuros participantes. Vuelvo, pues, a invitar calurosamente a todos Uds. a asistir a nuestro próximo XIV Congreso, en el que confío en saludarlos personalmente. Entretanto, con mis mejores deseos de éxitos profesionales, envío a todos los socios un muy cordial saludo.

Lía Schwartz

El sexto número del Boletín de la AIH

Breve tiempo después de la aparición del *Boletín* 5/98 sale a la luz la edición actual, correspondiente a la bibliografía y noticias del Hispanismo en el mundo en 1999.

La motivación no es distinta a la de números precedentes, pues el *Boletín* explica su razón de ser por la necesidad de nuestros socios de hallar de una manera rápida y selectiva aquellas publicaciones y actividades que más puedan interesarles con vistas a su labor científica e investigadora. En ese punto el *Boletín Bibliográfico* de la AIH constituye un instrumento realmente útil, pues, tal como ha quedado de manifiesto por ediciones anteriores, proporciona a los socios una variada información, procedente de diversas regiones geográficas, que, de otro modo, les llegaría con notable posterioridad. El prurito actualizador, justificable en la parcela bibliográfica, y más en nuestros días, queda en buena medida satisfecho.

El *Boletín* tiene una función difusora evidente que excede o alcanza bastante más allá del ámbito propio de la Asociación, pero al mismo tiempo sirve de elemento integrador, de comunicación o de enlace, ya que en muchas ocasiones es punto de partida para el contacto entre hispanistas de materias comunes o afines; el *Boletín* contribuye así a la colaboración y al intercambio intelectual entre nuestros socios, siempre necesarios para lograr los mejores resultados en la investigación.

Hoy podemos decir que nos encontramos ante un boletín más completo, renovado y actualizado, si bien es cierto que la estructura de este sexto número no ha modificado en demasía la de las más recientes ediciones, puesto que las secciones siguen siendo prácticamente las mismas.

La sección central, *El Hispanismo en el mundo*, permite repasar las bibliografías que han conseguido compilar nuestros colaboradores en los distintos países, así como las listas de congresos, coloquios, seminarios, simposia y demás reuniones científicas celebrados en ellos. El apartado dedicado a *Los Hispanismos Nacionales* anuncia próximos congresos y ofrece otras informaciones de interés sobre temas actuales que han llegado a nuestra secretaría. Animo nuevamente a nuestros socios a que nos hagan llegar cualquier tipo de noticia o aspecto relacionado con el Hispanismo que crean sea conveniente incluir en el *Boletín*. Como siempre, estaremos gustosos de recibirlos y de poder difundirlos.

La dirección postal de la Secretaría General de la AIH es la siguiente:

Carlos Alvar
Secretaría General de la AIH
San José de Caracciolos (Filología)
c/ Trinidad, 5
28801 Alcalá de Henares (Madrid)
ESPAÑA

También pueden dirigirse por correo electrónico a la dirección: jairo.garcia@uah.es

El Hispanismo es algo en alza y el *Boletín*, dentro del seno de la AIH, es un fiel reflejo de esa tendencia.

Carlos Alvar
Secretario General

Informe de los Tesoreros

Los tesoreros recuerdan que la cuota trienal debe pagarse dentro del término estipulado por el artículo 6 de los estatutos de la Asociación, esto es, antes del 1 de febrero del 2001, ya que se eliminarán de la lista los nombres de los miembros que no hayan pagado dentro de ese plazo. Para poder participar en el Congreso de Nueva York debe cumplirse con el pago en esas condiciones.

La cuota del trienio 1998-2001 es de \$ 50 (\$ 25 para los socios jubilados). Alfredo Hermenegildo está a cargo del pago de la cuota de los socios residentes en los países no europeos; Pedro Álvarez de Miranda se ocupa de las cuotas de los socios europeos.

En caso de duda, pueden enviar un mensaje por correo electrónico a uno u otro tesorero para cerciorarse del pago y poder proceder según corresponda. Las direcciones son las siguientes: hermenea@microtec.net (Alfredo Hermenegildo) y amiranda@uam.es (Pedro Álvarez de Miranda).

Alfredo Hermenegildo

Tesorero

Pedro Álvarez de Miranda

Tesorero Adjunto

Las Actas del XIII Congreso

Las Actas de nuestro XIII Congreso ya están impresas, gracias a la colaboración de la Fundación “Duques de Soria”, de la Dirección General de Intercambio Cultural del Ministerio de Educación y Cultura, y del Instituto Cervantes; Editorial Castalia se ha hecho cargo de la publicación.

Actas del XIII Congreso
de la Asociación Internacional
de Hispanistas
Madrid 1998

Edición de Florencio Sevilla y Carlos Alvar

Testimonio de la labor científica de estudiosos
de las lenguas y literaturas hispánicas

Ofrecemos en esta publicación las plenarias y una amplia selección de las comunicaciones presentadas en el XIII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, cuidadosa y eficazmente editadas por Florencio Sevilla y Carlos Alvar.

Todas ellas son testimonio de la labor científica de estudiosos de las lenguas y literaturas hispánicas, que asisten a estos encuentros trienales para intercambiar ideas sobre la difusión de nuevas propuestas filológicas y críticas en un marco dialógico internacional.

Ordenados los trabajos por períodos literarios y por áreas interdisciplinarias de investigación, permiten informarse sobre las últimas novedades en el ámbito del estudio de géneros, de autores, textos y contextos más representativos, canónicos y no canónicos de las literaturas hispánicas, desde la época medieval hasta el presente y en sus dos vertientes: peninsular y americana. En el área de la lingüística hispánica, se incluyen, además, estudios sobre el papel que pueden desempeñar las nuevas tecnologías en los campos de la especialidad. Las tendencias interdisciplinarias que caracterizan las prácticas del hispanismo en algunos países se verán actualizadas en las comunicaciones que plantean las relaciones entre la literatura y la historia, el folklore, las artes plásticas y el cine. Otros artículos se ocupan de cuestiones multiculturales: el diálogo entre oriente y occidente, o la recepción hispánica de autores y textos de culturas diversas.

Lía Schwartz

Presidenta de la Asociación Internacional de Hispanistas

VOLUMEN I:

XXVIII+852 págs. ISBN: 84-7039-846-6. Formato: 16,5 x 24 cms.

–Presentación

–Discurso de inauguración pronunciado por S. M. El Rey de España en la apertura del XIII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas

–Discurso de apertura del presidente de la Asociación Internacional de Hispanistas, profesor Augustin Redondo, en la inauguración del XIII Congreso, en presencia de SS. MM. Los Reyes

–Palabras de S. A. R. la Infanta Doña Margarita, duquesa de Soria, en la sesión del XIII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas celebrada en Soria

–“Crónica del Congreso”, por Gustav Siebenmann

Medieval: *P. M. Cátedra: “Poesía, liturgia y la renovación del teatro medieval”. J. Acebrón, G. Avenoza; V. Blay, M. de la Campa, G. Cándano, A. Cárdenas-Rotunno, G. B. Chicote, M. S. Delpy, A. Dorón, J. Durán, L. Funes, A. González, M. M. González, M. J. Kelley, M. M. López, I. Lozano-Renieblas, M. Lliteras, B. Mariscal, P. Martínez, M. T. Miaja de la Peña, M. Muñoz, V. Orazi, R. Recio, M. C. Salgado, R. E. Surtz, L. O. Vasvári, M-A Vetterling, L. Von der Alde

Siglo XVI: M. L. Aguilar, R. C. Almoguera, N. Baranda, M. T. Barbadillo de la Fuente, P. Botta, J. F. Cammarata, B. Creel, M. Ferrer-Chivite, J. M. Ferri, L. González, L. Imperiale, J. Joset, S. Lakhdari, J. Maire, B. Sampedro, B. Sesé

Siglo XVII: *G. Di Stefano: “A espaldas de don Quijote”. M. Alcalá, M. L. Bernardo, P. Campana, F. Castillo, M. E. Castro de Moux, A. Cayuela, W. H. Clamurro, S. da Costa, F. Crémoux, E. Deffis de Calvo, M-A. Etayo-Piñol, J. Fernández, E. G. Fiadino, M. Frenk, M. A. Garcés, J. García, S. García-Moll, M. D. García, D. Gavela, O. B. González, S. González, E. González, S. Hutchinson, C. Isasi, L. Josa, E. Juárez, J. Montero, L. Montero, E. Moreno-Mazzoli, S. L. Nielsen, J. A. Parr, C. G. Peale, I. Pérez, F. Plata, M. G. Profeti, L. Rodrigues Vianna, M. Romanos, N. Romero, K. Sabik, E. Sánchez, R. Serrano, D. E. Sieber, F. Sierra, K. Sliwa, M. B. Sosa, M. J. Tobar, L. Torres, M. Urí, A.J. Valbuena-Briones, J. D. Vila, E. M. Villarino, A. Yllera, P. D. Zecevic

VOLUMEN II:

X+798 págs. ISBN: 84-7039-847-4. Formato: 16,5 x 24 cms.

Siglo XVIII: J. M. Balcells, C. Brito, V. Galván, E. Martínez, J. T. Snow

Siglo XIX: *J-F. Botrel: “Pueblo y literatura. España, siglo XIX”. M. C. Albin, R. Argote, L. Basalisco, L. Behiels, K. Benson, O. Calvelo, M. I. de Castro, P. Concejo, A. M. Constan, A. Cruz, J-A. Diaz, R. Espejo-Saavedra, M. P. Fernández, A. Ferraz, A. M. Freire, J- L. Gereña, R. Gnutzmann, J. L. Gómez-Martínez, J. M. Gómez, J. L. González, E. B. Hastings, B. Hernanz, A. Hoyle, M. L. Lanzuela, F. A. Lapuente, A. Mañueco, F. J. Martín, J. M. Martín, C. Menéndez, J. Montero, F. Nakayama y S. Yoshida, G. Navajas, A. Navarro, P. Ontañón de Lope, P. Pascual, A. Polizzi, M. C. Porrúa, M.A. Rodríguez, L. Rolón-Collazo, M. A. Salgado, C. Santolaria, A. Sinclair, A. Smith, D. Thion, A. Tsuchiya, H. S. Turner, M.L. Valdez, B. Vauthier, R. Viñalet

Siglo XX: A. Amorós, I. Andrés-Suárez, A. Barrera y Vidal, M. Bertrand de Muñoz, J. Cano, P. Carrero, O. Cornago, E. Dehennin, P. J. Deweese, A. Encinar, M. Erdal, M.L. Franco, M. F. Franco, J. P. Gabriele, C. S. Gala, C. J. García, M. T. García-Abad, F. García, E. J. García, M. J. Giménez, A. Gómez-Pérez, A. Gutiérrez, J. Heuer, F. J. Higuero, R. Katz, S. Keefe, D. F. Knickerbocker, R. Krauel, M. Lentzen, R. Macciuci, L. McGovern-Waite, M. B. B.do Nascimento, M. Okubo, D. Pentimalli, E. Pittarello, S. Rolle-Rissetto, M. L. Romera, J. Toledano, L. N. Uriarte, M. Villalba, M-P. Yáñez

VOLUMEN III:

X+710 págs. ISBN: 84-7039-848-2. Formato: 16,5 x 24 cms.

Hispanoamericana: *M. L. Pratt: "La modernidad desde las américas". M. C. Albarrán, R. Arenas, L. Arias et alii, J. Ariza, B. Clark de Lara, S. Collet-Sedola, R. Corral, C. Ekland, B. Espejo, G. Fabry, W. Feliciano, C. Ferreira, R. Fine, B. E. Flores, C. C. Galván, M. C. Garza, M. Guberman, M. A. Gutiérrez, C. Hare, J. E. Holloway, M. Juan-Saura, A. L. Kerson, R. Lefere, M. León, J. C. Lértora, E. Lismore, I. Logie, M. López, J. M. Martínez, G. Marún, G. Minardi, Y. Montalvo, P. Mora, L. Navarrete, E. Negrín, S. Neumeister, E. Nora, M. Nowakowska, T. Orecchia, A. Pereira, A. Pineda, M. C. Piñero, K. Pörtl, P. Quinn, S. Ragazzoni, C. Reverte, M. J. Rodilla, P. D. de Rodríguez, E. Romano de Thuesen, A. Ruiz, C. Schmidt-Cruz, J. Sefamí, M. C. Sillato, M. Solotorevsky, P. Standish, A. Stanton, E. Torres de Peralta, A. Ventura

Lingüística: N. Delbecque, J. M. García, M. M. García, E. Lavric, S. Martín, P. Máynez, J. L. Moure, M. D. Nieto, P. C. Parr, R. Pazukhin, M. A. Soler, I. Túrrez, M. N. Vila

Teoría literaria: L. Beltrán, A. Bernárdez, P. A. J. Brescia, S. M. Carrizo, A. Castaño, A. Fernández, S. Hess, V. Infantes, J. M. López de Aviada, R. M. Mateu, M. Mazquiarán de Rodríguez, C. I. Pilipovsky de Levy, F. Romo, L. Scarano, C. Ziona

VOLUMEN IV:

X+534 págs. ISBN: 84-7039-849-0. Formato: 16,5 x 24 cms.

Historia y sociedad: *J. Contreras: "Dios, casa y reinos. Felipe II: católico pero no romano". A. Abi-Ayad, A. G. Andreu, F. Belmonte, M. Carbayo, I. S. Craig, D. A. Crews, C. Dupláa, M. Graf/Aachen, P. V. Green, V. Hartfield-Méndez, C. Henríquez-Sanguinetti, Y. Jiménez de Báez, M. T. Julio, M. P. Manero, V. de Marco, J. Martínez-Gutiérrez, L. Montejo, M. N´Gom, V. Pinto, J-C. Rabaté, J. L. Reyes, M. J. del Río, E. Rodrigo, J. Rodríguez, M. Rowinsky, M. R. Saurín de la Iglesia, M. Zubiaurre-Wagner.

Comparada y otros estudios: J. Ávila, L. F. Avilés, V. Bagnó, J. F. Colmeiro, E. Cortés, N. Dejong, F. Dubosquet, S. P. Ganguly, E. García de León, M. P. García, E. J. Gil, F. Gutiérrez, E. Hernández, M. Jiménez, E. Lara, H. Lauge, M. B. Lozano, J. M. Lucía, A. Marco, B. Pastor, H. M. Perea, P. Pires, R. Sanmartín, R. Sarabia, M. C. Simón, P. Vega

Nota:

Por razones de espacio se indica únicamente el nombre de los participantes en cada tomo. Sólo se reseñan los títulos de las comunicaciones plenarias, señaladas con un asterisco *.

Para obtener las Actas, pueden dirigirse a:

EDITORIAL CASTALIA

Zurbano, 39

28010 Madrid – ESPAÑA

Fax: (00-34-) 91-3102442

E. mail: castalia@infornet.es

Página web: <http://www.castalia.es>

Deseo recibir las Actas del XIII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas

• La obra completa (4 volúmenes) al precio de: 36.000 pts - 227,9 \$ - 216,4 Euros

Sólo los volúmenes que marco con un círculo, al precio cada uno de: 9.000 pts - 56,9\$ - 54,1 Euros

• Volumen I • Volumen II • Volumen III • Volumen IV

Los Hispanismos Nacionales

Se han recibido en Secretaría las siguientes publicaciones y anuncios de actividades científicas programadas en los diferentes países a los que pertenecen nuestros socios.

PUBLICACIONES

Palabra y Persona. Año III, N° 6, octubre de 1999. "Borges Centenario". Publicación del Centro Argentino del P.E.N. Club Internacional (Asociación Mundial de Escritores).

CONGRESOS

ÁFRICA

Argelia

Colloque International sur "le devenir de la çan´a garnati". Organisé par le CRASC (Centre de Recherche en Anthropologie Sociale et Culturelle d'Oran) les 20-23 avril 2000 en Argel. En este coloquio se tratará fundamentalmente de la música andalusí, música clásica del Magreb, originaria de Al Andalus y particularmente de Granada.

Túnez

Quatrième Congrès sur "Chrétiens et Musulmans á l'époque de la Renaissance". Organisé par (FTERSI), les 16-18 Mai 2000 en Zaghuan, Tunis.

Xe. Symposium International d'Etudes Morisques sur "La moriscologie: orientation, méthodologie et sources documentaires nouvelles II". Organisé par A. Temimi, (FTERSI), les 13-16 mai 2001. Zaghuan, Tunis.

Colloque International sur "Traduction humaine - Traduction automatique - Interpretation", 28-30 octobre 2000. Contacter M. Tayeb Bekkouche - Tunisie - Fax : 216/ 1/ 568954.

Colloque International sur "La Reception du texte maghrébin" en novembre 2000. Organisé par le Groupe de Recherche sur le texte maghrébin en langue arabe et française - Faculté La Manouba - 2010 - Bibliothèque des langues.

AMÉRICA

Argentina

IVº Congreso "Letras del Siglo de Oro Español: Hacia Calderón de la Barca", organizado por el Grupo Literatura Siglo de Oro (G.Li.S.O.), en la Facultad de Humanidades (Universidad Nacional de Mar del Plata) durante los días 3, 4 y 5 de agosto del 2000. Más información en la dirección: Facultad de Humanidades UNMdP. Funes 3350. 7600 Mar del Plata. República Argentina. e-mail: marvilla@mdp.edu.ar o lesoe@mdp.edu.ar

Brasil

I Congreso Brasileño de Hispanistas, Niterói (Rio de Janeiro), Universidade Federal Fluminense, del 09 al 11 de octubre de 2000.

VII Congresso ABRALIC - Associação Brasileira de Literatura Comparada, Tema: Terras & Gentes, Salvador (Bahia), Universidade Federal da Bahia, del 25 al 28 de julio de 2000 (Con varias sesiones dedicadas al hispanismo).

VII Seminário de dificuldades específicas para la enseñanza del español a lusohablantes. São Paulo, Consejería de Educación de la Embajada de España, septiembre de 2000.

VII Encontro Estadual de Professores de Espanhol, São Paulo, septiembre de 2000.

VI EPLLE – Internacional – Encontro de Professores de Línguas e Literaturas Estrangeiras, Assis, FCL/UNESP, del 20 al 22 de septiembre de 2000 (con sesiones dedicadas al español).

Canadá

Congreso anual de la Sociedad Internacional para el estudio del Humor Luso-Hispano. Co-auspiciado por el Departamento de Estudios Hispánicos. McGill University, Montreal, Quebec, Canadá, del 28 al 30 de septiembre de 2000.

Estados Unidos

American Association of Teachers of Spanish and Portuguese, 1 a 5 de agosto, San Juan, PR (AATSP)

Mid-American Conference on Hispanic Literature, 21 a 23 de septiembre, Madison, WI (U of WI)

Rocky Mountain Modern Language Association, 12 a 14 de octubre, Boulder, CO (WA State U)

Central New York Conference on Language and Literature, 29 a 31 de octubre, Cortland, NY (State U College of NY)

Foreign Language Association of North Carolina, 2 a 4 de noviembre, High Point, NC (FLANC)

South Central Modern Language Association, 9 a 11 de noviembre, San Antonio, TX (TX A&M U)

American Council on the Teaching of Foreign Languages, 17 a 19 de noviembre, Boston, MA (ACTFL)

Recovering the U.S. Hispanic Literary Heritage, noviembre o diciembre, Houston, TX (U of Houston)

Modern Language Association, 27 a 30 de diciembre, Washington, DC (MLA)

EUROPA

Bélgica

Ciclo de conferencias patrocinado por la Fundación Duques de Soria: “Literatura española en tiempos de Carlos V” (fines de noviembre-principios de diciembre 2000). Universiteit Gent.

España

Congreso Internacional sobre Antonio Machado. Vida y obra. Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, de Segovia. Segovia, 6, 7 y 8 de abril de 2000.

Países Nórdicos

VII Congreso Internacional del CELCIRP (Centre d'études des littératures et des civilisations du río de la plata), sobre “Los múltiples desafíos de la ‘modernidad’ en el Río de la Plata”, 20-22 junio 2000, Göteborgs Universitet (Suecia).

Más información en <http://www.hum.gu.se/rom/spanska>.

El Hispanismo en el mundo: Bibliografía y Crónica

Continuamos ofreciendo en esta sección una nómina de las novedades bibliográficas aparecidas

ARGELIA, MARRUECOS Y TÚNEZ

Ahmed Abi-Ayad
Universidad de Orán

BIBLIOGRAFÍA

ARGELIA

Wacini, Laredj, *La Gardienne de l'ombre ou Don Quichote á Alger*, Editions marsa, Alger, 1997. 239 pag.

TÚNEZ

Images des Morisques dans la Littérature et les Arts, Actes du VIIIe. Symposium international d'Études morisques. Etudes réunies et préfacées par A. Temimi, (FTERSI), Zaghouan, Tunis, Abril 1999. 281 pág. (artículos en francés, español, inglés y árabe).

- **Abi-Ayad, Ahmed**, "La Representación de los Moriscos en la Literatura del Siglo de Oro".
- **Carrasco Urgoiti, Ma. Soledad**, "El Morisco "Ahidalgado" en las letras del Siglo de Oro".
- **López Baralt, Luce**, "¿Qué imagen tenían los Moriscos de sí mismos?".
- **Surtz, Ronald E.**, "La imagen del Moro en el teatro peninsular del siglo XVI".

Mélanges: Maria Soledad Carrasco Urgoiti, Etudes réunies et préfacées par A. Temimi, (FTERSI), Zaghouan, Tunis, Abril 1999. 2 Tomos, 693 pág. Homenaje a la profesora M.S.C.U.

- **Abi-Ayad, Ahmed**, "Andalucía en la poesía hispánica".
- **Florit, Eugenio**, "Maria Soledad Carrasco Urgoiti y su mundo hispano-morisco".
- **Infantes, Víctor**, "Zaida, una poetisa morisca del siglo de Oro que nunca existió".
- **López Baralt, Luce**, "El Cálamo Supremo (Al-Qalam Al-Aclá) de Cide Hamete Bengelie".
- **Schwartz, Lía**, "Las Anacreónticas en la poesía de Francisco de Trillo y Figueroa".

REVISTAS

ARGELIA

Insaniat, Revue du Centre de Recherche en Anthropologie Sociale et Culturelle d'Oran, n° 6, Septembre-Décembre 1998, Vol. II, 3. En este número aparece un artículo sobre el Tercer Congreso (CINDAC) de los Cervantistas que tuvo lugar en Menorca en 1996, en el cual se pone de relieve la significativa importancia de Miguel de Cervantes y su obra con Argelia.

Insaniat, Revue du Centre de Recherche en Anthropologie Sociale et Culturelle d'Oran. En su nº 9 del primer trimestre del 2000 aparecerán algunos artículos relacionados con lo hispano-magrebí sobre la poesía andalusí y los aspectos culturales hispanoamericanos.

Imago: Interculturalité et Didactique, Revue semestrielle nº 2, Université d'Oran, Decembre 1999. En su número especial sobre "Etudes Américaines: Perspectives interculturelles" se publican tres artículos en versión francesa relacionados con lo hispánico:

"Amérique dans l'œuvre de R. Boudjedra y García Márquez".

"Affrontement Algero-Americain et Source documentaire pour l'Histoire de l'Algérie".

"Retombées sociolinguistiques des contacts entre langues: le cas de l'espagnol aux U.S.A. et du berbère en Algérie".

Cahiers de traduction, Université d'Alger, Institut d'Interpretariat et de traduction, Revue nº 2, Alger. 1996.

- **Bensenouci, Ghania**, "Ensayo sobre Al Andalus: Símbolo de un prestigio o fracaso de los musulmanes". Pag. 56-63.

TÚNEZ

Revue d'Histoire Maghrébine, Directeur A. Temimi (FTERS), Zaghouan, Tunis, nº 90-91, mai 1999. 500 pág. (artículos en francés, español, inglés y árabe).

Arab Historical Review for Ottoman Studies, Directeur A. Temimi (FTERS), Zaghouan, Tunis, nº 19-20, octobre 1999. 450 pág. (artículos en francés, español, inglés y árabe).

CRÓNICA DEL HISPANISMO

ARGELIA

Colloque International "Quel Avenir pour l'Anthropologie en Algérie". Organisé par le CRASC (Centre de Recherche en Anthropologie Sociale et Culturelle d'Oran) les 22, 23 et 24 Novembre 1999 á Timimoun.

Algunos artículos relacionados con lo hispano-magrebí:

Ibn Hasm, Ibn Arabi e Ibn Khaldoun constituyen los fundamentos básicos de sus ponencias.

- **Mougal, Mohamed**, "La conscience de la langue et sa regression en Algérie (XIV-XXeme siècle)".
- **Touati, Houari**, "Portrait de l'Anthropologie historique maghrébine".

Coloquio nacional sobre la Música Andalusí: "Homenaje a Djelloul Benkalfat" organizado por la Asociación Cultural Ghernata de Tlemcen los días 25-26 de noviembre 1999 en Tlemcen.

Aparte del homenaje reservado a esta personalidad, hubo ponencias que versaron sobre dicha música de origen andaluz cuyos fundamentos poéticos y temáticos son la muwaxaha, el zéjel y la jarcha.

Colloque International sur "Langue et Société" organisé par l'Université de Constantine, 14-15 juin 1999.

Algunas ponencias versan sobre lo hispánico:

- **Abi-Ayad, Ahmed**, "Interferencias culturales entre el árabe y el español". Actividades Culturales y Conferencias organizadas por el CRASC (Centre de Recherche en Anthropologie Sociale et Culturelle d'Oran).
- **Abi-Ayad, Ahmed**, "Fuentes españolas para la Historia de Argelia". Ponencia dada el 26 de mayo de 1999 en el CRASC.

TÚNEZ

IXe. Symposium international d'Etudes Morisques sur "La moriscologie: orientation, méthodologie et sources documentaires nouvelles". Organisé par A. Temimi, (FTERSI), les 13-16 mai 1999. Zaghouan, Tunis.

- **Salah. Mohamed Mounir**, Universidad de Argel, "Algunas consideraciones pertinentes sobre una fuente morisca. La novela: El baño de Zariab y sus influencias orientales".

IIIa. Mesa redonda sobre "España y el Magreb: Puente entre Oriente y Occidente" organizada por La Facultad de Letras-La Manouba, Túnez en marzo 98. Participaron profesores e investigadores del Magreb y de España.

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

ARGELIA

Proyecto de Investigación del CRASC (Centre de Recherche en Anthropologie Sociale et Culturelle d'Oran) sobre "Producciones históricas y literarias europeas sobre Argelia XVI - XX siglos". España ocupa aquí un espacio importantísimo que corresponde a los investigadores hispanistas.

Proyecto Nacional de Investigación bajo la dirección de la Universidad de Constantine sobre "La Traducción en Argelia". Los hispanistas se encargan de todo lo que se relaciona con el mundo hispánico.

Proyecto de Investigación bajo la dirección de la Universidad de Oran sobre "Aspectos imagológicos: opiniones y miradas cruzadas". Los hispanistas se encargan de todo lo que se relaciona con el mundo hispánico.

Nota: Por razones ajenas a nuestra voluntad y a pesar de nuestras correspondencias urgentes, la bibliografía de Marruecos no ha llegado a tiempo para su inclusión en esta sección. Aparecerá en el próximo boletín.

EGIPTO

Ebtehal Younes

Universidad de El Cairo

CRÓNICA DEL HISPANISMO

El hispanismo egipcio celebró, del 6 al 8 de abril de 99, el I Simposio Internacional sobre la Traducción (árabe-español-árabe) en la Facultad de Alsun de la Universidad de Ain-Shams, bajo la dirección del profesor Muhamed Abul Ata.

Organizado por el Dpto. de Español de la Facultad de Al-Alsun, Univer. Ain Shams, y el Instituto Cervantes en El Cairo, el I Simposio Internacional sobre la Traducción tuvo especial incidencia en la teoría de la traducción, particularmente en la de la "recepción del texto", así como en la traducción literaria como enfoque práctico y como experiencia personal. En estos grandes ejes gravitaron, a lo largo de los tres días del Simposio, los trabajos de una treintena de destacados especialistas en traducción, sobre todo, hispanistas egipcios y arabistas españoles encabezados por los profesores Mahmud Ali Makki, Pedro Martínez Montávez y Carmen Ruiz Bravo-Villasante.

Temas como la traducción de textos poéticos ocuparon el interés de los participantes. Asimismo, se abordó la problemática de la traducción de la épica popular hispanoamericana. En la agenda del Simposio tuvo especial cabida la traducción técnica principalmente centrada en tres temas: 1) la traducción de textos religiosos; 2) la traducción de las obras teatrales entre el lenguaje literario y el escénico; 3) la subtitulación de películas del árabe al español; temas todos ellos desarrollados por un grupo de investigadores que profesionalmente cubren esas áreas.

Parte de las ponencias hizo un balance de las obras traducidas tanto del español al árabe como del árabe al español. A este propósito y paralela a las actividades del Simposio, se organizó una muestra de obras literarias españolas e hispanoamericanas traducidas al árabe por la escuela egipcia de hispanistas, la cual tuvo tanta acogida que actualmente se piensa en organizar otra itinerante por España.

Y como punto culminante del Simposio, fue hecha pública la creación del "Premio Naguib Mahfuz-Miguel de Cervantes a la traducción literaria" con la participación y la financiación del Consejo Superior de Cultura (Ministerio de Cultura, Egipto), el Instituto Cervantes, la Agencia Española de Cooperación Internacional y la Facultad de Al-Alsun y cuya primera edición está prevista para el año 2000.

En diciembre de 99, se publicaron las condiciones del "Premio Naguib Mahfuz-Miguel de Cervantes a la traducción literaria" que se convocará cada dos años. El Premio consta del valor de 10.000 Libras Egipcias y de una medalla con las efigies de Mahfuz y de Cervantes. El Premio afecta las traducciones del español al árabe, efectuadas por egipcios o españoles. Las obras se entregarán al Consejo Superior de Cultura (Egipto) a partir del 1 de enero del 2000 hasta finales del mismo mes.

El Profesor Muhamed Abul Ata, de la Facultad Al-Alsun, está preparando un Simposio Internacional sobre "La literatura hispanoamericana" cuya convocatoria saldrá para febrero del 2000.

SUDÁFRICA

Cathy Maree

University of South Africa (Unisa)

BIBLIOGRAFÍA

Revistas

Unisa Latin American Report, Pretoria. 1999 Volumen 15, Números 1 y 2.

Publicaciones en revistas sudafricanas

Brink, André. "Splendid schizophrenia of a lingual bigamist: *Heading South, Looking North* by Ariel Dorfman" *Unisa Latin American Report*, 1999 15(1):73-74.

Dorfman, Ariel. "Writing the Deep South". *Unisa Latin American Report*, 1999 15(1):4-7.

Gordimer, Nadine. "Africa and Spanish America: civilizations of the twenty-first century". *Unisa Latin American Report*, 1999 15(1):8-10.

Maree, Cathy. "We can only manage the world once it has been storified: an interview with André Brink on his visit to Chile". *Unisa Latin American Report*, 1999 15(1):41-43.

Maree Cathy. "Creating a new Gondwana. Writing the Deep South, an International Conference of Writers, Santiago, Valparaiso and Valdivia". *Scrutiny2*, 1999, 4(1): 50-52.

CRÓNICA DEL HISPANISMO

Durante el año 1999 las actividades del departamento de Español de la Universidad de Sudáfrica (Unisa) se centraron en la preparación de materiales de estudio para los nuevos programas que iban a comenzar en enero del 2000. Con el nuevo siglo ya se ha realizado la implementación de un sistema semestral y modular, lo cual ha exigido una revaloración de todos los planes de estudio y la elaboración de nuevas guías y circulares de instrucción (los medios de enseñanza a distancia de Unisa). También el departamento ha empezado la enseñanza de sus cursos por Internet: <http://www.unisa.ac.za/dept/rom/sps/index.html>

El Centro de Estudios sobre Latinoamérica de Unisa ha continuado con sus muchas y diversas actividades: coloquios, seminarios y conferencias, entre los cuales se destaca una presentación de video por un grupo de universitarios uruguayos sobre "La influencia del África en la cultura del Uruguay".

En el curso del año de 1999 cinco nuevos estudiantes se matricularon para el título de Masters en las áreas de literatura y lingüística hispánicas.

ARGENTINA Y URUGUAY

Juan Diego Vila

Universidad de Buenos Aires

BIBLIOGRAFÍA

- AAVV.**, *Alfonso Reyes en Argentina*, coordinación Eduardo Robledo Rincón, prólogo de Félix Luna, Comentarios de Adolfo Bioy Casares y Carlos Fuentes, Buenos Aires, Eudeba y Embajada de México en la Argentina, 1998.
- AAVV.**, *Borges y la ciencia*, prólogo de María Kodama, Buenos Aires, Eudeba, 1999.
- AAVV.**, *La irrupción de la crítica*, volumen dirigido por Susana Cella, en el marco de la *Historia de la literatura argentina* con dirección integral de Noé Jitrik, Buenos Aires, Emecé, 1999.
- Anguita, Eduardo, Caparrón, Martín.** *La voluntad. Una historia de la militancia revolucionaria en la Argentina*, Tomo I: 1966-1973, Tomo II: 1973-1976, Tomo III: 1976-1978, Buenos Aires, Grupo Editorial Norma, 1995.
- Arlt, Roberto.** *Novelas I (El juguete rabioso, Los siete locos, los lanzallamas, El amor brujo)*, edición y prólogo de David Viñas, Buenos Aires, Losada, 1999.
- Arlt, Roberto.** *Aguafuertes II*, edición y prólogo de David Viñas, Buenos Aires, Losada, 1999.
- Avenatti de Palumbo, Cecilia.** *Voces y mestizaje cultural en los "romances del Río Seco" de Leopoldo Lugones*, Córdoba, Alción Editora, 1998.
- Balderston, Daniel, Gallo, Gastón, Helft, Nicolás.** *Borges, una enciclopedia*, Buenos Aires, Grupo Editorial Norma, 1999.
- Batticuore, Graciela.** *El taller de la escritora. Veladas literarias de Juana Manuela Gorriti: Lima-Buenos Aires (1876/7-1892)*, Rosario, Beatriz Viterbo Editora, 1999.
- Bravo, Pilar, Paoletti, María.** *Borges verbal*, Buenos Aires, Emecé, 1999.
- Bioy Casares, Adolfo.** *Obras Completas. Tomo II: Ensayos y Memorias*, Buenos Aires, Grupo Editorial Norma, 1999.
- Burucúa, José E.** *Nueva historia Argentina. Arte, sociedad y política*, Buenos Aires, Sudamericana, 1999.
- Canaparo, Claudio.** *El artificio en cuestión*, Rosario, Beatriz Viterbo Editora, 1999.
- Castro, Silvana.** *Breve diccionario biográfico de autores argentinos desde 1940*, dirección y crítica literaria de Pedro Orgambide, Buenos Aires, Ediciones Atril, 1999.
- Cella, Susana.** *Dominios de la literatura. Acerca del canon*, Buenos Aires, Losada, 1998.
- Corbiere, Emilio J.**, *Mama me mima, Evita me ama. La educación argentina en la encrucijada*, Buenos Aires, Sudamericana, 1999.
- Del Carril, Sara Luisa, Rubio de Socchi, Mercedes (editoras).** *Borges en Sur*, Buenos Aires, Emecé, 1999.
- Devoto, Fernando, Madero, Marta.** *Historia de la vida privada en la Argentina*, Buenos Aires, Taurus, 1999.
- Effrón, Analía.** *Juana Gorriti, una biografía íntima*, Buenos Aires, Sudamericana, 1999.
- Entel, Alicia et alii.** *Escuela de Frankfurt. Razón, arte y libertad*, Buenos Aires, Eudeba, 1999.
- Filmus, Daniel.** *Los noventa. Política, sociedad y cultura en América latina y Argentina de fin de siglo*, Buenos Aires, Eudeba, 1999.
- Forster, Ricardo.** *El exilio de la palabra. En torno a lo judío*, Buenos Aires, Eudeba, 1999.
- García Canclini, Néstor, Moneta, Carlos.** *Las industrias culturales en la integración latinoamericana*, Buenos Aires, Eudeba, 1999.
- Giordano, Alberto, Vázquez, María Cecilia (compiladores).** *Las operaciones de la crítica*, Rosario, Beatriz Viterbo Editora, 1999.

- Girondo, Oliverio**, *Obras. Poesía*, prólogo de E. Molina, Buenos Aires, Losada, 1998.
- González, Horacio**, *Restos pampeanos. Ciencia, ensayo y política en la cultura argentina del Siglo XX*, Buenos Aires, Colihue, 1999.
- Granata de Egües, Gladys (editora)**, *Recuerdo y homenaje a Federico García Lorca en su centenario (1898-1998)*, Mendoza, Ed. Fundar, 1999.
- Gvirtz, Silvina**, *El discurso escolar a través de los cuadernos de clase (Argentina 1930 y 1970)*, Buenos Aires, Eudeba, 1999.
- Heredia, Edmundo**, *Espacios regionales y etnicidad*, Córdoba, Alción Editora, 1999.
- Ighima, Domingo**, *El libro de los reyes (la figura del caudillo en la narrativa de Gálvez)*, Córdoba, Alción Editora, 1998.
- Lafforgue, Martín (compilador y comentarios)**, *AntiBorges*, Buenos Aires, Ediciones B. Argentina, 1999.
- Legaz, María Elena**, *Escritoras en la sala. Norah Lange (Imagen y memoria)*, Córdoba, Alción Editora, 1999.
- Legaz, María Elena**, *Un tal Julio (Cortázar – otras lecturas)*, Córdoba, Alción Editora, 1998.
- Louis, Annick (compiladora y prologuista)**, *Enrique Pezzoni lector de Borges. Lecciones de literatura 1984-1988*, Buenos Aires, Sudamericana, 1999.
- Ludmer, Josefina**, *El cuerpo del delito. Un manual*, Buenos Aires, Perfil Libros – Básicos, 1999.
- Massei, Adrián, Héctor Tizón**, *una escritura desde el margen*, Córdoba, Alción Editora, 1999.
- Maturo, Graciela, Marechal**, *el camino de la belleza*, Buenos Aires, Editorial Biblos, 1999.
- Mizraje, María Gabriela**, *Argentinas de Rosas a Perón*, Buenos Aires, Editorial Biblos, 1999.
- Molloy, Silvia**, *Las letras de Borges*, Rosario, Beatriz Viterbo Editora, 1999.
- Montaldo, Graciela**, *Ficciones culturales y fábulas de identidad en América latina*, Rosario, Beatriz Viterbo Editora, 1999.
- Narvaja de Arnoux, Elvira, Bein, Roberto (compiladores)**, *Prácticas y representaciones del lenguaje*, Buenos Aires, Eudeba, 1999.
- Ocampo, Victoria**, *Testimonios – serie 1° a 5°*, selección, prólogo y notas de Eduardo Paiz Leston, Buenos Aires, Sudamericana, 1999.
- Ocampo, Victoria**, *Cuentos Completos (dos tomos)*, Buenos Aires, Emecé, 1999.
- Oliven, Ruben George**, *Nación y modernidad. La reinvencción de la identidad gaucha en el Brasil*, Buenos Aires, Eudeba, 1999.
- Ortega Peña, Rodolfo, Duhalde, Eduardo Luis**, *Facundo y la montonera*, Buenos Aires, Colihue, 1999.
- Pampillo, Gloria et alii**, *Permítame contarle una historia. Narración e identidad*, Buenos Aires, Eudeba, 1999.
- Parodi, Alicia María, Vila, Juan Diego (editores)**, *Para leer a Cervantes*, Buenos Aires, Eudeba, Instituto de Filología y Literaturas Hispánicas “Dr. Amado Alonso”, Universidad de Buenos Aires, 1999. Volúmenes I de los *Estudios de Literatura Española Siglo de Oro* coordinados por Melchora Romanos.
- Pasternik, Elsa Leonor**, *El mito en la obra de Horacio Quiroga*, Buenos Aires, Plus Ultra, 1997.
- Pereyra, Liliana V.**, *La muerte en Córdoba a fines del siglo XIX*, Córdoba, Alción Editora, 1999.
- Pujol, Sergio**, *Historia del baile. De la milonga a la disco*, Buenos Aires, Emecé, 1999.
- Raiter, Alejandro et alii**, *Discurso y ciencia social*, Buenos Aires, Eudeba, 1999.
- Rosa, Nicolás (editor)**, *Políticas de la crítica. Historia de la crítica literaria en la Argentina*, Buenos Aires, Editorial Biblos, 1999.
- Rosenkratz, Guillermina**, *El cuerpo indómito. Espacios del exilio en la literatura de Manuel Puig*, Buenos Aires, Simurg, 1999.
- Rotker, Susana**, *Cautivas. Olvidos y memoria en Argentina*, Buenos Aires, Ariel, 1999.
- Sagarzazu, María Elvira y Enkvist, Inger**, *Cuando huye el siglo. Argentina y Suecia frente al Tercer Milenio*, Rosario, Ovejero-Martín, 1999.
- Sánchez, Luis Alberto**, *Historia comparada de las literaturas americanas*, Buenos Aires, Losada, 1999.
- Scheiwzer, Rodolfo**, *Daniel Moyano (las vías literarias de la intrahistoria)*, Córdoba, Alción Editora, 1999.
- Speranza, Graciela**, *Manuel Puig: después del fin de la literatura*, Buenos Aires, Perfil Libros – Básicos, 1999.
- Stanchina, Lorenzo**, *Tanka charowa*, edición y estudio preliminar de María Gabriela Mizrahe, Buenos Aires, Eudeba, 1999.
- Sueh, Perla, Losaka, Juan Carlos**, *La shoah en el siglo. Del lenguaje del exterminio al exterminio del discurso*, prólogo de Juan Bautista Ritvo, Buenos Aires, Xavier Bóveda, 1999.
- Tacconi, María del Carmen (coordinadora)**, *Ficción y discurso*, Tucumán, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Tucumán, 1998.
- Torres Rogero, Jorge**, *La donosa barbarie (Córdoba: literatura y cultura)*, Córdoba, Alción Editora, 1998.
- Vázquez, María Esther**, *Borges, sus días y su tiempo*, Buenos Aires, Ediciones B. Argentina, 1999.
- Zubieta, Ana María (compiladora)**, *Letrados iletrados*, Buenos Aires, Eudeba, 1999.

Jornadas de Teoría y Crítica Literaria organizadas por el programa de Teoría y Crítica Literaria de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires y desarrolladas en dicha Facultad los días 2, 3 y 4 de agosto de 1999.

IV Congreso Internacional Orbis Tertius de Teoría y Crítica Literarias, desarrollado en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata los días 29 y 30 de septiembre y 1 de octubre de 1999.

X Congreso Nacional de Literatura Argentina, desarrollado en la Universidad Nacional del Sur en Bahía Blanca, los días 3, 4 y 5 de noviembre de 1999.

Visión del Caribe a fin de Siglo, Tercer Congreso Internacional de Filosofía y Cultura del Caribe, organizado por la Sociedad de Estudios sobre América Latina y el Caribe y con el auspicio de la Universidad Nacional del Sur, tuvo lugar en Bahía Blanca entre el 1 y el 4 de diciembre.

Homenaje a Borges, 22- 24 de septiembre, Facultad de Humanidades y Artes de la Universidad Nacional de Rosario, Escuela de Letras, Rosario.

El universo de Jorge Luis Borges, todos los jueves desde el 26 de agosto al 30 de septiembre. Ciclo organizado por la Secretaría de Cultura de la Nación (SINAPA), Buenos Aires.

Homenaje a Jorge Luis Borges, Encuentro Internacional, Buenos Aires, del 20 al 24 de abril.

BRASIL

Antonio R. Esteves

UNESP-Universidade Estadual Paulista

La principal noticia, con relación al hispanismo brasileño para el año de 1999, es la creación de la *Asociación Brasileña de Hispanistas*. Se trata de una iniciativa de profesores de la Universidad Federal Fluminense (de Niterói, Estado de Rio de Janeiro), de la Universidad Estadual Paulista (Campus de Assis, Estado de São Paulo) y de la Universidad de São Paulo, bajo la organización del Dr. Mario Miguel González, que deberá efectuarse en el transcurso del *I Congreso Brasileño de Hispanistas*, en Niterói, entre los días 09 y 11 de octubre de 2000.

Otra importante noticia es la organización de la *Federación de las Asociaciones Brasileñas de Profesores de Español*, puesta en marcha durante el *VIII Congreso Brasileño de Profesores de Español*, realizado en Vitória, en septiembre de 1999, lo que también deberá efectuarse durante el año de 2000, en una reunión de los presidentes de las Asociaciones Estaduales, en São Paulo.

Seguimos disculpándonos por las muchas faltas que debe tener este informe, resultado, principalmente, de las dificultades de comunicación existentes en un país de la dimensión de Brasil. Esperamos poder contar, en el futuro, con la colaboración de compañeros que tengan informaciones que puedan completar el cuadro del hispanismo en nuestro país.

BIBLIOGRAFÍA

1 - Tesis de "Livre Docencia"

De Marco, Valeria. *O ângulo doméstico no romance da era Franco*. Universidade de São Paulo, 1999.

2 – Tesis Doctorales

- Barros, Luizete Guimarães.** *Tradição e inovação na teoria verbal da gramática de Andrés Bello*. Universidade Federal do Rio de Janeiro, 1999.
- Matos, Raimundo Lopes.** *Modernidade e Pós-modernidade em Vicente Huidobro*. Pontifícia Universidade Católica de São Paulo, 1997.

3 - Libros

- Actas del V Seminario de dificultades específicas de la enseñanza del español a lusohablantes: la integración de los aspectos culturales en la clase de español como lengua extranjera*. Brasília/São Paulo, Consejería de Educación de la Embajada de España. 1998. 335 p.
- Actas del V Seminario de dificultades específicas de la enseñanza del español a lusohablantes: el texto literario en la enseñanza del español como lengua extranjera*. Brasília/São Paulo, Consejería de Educación de la Embajada de España. 1999. 236 p.
- Aparicio Burgos, José A.** *Textos narrativos para la clase de español*. Brasília, Consejería de Educación de la Embajada de España, 1999. 112p.
- Assunção, Ronaldo.** *Arte e experiência urbana em César Vallejo: Paris-Moscú (1923-1936)*. Campo Grande, EDUFMS, 1999.
- Bessone, Tânia M. T. & Queiroz, Tereza A. P. (Org.).** *América Latina: imagens, imaginação, imaginário*. Rio de Janeiro, Expressão e Cultura, 1998.
- Bom Meihy, José C. S. & Aragão, Maria L. (Org.).** *América: ficção e utopias*. Rio de Janeiro, Expressão e Cultura, 1998.
- Bruno, Fátima A. T. C. & Mendoza, Maria Angélica C. L.** *Hacia el español*. Curso de Lengua y Cultura Hispánica. Nivel Básico, 2.ed., São Paulo, Saraiva, 1999, 224 p.
- Bruno, Fátima C. & Mendoza, Maria Angélica.** *Hacia el español*. Curso de Lengua y Cultura Hispánica. Nivel Intermedio, 2.ed., São Paulo, Saraiva, 1999, 224 p.
- De Marco, Valeria,** "Literatura e revolução: testemunhos da Espanha". in: **IANOME, C. A. et alii (Org.).** *Sobre as naus da iniciação: estudos portugueses de literatura e história*. São Paulo, Fundação Editora da UNESP, 1998
- Freire, M. Teodora R. M.** *Síntesis gramatical de la lengua española: gramática contrastiva español-portugués*. 5.ed., São Paulo, Enterprise, 1999, 152 p.
- García Morejón, Julio (ed.).** *La poesía de Federico García Lorca*. São Paulo, Fac. Ibero-americana, 1998. 220p.
- García Morejón, Julio (ed.).** *La poesía de Vicente Aleixandre*. São Paulo, Fac. Ibero-americana, 1998. 416p.
- Guberman, Mariluci** *O corpo na poesia hispano-americana. Vanguarda: antologia*. Londrina, UEL, 1999.
- Guberman, Mariluci** *Octavio Paz y la estética de la transfiguración de la presencia*. Valladolid, Universitas Castellae, 1998, 135p.
- Holanda, Heloisa Buarque de & Capelato, Maria Helena R. (Org.).** *Relações de gênero: diversidades culturais na América Latina*. Rio de Janeiro, Expressão e Cultura, 1999.
- Iokoi, Zilda M. G. & Bittencourt, Circe M. F. (Org.).** *Educação na América Latina*. Rio de Janeiro, Expressão e Cultura, 1999.
- Josef, Bella.** *Diálogos oblíquos. 34 escritores falam da Literatua Latino-Americana*. Rio de Janeiro, Francisco Alves, 1999.
- Milani, Esther Maria.** *Gramática de espanhol para brasileiros*. São Paulo, Saraiva, 1999, 384 p.
- Pinto, Júlio Pimentel.** *Uma memória do mundo: ficção, memória e história em Jorge Luís Borges*. São Paulo, Estação Liberdade/FAPESP, 1998, 334p.
- Pomnier, Edouard (Ed.).** *Luzes do Século de Ouro na Pintura espanhola*. São Paulo, Pinacoteca do Estado, 1998.
- Santos, Ana Lúcia Esteves dos & Monte Alto, Rómulo (Org.).** *Panorama Hispánico*. Belo Horizonte, APEMG, 1999.
- Schwartz, Jorge.** "Ver/Leer: el júbilo de la mirada en Oliveira Gironde" in: **Antelo, Raúl (Ed.).** *Oliveiro Gironde, Obra completa*. Paris, Archivos, 1999
- Schwartz, Jorge.** "Con Severo Sarduy en Río de Janeiro". in: *Severo Sarduy, Obra completa*. Paris, Archivos, 1999
- Silva, Gênese Andrade da.** "Verso e reverso". in: **Maciel, Maria Esther (Ed.).** *A palavra inquieta*. Belo Horizonte, Autêntica, 1999.
- Souza, Eneida Maria de.** *O século de Borges*. Belo Horizonte/Rio de Janeiro, Autêntica/Contra Capa Livraria, 1999. 134p.
- Viana, Fernando Mendes (Sel. e trad.)** *Sonetos de Amor e de Morte de Francisco de Quevedo*. Brasília, Consejería de Educación de la Embajada de España. 1999.

4 - Revistas

4.1 - Específicas

América Hispânica, UFRJ, anual, set. 1999.

Anuario Brasileño de Estudios Hispánicos, Brasília, Emb. de España, anual, desde 1991, (VIII-1998).

Cuadernos de reciénvenido. Curso de Pós-Graduação em Literatura Espanhola e Hispano-Americana de la Universidad de São Paulo, Editor Jorge Schwartz.

Números publicados:

Subirats, Eduardo. *Conversión e invención: dos vidiones del Nuevo Mundo.*(6) 1998.

Matamoro, Blas. *América en la Torre de Babel.* (7) 1998.

Riley, Edward C.. *La singularidad de la fama de Don Quijote.*(8) 1998.

Schäffauer, Markus Klaus. *La 'farmacia' del diálogo criollo: la innovación de un género a través de la oralidad.* (9) 1998.

Piglia, Ricardo et al.. *Borges 100.* (10) 1999.

Cozarinsky, Edgardo. *Borges: untexto que no es para todos.* (11) 1999.

Piglia, Ricardo et al.. *Borges el arte de narrar.* (12) 1999.

Nossa América- Revista do Memorial da América Latina, S. Paulo, trimestral.

Revista de la APEESP. São. Paulo, semestral.

Revista de las APEERJ, Rio de Janeiro.

4.2 - Generales (suelen publicar también Estudios Hispánicos)

Revista de Letras, São Paulo, UNESP, anual.

Revista Brasileira de Literatura Comparada, ABRALIC, anual.

Revista USP, Universidade de São Paulo, cuádrimensual.

Terceira Margem - Revista da Pós-Graduação em Letras da UFRJ, anual.

CRÓNICA DEL HISPANISMO

Principales eventos de 1999.

I Semana de Letras – (con especial destaque a los Estudios Hispánicos), Dourados (MS), Universidade Estadual do Mato Grosso do Sul, del 14 al 18 de junio de 1999.

VIII Congreso Brasileño de Profesores de Español – A las puertas del tercer milenio. Vitória, Universidade Federal do Espírito Santo / Associação de Professores de Espanhol do Espírito Santo, del 30 de agosto al 02 de septiembre de 1999.

II Jornada de Estudios Hispánicos. Londrina, Universidade Estadual de Londrina, del 10 al 12 de septiembre de 1999.

VI Seminario de dificultades específicas para la enseñanza del español a lusohablaantes. São Paulo, Consejería de Educación de la Embajada de España, el 25 de septiembre de 1999.

Centenario del nacimiento de Jorge Luis Borges. En la Universidad de São Paulo se realizaron diversas conmemoraciones del centenario de Borges. La principal de ellas fue el evento *Borges 100*, realizado en la Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias Humanas, en el Instituto de Estudios Brasileños y en el Museo de Arte de São Paulo, durante los días 16 y 17 de abril de 1999, de cuyo programa cabe destacar: 1) Conferencia inaugural “Borges: el arte de narrar”,

en el auditorio principal de Museo de Arte de São Paulo, a cargo del escritor argentino Ricardo Piglia; 2) Exposición de la Colección "Alejandro Vaccaro" de primeras ediciones y manuscritos de Borges, en el Instituto de Estudios Brasileños; 3) Ciclo de Cinema: "Borges no Cinema", en el Cinusp, con la participación de los profesores Dora Mourão e Carlos Augusto Machado Calil. Fueron realizados diversos debates con la participación del Dr. Jorge Schwartz: "Borges e o cinema", con Edgardo Cozarinsky y Héctor Babenco, en la sede de la *Folha de S. Paulo* (10/11/99); debate con James Woodall, sobre el libro de su autoría, en la sede de la *Folha de S. Paulo*, 10/06/99; debate con Carlos Augusto Machado Calil, en el Memorial de América Latina: "Cem Anos de Borges", 16/08/99.

Obras Completas de Jorge Luis Borges. Fueron publicados en 1999 los volúmenes II, III y IV de la traducción al portugués de las obras completas de Borges (Editora Globo), bajo la coordinación y revisión del Dr. Jorge Schwartz. Dicha publicación mereció los siguientes premios: **Premio Jabuti 99**, categoría Traducción (Glauco Mattoso): Jorge Luis Borges, *Fervor de Buenos Aires*. São Paulo, Ed. Globo, 1998, Vol. I, pgs. 7-51; **Prêmio "Bravo! / Literatura"**, categoría "Lançamento do Ano", *Obra Completa* de Jorge Luis Borges. Revista *Bravo!* Octubre 1999.

CANADÁ

K.M. Sibbald
McGill University

BIBLIOGRAFÍA

- Chanady, Amaryl.** *Entre Inclusion et exclusion: La symbolisation de l'autre dans les Ameriques*. Paris: Honore Champion, 1999. 385 pp.
- Cohn, Deborah N.** *History and Memory in the Two Souths. Recent Southern and Spanish American Fiction*. Nashville & London: Vanderbilt University Press, 1999. x + 236 pp.
- Coupal, Lysanne, Édith Bédard, Carmen Peguero y Ignacio Soldevila.** *Repertorio ictionímico de la República Dominicana. Fascículo III: "Labridae-Pomadasydae."* Con la colaboración de Max Arturo Jiménez Sabater y Sergio Valdés. Québec: Département de langues et linguistique, Université Laval, 1998. 519 pp.
- Deffis de Calvo, Emilia I.** *Viajeros, peregrinos y enamorados. La novela española de peregrinación del siglo XVII*. Anejos de RILCE 28. Pamplona: Ediciones Universidad de Navarra, 1999. 178 pp.
- Jurado, José.** *El "Cancionero de Baena". Problemas paleográficos*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1998. 322 pp.
- Kirschner, Teresa J.** *Técnicas de representación en Lope de Vega*. Londres: Tamesis, 1998. x + 154 pp.
- Llorens, Ramón F. y Jesús Pérez-Magallón (eds.).** *Luz vital. Estudios de cultura hispánica en memoria de Victor Quimette*. Alicante: McGill University, Department of Hispanic Studies / Caja de Ahorros del Mediterráneo, 1999. 227 pp.
- Martínez, Alejandro.** *Lenguaje y dialogía en la obra de Unamuno*. Madrid: Pliegos, 1998. 173 pp.
- Quimette, Victor.** *Los intelectuales españoles y el naufragio del liberalismo (1923-1936)*. Introducción de José Luis Abellán. Valencia: Pre-Textos, 1998. 2 vols. 535 + 596 pp.
- Rojas-Trempe, Lady.** *Alumbramiento verbal en los 90. Escritoras peruanas: signos y pláticas*. Lima: Arteidea Editores, 1999. 362 pp.
- Schmidt, Rachel.** *Critical Images. The Canonization of "Don Quixote" through the Illustrated Editions of the Eighteenth Century*. Montreal: McGill-Queen's University Press, 1999, xvii + 248 pp.
- Soldevila, Ignacio.** *El compromiso de la imaginación. Vida y obra de Max Aub*. Vid. bibliografía de España.
- Soldevila, Ignacio y Dolores Fernández (eds.).** *Max Aub: veinticinco años después*. Actas del curso de verano de El Escorial. Madrid: Editorial Complutense, 1999. 270 pp.

- Valdés, María Elena de.** *The Shattered Mirror. Representations of Women in Mexican Literature.* Austin: University of Texas Press, 1998. 284 pp.
- Valdés, Mario.** *Hermeutics of Poetic Sense. Critical Studies of Literature, Cinema and Cultural History.* Toronto: University of Toronto Press, 1998. xi + 169 pp.
- Vallejo, Catherine.** *Las madres de la patria y las bellas mentiras: Imágenes de la mujer en el discurso literario nacional de la República Dominicana.* Miami: Universal, 1999. 335 pp.
- Yovanovich, Gordana.** *Play and the Picaresque: "Lazarillo de Tormes", "Libro de Manuel" and "Match Ball".* Toronto: University of Toronto Press, 1999.
- Ángel Ganivet:** "Cartas finlandesas" y un centenario (1898-1998). *Actas del Simposio celebrado en Montreal, McGill University, Abril de 1998.* Edición de Jesús Pérez-Magallón y K.M. Sibbald. *Siglo Diecinueve* 4 (1998): 5-91.
- Cervantes y la puesta en escena de la sociedad de su tiempo. (Actas del Coloquio de Montreal, 1997).* Coord. Catherine Poupene-Hart, Alfredo Hermenegildo y César Oliva. Murcia: Universidad de Murcia, 1999. 231 pp.
- La independencia de las últimas colonias españolas y su impacto nacional e internacional. (Actas seleccionadas del Congreso Internacional celebrado en Ottawa, Canadá, del 8 al 11 de octubre de 1998).* Edición de José Ruano de la Haza. Ottawa: Dovehouse, 1999. 327 pp.
- Pablo Neruda.** *Mitos y personaje.* Coordinadoras Catherine Poupene-Hart y Monique Sarfati-Arnaud. Ottawa: Girol Books, 1998. 159 pp.

CRÓNICA DEL HISPANISMO

- La Asociación Canadiense de Hispanistas celebró su XXVI congreso anual en Bishop's University, Sherbrooke, del 31 de mayo al 3 de junio de 1999.
- El Coloquio Internacional "Discours colonial: la construction d'une différence américaine" tuvo lugar en la Universidad de Montreal del 4 al 6 de noviembre de 1999.
- Se celebró "La semana cultural de Colombia" patrocinado por el Consulado de Colombia y McGill University, del 29 de noviembre al 3 de diciembre de 1999.
- En 1998 el Dr. Kurt Levy de la Universidad de Toronto fue galardonado en Madrid durante el Congreso anual de la American Association of Teachers of Spanish and Portuguese con "The Robert G. Mead, Jr. Distinguished Leadership Award", donde se citó su "Exemplary Leadership and Scholarly Contributions to the Profession".
- En 1999 la Dra. K.M. Sibbald del Dpto. de Estudios Hispánicos ganó "The H. Noel Fieldhouse Award for Distinguished Teaching" en la Universidad McGill, Montreal.

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Szilvia E. Szmuk
St. John's University, New York

BIBLIOGRAFÍA

- Agosin, Marjorie (ed.).** *The House of Memory: Stories by Jewish Women Writers of Latin America.* Translation ed., Elizabeth Rosa Horan; stories trans. by Susan Bassnett. New York: Feminist Press at the City Univ. of New York, 1999. 246 pp. \$37; \$16.
- Alazraki, Jaime.** *Critical Essays on Julio Cortázar.* New York: G.K. Hall, 1999. 202 pp. \$49.
- Alegría, Claribel.** *Sorrow.* Trans. Carolyn Forché. Willimantic: Curbstone, 1999. 103 pp. \$14.
- Alin, José María, and María Begoña Barrio Alonso (eds.).** *El cancionero teatral de Lope de Vega.* Vid. bibliografía de Gran Bretaña.

- Allende, Isabel.** *Conversations with Isabel Allende.* Ed. John Rodden; trans. for this volume from the Spanish by Virginia Invernizzi and from the German and Dutch by John Rodden; foreword by Isabel Allende. Austin: UP of Texas, 1999. 477 pp. \$50, \$25.
- Álvarez Amell, Diana.** *El discurso de los prólogos del Siglo de Oro: la retórica de la representación.* Potomac, MD: Scripta Humanistica, 1999. 179 pp.
- Álvarez-Borland, Isabel.** *Cuban-American Literature of Exile: From Person to Persona.* Charlottesville: UP of Virginia, 1998. 198 pp. \$45; \$20.
- Anderson, Ellen A., and Amy R. Williamsen (eds.).** *Ingeniosa invención: Essays on Golden Age Spanish Literature for Geoffrey L. Stagg in Honor of his Eighty-fifth Birthday.* Newark, DE: Juan de la Cuesta, 1999. 285 pp. \$24.
- Antonio Machado a lomos de la quimera.* Princeton: Films for the Humanities, 1999. Videocassette 60 mins.
- Ambert, Alba N.** *Perfect Silence. / Porque hay silencio.* Houston: Arte Publico, 1998. 167 pp. \$12.
- Aparicio, Frances R., and Susana Chavez-Silverman (eds.).** *Tropicalizations. Transcultural Representations of Latinidad.* Hanover, NH: UP of New England, 1997. 230 pp. \$50, \$20.
- Apter-Cragolino, Aida.** *Especios naturalistas: Ideología y representación en la novela argentina (1884-1919).* New York: Peter Lang, 1999. 187 pp. \$45.
- Arce de Vazquez, Margot.** *Obras Completas.* Vol. I. Literatura Puertorriqueña. Ed. Hugo Rodríguez Vecchini. San Juan, PR: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1998.
- Arnold, A. James (ed.).** *A History of Literature in the Caribbean.* Vol. 3. Cross-Cultural Studies. Philadelphia: J. Benjamins, 1997. \$120.
- Arrizon, Alicia.** *Latina Performance: Traversing the Stage.* Bloomington: Indiana UP, 1999. 218 pp. \$40, \$19.
- Aylward, E. T.** *The Crucible Concept: Thematic and Narrative Patterns in Cervantes's 'Novelas ejemplares'.* Madison, NJ: Fairleigh Dickinson UP, 1999. 327 pp. \$47.
- Bahler, Ingrid, and Katherine Gyekenyesi Gatto (eds.).** *The Lapidary of King Alfonso X the Learned.* New Orleans: UP of the South, 1997. 330 pp.
- Beckwith, Stacey N. (ed.).** *Charting Memory: Recalling Medieval Spain.* New York: Garland, 2000. 363 pp. \$60.
- Beverly, John.** *Subalternity and Representation: Arguments in Cultural Theory.* Durham: Duke UP, 1999. 224 pp. \$18.
- Blackmore, Josiah, and Gregory S. Hutcheson (eds.).** *Queer Iberia: Sexualities, Cultures and Crossings from the Middle Ages to the Renaissance.* Durham: Duke UP, 1999. 488 pp. \$20.
- Blake, Robert J., Diana L Ranson, and Roger Wright (eds.).** *Essays in Hispanic Linguistics Dedicated to Paul M. Lloyd.* Newark, DE: Juan de la Cuesta, 1999. 258 pp. \$22.
- Boretz, Elizabeth D.** *Mysterious Realms: Functions of Imagery in Traditional Spanish Lyric and Balladry.* Newark, DE: Juan de la Cuesta, 1998. 178 pp. \$15.
- Borges, Jorge Luis.** *Jorge Luis Borges: Conversations.* Ed. Richard Burgin. Jackson: UP of Mississippi, 1998. 254 pp. \$45, \$17.
- Brownlow, Jeanne P., and John W. Kronik (eds.).** *Intertextual Pursuits: Literary Mediations in Modern Spanish Narrative.* Lewisburg: Bucknell UP, 1998. 273 pp. \$43.
- Burkard, Richard.** *The Archpriest of Hita and the Imitators of Ovid: A Study in the Ovidian Background of the 'Libro de buen amor'.* Newark, DE: Juan de la Cuesta, 1999. 200 pp. \$17.
- Cabre, Miriam.** *Cerveri de Girona and his Poetic Traditions.* Rochester: Boydell & Brewer, 1999. 204 pp. (Serie A, Monografías 169.) \$63.
- Casey, James.** *Early Modern Spain: A Social History.* Vid. bibliografía de Gran Bretaña.
- Cavallo, Susana, Luis A. Jimenez, and Oralia Preble-Niemi (eds.).** *Estudios en honor de Janet Perez: El sujeto femenino en escritoras hispánicas.* Potomac, MD: Scripta Humanistica, 1998. 320 pp. \$60.
- Cervantes Saavedra, Miguel de.** *Don Quixote de la Mancha.* Vid. bibliografía de Gran Bretaña.
- . *Don Quijote: A New Translation, Backgrounds and Contexts, Criticism.* Burton Raffel and Diana de Armas Wilson (eds.). New York: W. W. Norton, 1999. 861 pp.
- . *Don Quijote Dictionary.* Slightly revised. Ed. & notes by Tom Lathrop. Newark, DE: Juan de la Cuesta, 1999. 150 pp. \$4.
- . *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha.* Third printing, further revised and corrected edition. Ed. & notes by Tom Lathrop. Newark, DE: Juan de la Cuesta, 2000. 871 pp.
- Chang-Rodríguez, Raquel.** *Hidden Messages: Respresentation and Resistance in Andean Colonial Drama.* Lewisburg, Bucknell UP, 1999. 145 pp. \$33.
- Cohn, Deborah N.** *History and Memory in the Two Souths: Recent Southern and Spanish American Fiction.* Vid. bibliografía de Canadá.
- Corbalán Torres, Rafael, Gerardo Pina Rosales, and Nicolás Toscano Liria (eds.).** *De la catedral al rascacielos. Actas de la XVII Asamblea General de ALDEEU.* New York: ALDEEU, 1997. 417 pp.

- Darst, David H.** *Converting Fiction: Counter Reformational Closure: the Secular Literature of Golden Age Spain*. Chapel Hill: University of North Carolina Department of Romance Languages, 1998. 179 pp. (North Carolina Studies in Romance Languages & Literature 259.) \$23.
- Davis, Charles, and J. E. Varey.** *Los corrales de comedias y los hospitales de Madrid: 1574-1616. Estudio y documentos. Vid. bibliografía de Gran Bretaña.*
- De la Campa, Román.** *Latin Americanism*. Minneapolis: U of Minnesota P, 1999. 223 pp.
- Dean, Carolyn.** *Inka Bodies and the Body of Christ: Corpus Christi in Colonial Cuzco, Peru*. Durham: Duke UP, 1999. 288 pp. \$19.
- Delgado, Maria M.** *Conducting a Life: Reflections on the Theatre of Maria Irene Fornes*. Lyme, NH: Smith & Kraus, 1999. 313 pp. \$20.
- Deveny, Thomas G.** *Contemporary Spanish Film from Fiction*. Lanham, MD: Scarecrow, 1999. 471 pp. \$55.
- Dick, Bruce, and Silvio Sirias (eds.)** *Conversations with Rudolfo Anaya*. Jackson: UP of Mississippi, 1998. 191 pp. \$45; \$17.
- Edmondson, Belinda.** *Making Men: Gender, Literary Authority, and Women's Writing in Caribbean Narrative*. Durham: Duke UP, 1999. 229 pp. \$18.
- Enders, Victoria L. and Pamela B. Radcliff (eds.)** *Constructing Spanish Womanhood: Female Identity in Modern Spain*. Albany: State U of New York P, 1999. 443 pp. ill. \$71, \$24.
- Escudero Faust, Mónica.** *De la crónica a la escena: Arauco en el teatro del Siglo de Oro*. New York: Peter Lang, 1999. \$50.
- Fares, Gustavo, and Eliana Cazaubon Hermann (eds.)** *Contemporary Argentinean Women Writers: A Critical Anthology*. Trans. Linda Britt. Gainesville: UP of Florida, 1998. 250 pp. \$50.
- Fernández, Salvador C.** *Gustavo Sainz: Postmodernism in the Mexican Novel*. New York: Peter Lang, 1999. 151 pp. \$41.
- Fernández L'Hoeste, Héctor D.** *Narrativas de representación urbana: un estudio de expresiones culturales de la modernidad latinoamericana*. New York: Peter Lang, 1998. 191 pp.
- Foster, David William.** *Buenos Aires: Perspectives on the City and Cultural Production*. Gainesville: UP of Florida, 1998. 232 pp. \$40.
- (ed.). *Spanish Writers on Gay and Lesbian Themes: A Bio-critical Sourcebook*. Westport: Greenwood, 1999. 212 pp \$75.
- , **Daniel Altamiranda, and Carmen Urioste-Azcorra.** *The Writer's Reference Guide to Spanish*. Austin: U of Texas P, 1999. 274 pp. \$17.
- Fuentes, Carlos.** *The Buried Mirror: Reflections on Spain and the New World*. Boston: Houghton Mifflin, 1999. 399 pp. \$32, \$28.
- García Gómez, Ángel María.** *Actividad teatral en Córdoba y arrendamientos de la Casa de las comedias: 1602-1737. Estudio y documentos. Vid. bibliografía de Gran Bretaña.*
- García Márquez, Gabriel.** *The Autumn of the Patriarch*. Trans. Gregory Rabassa. New York: HarperPerennial, 1999. 261 pp. \$13.
- . *Collected Novellas: Leaf Storm; No One Writes to the Colonel; Chronicle of a Death Foretold*. Trans. Gregory Rabassa and J.S. Bernstein. New York: Perennial Classics, 1999. 281 pp. \$13.
- . *Collected Stories*. Trans. Gregory Rabassa and J.S. Berstein. New York: HarperCollins, 1999. 343 pp. \$13.
- García Morales, Adelaida.** *The South and Bene*. Lincoln: UP of Nebraska, 1999. 117 pp. \$12.
- Geist, Anthony, and Jose B. Monleon.** *Modernism and Its Margins: Reinscribing Cultural Modernity from Spain and Latin America*. New York: Garland, 1999. 320 pp. \$70.
- Geldrich-Leffman, Hanna.** *The Dialogue of Marriage in Contemporary German and Latin American Short Stories*. New York: Peter Lang, 1999. 180 pp. \$45.
- Gerassi-Navarro, Nina.** *Pirate Novels: Fictions of Nation Building in Spanish America*. Durham: Duke UP, 1999. 251 pp. ill. \$50, \$18.
- Gerchunoff, Alberto.** *The Jewish Gauchos of the Pampas*. Trans. Prudencio de Pereda. Albuquerque: U of New Mexico P, 1998. 149 pp. \$19.
- Gies, David T. (ed.)** *The Cambridge Companion to Modern Spanish Culture*. New York: Cambridge UP, 1999. 327 pp. \$55, \$20.
- Glenn, Kathleen M., Mirella Servodidio, and Mary S. Vasquez.** *Moveable Margins: The Narrative Art of Carme Riera*. Lewisburg: Bucknell UP, 1999. 331 pp. \$49.
- Gnutzmann, Rita.** *La novela naturalista en Argentina, 1880-1900*. Atlanta: Rodopi, 1998. 239 pp. \$47.
- González, José Eduardo, and David W. Foster (eds.)** *Borges and the Politics of Form*. New York: Garland, 1998. 213 pp. \$50.
- González Echevarría, Roberto (ed.)** *The Oxford Book of Latin American Short Stories*. New York: Oxford UP, 1999. 481 pp. \$32, \$20.

- Greer, Margaret Rich, and J.E. Varey.** *El teatro palaciego en Madrid: 1586-1707. Estudio y documentos.* Rochester: Boydell & Brewer, 1997. 267 pp. (Serie C, Fuentes para la historia del teatro en España 29.) \$54.
- Gutiérrez, José I.** *Manuel Gutiérrez Nájera y sus cuentos. De la crónica periodística al relato de ficción.* New York: Peter Lang, 1999. 459 pp. \$67.
- Gutiérrez, Natividad.** *Nationalist Myths and Ethnic Identities: Indigenous Intellectuals and the Mexican State.* Lincoln: U Nebraska P, 1999. 242 pp. \$50, \$25.
- Gwara, Joseph, and E. Michael Gerli (eds.).** *Studies on the Spanish Sentimental Romance (1440-1550): Redefining a Genre.* Rochester: Boydell & Brewer, 1997. 219 pp. (Serie A, Monografías 168.) \$63.
- Haidt, Rebecca.** *Embodying Enlightenment: Knowing the Body in Eighteenth-Century Spanish Literature and Culture.* New York: St. Martin's, 1998. 279 pp. \$45.
- Hamill, Pete.** *Diego Rivera.* New York: Abrams, 1999. 201 pp. \$50.
- Hart, Stephen.** *Companion to Spanish-American Literature.* Rochester: Tamesis, 1999. 202 pp. (Serie A, Monografías 179.) \$63.
- Henderson, Peter V. N.** *In the Absence of Don Porfirio: Francisco Leon de la Barra and the Mexican Revolution.* Wilmington: Scholarly Resources, 1999. 338 pp. \$35.
- Herr, Robert W., and Herr, R.** *An American Family in the Mexican Revolution.* Wilmington: Scholarly Resources, 1999. 263 pp. ill. maps \$55.
- Hispanic Literature Criticism.* Detroit: Gale Group, 1999. [Published every 5 years.] \$199.
- Hobson, Anthony.** *Renaissance Book Collecting: Jean Grolier and Diego Hurtado de Mendoza, their Books and Bindings. Vid. bibliografía de Gran Bretaña.*
- Holo, Selma.** *Beyond the Prado: Museums and Identity in Democratic Spain.* Washington, DC: Smithsonian Institution, 1999. 222 pp. ill. \$40.
- Ianes Vera, Raúl.** *De Cortés a la huérfana enclaustrada: La novela histórica del romanticismo hispanoamericano.* New York: Peter Lang, 1999. 257 pp. \$51.
- Ibsen, Kristine.** *Women's Spiritual Autobiography in Colonial Spanish America.* Gainesville, UP of Florida, 1999. 288 pp. \$50.
- Jay, Felix (trans.).** *Sin, Crimes, and Retribution in Early Latin America. A Translation and Critique of Sources: Lope de Aguirre, Francisco de Carvajal, Juan Rodriguez Freyle.* Lewiston: Mellen. 1999. 337 pp. \$100.
- Jiménez Benítez, Adolfo.** *Historia de las revistas literarias Puertorriqueñas.* San Juan, PR: Ediciones Zoe, 1998. 90 pp.
- Johnston, David.** *Federica García Lorca (Outlines).* New York: Stewart, Tabori and Chang, 1998. 136 pp. \$10.
- Jordan, Barry, and Rikki Morgan-Tamosunas.** *Contemporary Spanish Cinema. Vid. bibliografía de Gran Bretaña.*
- Jrade, Cathy Login.** *Modernismo: Modernity and the development of Spanish American Literature.* Austin: U of Texas P, 1998. 193 pp. \$16.
- Juana Inés de la Cruz (Sor).** *The Divine Narcissus / El Divino Narciso.* Trans. and annotated by Patricia A. Peters and Renee Domeier. Albuquerque: U of New Mexico P, 1998. 202 pp. \$40; \$20.
- Kalman, Judy.** *Writing on the Plaza: Mediated Literacy Practice Among Scribes and Clients in Mexico City.* Cresskill: Hampton, 1999. 172 pp. \$45, \$22.
- Kaminsky, Amy K.** *After Exile: Writing the Latin American Diaspora.* Minneapolis: U of Minnesota P, 1999. 189 pp. \$43, \$17.
- Keller, John, and Annette Grant Cash.** *Daily Life Depicted in the 'Cantigas de Santa María'.* Lexington: UP of Kentucky, 1999. 86 pp. \$50.
- Kidd, Michael.** *Stages of Desire: The Mythological Tradition in Classical and Contemporary Spanish Theatre.* University Park, PA: Penn State UP, 1999. 266 pp. \$45.
- Klingerberg, Patricia Nisbet.** *Fantasies of the Feminine: The Short Stories of Silvoina Ocampo.* Lewisburg: Bucknell UP, 1999. 289 pp. \$43.
- León, Fray Luis de.** *A Bilingual Edition of Fray Luis de León's 'La perfecta casada': The Role of Married Women in Sixteenth-Century Spain.* Edited and translated, with introduction and notes: John A. Jones and Javier San José Lera. Lewiston, NY: Mellen, 1999. 280 pp. \$100.
- Lewis, Tom, and Francisco J. Sanchez (eds.).** *Culture and the State in Spain, 1550-1850.* New York: Garland, 1999. 305 pp. \$60.
- Lichtblau, Myron I.** *The Argentine Novel: An Annotated Bibliography.* Lanham, MD: Scarecrow, 1997. 1111 pp. \$100.
- LoDato, Rosemary Cecelia.** *Beyond the Glitter: The Language of Gems in Modernista Writers: Rubén Darío, Ramón del Valle Inclán, and José Asunción Silva.* Lewisburg: Bucknell UP, 1999. 213 pp. \$39.
- López-Marrón, José M.** *Unamuno y su camino de „individualización“.* New York: Peter Lang, 1998. 139 pp. \$39.

- Macpherson, Ian, and Angus MacKay.** *Love, Religion and Politics in Fifteenth-Century Spain*. Boston: Brill, 1998. 286 pp. \$98.
- and **Ralph Penny.** *The Medieval Mind: Hispanic Studies in Honour of Alan Deyermond*. Rochester: Tamesis, 1997. 552 pp. (Serie A, Monografias 1 70.) \$71.
- Maloof, Judy (ed. & trans.)**. *Voices of Resistance: Testimonies of Cuban and Chilean Women*. Lexington: UP of Kentucky, 1999. 255 pp. \$28.
- Manrique, Jaime.** *Eminent Maricones: Arenas, Lorca, Puig, and Me*. Madison: U of Wisconsin P, 1999. 116 pp. \$20.
- Marchant, Elizabeth A.** *Critical Acts: Latin American Women and Cultural Criticism*. Gainesville: UP of Florida, 1999. 144 pp. \$50.
- Mariscal, George (ed.)**. *Aztlán and Viet Nam. Chicano and Chicana Experiences of the War*. Berkeley: U of California P, 1999. 324 pp. \$50, \$19.
- Matos-Rodríguez, Felix V.** *Women and Urban Change in San Juan, Puerto Rico, 1820-1868*. Gainesville: UP of Florida, 1999. 180 pp.
- Maurer, Christopher.** *Federico Garcia Lorca, 1898-1936*. Nashville: Vanderbilt UP, 1999. CD-ROM plus 65 pp. \$55.
- McCormick, John.** *Bullfighting: Art, Technique and Spanish Society*. Piscataway, NJ: Transaction Publishers, 2000. 282 pp. \$33, \$25.
- McGaha, Michael.** *The Story of Joseph in Spanish Golden Age Drama*. Lewisburg: Bucknell UP, 1998. 341 pp. \$48.
- Mendieta, Eva.** *El préstamo en el español de los Estados Unidos*. New York: Peter Lang. 1999. 180 pp. \$45.
- Merrim, Stephanie.** *Early Modern Women's Writing and Sor Juana Inés de la Cruz*. Nashville: Vanderbilt UP, 1999. 323 pp. \$48; \$22.
- Meyers, Glenn G.** *Miguel Delibes: An Annotated Critical Bibliography*. Lanham, MD: Scarecrow, 1999. 333 pp. \$50.
- Molloy, Sylvia, and Robert McKee Irwin (eds.)**. *Hispanisms and Homosexualities*. Durham: Duke UP, 1998. 319 pp. \$18.
- Montgomery, Thomas.** *Medieval Spanish Epic: Mythic Roots and Ritual Language*. University Park, PA: Penn State UP, 1998. 176 pp. \$43.
- Morin, Francisco.** *Por el amor al arte: memorias de un teatrista cubano 1940-1970*. Miami: Universal, 1998. 378 pp. \$25.
- Mudrovic, W. Michael.** *Breaking New Ground: The Transgressive Poetics of Claudio Rodríguez*. Bethlehem: Lehigh UP, 1999. 584 pp. \$70.
- Mújica, Bárbara.** *Books of the Americas: Reviews and Interviews from 'Americas' Magazine, 1990-1995*. Washington, DC: Organization of American States, 1997. 280 pp.
- and **Eva Florensa (eds.)**. *Antología de la literatura española: Siglos XVIII y XIX*. New York: Wiley, 1999. 522 pp. \$65.
- Navarro, Marysa, and Virginia Sánchez Korrol.** *Women in Latin America and the Caribbean: Restoring Women to History*. Bloomington: Indiana UP, 1999. 128 pp. \$12.
- Neustadt, Robert A. (Con)** *Fusing Signs and Postmodern Positions: Spanish American Performance, Experimental Writing and the Critique of Political Confusion*. New York: Garland Publishing, 1999. 206 pp. \$60.
- Nieves-Colón, Myrna.** *Libreta de sueños: Narraciones*. Río Piedras: U of Puerto Rico P, 1997. 101 pp. \$7.
- Ocampo, Victoria.** *Victoria Ocampo: Writer, Feminist, Woman of the World*. Trans. and ed. Patricia Owen Steiner. Albuquerque: U of New Mexico P, 1999. 190 pp. \$20.
- Pardo Bazán, Emilia.** *Tribune of the People*. Trans. Walter Borenstein. Lewisburg: Bucknell UP, 1999. 261 pp. \$42.
- Parker, Mary (ed.)**. *Spanish Dramatists of the Golden Age: A Bio-Bibliographical Sourcebook*. Westport: Greenwood, 1998. 286 pp. \$90.
- Pérez, Emma.** *The Decolonial Imaginary: Writing Chicanas into History*. Bloomington: Indiana UP, 1999. 181 pp. \$35, \$17.
- Pérez, Louis A.** *On Becoming Cuban: Identity, Nationality and Culture*. Chapel Hill: U North Carolina P, 1999. 579 pp. \$40.
- Pérez Díaz, Víctor.** *Spain at the Crossroads: Civil Society, Politics and the Rule of Law*. Cambridge: Harvard UP, 1999. 214 pp. \$40, \$25.
- Pina-Rosales, Gerardo.** *La obra narrativa de Segundo Serrano Poncela: Crónica del desarraigo*. Lewiston: Mellen, 1999. 172 pp. \$80.
- Poem of the 'Cid': A Modern Translation with Notes*. Paul Blackburn (ed.) with a foreword by George Economou. Intro. by Luis Cortest. Norman: U of Oklahoma P, 1998. 175 pp. \$20, \$13.
- Puértolas, Soledad.** *Bordeaux*. Trans. Francisca González-Arias. Lincoln: U of Nebraska P, 1998. 143 pp. \$30, \$15.

- Quevedo, Francisco de.** *Poesía moral. (Polimnia)*. Ed. crítica y anotada por Alfonso Rey. Rochester: Boydell & Brewer, 1998. 408 pp. (Serie B, Textos 43.) \$72.
- Quiroga, José.** *Understanding Octavio Paz*. Columbia: U of South Carolina P, 1999. 194 pp. \$30.
- Reynolds, John J., and Szilvia E. Szmuk.** *Spanish Golden Age Drama: An Annotated Bibliography of United States Dissertations (1899-1992) with a Supplement of Non-United States Dissertations. / El teatro del Siglo de Oro: Bibliografía comentada de tesis doctorales estadounidenses (1899-1992) con una lista complementaria de tesis de varios otros países*. New York: Modern Language Association, 1998. 573 pp. \$35.
- Rich, Lawrence.** *The Narrative of Antonio Muñoz Molina: Self-Conscious Realism and 'El Desencanto'*. New York: Peter Lang, 1999. 135 pp. \$39.
- Rivero-Potter, Alicia (ed.)** *Between the Self and the Void: Essays in Honor of Severo Sarduy*. Boulder: Society of Spanish & Spanish-American Studies, 1998. 136 pp. \$36.
- Robbins, Jeremy.** *The Challenges of Uncertainty: An Introduction to Seventeenth-Century Spanish Literature*. Vid. bibliografía de Gran Bretaña.
- . *Love Poetry of the Literary Academies in the Reigns of Philip IV and Charles II*. Rochester: Boydell & Brewer, 1997. 196 pp. (Serie A, Monografías 166.) \$53.
- Robinson, Marc (ed.)** *The Theater of María Irene Fornes*. Baltimore: John Hopkins UP, 1999. 276 pp. \$50, \$20.
- Rojas, Carlos.** *The Garden of the Hesperides*. Trans. Diana Glad. Madison: Fairleigh Dickinson UP, 1999. 227 pp. \$36.
- Rosales Juega, Elisa.** *Comportamiento ético de la poesía de Antonio Machado*. Newark, DE: Juan de la Cuesta, 1998. 128 pp. \$12.
- Sánchez-Boudy, José.** *Diccionario mayor de cubanismos*. Miami: Universal, 1999. 719 pp. \$40.
- Sandoval-Sánchez, Alberto.** *José, Can You See? Latinos On and Off Broadway*. Madison: U of Wisconsin P, 1999. 275 pp. \$50, \$23.
- Sarabia, Rosa.** *Poetas de la palabra hablada. Un estudio de la poesía hispanoamericana contemporánea*. Rochester: Boydell & Brewer, 1997. 166 pp. (Serie A, Monografías 162.) \$54.
- Schmidhuber de la Mora, Guillermo.** *The Three Secular Plays of Sor Juana Inés de la Cruz: A Critical Study*. Lexington: UP of Kentucky, 1999. \$34.
- Schumm, Sandra J.** *Reflections in Sequence: Novels by Spanish Women, 1944-1988*. Lewisburg: Bucknell UP, 1999. 222 pp. \$44.
- Schwartz, Marcy E.** *Writing Paris: Urban Topographies of Desire in Contemporary Latin American Fiction*. Albany: State University of New York P, 1999. 182 pp. \$58.
- Shaw, Donald L.** *The Post-Boom in Spanish American Fiction*. Saratoga Springs, NY: State U of New York P, 1998. 217 pp. \$50, 17.
- Shubert, Adrian.** *Death and Money in the Afternoon: a History of Spanish Bullfighting*. New York: Oxford UP, 1999. 270 pp. \$40, \$25.
- Smith, Paul Julian.** *The Theatre of García Lorca: Text, Performance, Psychoanalysis*. Vid. bibliografía de Gran Bretaña.
- Sommer, Doris.** *Proceed with Caution, When Engaged by Minority Writing in the Americas*. Cambridge: Harvard UP, 1999. 365 pp. \$25. [Includes: el Inca Garcilaso de la Vega, Julio Cortázar, Mario Vargas Llosa.]
- Sonntag Blay, Iliana L.** *Twentieth-Century Poetry from Spanish America: An Index to Spanish Language and Bilingual Anthologies*. Lanham: Scarecrow Press, 1998. 701 pp. \$90.
- Soto, Francisco.** *Reinaldo Arenas*. New York: Twayne/Prentice Hall International, 1998. 185 pp. \$32.
- Spaccarelli, Thomas Dean.** *A Medieval Pilgrim's Companion: Reassessing 'El libro de los huéspedes' (Escorial MS. h.I.13)*. Chapel Hill: University of North Carolina, Dept. of Romance Languages, 1998. (North Carolina Studies in the Romance Languages and Literature, 261.) 143 pp. \$23.
- Spitzmesser, Ana María.** *Narrativa posmoderna española: Crónica de un desengaño*. New York: Peter Lang, 1999. 152 pp. \$40.
- Squires, Jeremy S.** *Experience and Objectivity in the Writings of Rafael Sánchez Ferlosio*. Lewiston: Mellen, 1998. 249 pp. \$90.
- Stainton, Leslie.** *Lorca: A Dream of Life*. Vid. bibliografía de Gran Bretaña..
- Stavans, Ilan (ed.)** *Mutual Impressions: Writers from the Americas Reading One Another*. Durham: Duke UP, 1999. 326 pp. \$18.
- Stoll, Anita K., and Dawn L. Smith (eds.)** *Gender, Identity, and Representation in Spain's Golden Age*. Lewisburg: Bucknell UP, 1999. \$30.
- Stone, Marilyn.** *Women at Work in Spain from the Middle Ages to Early Modern Times*. New York: Peter Lang, 1998. 197 pp. \$30.
- Strother, Darci L.** *Family Matters. A Study of On- and Off-Stage Marriage and Family Relations in Seventeenth-Century Spain*. New York: Peter Lang, 1999. 222 pp. \$49.

- Suárez-Pajares, Javier.** *Manuel de Falla, 1876-1946.* Nashville: Vanderbilt UP, 1999. CD-ROM and 80 pp. \$45.
- Sullivan, Henry W., Raul Galoppe y Mahlon L. Stoutz (eds.).** *La comedia española y el teatro europeo del siglo XVII.* Rochester: Boydell & Brewer, 1999. 193 pp. (Serie A, Monografías 164.) \$63.
- Taylor, Diane.** *Disappearing Acts: Spectacles of Gender and Nationalism in Argentina's 'Dirty War'.* Durham: Duke UP, 1997. 309 pp. \$50, 19.
- Tusquets, Esther.** *Never to Return / Para no volver.* Trans. Barbara F. Ichiishi. Lincoln: U of Nebraska P, 1999. 194 pp. \$40.
- Unamuno, Miguel de.** *Miguel de Unamuno's Political Writings, 1918-1924.* 3 vols. Ed. Graham D. Robertson. Lewiston: Mellen, 1996-1999.
- Varela, Felix.** *Xicotencatl: An Anonymous Historical Novel about the Events Leading up to the Conquest of the Aztec Empire.* Trans. Guillermo I. Castillo-Feliu. Austin: U of Texas P, 1999. 156 pp. \$28, \$14.
- Vega, Lope de.** *Lady Nitwit. / La Dama Boba.* Intro. and trans. William I. Oliver. Tempe: Bilingual Press/ Editorial Bilingue, 1998. 182 pp. \$24.
- Verberckmoes, Johan.** *Laughter, Jestbooks and Society in the Spanish Netherlands.* New York: Saint Martin's Press, 1999. 214 pp. \$65.
- Willem, Linda M.** *Galdos's Segunda Manera: Rhetorical Strategies and Affective Response.* Chapel Hill: North Carolina Study of Romance Language & Literature, 1998. (North Carolina Studies in the Romance Languages and Literatures, 260.) 1999. \$23.
- Zambrano, María.** *Delirium and Destiny: A Spaniard in Her Twenties.* Trans. Carol Maier. Albany: State University of New York P, 1999. 265 pp. \$60.
- Zatlin, Phyllis.** *The Novels and Plays of Eduardo Manet: An Adventure in Multiculturalism.* University Park, PA: Penn State UP, 1999. \$43.
- Zayas y Sotomayor, María de.** *La traición en la amistad.* Ed. Valerie Hegstrom Oakey; trans. Catherine Larson. Lewisburg: Bucknell UP, 1999. 197 pp. \$35.

Números de revistas con carácter monográfico:

Dieciocho. Volume 22, number 2 (1999) = Special Issue in Honor of H. R. Polt.

Hispanic Review. Volume 67, number 2 (1999) = Russell P. Sebold Homage Issue.

Hispanic Review. Volume 67, number 4 (1999) = Paul M. Lloyd Homage Issue.

Monographic Review / Revista Monográfica. Volume 13 (1997) = Canon Formation and Exclusion: Hispanic Women Writers.

CRÓNICA DEL HISPANISMO

Louise Mirrer

City University of New York

CONGRESOS Y REUNIONES CIENTÍFICAS: 1999

FEBRERO

National Association of Hispanic and Latino Studies, 9 a 13 de febrero, Houston, TX (Morehead State U)

University of New Mexico Conference on Ibero-American Culture and Society: Looking for Oñate's Foot — Cultural/Chicano/Border Studies in the Nuevo Mexico Cuarto Centenario, 11 a 13 de febrero, Albuquerque, NM (U of NM)

Louisiana Conference on Hispanic Languages and Literatures, 25 a 27 de febrero, New Orleans, LA (Tulane U)

MARZO

Congreso de Literatura Mexicana Contemporánea, 4 a 6 de marzo, El Paso, TX (U of TX- El Paso)

Latin American Literatures and Cultures Conference: Borders, Margins and Changes at the End of the Century, 4 a 6 de marzo, Pueblo, CO (U of Southern CO)

Identity, Ethnicity, Origins, 5 a 6 de marzo, Binghamton, NY (SUNY)

Mesas sobre: identidades femenina, homosexual e indígena, tanto dentro de una sociedad como dentro de los parámetros de la literatura/el cine/la pintura; espacio geográfico e identidad.

(por ej., ↔Feminine Identities: The Feminine Body, History, and Ethnicity≈, ↔Notions of Subjectivity in Spanish Narrative and Film≈, ↔Homoerotics in Latin American Literature—Queer Oppression≈, ↔Indigenous Voices in Literature and Painting≈, ↔Topographic Sites and the Formation of Latin American National Identities≈, ↔The New American Multicultural Self≈, ↔Epiphanies of Identity in a Foreign Country≈)

Southern Conference on Language Teaching, 11 a 13 de marzo, Virginia Beach, VA (SCOLT)

Ponencias sobre: pedagogía; cultura; cultura y cine/música; literatura.

(por ej., ↔Completing the Connection: Building Success in Upper Level Spanish≈, ↔Dichos, Proverbs, Refranes, or a Proverb by Any Other Name≈, ↔Hispanic Cultural Connection: Authentic Texts, History, and Film≈, ↔On the Verge: Women in Hispanic Film≈, ↔De las Cantigas al “ska” en una hora≈, ↔The Peninsular AP Authors: An Update on Lorca, Matute, and Unamuno≈)

17th National Conference on Spanish in the United States, 11 a 13 de marzo, Miami, FL (FL International U)

Graduate Conference on Romance Studies: Identity and Otherness, 12 a 13 de marzo, Chestnut Hill, MA (Boston College)

Carolina Conference on Romance Literatures, 18 a 20 de marzo, Chapel Hill, NC (U of NC)

University of Pennsylvania Graduate Student Colloquium on French, Hispanic, and Italian Literatures, 27 de marzo, Philadelphia, PA (U of PA)

South Carolina Foreign Language Teachers Association, 27 a 28 de marzo, Columbia, SC (SCFLTA)

ABRIL

Conferencia de Literatura y Cultura Centroamericana: En Honor a los Escritores Manlio Argueta y Roberto Sosa, abril, Tempe, AZ (Arizona State U)

Pacific Northwest Council for Languages, 7 a 10 de abril, Tacoma, WA (PNC Foreign Languages and Literatures, OR State U)

Blue Ridge International Conference on the Humanities and the Arts, 8 a 10 de abril, Boone, NC (Appalachian State U)

Mesas sobre: aspectos notables de períodos literarios específicos; enfoques nacionalistas; Galdós; literatura y cine; literatura y política; la mujer.

(por ej., ↔Nineteenth Century Whirlwinds: Myth, Romanticism and Realism≈, ↔Love and Temptation in Medieval and Golden Age History and Literature≈, ↔New Heroes and New Perspectives in the Twentieth Century Spanish Novel≈, ↔Imagery, Blindness, and Corruption in Twentieth Century Spanish Literature≈, ↔Hispanic Literature of the United States≈, ↔Argentinean Perspectives: Intuition, Fantasy, and Fabrication≈, ↔Love and Violence in Columbian Literature and History≈, ↔Mexican and Columbian Dimensions: Cultural and Musical Overtones+; Galdosian Perspectives≈, ↔Spanish Art and Cinema of the Twentieth Century≈, ↔Politics and Literary Discourses≈, ↔Representation and Subversion in Spanish American Prose and Film≈, ↔Autobiografía Femenina Hispana≈)

Graduate Student Symposium of the Department of Spanish and Portuguese, 8 a 10 de abril, Tucson, AZ (U of AZ)

Language Learners of Tomorrow: Process and Promise, 8 a 10 de abril, NY (Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages)

Southwest Conference on Language Teaching and the Nevada Language Association, 8 a 10 de abril, Reno, NV (SWCOLT)

Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages, 8 a 10 de abril, NY (Northeast Conference, Dickinson College)

Convergencias Hispánicas, 9 a 11 de abril, Buffalo, NY (SUNY)

Graduate Student Conference in Romance Studies: Boundary Crossings, 10 de abril, Minneapolis, MN (U of MN)

Central States Conference on the Teaching of Foreign Languages, 15 a 18 de abril, Little Rock, AR (U of AR)

Northeast Modern Language Association, 15 a 17 de abril, Pittsburgh, PA (Northeast Modern Language Association)

Kentucky Foreign Language Conference, 22 a 24 de abril, Lexington, KY (U of KY)

MAYO

Cincinnati Conference on Romance Languages and Literature, 6 a 8 de mayo, Cincinnati, OH (U of Cincinnati)
Spain in Africa and Latin America: The Other Face of Literary Hispanism—International Research Conference on Afro-Hispanic Literature, 12 a 15 de mayo, Columbia, MO (U of MO)

Junio

National Foreign Language Resource Center Summer Institute: Self-Directed Learning—Materials and Strategies, 14 a 27 de junio, Manoa, HI (U of HI)
Center for Language Education and Research: CALL Materials Development—Introductory Techniques, 21 a 30 de junio, East Lansing, MI (CLEAR- MI State U)
NEH Summer Institute: Authority, Text, and Context in Nineteenth-Century Spanish Realism—Leopoldo Alas's La Regenta (1884-85), 21 de junio al 30 de julio, Durham, NC (Duke U)

JULIO

Center for Language Education and Research: The Internet in FL Development-Introductory Techniques, 12 a 21 de julio, East Lansing, MI (CLEAR- MI State U)
American Association of Teachers of Spanish and Portuguese, 30 de julio al 3 de agosto, Denver, CO (AATSP)

AGOSTO

Center for Language Education and Research: CALL Materials Development—Advanced Techniques, 2 a 4 de agosto, East Lansing, MI (CLEAR- MI State U)
Center for Language Education and Research: The Internet in FL Development-Advanced Techniques, 9 a 13 de agosto, East Lansing, MI (CLEAR- MI State U)

SEPTIEMBRE

National Forum on the Future of Spanish Departments on College and University Campuses, 17 a 19 de septiembre, Northampton, MA (Smith College)
Pennsylvania Foreign Language Conference, 24 a 26 de septiembre, Pittsburgh, PA (Duquesne U)
Cuarto Congreso de Didáctica del Español, 25 de septiembre, Indianapolis, IN (IN U y Purdue U)

OCTUBRE

Mid-America Hispanic Conference, 7 a 9 de octubre, Columbia, MO (MACHL-U of MO)
Washington Association for Language Teaching, 7 a 9 octubre, Spokane, WA
Conference on the Teaching of Foreign Languages and Literatures, 8 a 9 de octubre, Youngstown, OH (Youngstown State U)
Heritage Languages in America, 14 a 16 de octubre, Long Beach, CA (National Foreign Language Center)
Rocky Mountain Modern Language Association, 14 a 16 octubre, Santa Fe, NM (WA State U)
Florida International University Conference on Iberian/Iberian American Literatures: Hispanic Literature and Film at the End of the Millennium, 21 a 23 de octubre, Miami, FL (FL International U)
Mesas sobre: pedagogía y tecnología; el siglo XX; los siglos de oro; los siglos de colonización; historia y sociedad, cultura e identidad; tendencias de interés actual; literatura y cine de países específicos; *La Celestina*; interdisciplinaridad; tendencias posmodernistas.
(por ej., ↔Special Session on Technology in Education/ on Literature and Film≈; ↔Twentieth-Century Spanish Literature I y II≈, ↔Modernism and Modernity in Hispanic Poetry≈; ↔New Approaches to Medieval and Golden Age Literature≈; ↔Metrópoli y colonia: Espacio y representación en la literatura hispánica de los siglos XVI, XVII, y XVIII≈, ↔New Approaches to Colonial Cuba≈; ↔History and Society in South American Literature≈, ↔Dissolving the Boundaries: History, Literature, and Film≈, ↔Latin America's Imagined Identities: The Making and Remaking of Tradition≈, ↔History, Herstory: Women's Literary Practices≈, ↔Rethinking Latin American Culture≈, ↔Novel and Poetry in Puerto Rico≈, ↔Apocalypse and Utopia in the Americas≈; ↔Contemporary hispanic Women Writers≈, ↔Current Trends in Latino Literature≈, ↔Transition and Modernity in Spanish

Literature≈, ↔Modernity and National Identity in Twentieth-Century Mexico≈, ↔Nuevas subjetividades (diferencias) entre el cine y la literatura española contemporánea≈, ↔Brazilian Literature and Culture≈, ↔Reinterpreting Hispanic Literature and Culture≈, ↔Cultural Contacts: European and Latin American Literatures≈; ↔Brazilian Society in Film and Television≈, ↔Contemporary Argentinean Literature and Film≈, ↔Views of the Cuban Revolution in Literature and Film≈, ↔Spanish Film I y II≈; ↔Five Hundred Years of *La Celestina*≈; ↔Historiography and Postmodernity in Modern Latin American Literature≈, ↔La estrategia lábil: prácticas post-utópicas posmodernas en la producción cultural peninsular reciente≈, ↔Spanish Literature and Film at the End of the Millenium≈)

Foreign Language Association of North Carolina, 28 a 30 de octubre, High Point, NC (FLANC)

IVth Biennial Conference of the Society for Renaissance and Baroque Hispanic Poetry, 28 a 30 de octubre, Davis, CA (UC Davis)

South Central Modern Language Association, 28 a 30 de octubre, Memphis, TN (TX A&M U)

NOVIEMBRE

Midwest Modern Language Association, 4 a 6 de noviembre, Minneapolis, MN (U of IA)

Wisconsin Association of Foreign Language Teachers, 4 a 6 de noviembre, Appleton, WI

North Carolina Foreign Language Association, 5 a 7 de noviembre, High Point, NC

Foreign Language Association of Northern California: Passage to the Twenty-First Century, 6 de noviembre, Berkeley, CA (UC Berkeley)

Mississippi Foreign Language Association, 12 a 13 de noviembre, Louisville, MI (Mississippi Gulf Coast Community College)

International Congress in Commemoration of the Quincentennial Anniversary of La Celestina, 17 a 19 de noviembre, NY (Graduate School and University Center, CUNY)

American Council on the Teaching of Foreign Languages, 19 a 21 de noviembre, Dallas, TX (ACTFL)

DICIEMBRE

Jorge Luis Borges at the Millenium, 3 de diciembre, Brooklyn, NY (Long Island U, Brooklyn)

Modern Language Association, 27 a 30 de diciembre, Chicago, IL (MLA)

Mesas sobre: pedagogía; estudio de lenguas con enfoque fuera del ambiente académico; voces marginalizadas; literatura y visualización; el pasado, el presente, el futuro, y el tiempo cuyos límites se estiran; el feminismo; *La Celestina*; el teatro; Galdós; la función de la memoria en la historia y en la literatura; la historiografía; aspectos notables de períodos literarios específicos.

(por ej., ↔Heritage Language Learners and the Spanish Curriculum≈; ↔Working beyond the Academy for Foreign Language Phds II≈, ↔Foreign Language: What Can I Do with It?≈, ↔Graduate Education in Foreign Language for the Twenty-First Century≈; ↔Otros testimonios: Priests, Jews, and Maricones≈; ↔Landscape and Spatial representation in Nineteenth-Century Latin America≈, ↔Showing and Telling: Literature and the Visual Arts in Latin America≈, ↔Visual and Performance Sites in Colonial Spanish America≈; ↔Disciplining and Interdisciplining the Spanish, Latin American, and Latino Canon≈, ↔Fines del Siglo, Turning Centuries≈, ↔Imagining the Future in Nineteenth-Century Latin American Literature≈, ↔The Aleph across the Ages: Subtexts, Analogues, and Intertexts≈; ↔Perversion, Pornography, Sadomasochism: Recasting Critical Approaches to Female Suffering in Latin American Literature≈, ↔Teaching Feminism in its Historical Contexts≈, ↔Desplazamientos: Women and Resistance≈; ↔*Celestina's* Brood: Five Hundred Years Later≈, ↔Rereading *Celestina*≈; ↔Cervante's Theater and Theatricality in Cervantes≈, ↔The Monstrous on Stage I y II≈; ↔Mapping Galdós≈, ↔Deviance and Social Control in Galdós≈; ↔Memory: Postmedieval Re-Creation of the Middle Ages≈, ↔Memory and Literature≈; ↔The Inquisition in Spanish Letters: A New Historical-Cultural Critique≈, ↔Old Texts, "New" Genres: Colonial Latin America≈; ↔Discovery of "Romantic" Spain≈, ↔The Ends of Empire: The Aesthetics of Selfhood and Power in Eighteenth- and Nineteenth-Century Spain≈, ↔Love and Violence in Twentieth-Century Spanish Literature≈)

CONGRESOS Y REUNIONES CIENTÍFICAS: 2000

- University of New Mexico Conference on Ibero-American Culture and Society: Iberian Culture and Society*, 10 a 11 de febrero, Albuquerque, NM (U of NM)
- El hispanismo en los Estados Unidos: Discursos páticos/ Prácticas textuales, 18-19 de febrero. New York University, New York.
- National Association of Hispanic and Latino Studies*, 21 a 26 de febrero, Houston, TX (Morehead State U)
- Southern Conference on Language Teaching with Alabama Association of Foreign Language Teachers*, 24 a 26 de febrero, Birmingham, AL (SCOLT)
- Quinto Congreso de Literatura Mexicana Contemporánea 2000*, 2 a 4 de marzo, El Paso, TX (U of TX- El Paso)
- Southeast Conference On Foreign Languages and Literatures*, 2 a 4 de marzo, Orlando, FL (U of Central FL)
- The Poetics of Space*, 10 a 11 de marzo, Binghamton, NY (SUNY)
- Mesas (tentativas) sobre: espacios femenino, poético, del exilio (étnico y geográfico), religioso/sagrado, político, psíquico, cinemático, temporal, urbano, y narrativo.
- (por ej., ↔Feminizing Spaces in Latin American Literature≈, ↔Gendered Identities of Chicana and Latina Women Artists≈; ↔Interior and Exterior Spaces in Spanish Poetry≈; ↔Spanish and South American Exile≈, ↔Language and Geography in Latin American Poetry≈; ↔Music and Religion in Latin American National Identities≈, ↔Sacred and Political Representations of Cuba≈; ↔The Space of Mind in Hispanic Literature. Almodóvar≈, ↔Marginal Memories in Hispanic Literature≈; ↔Space and Time in Spanish Narrative≈; ↔Urban Spaces in Hispanic Literature≈; ↔Narrative Constructions of Space in Turn of the Century Spanish Fiction≈)
- Latin American Studies Association*, 16 a 18 de marzo, Miami, FL (LASA)
- Southwest Conference on Language Teaching*, 16 a 18 de marzo, Salt Lake City, UT (SWCOLT)
- Graduate Conference on Romance Studies: Truth, Memory, Imagination, and Fiction*, 17 a 18 de marzo, Chestnut Hill, MA (Boston College)
- South Carolina Foreign Language Teachers' Association*, 17 a 20 de marzo, Columbia, SC (SCFLTA)
- Carolina Conference on Romance Literatures*, 23 a 25 de marzo, Chapel Hill, NC (U of NC)
- International Symposium: The Short Narrative in the Hispanic World*, 24 a 25 de marzo, Sacramento, CA (CA State U)
- Blue Ridge International Conference on the Humanities and the Arts*, 13 a 15 abril, Boone, NC (Appalachian State U)
- 18th National Conference on Spanish in The United States*, 6 a 8 de abril, Sacramento, CA (UC Davis)
- Northeast Modern Language Association*, 7 a 8 de abril, Buffalo, NY (NEMLA)
- The Sexual Revolution of the Twentieth Century*, 7 a 8 de abril, Norfolk, VA (Old Dominion U)
- University of Pennsylvania Graduate Student Colloquium on French, Hispanic and Italian Literatures*, 8 de abril, Philadelphia, PA (U of PA)
- Blue Ridge International Conference on the Humanities and the Arts*, 13 a 15 de abril, Boone, NC (Appalachian State U)
- Américo Castro y la memoria histórica. 14 a 15 de abril. New York University. New York
- Graduate Student Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Culture, and Linguistics*, 13 a 15 de abril, Tucson, AZ (U of AZ)
- Pacific Northwest Council for Languages*, 13 a 15 de abril, Missoula, MT (PNCFL)
- Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages: Agents of Change in a Changing Age*, 13 a 16 de abril, Washington, DC (Dickinson College)
- Coloquio Internacional de la Asociación Europea de Profesores de Español: Retos para el Nuevo Milenio— Lengua, Cultura y Sociedad*, 17 a 22 de abril, Fort Collins, CO (CO State U)
- Kentucky Foreign Language Conference*, 27 a 29 de abril, Lexington, KY (U of KY)
- Cincinnati Conference on Romance Languages and Literatures*, 11 a 13 de mayo, Cincinnati, OH (U of Cincinnati)

REVISTAS PUBLICADAS EN LOS ESTADOS UNIDOS

Ofrecemos a continuación una lista de las publicaciones periódicas que se especializan en cuestiones de lengua y lingüística o que versan sobre temas y problemas de las literaturas hispánicas. Se incluyen los nombres de revistas dedicadas a las prácticas interdisciplinarias más representativas del hispanismo norteamericano en esta fase de su desarrollo.

BIBLIOGRAFÍAS

- Bibliographic Guide to Latin American Studies*. Old Tappan, NJ: Simon and Schuster Reference (1986)
CBA-Comentarios Bibliographicas Americanos. NY: Darino/CBA (1969)
Fichero Bibliográfico Hispanoamericano. San Juan, PR: NISC (1964)
MLA Directory of Periodicals: A Guide to Journals and Series in Languages and Literatures. NY: MLA (1979)
MLA Directory of Scholarly Presses in Language and Literature. NY: MLA (1991)
National Directory of Latin Americanists. Washington, DC: Library of Congress (1985)
Revista Interamericana de Bibliografía/ Inter-American Review of Bibliography. Washington, DC: General Secretariat of the OAS (1951)

LIBROS EN VENTA

- Boletín Informativo Newsletter*. Tarzana, CA: Luz Bilingual Publishing (1993)
Lector. Encino, CA: Hispanic Information Exchange (1982)
Libros en Venta en America Latina y España. San Juan, PR: NISC

CULTURA Y HUMANIDADES

- Americas Magazine*. Washington, DC: OAS (1949)
Artes Hispánicas. NY: Macmillan Library Reference (1968)
Bulletin of Latin American Research. NY: Elsevier Science, Inc.
Notebook/Cuaderno: A Literary Journal. Albuquerque, NM: Esoterica Press (1985)
Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña. San Juan, PR: Instituto de Cultura Puertorriqueña (1958)
Studies in Latin American Popular Culture. Morris, MN: U of Minnesota (1982)

EDUCACIÓN

- Central States Conference Proceedings*. Lincolnwood, IL: NTC/Contemporary Publishing (1972)
El Sol. NY: Scholastic (1964)
Foreign Language Annals. Yonkers, NY: American Council on the Teaching of FL (1968)
Hoy Día. NY: Scholastic
Journal of Educational Techniques and Technologies (The NALLD Journal). St. Paul, MN: Intl. Assn. for Learning Laboratories, Humanities Learning Ctr. (1987)
La Red. (La Red/the Net Newsletter). Encino, CA: Hispanic Information Exchange (1980)
Lectura y Vida. Newark, DE: International Reading Association (1980)
NABE News. Washington, DC: Natl. Assn. for Bilingual Education (1978)
NCFLC Quarterly. Fayetteville, NC: North Carolina Foreign Language Center (1977)
Northeast Conference Newsletter. Carlisle, PA: Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages (1977)
Pedagogía. San Juan, PR: Universidad de PR (1955)
Perspective. Flushing, NY: Assn. of Teachers of Latin American Studies (1970)
Qué tal. NY: Scholastic (1964)
Second Language Instruction/ Acquisition Abstracts. San Diego, CA: Sociological Abstracts System. NY: Elsevier Science, Inc. (1979)

ESTUDIOS ÉTNICOS

- Chicano Database on CD-ROM*. Berkeley, CA: Ethnic Studies Library Publications (1991)
Crítica. La Jolla, CA: UC San Diego, Chicano Studies (1984)
LASA forum. Pittsburgh, PA: U of Pittsburgh, Latin American Studies Assn. (1970)
Latin American Jewish Studies. Ann Arbor, MI: Latin American Jewish Studies Assn. (1980)

HISTORIA

Colonial Latin American Historical Review. Albuquerque, NM: U of NM, Spanish Colonial Research Center HAHR (*Hispanic American Historical Review*). Durham, NC: Duke U Press (1920)
Historia y Sociedad. Rio Piedras, PR: U of PR History Dept. (1988)
Revista/Review Interamericana. San German, PR: Inter America U Press (1971)
Santa Barbara Portuguese Studies. Santa Barbara, CA: UC at Santa Barbara (1994)

ASUNTOS INTERNACIONALES

Latin America Resource Review. Minneapolis, MN: Resource Center of the Americas.
Latin American Research Review. Pittsburgh, PA: Latin American Studies Assn. (1965)
Latin American Studies Assn. Directory. Pittsburgh, PA: Latin American Studies Assn.

REVISTAS LITERARIAS

Americas Review. Houston, TX: U of Houston (1972)
Journal of Interdisciplinary Literary Studies. Lincoln, NE: U of Nebraska, Dept. of Modern Languages (1989)
La Palabra: Revista de Literatura Chicana. Tempe, AZ: La Palabra (1979)
Literary Review. Madison, NJ: Fairleigh Dickinson U (1957)
Missouri Review. Columbia, MO: U of MO (1978)
Nuevo Texto Crítico. Stanford, CA: Stanford U, Dept. of Spanish and Portuguese (1998)
Oneteca. New Brunswick, NJ: The Oneteca Institute (1989)
Portland Review. Portland, OR: Portland Review (1953)
Saguaro. Tucson, AZ: U of AZ, Mexican American Studies and Research Center (1985)

LITERATURA Y LINGÜÍSTICA

ADFL Bulletin. NY: Assn. of Depts. of Foreign Languages (1969)
Afro-Hispanic Review. Columbia, MO: U of MO, Romance Languages (1982)
Alazuz: Revista de Poesía, Narración y Ensayo. Riverside, CA: UC Riverside (1969)
Alba de América. Westminster, CA: Instituto Literario y Cultural Hispánico (1982)
Aleph. University Park PA: PA State U, Dept. of Spanish, Italian and Portuguese (1986)
Allegórica. College Station, TX: TX A&M U, Dept. of Modern and Classical Languages (1976)
American University Studies II: Romance Languages and Literature. NY: Peter Lang Publishing, Inc. (1982)
Anales de la Literatura Española Contemporánea. Boulder, CO: Society of Spanish and Spanish-American Studies (1977)
Annual Review of Applied Linguistics. NY: Cambridge U Press (1975)
Bilingual Review/La Revista Bilingüe. Tempe, AZ: Bilingual Press, Hispanic Research Center (1974)
Bilingualism: Language and Cognition. NY: Cambridge U Press (1998)
Bluegrass Bulletin (Kentucky Modern Foreign Language Newsletter). Morehead, KY: Morehead State U (1974)
Bueno. Campo, CA: In ONE EAR Publications (1991)
Bulletin of the Cantigueros de Santa María. Cincinnati, OH: U of Cincinnati, Dept. of Romance Languages (1987)
Calíope: Journal of the Society for Renaissance & Baroque Hispanic Poetry. Houston, TX: U of Houston, Modern & Classical Languages (1995)
Celestinesca. Boletín Informativo Internacional. Athens, GA: U of Georgia, Dept. of Romance Languages (1977)
Cervantes: Bulletin of the Cervantes Society of America. Claremont, CA: Pomona College, Dept. of Romance Languages and Literatures (1981)
Círculo: Revista de Cultura. Verona, NJ: Círculo de Cultura Panamericano (1963)
Confluencia: Revista Hispánica de Cultura y Literatura. Greeley, CO: U of Northern CO (1985)
Corónica. Williamsburg, VA: College of William and Mary, Dept. of Modern Languages (1972)

Crítica Hispánica. Miami, FL: St.Thomas U (1979)
Cuadernos de Aldeuu. Erie, PA: PA State U at Erie (1983)
Dactylus. Austin, TX: U of TX, Austin (1984)
Discurso Literario. Stillwater, OK: OK State U, Foreign Lang. and Lit. Dept. (1983)
Estreno: Cuadernos del Teatro Español Contemporáneo. University Park, PA: PA State U (1975)
Estreno Plays. New Brunswick, NJ: Rutgers (1992)
Explicación de Textos Literarios. Sacramento, CA: CA State U, Dept. of Spanish (1972)
Folio. Brockport, NY: SUNY at Brockport, Foreign Language Dept. (1970)
Foreign Language Beacon. Atlanta, GA: GA State U, Dept of English
Georgetown Studies in Romance Linguistics. Washington, DC: Georgetown U, Spanish Dept. (1966)
Gestos: Teoría y Práctica del Teatro Hispánico. Irvine, CA: UC Irvine, Dept. of Spanish and Portuguese (1986)
Hispamérica: Revista de Literatura. Gaithersburg, MD: Hispamérica (1972)
Hispania: A Journal Devoted to the Teaching of Spanish and Portuguese. Washington, DC: Georgetown U (1917)
Hispanic Issues. Minneapolis, MN: U of MN (1987)
Hispanic Journal. Indiana, PA: Indiana U of PA, Dept. of Spanish and Classical Languages (1979)
Hispanic Linguistics. Albuquerque, NM: U of NM, Dept. of Spanish and Portuguese (1984)
Hispanic Review. Philadelphia, PA: U of PA (1933)
Hispanófila. Chapel Hill, NC: U of NC-Chapel Hill, Romance Languages Dept. (1958)
Historiographía Lingüística. Philadelphia, Pa: John Benjamins North America (1973)
Ibérica. Baltimore, MD: Peter Lang Publishing, Inc. (1991)
I & L (Ideologies and Literature). Minneapolis, MN: Institute of Ideologies and Literature (1977)
Indiana Journal of Hispanic Literatures. Bloomington, IN: IN U, Dept. of Spanish and Portuguese (1992)
Inti: Revista de Literatura Hispánica. Cranston, RI: Providence College (1974)
Journal of the Midwest Modern Language Association (Bulletin of the Midwest Modern Language Association).
 Iowa City, IA: Midwest Modern Language Assn. (1968)
Journal of Modern Literature. Bloomington, IN: IN U Press (1970)
La Torre: Revista de la Universidad de Puerto Rico. San Juan, PR: U of PR (1953)
Language International: The Magazine for Language Professors (Language Monthly). Philadelphia, Pa: John
 Benjamins North America (1989)
Language Learning. Ann Arbor, MI: U of MI
Language Quarterly (University of South Florida Language Quarterly). Tampa, FL: U of South FL, Language
 Div. (1962)
Language Teaching. NY: Cambridge U Press (1968)
Latin American Literary Review. Pittsburgh, PA (1972)
Latin American Studies. NY: Garland Publishing, Inc.
Latin American Theater Review. Lawrence, KS: U of KS (1967)
Letras Femeninas. Lincoln, NE: U of NE-Lincoln Modern Languages Dept. (1975)
Letras Peninsulares. Davidson, NC: Davidson College, Dept. of Spanish (1988)
Los Ensayistas. Athens, GA: U of GA, Dept. of Romance Languages (1976)
Luso-Brazilian Review. Madison, WI: U of WI Press (1964)
MLA Newsletter. NY: MLA (1969)
MLN (Modern Language Notes). Baltimore, MD: Johns Hopkins U Press (1886)
Mester. Los Angeles, CA: UCLA, Dept. of Spanish and Portuguese (1970)
Michigan Romance Studies. Ann Arbor, MI: U of MI (1980)
Mid-Hudson Language Studies. Poughkeepsie, NY: Marist College, Dept. of English (1978)
MIFLC Review. Radford, VA: Radford U, Dept. of Foreign Languages and Literatures (1991)
Mississippi Language Crusader. University, MS: U of MS Modern Languages Dept. (1960)
Modern Fiction Studies. Lafayette, IN: Purdue U, Dept. of English (1955)
Modern Language Journal. Columbus, OH: Modern Language Journal, Modern Languages and Literatures,
 Case Western Reserve U (1916)
Modern Language Quarterly. Durham, NC: Duke U Press (1940)
Modern Language Society. Providence, RI: Northeast Modern Language Association, Brown U, English
 Dept. (1971)
Monographic Review/Revista Monográfica. Lubbock, TX: TX Tech U, Classical and Modern Languages (1985)
Newsletter of the Cervantes Society. Granville, OH: Cervantes Society of America, Dept. of Modern
 Languages, Denison U (1980)
North Carolina Studies in Romance. Chapel Hill, NC: U of NC, Romance Languages Dept. (1940)
Ojancano: Revista de Literatura Española. Athens, GA: U of GA, Dept. of Romance Languages (1988)
Olifant: A Publication of the Society Rencesvals, American-Canadian Branch. Charlottesville, VA: U of VA (1973)

- Osamayor: Graduate Student Review*. Pittsburgh, PA: U of Pittsburgh, Dept. of Spanish and Portuguese (1989)
- Oxford Modern Languages and Literature*. Oxford, MS: Oxford Publishing, Inc.
- Pacific Coast Philology*. Malibu, CA: Pepperdine U (1966)
- Papers on Language and Literature: A Journal for Scholars and Critics of Language and Literature*. Edwardsville, IL: Southern IL U (1965)
- Pennsylvania State Modern Languages Association Bulletin*. Philadelphia, PA: Temple U
- Philological Quarterly*. Iowa City, IA: U of IA, English Dept. (1922)
- PMLA. NY: MLA (1885)
- Prismal/Cabral: Revista de Literatura Hispánica/Caderno Afro-Brasileiro Asiático Lusitano*. College Park, MD: U of MD, Dept. of Spanish and Portuguese (1977)
- Profession*. NY: MLA (1977)
- Purdue Studies in Romance Literatures (Purdue University Monographs in Romance Languages)*. West Lafayette, IN: Purdue U Press (1980)
- Revista de Estudios Hispánicos*. Saint Louis, MO: Washington U, Dept. of Romance Languages and Literatures (1967)
- Revista de Literatura Mexicana Contemporánea*. El Paso, TX: U of TX at El Paso, Dept. of Languages and Linguistics
- Revista Hispánica Moderna (Boletín del Instituto de Las Españas)*. NY: Columbia U, Hispanic Institute of the U.S. (1934)
- Revista Iberoamericana*. Pittsburgh, PA: U of Pittsburgh (1938)
- Rocky Mountain Review of Language and Literature (Rocky Mountain Bulletin)*. Boise, ID: Boise State U (1946)
- Romance Languages Annual*. West Lafayette, IN: Purdue U (1990)
- Romance Notes*. Chapel Hill, NC: U of NC, Romance Languages Dept. (1959)
- Romance Philology*. Berkeley, CA: U of CA Press (1947)
- Romance Quarterly (Kentucky Foreign Language Quarterly)*. Washington, DC: Helen Dwight Reid Edu. Foundation (1954)
- Romance Review*. Chestnut Hill, MA: Boston College, Dept. of Romance Languages and Literatures
- Siglo XX/20th Century*. Boulder, CO: Society of Spanish and Spanish-American Studies (1983)
- Studies in Bilingualism*. Philadelphia, PA: John Benjamins North America
- Studies in Ceroantes and His Times*. College Station, TX: TX A&M U (1991)
- Studies in Philology*. Chapel Hill, NC: U of NC Press (1906)
- Studies in Second Language Acquisition*. NY: Cambridge U Press (1979)
- Studies in Twentieth Century Literature*. Manhattan, KS: KS State U, Dept. of Modern Lang. (1976)
- Symposium: A Quarterly Journal in Modern Foreign Literatures*. Syracuse, NY: Syracuse U, Foreign Lang. Dept., Faculty of Foreign Languages (1946)
- Teaching Language Through Literature*. Bronx, NY: Fordham U, Modern Language and Literature Dept. (1961)
- Tinta*. Santa Barbara, CA: UCSB, Spanish and Portuguese Dept. (1981)
- Torre: Revista de la Universidad de Puerto Rico*. San Juan, PR: U of PR (1953)
- Torre de Papel*. Iowa City, IA: Torre de Papel, U of IA (1990)
- TriQuarterly*. Evanston, IL: Northwestern U (1958)
- Twayne's World Authors Series*. Thorndike, ME: Twayne Publishers (1966)
- Univ. of California Publications in Modern Philology*. Berkeley, CA: U of CA Press (1909)
- University of Texas Studies in Contemporary Spanish-American Fiction*. NY: Peter Lang Publishing (1988)
- WAFLL Bulletin, The (Information)*. Madison, WI: U WI-Madison (1950)
- World Literature Today (Books Abroad)*. Norman, OK: U of OK (1927)
- Wor(l)ds of Change: Latin American and Iberian Literature*. Baltimore, MD: Peter Lang Publishing, Inc. (1994)

MÉXICO

Por razones ajenas a nuestra voluntad, la bibliografía de este país no ha llegado a tiempo para su inclusión en este número. Aparecerá en el próximo boletín.

Teodoro Hampe Martínez
Universidad de Lima

BIBLIOGRAFÍA

- Ángeles Caballero, César.** *Japón en la literatura peruana*. Lima: Editorial San Marcos, 1999. 261 p.
- Aparicio Quispe, Severo (O. de M.).** *Los mercedarios en la Universidad de San Marcos de Lima*. Lima: edición del autor, 1999. 161 p.
- Armacanqui Tipacti, Elia J.** *Sor María Manuela de Santa Ana: una teresiana peruana*. Cuzco: Centro de Estudios Regionales Andinos «Bartolomé de Las Casas», 1999. iii, 256 p. <Cuadernos para la historia de la evangelización en América Latina; 21>
- Armas Asín, Fernando (comp.).** *La construcción de la Iglesia en los Andes (siglos XVI-XX)*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial, 1999. 586 p.
- Arriaga, Pablo Joseph de (S.J.).** *La extirpación de la idolatría en el Perú (1621) / estudio preliminar y notas de Enrique Urbano*. Cuzco: Centro de Estudios Regionales Andinos «Bartolomé de Las Casas», 1999. 200 p. <Cuadernos para la historia de la evangelización en América Latina; 13>
- Busto Duthurburu, José Antonio del (dir.).** *Historia de la minería en el Perú*. Lima: Cía. Minera Milpo, 1999. 445 p.
- Castañeda Martos, Alicia.** *Reseñas biográficas de oficiales de Marina, 1500-1930*. Lima: Instituto de Estudios Histórico-Marítimos del Perú, 1999. 196 p.
- Coello, Óscar.** *Los inicios de la poesía castellana en el Perú: fuentes, estudio crítico y textos*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial, 1999. 372 p.
- Cosamalón Aguilar, Jesús A.** *Indios detrás de la muralla: matrimonios indígenas y convivencia inter-racial en Santa Ana (Lima, 1795-1820)*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial, 1999. 273 p.
- Coyné, André.** *Medio siglo con Vallejo*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial, 1999. 728 p.
- Cruz, Laureano de la (O.F.M.).** *Descripción de la América austral o reinos del Perú, con particular noticia de lo hecho por los franciscanos en la evangelización de aquel país*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú; Banco Central de Reserva del Perú, 1999. 501 p. <Publicación del Instituto Riva-Agüero; 176>
- Falla Barreda, Ricardo.** *Lo peruano en la literatura virreinal: el caso de «Lima fundada» de Pedro de Peralta Barnuevo*. Lima: Editorial San Marcos, 1999. 242 p.
- Ferreira, César; Márquez, Ismael P. (eds.).** *De lo andino a lo universal: la obra de Edgardo Rivera Martínez*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial, 1999. 295 p.
- Forgues, Roland.** *Vallejo da forma a su destino*. Lima: Librería Editorial Minerva, 1999. 174 p.
- García Cáceres, Uriel.** *Juan del Valle y Caviedes, cronista de la medicina (historia de la medicina en el Perú en la segunda mitad del siglo XVII)*. Lima: Banco Central de Reserva del Perú; Universidad Peruana Cayetano Heredia, 1999. 169 p.
- González Vigil, Ricardo (ed.).** *Poesía peruana, siglo XX / selección, prólogo y notas de [...]*. Lima: Ediciones Copé, 1999. 2 vols. <t. I, Del modernismo a los años 50 ; t. II, De los años 60 a nuestros días>
- Hampe Martínez, Teodoro (comp.).** *La tradición clásica en el Perú virreinal*. Lima: Sociedad Peruana de Estudios Clásicos; Universidad Nacional Mayor de San Marcos, 1999. 344 p.
- Lavallé, Bernard.** *Amor y opresión en los Andes coloniales*. Lima: Instituto de Estudios Peruanos; Instituto Francés de Estudios Andinos, 1999. 352 p. <Estudios históricos; 26>
- Lohmann Villena, Guillermo.** *Inquisidores, virreyes y disidentes: el Santo Oficio y la sátira política*. Lima: Fondo Editorial del Congreso del Perú, 1999. 214 p.
- López Lenci, Yazmín.** *El laboratorio de la vanguardia literaria en el Perú: trayectoria de una génesis a través de las revistas culturales de los años veinte*. Lima: Editorial Horizonte, 1999. 178 p. <Crítica literaria; 13>

- Molinié, Antoinette (editora).** *Celebrando el cuerpo de Dios.* Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial, 1999. 284 p.
- Negro, Sandra; Marzal, Manuel M. (coords.).** *Un reino en la frontera: las misiones jesuitas en la América colonial.* Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú; Quito: Ediciones Abya-Yala, 1999. 504 p.
- Olivas Weston, Marcela.** *Peregrinaciones en el Perú: antiguas rutas devocionales.* Lima: Universidad de San Martín de Porres, Escuela Profesional de Turismo y Hotelería, 1999. 388 p.
- Olivas Weston, Rosario.** *La cocina cotidiana y festiva de los limeños en el siglo XIX.* Lima: Universidad de San Martín de Porres, Escuela Profesional de Turismo y Hotelería, 1999. 183 p.
- O'Phelan Godoy, Scarlett (comp.).** *El Perú en el siglo XVIII: la era borbónica.* Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Instituto Riva-Agüero, 1999. 449 p. <Publicación del Instituto Riva-Agüero; 179>
- Polia Meconi, Mario.** *La cosmovisión religiosa andina en los documentos inéditos del Archivo Romano de la Compañía de Jesús, 1581-1752.* Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial, 1999. 627 p.
- Porras Barrenechea, Raúl.** *Indagaciones peruanas: el legado quechua.* Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Instituto Raúl Porras Barrenechea, 1999. 421 p. <Obras completas de Raúl Porras Barrenechea; 1>
- Puccinelli, Jorge (comp.).** *Antología de Raúl Porras.* Lima: Fundación M. J. Bustamante de la Fuente, 1999. xiv, 222 p.
- Reyes Flores, Alejandro.** *Hacendados y comerciantes: Piura, Chachapoyas, Moyobamba, Lamas, Maynas (1770-1820).* Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Fondo Editorial, 1999. 205 p.
- Rich, Rolland G. (recop.).** *Diccionario arabela-castellano.* Lima: Instituto Lingüístico de Verano, 1999. 643 p. <Lingüística peruana; 48>
- Rostworowski, María (ed.).** *El señorío de Pachacamac: el informe de Rodrigo Cantos de Andrade de 1573 / versión paleográfica por Laura Gutiérrez Arbulú.* Lima: Instituto de Estudios Peruanos; Banco Central de Reserva del Perú, 1999. 238 p. <Fuentes e investigaciones para la historia del Perú; 12>
- Saiz Díez, Félix (O.F.M.).** *Los colegios misioneros apostólicos de «propaganda fide» del Perú y su transformación en provincias.* Lima: Provincia Misionera de San Francisco Solano, 1999. 180 p.
- San Cristóbal, Antonio.** *Teoría sobre la historia de la arquitectura virreinal peruana.* Lima: Universidad Nacional de Ingeniería, Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Artes, 1999. 443 p.
- San José, Francisco de (S.J.).** *Cartas e informes sobre Ocopa y sus misiones / introducción de Julián Heras.* Lima: Convento de los Descalzos, 1999. 148 p.
- Tantaleán Arbulú, Javier.** *Un enfoque económico neoclásico de la idea colonial sobre la «flojera del indio».* Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos, 1999. 138 p.
- Tauzin Castellanos, Isabelle.** *Claves de una coherencia: las «Tradiciones peruanas» de Ricardo Palma.* Lima: Universidad Ricardo Palma, 1999. 234 p.
- Varios Autores.** *Juan Pablo Viscardo y Guzmán (1748-1798): el hombre y su tiempo / introducción de David A. Brading.* Lima: Fondo Editorial del Congreso del Perú, 1999. 3 vols.

CRÓNICA DEL HISPANISMO

- VI Coloquio de Historia de Lima (homenaje a Aurelio Miró Quesada Sosa, Félix Denegri Luna y Ella Dunbar Temple), organizado por el Instituto Raúl Porras Barrenechea y el Instituto Riva-Agüero, en Lima, el 21 y 22 de enero de 1999 (Miguel Maticorena Estrada, coordinador); con más de cincuenta ponencias.
- VII Coloquio «San Marcos en su historia», realizado en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, el 10 y 11 de mayo de 1999.
- Curso «Desarrollo, cultura y organización desde las ciencias humanas», organizado por la Pontificia Universidad Católica del Perú, Centro de Educación Continua, en ocho sesiones, del 18 de mayo al 10 de junio de 1999.
- VI Reunión de Historiadores de la Minería Latinoamericana, organizada por la Pontificia Universidad Católica del Perú, Facultad de Letras y Ciencias Humanas, en Lima, el 23, 24 y 25 de agosto de 1999 (Liliana Regalado de Hurtado, coordinadora general).
- Ciclo de conferencias sobre Literatura y cultura en el Perú colonial, organizado por la Pontificia Universidad Católica del Perú, en Lima, del 31 de agosto al 8 de septiembre de 1999; con cuatro exposiciones, a cargo de Sonia V. Rose (Université de Paris-Sorbonne) y José Antonio Rodríguez Garrido (Princeton University).

III *Jornadas de estudio sobre Pensamiento, cultura y sociedad coloniales*, organizadas por el Instituto Riva-Agüero y realizadas en el convento de Santa Rosa de Ocopa (Junín), el 1 y 2 de octubre de 1999. Participaron como invitados especiales Peter Bakewell (Emory University), Kenneth Mills (Princeton University), Pedro Ramírez (Université de Fribourg) y Walter Redmond (Huston-Tillotson College).

Coloquio interdisciplinario «Aportes y vigencia de Johann Jakob von Tschudi (1818-1889)», organizado por la Pontificia Universidad Católica del Perú, Departamento de Humanidades, en Lima, el 12 y 13 de octubre de 1999 (Peter Kaulicke, coordinador).

I *Encuentro peruano-ecuatoriano de estudios históricos*, auspiciado por la Asociación de Historiadores Latinoamericanos y del Caribe y realizado en Lima, el 17, 18 y 19 de noviembre de 1999.

Coloquio internacional «La huella peruana en la ciencia española (natural y moral)», auspiciado por el Centro Cultural de España, dentro del programa cultural extraordinario de España en el Perú, y realizado en el Instituto Riva-Agüero, Lima, el 30 de noviembre, 1, 2 y 3 de diciembre de 1999 (Fermín del Pino Díaz, coordinador general); con la participación de ocho expositores españoles y ocho peruanos.

III *Coloquio sobre los Cronistas del Perú (homenaje a Franklin Pease G.Y.)*, realizado en la Pontificia Universidad Católica del Perú y el Instituto Raúl Porras Barrenechea, Lima, el 7, 8 y 9 de diciembre de 1999 (Miguel Maticorena Estrada, coordinador).

Coloquio internacional «Familia y vida cotidiana en Latinoamérica (siglos XVIII-XX)», auspiciado por PromPerú y realizado en el Instituto Riva-Agüero, Lima, el 14, 15 y 16 de diciembre de 1999 (Scarlett O'Phelan Godoy, coordinadora). Contó con una serie importante de ponencias, repartidas en cuatro mesas de trabajo: (1) Cultura y sociedad; (2) Arte y literatura; (3) Vida urbana; (4) Familia y sexualidad.

Otorgamiento del Premio Southern Peru / Medalla José de la Riva-Agüero, a favor de Guillermo Lohmann Villena, antiguo presidente de la Academia Nacional de la Historia y actual censor de la Academia Peruana de la Lengua, en mérito a su larga y fecunda trayectoria en la investigación y enseñanza de las humanidades. Ceremonia de entrega realizada en la Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, el 23 de noviembre de 1999.

Si bien no se trata de un evento celebrado propiamente en el Perú, no podemos soslayar la trascendencia del I Congreso Internacional de Peruanistas en el Extranjero, convocado bajo el título general «Perú hoy», que se realizó en la Universidad de Harvard (Cambridge, Mass.), los días 29 y 30 de abril y 1 de mayo de 1999. El certamen, eficientemente organizado por el profesor José Antonio Mazzotti, significó la primera manifestación de gran envergadura de la Asociación Internacional de Peruanistas, entidad creada con el objetivo de reunir y facilitar la comunicación entre los investigadores dedicados al estudio de la vida y la cultura peruanas. Gracias al apoyo financiero del Gobierno (a través de PromPerú), se logró una participación masiva de académicos oriundos de Lima, quienes alternaron en el congreso con colegas procedentes de diversos países de América y Europa. Se presentaron más de ochenta exposiciones, distribuidas en una veintena de paneles sobre temas de historia, literatura, economía, antropología, sociología y politología.

PUERTO RICO

Mercedes López-Baralt
Janette Becerra

BIBLIOGRAFÍA

Anderson, R.W. *Política electoral en Puerto Rico*. Río Piedras: Editorial Plaza Mayor, 1999.

Arbona, María Isabel. *Por encima de la lluvia*. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1999.

- Arias, Aurora.** *Fin de mundo y otros relatos*. San Juan: Editorial Universidad de Puerto Rico, 1999.
- Arrillaga, María.** *Yo soy Filí Melé*. San Juan: Editorial Universidad de Puerto Rico, 1999.
- Barsy, Kalman.** *Naufragio*. Río Piedras: Editorial Plaza Mayor, 1999.
- Braschi, Giannina.** *El imperio de los sueños*. San Juan: Editorial Universidad de Puerto Rico, 1999.
- Benítez Rojo, Antonio.** *Paso de los vientos*. Río Piedras: Editorial Plaza Mayor, 1999.
- Bordes.** Núms. 6 y 7. Grupo de Estudios Alternativos. San Juan: GEA, 1999.
- Casanova, Tina.** *Sambirón*. San Juan: Publicaciones Puertorriqueñas, 1998, 430 pp.
- _____. *Como paloma en vuelo*. San Juan: Publicaciones Puertorriqueñas, 1999, 490 pp.
- Castro Ríos, Andrés.** *Crónica escrita para ser cantada*. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1999.
- Ceide, Abelardo.** *Teatro (3 piezas)*. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1999.
- Chiriboga, Jorge.** *Rastaman*. San Juan: Editorial Universidad de Puerto Rico, 1999.
- Coll, Edna.** *Florilegio*. Río Piedras: Editorial Plaza Mayor, 1999.
- Costa, Marithelma.** *Era el fin del mundo*. Río Piedras: Editorial Plaza Mayor, 1999.
- D’Rivera, Paquito.** *Mi vida saxual*. Río Piedras: Editorial Plaza Mayor, 1999.
- Espinosa, Javier.** *La mala hierba*. San Juan: Editorial Universidad de Puerto Rico, 1999.
- Estades Font, María Eugenia.** *La presencia militar de Estados Unidos en Puerto Rico 1898-1918. Intereses estratégicos y dominación colonial*. Río Piedras: Ediciones Huracán, 1999, 245 pp.
- Fiet, Lowell. Becerra, Janette (eds.)** *Un convite de poetas y teatreros. Actas del III Simposio de Caribe 2000 (1998)*. San Juan: Caribe 2000 / Universidad de Puerto Rico, 1999, 233 pp.
- Figueroa, Edwin.** *Cuentos de todos los tiempos*. Río Piedras: Editorial Plaza Mayor, 1999.
- Fornerín, Miguel.** *Puerto Rico y Santo Domingo también son*. San Juan: Editorial Isla Negra, Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe, y Colegio Universitario de Cayey, 1999.
- Freire de Matos, Isabel.** *La brujita encantada*. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1999.
- _____. *La poesía y el niño*. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1999.
- _____. *Ritmos de tierra y mar*. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1999.
- Garrastegui, Anagilda.** *Redentor, un roman á clef*. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1999.
- Gelpí Baíz, Elsa.** *El siglo en blanco*. San Juan: Editorial Universidad de Puerto Rico, 2000.
- Jiménez de Wagenheim, Olga.** *El grito de Lares: sus causas y sus hombres*. 4ta. ed., Río Piedras: Ediciones Huracán, 1999, 244 pp.
- Laguerre, Enrique.** *Contrapunto de soledades*. San Juan: Editorial Cultural, 1999, 103 pp.
- López-Baralt, Mercedes.** *El mito taíno – Raíz y proyecciones de la amazonía continental*. 3ra. ed. revisada, Río Piedras: Ediciones Huracán, 1999, 96 pp.
- _____. *Tuntún de pasa y grifería de Luis Palés Matos*. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1999.
- López Cantos, Angel.** *Los puertorriqueños: mentalidad y actitudes*. San Juan: Editorial Universidad de Puerto Rico, 1999.
- López Ramírez, T.** *Paraje de tránsito*. Río Piedras: Editorial Plaza Mayor, 1999.
- Lugo de Marichal, Flavia.** *La abejita traviesa*. Ilustraciones por María Eugenia Ordóñez. Río Piedras: Ediciones Huracán, 1999, 22 pp.
- Lugo Ortiz, Agnes I.** *Identidades imaginadas*. San Juan: Editorial Universidad de Puerto Rico, 1999.
- Lloréns Torres, Soledad. Santos Silva, Loreina.** *Antares mío*. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1999.
- Martel, Collado. Rosa, W.** *Cuentos absurdos*. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1999.
- Morales Cardona, López Forastieri.** *Estudios de lingüística hispánica*. San Juan: Editorial Universidad de Puerto Rico, 1999.
- Moreno, Zora.** *Trilogía de musiteatro popular*. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1999.
- Nómada. Creación, teoría, crítica*. No. 4, Mayo 1999, San Juan.
- Núñez, Guillermo.** *Antología del mar*. San Juan: Editorial Universidad de Puerto Rico, 1999.
- Orsini Luiggi, Sadi.** *Canto al cemí*. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1999.
- Picó, Fernando.** *De la mano dura a la cordura: Ensayos sobre el estado ausente, la sociabilidad y los imaginarios puertorriqueños*. 2da. ed., Río Piedras: Ediciones Huracán, 1999, 104 pp.
- _____. *Libertad y servidumbre en el Puerto Rico del Siglo XIX*. 4ta. ed., Río Piedras: Ediciones Huracán, 1999, 191 pp.
- Postdata. Escritos varios sobre “cultura” y “humanismo”*. No. 14, Sept. 1999, San Juan.
- Ramírez, Rafael L.** *Dime capitán: reflexiones sobre la masculinidad*. 2da. ed., Río Piedras: Ediciones Huracán, 1999, 146 pp.
- Ramos, María E.** *La muerte de un gigante*. Río Piedras: Editorial Plaza Mayor, 1999.
- Ramos Rosado, Marie.** *La mujer negra en la literatura puertorriqueña*. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña/Editorial Universidad de Puerto Rico, 1999.

Revista de Estudios Hispánicos, Año XXVI, Núm. 1, Revista del Seminario de Estudios Hispánicos Federico de Onís, Facultad de Humanidades, Recinto de Río Piedras, Universidad de Puerto Rico, 1999.

Romero, Luz Virginia. *De universos y fantasmas*. San Juan: Editorial Cultural, 1999, 99 pp.

Ruiz Oliveras, Wilfredo. *Desnudador de ladrones*. San Juan: Editorial Cultural, 1999, 134 pp.

Serra, Wenceslao. *En las cavernas de Camuy*. San Juan: Editorial Universidad de Puerto Rico, 1999.

Schulman, Picón. *Poesía modernista hispanoamericana y española*. San Juan: Editorial Universidad de Puerto Rico, 1999.

Soto, Pedro Juan. *La sombra lejana*. Río Piedras: Editorial Plaza Mayor, 1999.

Torres Santiago, José Manuel. *Canciones del amor y las delicias*. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1999.

Vázquez Arce, Carmen. *Memoria de papel*. 2da. ed., Río Piedras: Ediciones Huracán, 1999, 76 pp.

Vázquez, Lourdes. *Historias de Pulgarcito*. San Juan: Editorial Cultural, 1999, 80 pp.

Vázquez, Oscar. *Tu horóscopo del Babalawo*. Río Piedras: Editorial Plaza Mayor, 1999.

Vázquez Arce, Carmen. *Memoria de papel*. 2da. ed., Río Piedras: Ediciones Huracán, 1999, 76 pp.

Zambrana, Heida. *Casas y girasoles*. San Juan: Editorial Bayoán, 1999.

Zeno Gandía, Manuel. *La charca*. Edición, estudio preliminar, bibliografía y cronología mínima por Juan Flores. Río Piedras: Ediciones Huracán, 1999, 259 pp.

CRÓNICA DEL HISPANISMO

¿(Con)Fusión cultural?: Performance y performers transcaribeños. Cuarto Simposio Anual de Caribe 2000. 28-30 de marzo de 1999, Caribe 2000, Facultad de Humanidades, Recinto de Río Piedras, Universidad de Puerto Rico.

Fiesta de la Lengua: Homenaje a Emilio Díaz Valcárcel. 20-23 de abril 1999. Departamento de Estudios Hispánicos, Recinto de Río Piedras, Universidad de Puerto Rico.

Lenguaje y poesía. Cuarto Congreso Literario. 16-18 de marzo de 1999. Colegio Regional de Aguadilla, Universidad de Puerto Rico.

Mujeres, performance, poesía. Quinto Simposio Anual de Caribe 2000. 9-10 de febrero del 2000, Caribe 2000, Recinto de Río Piedras, Universidad de Puerto Rico.

Segundo coloquio nacional sobre las mujeres. 2-4 de marzo 1999. Centro interdisciplinario de investigaciones en estudios de género, Recinto Metropolitano de la Universidad Interamericana de Puerto Rico.

Semana de la Lengua: El español en los medios de comunicación de Puerto Rico. 20-23 de abril de 1999, Colegio Universitario de Cayey, Universidad de Puerto Rico.

Semana de la Lengua: El compromiso social de la literatura en los albores del próximo milenio / Homenaje a Jaime Bayly. 19-22 de abril de 1999, Recinto Metropolitano de la Universidad Interamericana de Puerto Rico.

Semana de la Lengua: Homenaje al Profesor Carmelo Rodríguez. 20-23 de abril de 1999, Recinto Universitario de Mayaguez, Universidad de Puerto Rico.

Semana Puertorriqueña. 25-27 de enero del 2000, Recinto Universitario de Mayaguez, Universidad de Puerto Rico.

Tercer Congreso Latinoamericano de las Humanidades. 26-28 de agosto de 1999, Colegio Universitario de Carolina, Universidad de Puerto Rico.

VENEZUELA

Blas Bruni Celli
Roberto Lovera De-Sola

BIBLIOGRAFÍA

- Álvarez, Cristian.** *Salir de la realidad.* Caracas: Monte Ávila Editores, 1999. 212 p.
- Arraiz Lucca, Rafael.** *El recuerdo de Venecia y otros ensayos.* Caracas: Ediciones Sentido, 1999. 138 p.
- Belrore, Maurice.** *La época del modernismo en Venezuela.* Caracas: Monte Ávila Editores, 1999. 465 p.
- Bravo, Víctor.** *Terrores de fin de milenio. Del orden de la utopía las representaciones del caos.* Mérida: Universidad de Los Andes, 1999. 251 p.
- Hernández Carmona, Luis Javier.** *Mario Briceño Iragorry, la palabra en el tiempo, el tiempo en la palabra.* Caracas: Comisión Presidencial para el centenario de Mario Briceño Iragorry, 1998. 239 p.
- Kerenyi, Karl.** *Los dioses de los griegos.* Traducción: Jaime López Sanz. Caracas: Monte Avila Editores, 1997. 311 p.
- Mannarino, Carmen.** *Orlando Araujo, el hombre y el escritor.* Caracas: Ediciones Niebla, 1999. 48 p.
- Mijares, Augusto.** *Lo afirmativo venezolano.* Prólogo: Pedro Grases. Caracas: Monte Avila Editores, 1998. XII, 292 p.
- Rivas Dugarte, Rafael Ángel (comp.).** *Veinticuatro visiones sobre Mario Briceño Iragorry.* Caracas: Comisión Presidencial del centenario del nacimiento de Mario Briceño Iragorry, 1998. 337 p.
- Sambrano Urdaneta, Oscar.** *Del ser y del quehacer de Julio Garmendia.* Caracas: Monte Ávila Editores, 1999. 231 p.
- Santaella, Juan Carlos.** *El huerto secreto.* Caracas: Monte Ávila Editores, 1999. 110 p.
- Viloria Vera, Enrique.** *Arraiz Lucca: La mirada precavida.* Caracas: Ediciones Pavilo 1999. 72 p.

Coordinador: **Jaime Fernández S.J.**

JAPÓN

Datos facilitados por **Shoji Bando**

BIBLIOGRAFÍA

GENERAL

- Ushijima, Nobuaki; Kawanari, Hiroshi; Bando, Shoji.** *Para los que estudian hispanismo.* Tokyo: Sekai-Shisosha, 1999. (j)
- Nagakawa, Reiji.** *Impresiones sobre Andalucía.* Tokyo: Iwanami Shoten, 1999. (j)
- Fujita, Issei.** *La tragedia del emperador Carlos.* Tokyo: Heibonsha, 1999. (j)
- Ide, Yutaro.** *Caminos de peregrinación en España.* Tokyo: Sanpauro, 1999. (j)
- Terasaki, Hideki; Yamazaki, Shinzo; Kondo, Y.** *El mundo del español.* Tokyo: Shisosha, 1999.
- Hasegawa, T.** *Cambio de la dictadura a la democracia: Los casos de España y Japón.* Tokyo: Mineruva Shobo, 1999. (j)
- Kusunoki, S.; Tamames, Ramón; Tokado, K.; Fukazawa, Y.** *Historia moderna de España.* Tokyo: Taishukan Shoten, 1999. (j)
- Enomoto, Wajie.** *Lo que los japoneses no comprenden de la vida española.* Tokyo: Nanundo Fenikkusu, 1998. (j)

TRADUCCIONES

- Gran Enciclopedia de Geografía de las Culturas del Mundo. España y Portugal.* Trad.: Kazuhiro Kobayashi; Kayoko Takimoto. Tokyo: Asakura Shoten, 1999.
- Camilo José Cela.** *Primer viaje andaluz.* Trad.: Makiho Nonoyama. Sayruysha, 1999.
- Kensaku Okitsu (edit.).** *Antología de poesía española contemporánea.* Tokyo: Sairyusha, 1999.
- Juan Goytisolo.** *Argelia en el huracán.* Trad.: Yoshiko Yamamichi. Sairyusha, 1999.
- Luis de Góngora.** *Soledades.* Trad. y comentario: Saiko Yoshida. Tokyo: Chikuma Shobo, 1998.
- Miguel de Cervantes.** *Don Quijote de la Mancha (Primera y Segunda Parte)* [Nueva traducción completa]. Trad.: Nobuaki Ushijima. Tokyo: Iwanami Shoten, 1999.

REVISTAS

- Hispanica*, nº 41 (Revista de la Asociación de Hispanistas de Japón).
- Revista de Estudios Hispánicos de Kyoto.*

CRÓNICA DEL HISPANISMO

- Reunión anual de la Asociación de Hispanistas. Octubre.
- Seminario: *Jornadas de cine español.* Noviembre. Universidad Sofía, Tokyo.

INDIA

Datos facilitados por **Shama P.Ganguly**
Jawaharlal Nehru University

BIBLIOGRAFÍA

LIBROS

- Kavita Punjabi, (ed.).** *Nostalgia for the Future in Latin American Literature*, DSA Comparative Literature, Jadavpur University, Calcuta, India, 1999.
- Aditya Chauhan.** *Dreams and Visions in the Novels of Ernesto Sábato and Other Essays*, AC Brothers, Udaipur, 1999.
- Anil Dhingra, (ed.).** *Rogelio Sinán; An Approximation*, Centre of Spanish Studies, JNU & Embajada de Panamá, Apex Printing House, New Delhi, 1999.

TRADUCCIONES

- Raju Allauddin, (ed.).** *Mexican Manisha*, (traducción al bengalí de ensayos de escritores mexicanos), Shaxat Prokashan, Dhaka, 1999.
- Tarun Ghatak, (ed.).** *Kemon Kore Galpo Hoi: Chitranatyer Karmashala* (traducción al bengalí de *Talleres de Guión: Cómo se Cuenta un Cuento*, de Gabriel García Márquez), People's Book Society, 1999.

REVISTAS

- Hispanística*, (Revista bilingüe español-inglés de estudios hispánicos). Editor: Shyama Prasad Ganguly, Nueva Delhi, (Dirección de comunicación 140, Uttrakhand, JNU Campus, New Delhi-110067, India, Fax 91-11-6165886/6169962, Tel: 6104866, e.mail: spg@jnuniv.ernet.in)
- Hispanic Horizon*, (Revista hispánica en inglés) del Centro de Estudios Hispánicos, JNU, New Delhi, Editor actual: Sovon Sanyal.
- Papeles de la India*, (Revista trimestral en español del Consejo Indio de Relaciones Culturales - ICCR, Azad Bhawan, I.P. Estate, New Delhi-110002). Editor: Shyama Prasad Ganguly.
- Lorca*, (Revista de literaturas hispánica y mundial en hindi), Nueva Delhi. Editor y Director: Prabhati Nautiyal.

MONOGRAFÍAS

- Rajiv Saxena.** *El Amor y la Muerte en las Obras de Javier Sologuren*, (tesis doctoral), Centre of Spanish Studies, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, 1999, (Director de tesis: S.P.Ganguly).
- Mini Sawhney.** *El Fracaso de las Deidades la Propuesta No-fictiva en la Ficción: un Estudio de Dos Continentes* (tesis doctoral), Centre of Spanish Studies, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, 1999 (Director de tesis: S.P.Ganguly).
- Basant Kumar Singh.** *La Filosofía Budista en los Cuentos de Borges* (M.Phil.), Centre of Spanish Studies, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, 1999 (Director de tesis: S.P.Ganguly).

ISRAEL

Datos facilitados por **Aviva Dorón**
Universidad de Haifa

CRÓNICA DEL HISPANISMO

Actividad académica de los hispanistas en Israel:

1. NUEVOS CENTROS ACADÉMICOS:

Unidad de Investigación de las Culturas de España, Universidad de Haifa

Directora: Prof^a. Aviva Dorón

Fundada en 1998, se ha fijado las metas siguientes: (a) promover el estudio de las culturas de España desde el punto de vista de la investigación en un amplio campo de disciplinas, tales como historia, literatura, filosofía, kabala, arte, música, sociología, psicología, derecho; (b) organizar talleres de investigadores de Israel, de España y de otros países con el fin de promover la cooperación internacional en proyectos de investigación; (c) realizar publicaciones académicas en colaboración internacional con centros hispanistas.

Cátedra de estudios sefardíes Estelle S. Frankfurter, Universidad Ben Gurión

Directora: Prof. Tamar Alexander

La cátedra fue fundada en junio de 1998. Los objetivos de la cátedra consisten en promover y realizar estudios sefardíes: (a) proyectos de investigación; (b) publicaciones académicas; (c) enseñanza; (d) estudiantes; (e) conferencias; (f) actos profesionales extra-universitarios; (g) conferencia anual en honor a la donante de la cátedra.

2. REVISTAS

Pirkei Shirá: De los tesoros ocultos de la poesía judía. Volumen II.

Editores: Prof. Judith Dishon y Prof. Ephraim Hazan.

Bar-Ilan University Press, 1999 (hebreo).

Reflejos. Nº 8.

Editor: Prof. Myrna Solotorevsky y Dra. Ruth Fine.

La Universidad Hebrea de Jerusalén, 1999 (español).

3. COLOQUIOS

Sociedades multiculturales: el modelo español. Coloquio internacional organizado por la Unidad de Investigación de las Culturas de España, Universidad de Haifa, en colaboración con La Comunidad de Madrid, Universidad de Alcalá. Universidad Complutense, Madrid. (2-3 de febrero de 1999).

Jorge Luis Borges. Coloquio internacional organizado por el Departamento de Estudios españoles y latinoamericanos, Universidad Hebrea de Jerusalén. (29-30 de noviembre de 1999).

Cultura, ciencia y coexistencia: La España Social e Histórica. Coloquio internacional organizado por la Unidad de Investigación de las Culturas de España, Universidad de Haifa, en colaboración con Universidad Autónoma de Barcelona, Universidad de Alcalá, Universidad Mohamed V - Agdal, Rabat. Bajo el patrocinio de la Unesco. (14-15 de febrero de 2000).

ALEMANIA Y AUSTRIA

Christoph Strosetzki, Susanne Hillebrand
Westfälische Wilhelms-Universität Münster

BIBLIOGRAFÍA

- Adler, Heidrun (ed.):** *De las dos orillas. Teatro cubano*. Frankfurt am Main: Vervuert; Madrid: Iberoamericana, 1999. 223 pp. (Theater in Lateinamerika ; 5)
- Adler, Heidrun (Hrsg.):** *Zu beiden Ufern. Kubanisches Theater*. Frankfurt am Main: Vervuert, 1999. 228 pp. (Theater in Lateinamerika ; 6)
- Adler, Heidrun (ed.):** *Performance, pathos, política de los sexos. Teatro postcolonial de autoras latinoamericanas*. Frankfurt am Main: Vervuert; Madrid: Iberoamericana, 1999. 242 pp. (Theater in Lateinamerika ; 3)
- Adler, Heidrun (Hrsg.):** *Kubanische Theaterstücke*. Frankfurt am Main: Vervuert, 1999. 412 pp. (Theater in Lateinamerika ; 4)
- Appel, Michael:** *Der Kulturwandel bei den Otomi-Indianern in Mexiko. Biographische Wandlungsprozesse und Formen der Innovation der indianischen Lokalkulturen im Valle del Mezquital*. [S.l.]: [s.n.], 1999. 443 pp. Magdeburg, Univ., Diss., 1999
- Arellano Hoffmann, Carmen (Hrsg.):** *Die Bücher der Maya, Mixteken und Azteken. Die Schrift und ihre Funktion in vorspanischen und kolonialen Codices. Katalog*. [Ausstellung der Universitätsbibliothek Eichstätt in Zusammenarbeit mit dem Lehrstuhl für Geschichte Lateinamerikas]. Frankfurt am Main: Vervuert, 1999. 535 pp. (Schriften der Universitätsbibliothek Eichstätt ; 34)
- Arellano, Ignacio (ed.):** *Edición y anotación de textos coloniales hispanoamericanos*. Madrid: Iberoamericana; Frankfurt am Main: Vervuert, 1999. 439 pp. (Biblioteca áurea hispánica ; 6)
- Arnau, Pilar:** *El turisme com a motiu de creació literària. La narrativa malloquina (1968 - 1980)*. Kassel: Reichenberger, 1999. 276 pp. (Estudis catalans ; 4)
- Außem, Gabriele:** *Thematisierung von Frauenerwerbstätigkeit im spanischen kommerziellen Theater. Gregorio Martínez Sierra (1881-1947)*. Frankfurt: Lang, 1999. 305 pp. (Europäische Hochschulschriften / 30 ; 78)
- Behrendt, Manfred:** *Von Teotihuacan bis Tiwanaku. Altamerikanische Motive in der spanisch-amerikanischen Lyrik des 20. Jahrhunderts*. Frankfurt am Main: Lang, 1999. 386 pp. (Europäische Hochschulschriften / 24 ; 58)
- Berg, Walter Bruno / Schäffauer, Markus Klaus (Hrsg.):** *Oralidad y argentinidad. Estudios sobre la función del lenguaje hablado en la literatura argentina*. Tübingen: Narr, 1997. (ScriptOralia ; 98)
- Berg, Walter Bruno / Schäffauer, Markus Klaus (Hrsg.):** *Discursos de oralidad en la literatura rioplatense del siglo XIX al XX*. Tübingen: Narr, 1999. 300 pp. (ScriptOralia ; 109)
- Bergenthal, Kathrin:** *Studien zum Mini-Boom der Nueva Narrativa Chilena. Literatur im Neoliberalismus*. Frankfurt: Lang, 1999. 301 pp.
- Berger, Verena:** *Theater und Sprache. Das katalanische Theater zwischen Diktatur und Demokratie*. Wien: Ed. Praesens, 1999. 512 pp.
- Bernecker, Walther L.:** *Spanische Geschichte. Vom 15. Jahrhundert bis zur Gegenwart*. München: Beck, 1999. 127 pp. (Beck'sche Reihe ; 2111 : C. H. Beck Wissen)
- Billaudelle, Peter:** *Spanischsprachige Lexikographen im Spiegel der Prologe ihrer Werke (1780 - 1925)*. Hamburg: Kovac, 1999. V, 393 pp. (Schriftenreihe Philologia ; 35)
- Bodemer, Klaus (Hrsg.):** *Lateinamerika-Jahrbuch 1999*. Frankfurt: Vervuert, 1999. 312 pp.

- Bremer, Thomas (Hrsg.):** *Sehnsuchtsorte. Festschrift zum 60. Geburtstag von Titus Heydenreich.* Tübingen: Stauffenburg-Verl., 1999. X, 447 pp. (Stauffenburg-Festschriften)
- Brinkmann, Soren:** *Aufstieg und Niedergang Spaniens. Das Dekadenzproblem in der spanischen Geschichtsschreibung von der Aufklärung bis 1898.* Saarbrücken: Verl. für Entwicklungspolitik, 1999. 118 pp. (Forschungen zu Spanien ; 21)
- Buisson-Wolff, Inge:** *Staat, Gesellschaft und Nation in Hispanoamerika. Problemskizzierung, Ergebnisse und Forschungsstrategien. Ausgewählte Aufsätze.* Frankfurt am Main: Vervuert, 1999. 230 pp. (Americana Eystettensia / B ; 10)
- Cancino Troncoso, Hugo (ed.):** *Nuevas perspectivas teóricas y metodológicas de la historia intelectual de América Latina.* Frankfurt am Main: Vervuert; Madrid: Iberoamericana, 1999. 344 pp. (Ediciones de Iberoamericana / A ; 24)
- Deodat-Kessedjian, Marie-Francoise:** *El silencio en el teatro de Calderón de la Barca.* Madrid: Iberoamericana; Frankfurt am Main: Vervuert, 1999. 367 pp. (Biblioteca aurea hispánica ; 5)
- Dill, Hans-Otto:** *Geschichte der lateinamerikanischen Literatur im Überblick.* Stuttgart: Reclam, 1999. 524 pp. (Universal-Bibliothek ; 9738)
- Droscher, Barbara (ed.):** *Acercamientos a Carmen Boulosa. Actas del Simposio "Conjugarse en Infinitivo - la Escritora Carmen Boulosa".* Berlin: Tranvía, 1999. 275 pp. (Tranvía sur ; 4)
- Eickhoff, Georg:** *Das Charisma der Caudillos. Cardenas, Franco, Peron.* Frankfurt am Main: Vervuert, 1999. 320 pp. (Editionen der Iberoamericana / C ; 5)
- Eisterer-Barcelo, Elia:** *La inquietante familiaridad. El terror y sus arquetipos en los relatos fantásticos de Julio Cortázar.* Wilhelmsfeld: Egert, 1999. XI, 296 pp. (Studia litteraria ; 9)
- Eschenburg, Rolf (Hrsg.):** *Lateinamerika. Gesellschaft-Raum-Kooperation. Festschrift für Achim Schrader zum 65. Geburtstag.* Frankfurt am Main: Vervuert, 1999. 383 pp.
- Ferrando Melia, Ferran:** *Die "Horacianes" von Vicent Andres Estelles. Literatur und Politik im Valencia der 60er Jahre.* Frankfurt am Main: Vervuert, 1999. 352 pp. (Editionen der Iberoamericana / A ; 21)
- Fischer, Thomas:** *Das Werk Pablo Nerudas im zeitlichen Wandel.* Frankfurt: Lang, 1999. 212 pp. (Europäische Hochschulschriften / 24 ; 57)
- Fletcher, Richard:** *El Cid. Leben und Legende des spanischen Nationalhelden. Eine Biographie.* Weinheim; Berlin: Beltz, Quadriga, 1999. 352 pp.
- Freigang, Christian (Hrsg.):** *Gotische Architektur in Spanien. Akten des Kolloquiums der Carl-Justi-Vereinigung und des Kunstgeschichtlichen Seminars der Universität Göttingen, Göttingen, 4.-6. Februar 1994. La arquitectura gótica en España.* Frankfurt am Main: Vervuert; Madrid: Iberoamericana, 1999. 426 pp. (Ars Ibérica ; 4)
- Gabriele, John P. (ed.):** *Nuevas perspectivas sobre el 98.* Frankfurt am Main: Vervuert; Madrid: Iberoamericana, 1999. 304 pp.
- Gemegah, Helga:** *Die Theorie des spanischen Jesuiten José de Acosta (ca. 1540 - 1600) über den Ursprung der indianischen Völker aus Asien.* Frankfurt: Lang, 1999. 254 pp. (Hispano-Americana ; 22)
- Görtzen, Antje:** *Opposition durch Literatur? Deutsche Exilliteratur 1933 - 1945 im Argentinischen Tage- und Wochenblatt. Mit einem Ausflug in die pseudonyme Seelenlandschaft Paul Zechs.* Berlin: Logos-Verl., 1999. 276 pp.
- González Maestro, Jesús:** *Poética del teatro de Miguel de Cervantes.* Frankfurt: Vervuert, 1999. 402 pp.
- Granja, Agustín de la:** *Bibliografía descriptiva del teatro breve español (siglos XV - XX).* Madrid: Iberoamericana; Frankfurt am Main: Vervuert, 1999. 492 pp. (Biblioteca aurea hispánica ; 8)
- Grossegeesse, Orlando:** *Saramago lesen. Werk, Leben, Bibliographie.* Berlin: Tranvía, 1999. 139 pp.
- Hanke-Schaefer, Adelheid:** *Jorge Luis Borges zur Einführung.* Hamburg: Junius, 1999. 185 pp. (Zur Einführung ; 187)
- Heymann, Jochen (Hrsg.):** *Frauenbilder - Männerwelten. Weibliche Diskurse und Diskurse der Weiblichkeit in der spanischen Literatur und Kunst 1833 - 1936.* Berlin: Tranvía, 1999. 330 pp. (Gender studies Romanistik ; 4)
- Iffland, James:** *De fiestas y aguafiestas. Risa, locura e ideología en Cervantes y Avellaneda.* Madrid: Iberoamericana; Frankfurt am Main: Vervuert, 1999. 608 pp. (Biblioteca aurea hispánica ; 7)
- Knetsch, Gabriele:** *Die Waffen der Kreativen. Bücherzensur und Umgehungsstrategien im Franquismus (1939 - 1975).* Frankfurt am Main: Vervuert, 1999. 316 pp. (Editionen der Iberoamericana / A ; 22)
- Köhler, Ulrich:** *Der Chamula-Aufstand in Chiapas, Mexiko. Aus der Sicht heutiger Indianer und Ladinos.* Münster: Lit, 1999. 544 pp. (Ethnologische Studien ; 18)
- Kohut, Karl (ed.):** *Literatura venezolana hoy. Historia nacional y presente urbano.* [Akten der Tagung vom 31. Januar bis 3. Februar 1996: "Literatura venezolana hoy. Historia nacional y presente urbano"]. Frankfurt/Main: Vervuert; Madrid: Iberoamericana, 1999. 432 pp. (Americana Eystettensia / A ; 20)

- Kornmeier, Barbara:** *Goya und die populäre Bilderwelt*. Frankfurt am Main: Vervuert, 1999. 243, [31] pp. (Ars Iberica ; 6)
- Kügelgen, Helga von (ed.):** ... y las palabras ya vienen cantando ... : texto y música en el intercambio hispano-alemán. Actas de las Terceras Conversaciones Académicas Hispano-Alemanas, Berlín, 2 y 3 de octubre de 1995 / realizadas por el Instituto Ibero-Americano en colaboración con la Fundación Xavier de Salas. Frankfurt am Main: Vervuert; Madrid: Iberoamericana, 1999.143, [15] pp. (Bibliotheca Ibero-Americana ; 69)
- Lindau, Hans Christian:** *Spanische Literatur im Spiegel von Prüfungstexten. Band 2: Das 20. Jahrhundert*. Stuttgart: Schmetterling-Verl., 1999. 200 pp.
- López Parada, Esperanza:** *Una mirada al sesgo. Literatura hispanoamericana desde los márgenes*. Frankfurt am Main: Vervuert; Madrid: Iberoamericana, 1999. 200 pp.
- Lucht, Rainer:** „Wir wollen unsere Identität bewahren“. *Mapucheorganisationen und ihre Positionen im heutigen Chile*. Hamburg: Lit, 1999. 347 pp. (Interethnische Beziehungen und Kulturwandel ; 37)
- Mader, Elke (Hrsg.):** *Von der realen Magie zum magischen Realismus. Weltbild und Gesellschaft in Lateinamerika*. Frankfurt a.M.: Brandes und Apsel; [Wien]: Südwind, 1999. 199 pp.
- Madroñal Durán, Abraham:** *Baltasar Elisio de Medinilla y la poesía Toledana de principios del siglo XVII*. Madrid: Iberoamericana; Frankfurt am Main: Vervuert, 1999. 288 pp. (Biblioteca áurea hispánica ; 2)
- Mas i Uso, Pasqual:** *Academias valencianas del barroco. Descripción y diccionario de poetas*. Kassel: Reichenberger, 1999. XI, 587 pp. (Teatro del siglo de oro. Estudios de literatura ; 49)
- Mecke, Jochen (Hrsg.):** *Kino- (Ro)Mania. Intermedialität zwischen Film und Literatur*. Tübingen: Stauffenburg-Verl., 1999. 410 pp. (Siegener Forschungen zur romanischen Literatur- und Medienwissenschaft ; 1)
- Middelanis, C. Hermann (Hrsg.):** *Lichtblicke. Mexikanisch. Photographische Notizen des Dichters Juan Rolfo. Ein Katalogbuch*. [Ausstellung Instituto Cervantes, München, November 1998 - Januar 1999, Instituto Cervantes, Bremen, Villa Ichon, Juni - Juli 1999]. Kassel: Reichenberger, 1999. XIII, 244 pp.
- Morales Saravia, José (Hrsg.):** *Das literarische Werk von Mario Vargas Llosa*. Akten des Colloquiums im Ibero-Amerikanischen Institut, Berlin 5. - 7. November 1998. Frankfurt am Main: Vervuert, 1999. 352 pp. (Bibliotheca Ibero-Americana ; 74)
- Moraza, José Ignacio:** *Miguel Espinosa. Poder, marginalidad y lenguaje*. Kassel: Reichenberger, 1999. 260 pp. (Problemata literaria ; 50)
- Neumann, Petra:** *Untersuchungen zu Werk und Rezeption des katalanischen Dramatikers Àngel Guimerà*. Frankfurt: Lang, 1999. 210 pp. (Europäische Hochschulschriften / 24 ; 56)
- Nunes, Adriana:** *Ilse Losa, Schriftstellerin zwischen zwei Welten*. Berlin: Tranvia, 1999. 131 pp. (Tranvía Essay ; 3)
- Ohlhoff, Ralf:** *Von der Eintracht zur Zwietracht? Die Geschichte des islamischen Spaniens im 11. Jahrhundert bei Ibn Bassam*. Hildesheim: Olms, 1999. VIII, 242 pp. (Arabistische Texte und Studien ; 13)
- Otero, Conchita:** *Aproximación al mundo hispánico. Einführung in die Landeskunde Spaniens und Lateinamerikas*. Wilhelmsfeld: Egert, 1999. XII, 234 pp.
- Overhoff, Carolin:** *Vom Toten alter Wunden. Neue Tendenzen in der Dramatik Lateinamerikas seit Mitte der 80er Jahre*. Berlin: Vistas, 1999. 261 pp. (Berliner Theaterwissenschaft ; 5)
- Paz Gago, José María:** *La recepción del poema. Pragmática del texto poético*. Kassel: Reichenberger, 1999. IX, 283 pp. (Problemata literaria ; 48)
- Peters, Michaela:** *Weibsbilder. Weiblichkeitskonzepte in der mexikanischen Erzählliteratur von Rulfo bis Boullosa*. Frankfurt: Vervuert, 1999. 288 pp. (Studia Hispánica ; 8)
- Pipping de Serrano, Monika:** *Mexikanische Identitätszeichen. Studien zum erzählerischen Werk von José Revueltas (1914 - 1976)*. Frankfurt am Main: Vervuert, 1999. 292 pp. (Editionen der Iberoamericana / A ; 23)
- Pöppel, Hubert:** *Las vanguardias literarias en Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú. Bibliografía y antología crítica*. Frankfurt am Main: Vervuert; Madrid: Iberoamericana, 1999. XXV, 225 pp. (Bibliografía y antología crítica de las vanguardias literarias en el mundo ibérico ; 2)
- Pöppinghaus, Ernst-Wolfgang:** „Moralische Eroberungen“? *Kultur und Politik in den deutsch-spanischen Beziehungen der Jahre 1919 bis 1933*. Frankfurt am Main: Vervuert, 1999. 524 pp. (Editionen der Iberoamericana / C ; 6)
- Prill, Ulrich:** „Wer bist du - alle Mythen zerrinnen“. *Benito Pérez Galdós als Mythoklast und Mythograph*. Bern : Lang, 1999.301 pp. (Perspectivas hispánicas)
- Prinz, Ulrike:** „Das Jacare und die streitbaren Weiber“. *Poesie und Geschlechterkampf im östlichen Tiefland Südamerikas*. Marburg: Förderverein Völkerkunde in Marburg, 1999. 384 pp. (Reihe Curupira ; 7)
- Rehrmann, Norbert (Hrsg.):** *Spanien und die Sepharden. Geschichte, Kultur, Literatur*. Tübingen: Niemeyer, 1999. VI, 243 pp. (Romania Judaica ; 3)

- Rodiek, Christoph (Hrsg.):** *Dresden und Spanien. Akten des interdisziplinären Kolloquiums*, Dresden, 22. - 23. Juni 1998. Frankfurt am Main: Vervuert, 1999. 248 pp.
- Rodríguez López-Vázquez, Alfredo:** *Lope, Tirso, Claramonte. La autoría de las comedias más famosas del siglo de oro*. Kassel: Reichenberger, 1999. 314 pp. (Teatro del siglo de oro. Estudios de literatura ; 48)
- Rudolph, Elke:** *Im Auftrag Francos. "Filme von internationalem Interesse". Zur politischen Instrumentalisierung des spanischen Films in den 60er Jahren*. Hamburg: Lit, 1999. 331 p. (Medien & Politik ; 4)
- Ruppe, Sebastian:** *Carlos Saura und das spanische Kino. Zeitkritik im Film. Untersuchungen zu Los Golfos (1959) und Deprisa, deprisa (1980)*. Berlin: Tranvía, 1999. 200 pp.
- Salas, Jaime de, Briesemeister, Dietrich (ed.):** *Las influencias de las culturas académicas alemana y española desde 1898 hasta 1936*. Frankfurt am Main: Vervuert; Madrid: Iberoamericana, 1999. 288 pp. (Bibliotheca Ibero-Americana ; 73)
- Serra Canals, Francisco de:** *El Perito incógnito y el curioso aprovechado. Tratado de minería inédito del Virreinato del Río de la Plata*. Frankfurt am Main: Vervuert; Madrid: Iberoamericana, 1999. 184 pp. (Textos y estudios coloniales y de la independencia ; 5)
- Sperschneider, Anne:** *Zum Rezeptionsverlauf der hispanoamerikanischen Literatur in Deutschland 1950 - 1990. Übersetzungsgeschichte - Fremdwahrnehmungsstrukturen*. Hamburg: Kovac, 1999. 349 pp. (Schriftenreihe Poetica ; 38)
- Thion Soriano-Molla, Dolores:** *Bibliografía hispánica del inventario de la Colección Auguste Rondel*. Kassel: Reichenberger, 1999. 281 pp. (Teatro del siglo de oro. Bibliografías y catálogos ; 24)
- Toro, Alfonso de (ed.):** *Jorge Luis Borges. Pensamiento y saber en el siglo XX*. Frankfurt am Main: Vervuert; Madrid: Iberoamericana, 1999. 376 pp. (Teoría y crítica de la cultura y literatura ; 16)
- Toro, Alfonso de (ed.):** *El debate de la postcolonialidad. Una postmodernidad periférica o cambio de paradigma en el pensamiento latinoamericano*. Frankfurt am Main: Vervuert; Madrid: Iberoamericana, 1999. 408 pp. (Teoría y crítica de la cultura y literatura ; 18)
- Toro, Alfonso de (ed.):** *Jorge Luis Borges. Thought and knowledge in the XXth century*. Frankfurt am Main: Vervuert; Madrid: Iberoamericana, 1999. 358 pp. (Teoría y crítica de la cultura y literatura ; 17)
- Toro, Alfonso de (ed.):** *El siglo de Borges. Retrospectiva - Presente - Futuro. Coloquio Internacional en homenaje al centenario de Jorge Luis Borges*. Frankfurt: Vervuert, 1999. 520 S. (Teoría y crítica de la cultura y literatura ; 19)
- Toro, Fernando de (ed.):** *Explorations on post-theory. Toward a third space*. Frankfurt am Main: Vervuert; Madrid: Iberoamericana, 1999. 187 pp. (Teoría y crítica de la cultura y literatura ; 15)
- Toro, Fernando de:** *Intersecciones. Ensayos sobre teatro. Semiótica, antropología, teatro latinoamericano, post-modernidad, feminismo, post-colonialidad*. Frankfurt: Vervuert, 1999. 232 pp. (Teoría y práctica del teatro ; 10)
- Vauthier, Bénédicte:** *Niebla de Miguel de Unamuno. A favor de Cervantes, en contra de los "cervantófilos". Estudio de narratología estilística*. Bern: Lang, 1999. 200 pp. (Perspectivas hispánicas ; 15)
- Volberg, Berthold:** *Die Kluft zwischen Kampf und Kontemplation. Eine komparatistische Analyse der Lyrik Francisco de Aldanas*. Frankfurt: Lang, 1999. 217 pp. (Europäische Hochschulschriften / 24 ; 55)
- Wandler, Reiner (Hrsg.):** *Euskadi. Ein Lesebuch zu Politik, Geschichte und Kultur des Baskenlands*. Berlin: Tranvía, 1999. 207 pp.
- Wawerla, Gabriele:** *Die Lyrik von Octavio Paz. Hauptthemen und deren synästhetische Vermittlung (con un resumen en español)*. Frankfurt: Lang, 1999. 192 pp. (Europäische Hochschulschriften / 24 ; 54)
- Weber, Johannes:** *Antonio Espina und die spanische Avantgarde. Zwischen "entmenschlichter" Kunst und gesellschaftspolitischem Engagement*. Berlin: Tranvía, 1999. 280 pp.
- Weege, Cornelia:** *Bild und Rolle der Frau im dramatischen Werk von José Martín Recuerda*. Frankfurt: Lang, 1999. 298 pp.
- Wentzlaff-Eggebert, Harald:** *Las vanguardias literarias en España. Bibliografía y antología crítica*. Frankfurt am Main: Vervuert; Madrid: Iberoamericana, 1999. 676 pp. (Bibliografía y antología crítica de las vanguardias literarias en el mundo ibérico ; 3)
- Wentzlaff-Eggebert, Harald (ed.):** *Naciendo el hombre nuevo ... Fundir literatura, artes y vida como práctica de las vanguardias en el Mundo Ibérico*. Frankfurt am Main: Vervuert; Madrid: Iberoamericana, 1999. 297 pp. (Bibliotheca Ibero-Americana ; 72)
- Wenzel, Bettina:** *Der Buenos Aires-Roman. Die Literarisierung der Großstadterfahrung bei zeitgenössischen argentinischen Schriftstellern*. Frankfurt: Lang, 1999. 464 pp. (Europäische Hochschulschriften / 24 ; 53)
- Wilke, Nicola:** *Das sainete madrileño der 80er Jahre. Aktualisierungen des traditionsreichen Volksstückes im spanischen Gegenwartstheater*. Tübingen: Narr, 1999. 219 pp. (Forum modernes Theater ; 26)
- Wolfzettel, Friedrich:** *Der spanische Roman von der Aufklärung bis zur frühen Moderne. Nation und Identität*. Tübingen: Francke, 1999. 434 pp. (UTB für Wissenschaft. Uni-Taschenbücher ; 2073)
- Woodall, James:** *Jorge Luis Borges. Ein Mann im Spiegel seiner Bücher*. Berlin: Ullstein, 1999. 368 pp. (Ullstein-Buch ; 26559)

BÉLGICA Y HOLANDA¹

Robin Lefere

Université Libre de Bruxelles

BIBLIOGRAFÍA

- Behiels, Lieve y Steenmeijer, Maarten (eds.).** *Asimilaciones y rechazos: presencias del romanticismo en el realismo español del siglo XIX*. Amsterdam/Atlanta: Rodopi, 1999. 134 pp.
- Herpoel, Sonja.** *A la zaga de Santa Teresa: autobiografías por mandato*, Amsterdam, Rodopi, 1999.
- Montalvo Aponte, Yolanda (ed.).** *Aleph*, 13, abril 1999 [Los mitos fundadores en la literatura hispano-americana], 74 pp.
- Montalvo Aponte, Yolanda (ed.).** *Aleph*, 14, febrero 2000 [Literatura venezolana de hoy], 66 pp.
- Sierra Martínez, Fermín y Hernández González, Carmen:** *Las Lenguas en la Europa Comunitaria III*, Amsterdam: Rodopi (Diálogos Hispánicos 23), 1999. 607 pp.
- Stallaert, Christiane (ed.).** *'Hechos diferenciales' y convivencias interétnicas en España*, número especial de *Foro Hispánico*, dic. 1999.
- Steenmeijer, Maarten y van Esch, Cees (eds.).** *Symposium Spaans in Onderwijs, Onderzoek en Bedrijfsleven 10*. Nijmegen: Vakgroep Spaans en Italiaans, Katholieke Universiteit Nijmegen, 1999. 85 pp.
- Verdonk, Robert y Thomas, W. (eds.).** *Flandes y Castilla en el siglo XVI. Encuentros e intercambios. Actas de los "Encuentros en Flandes 95"*, Leuven University Press (Colección Avisos de Flandes, Vol. 6), en prensa.

CRÓNICA DEL HISPANISMO

BÉLGICA

- XVIII Jornada del Grupo interuniversitario de Estudios Latinoamericanos "Aleph", dedicada a la "Literatura venezolana de hoy", con la participación de Luis Barrera Linares, François Delprat, Alexis Márquez Rodríguez, Yasmine Vandorpe. 24 de abril de 1999. Organizador local: el "Centre de Recherches et d'Études sur l'Amérique ibérique" de la Universidad de Lieja (Prof. J. Joset), con la ayuda de la Embajada de Venezuela.
- XIX Jornada del Grupo interuniversitario de Estudios Latinoamericanos "Aleph", dedicada al tema "Literatura y dinero", con la participación de Juan Cruz, Claude Fell, Francisco Lasarte, Kristine Vanden Berghe, An Van Hecke, Anne-Marie Spanoghe. 26 de febrero de 2000. Organizadores: Prof. Patrick Collard y Nadia Lie.

Université Libre de Bruxelles

El Departamento de español de la Universidad Libre de Bruselas (Prof. Robin Lefere) ha organizado un coloquio sobre la obra de Jorge Luis Borges los días 26 y 27 de marzo de 1999. Contó con la participación de Marcelo Abadi, Ivan Almeida, Mercedes Blanco, Elsa Dehennin, Carmen de Mora, Teodosio Fernández, Blas Matamoro, Cristina Parodi, Luz Rodríguez.

¹ El informe sobre el hispanismo belga y holandés se ha elaborado a base de los datos de los miembros de la AIH que contestaron a la solicitud de información enviada por el profesor Robin Lefere.

Universiteit Gent

El Departamento de español de la Universidad de Gante organiza bajo la responsabilidad del Prof. Patrick Collard:

Ciclo de conferencias sobre literatura y lenguas hispánicas de la "Karel V-Leerstoeel" (Cátedra Carlos V). Con la participación en 1999-2000 de C. Ruiz Barrionuevo, C. Hernández Alonso, L. Campuzano, C. de Mora, J.L. Cebrián.

25 marzo 2000: Coloquio "Reflejos del Imperio" (sobre la imagen del XVI en la novela hispánica del siglo XVI), en el marco del Coloquio Internacional y pluridisciplinario "La construcción de un Imperio" (festival "Gante 1500-2000).

Université de Liège

Ciclo de conferencias organizado por el "Centre de Recherches et d'Études sur l'Amérique Ibérique" de la Universidad de Lieja (Prof. J. Joset et Ph. Raxhon). Hablaron:

el 16 de diciembre de 1999, el profesor Miguel Ángel De Marco (Universidad del Salvador, Buenos Aires): "Política y literatura en la época de la integración racial: el caso de Argentina"

el 20 de enero de 2000, el profesor Carlos Villalón Pérez (Universidad de Playa Ancha, Valparaíso), "Neruda y Valparaíso: reflejos poéticos y huellas urbanas de una mutua fascinación".

Université de Louvain-la-Neuve

Exposición «Federico García Lorca: imágenes, palabras/images, mots», Forum des Halles, Louvain-la-Neuve, 3 au 17 mars 1999. Concierto inaugural por el conjunto instrumental de la Academia de Saint-Gilles (dir. : M.-E. Ronveaux). Conferencia del Dr. C. de Paepe (KUL) : « La poesía de Federico: un recorrido ».

Participación a la cátedra interuniversitaria Carlos V organizada por la Fundación Duques de Soria: conferencias de Guillermo Céspedes (Real Academia de la Historia), Teodosio Fernández (Universidad Autónoma de Madrid) y Andrés Soria Olmedo (Universidad de Granada) en marzo del 1998.

27, 28, 29 enero del 2000: coloquio sobre el desarrollo de las competencias del alumno en el aprendizaje de las lenguas románicas.

HOLANDA

Katholieke Universiteit Nijmegen

"Tiende Symposium Spaans in Onderwijs, Onderzoek en Bedrijfsleven", organizado por el Departamento de Español de la Universidad Católica de Nimega, 27 de marzo de 1999.

Unión de Asociaciones Ibéricas e Iberoamericanas del Benelux

XLIV Jornada Hispánica de la Unión de Asociaciones Ibéricas e Iberoamericanas del Benelux, dedicada a "España y los Países Bajos a partir de la Paz de Munster (1648)", con la colaboración de profesores de la Universidad de Leiden y la Universidad de Cádiz. La Haya, 3 de octubre de 1998.

XLV Jornada Hispánica de la Unión de Asociaciones Ibéricas e Iberoamericanas del Benelux, dedicada a "1899-1999, fin de siglo", con la colaboración y el patrocinio de la Fundación Duques de Soria, el Instituto Cervantes y la Fundación San Millán de la Cogolla. Participaron catedráticos de la Universidad de La Rioja y de la Universidad Autónoma de Madrid. Homenaje a Diego Velázquez, con una conferencia del Prof. Dr. Fernando Marías. Breda, 8 y 9 de octubre de 1999.

Ciclo de conferencias a cargo del escritor español Lorenzo Silva en Amberes, Bruselas y Amsterdam (18-19-20 de noviembre de 1998), dedicadas a "Mi obra narrativa en el panorama de la literatura española contemporánea".

Coordinación: **Pedro M. Cátedra y María Isabel Toro Pascua**
Universidad de Salamanca

BIBLIOGRAFÍA

A) OBRAS DE CARÁCTER GENERAL

Miguel M. García-Bermejo Giner

MONOGRAFÍAS Y EDICIONES

- Agúndez García, José Luis.** *Cuentos populares vallisoletanos en la tradición oral y en la literatura.* Valladolid: Castilla, 1999. 197 pp.
- Alarcón Castañer, Pablo.** *Estudios de poética lingüística: (con artículos y trabajos inéditos de Jean Coen).* Málaga: Universidad, 1998. 169 pp.
- Alarcón Sierra, Rafael (selec., pról. y ed.) & Marina Arespacochaga (ilus.).** *Cuentos españoles de Naviidad.* Madrid, 1998, 2 vols. Vol. 1: *De Bécquer a Galdós*; Vol. 2: *De Valle-Inclán a Ayala.*
- Álvarez Jurado, Manoli.** *La expresión de la pasión femenina a través de la epístola amorosa [...].* Córdoba: Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Córdoba-Universidad de Córdoba, 1998. 286 pp.
- Álvarez Sellers, María Rosa (ed.).** *Literatura portuguesa y literatura española: influencias y relaciones.* Valencia: Universitat de València, 1999. 387 pp.
- Amorós, A. & J. M^a Díez Borque (coords.).** *Historia de los espectáculos en España.* Madrid: Castalia, 1999. 575 pp.
- Amorós, Andrés (ed.).** *Antología comentada de la literatura española.* Madrid: Castalia, 1999. 303 pp.
- Anaya Flores, Jerónimo (ed.).** *Romances tradicionales de Ciudad Real: antología.* Ciudad Real: Diputación Provincial, 1999. 224 pp.
- Anaya, Sara & Jerónimo Anaya Flores (ed.).** *Romances de ciego y de tema truculento, recogidos en la provincia de Ciudad Real.* Antología. Ciudad Real: Ayuntamiento, 1999. 223 pp.
- Anderson Imbert, Enrique.** *La prosa: modalidades y usos.* Barcelona: Ariel, 1998. 192 pp.
- Antología de la literatura erótica.* Madrid: Espasa-Calpe, 1998. 1232 pp.
- Antonio, Nicolás.** *Biblioteca Hispana antigua.* Traducción de Antonio Agustín; revisión y coordinación general de la traducción de M. Matilla Martínez; dirección editorial de M. Martín Sánchez; coordinación de M. I. Cecilia García. Madrid: Fundación Universitaria Española. 1998. 2 vols. 651 + 486 pp. [Traducción de la edición que hizo don Francisco Pérez Bayer, Madrid: Viuda y Herederos de don Joaquín Ibarra 1788].
- Antonio, Nicolás.** *Biblioteca Hispana Nueva o de los escritores españoles que brillaron desde el año MD hasta el de MDCLXXXIV.* Traducción de Antonio Agustín; revisión y coordinación general de la traducción de M. Matilla Martínez; dirección editorial de M. Martín Sánchez; coordinación de M. I. Cecilia García. Madrid: Fundación Universitaria Española. 1999. 2 vols. 1427 pp. [Traducción de la edición que hizo don Francisco Pérez Bayer, Madrid: Viuda y Herederos de don Joaquín Ibarra 1788].
- Asensi Pérez, Manuel.** *Historia de la teoría de la literatura.* Valencia: Tirant lo Blanch, 1998. 2 vols.
- Belda, Manuel & Javier Sesé Alegre.** *La cuestión mística: estudio histórico-teológico de una controversia.* Pamplona: EUNSA, 1998. 376 pp.
- Blanche-Beneviste, Claire.** *Estudios lingüísticos sobre la relación entre oralidad y escritura.* Barcelona: Gedisa, 1998. 176 pp.
- Blanco, María Elena.** *Asedios al texto literario: Arenas, Borges, Carpentier, Diego, Góngora.* Madrid: Editorial Betania, 1999. 227 pp.
- Caballero Wangüemert, María M.** *Femenino plural: la mujer en la literatura.* Pamplona: EUNSA, 1998. 180 pp.
- Cahner, M.** *Literatura de la revolució i la contrarevolució (1789-1849). Notes d'història de la llengua i la literatura catalanes.* Barcelona: Curial Edicions Catalanes, 1999. 452 pp.
- Calvo, Raquel (ed.).** *Romancero general de Segovia. Antología (1880-1992).* Con la supervisión de Diego Catalán. Segovia: Diputación Provincial, 1998. 558 pp.

- Camarena Lauciria, Julio & Maxime Chevalier.** *Catálogo tipológico del cuento folklórico español*. Madrid: Gredos, 1999. 2 vols.
- Cancionero de los pueblos de Málaga*. Edición de Miguel de los Ríos Cano [et al.]. Málaga: Diputación, 1999. 222 pp.
- Cancionero popular de la provincia de Huesca*. Materiales recogidos, transcritos y seleccionados por Juan José de Mur Bernad, edición a cargo de Josep Crivillé Bargalló. Zaragoza: Diputación General de Aragón, 1999. 684 pp.
- Cañelles, Isabel.** *La construcción del personaje literario: un camino de ida y vuelta*. Madrid: Ediciones y Talleres de Escritura Creativa Fuentetaja, 1999. 262 pp.
- Carabí, Àngels & Marta Segarra Bellesa.** *Dona i literatura*. Universitat de Barcelona, 1998. 1 CD-ROM.
- Carbonell i Cortés, Ovidi.** *Traducción y cultura: de la ideología al texto*. Salamanca: Colegio de España, 1999. 322 pp.
- Carré Alvarellos, Leandro.** *Las leyendas tradicionales gallegas*. Madrid: Espasa-Calpe, 1999. 366 pp.
- Carrete Parrondo, Carlos [et al.] (eds.).** *Creencias y culturas*. Salamanca: Universidad Pontificia, 1998. 223 pp.
- Catalán, Miguel & Miguel Herráez.** *Diccionario de autores literarios de la Comunidad Valenciana*. Valencia: Diputació de Valencia-Institució Alfons el Magnànim, 1999. 123 pp.
- Cátedra García, Pedro M. & María Luisa López Vidriero.** *La imprenta y su impacto en Castilla*. Salamanca: Cervantes, 1998. 95 pp.
- Cerrada Jiménez, Ana Isabel [et al.] (eds.).** *De los símbolos al orden simbólico femenino (ss. IV-XVII)*. Madrid: Asociación Cultural Al-Mudayna, 1998. 365 pp.
- Colomer, Teresa.** *Introducción a la literatura infantil y juvenil*. Madrid: Síntesis educación, 1999. 259 pp.
- Colomer, Teresa.** *La formación del lector literario: Narrativa infantil y juvenil actual*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1998. 367 pp.
- Crespillo, Manuel.** *La idea del límite en filología*. Málaga: Analecta Malacitana, 1999. 385 pp.
- Chevalier, Máxime.** *Cuento tradicional, cultura, literatura (siglos XVI-XIX)*. Salamanca: Universidad, 1999. 248 pp.
- Chillón Asensio, Lluís Albert.** *Literatura y periodismo: una tradición de relaciones promiscuas*. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona, 1999. 470 pp.
- Díaz G. Viana, Luis.** *Los guardianes de la tradición. Ensayos sobre la invención de la cultura popular*. Oiarzun: Sendoa, 1999. 116 pp.
- Díez Borque, José M^a (selecc. y ed.).** *Vistas literarias de Madrid entre siglos: (XIX-XX)*. Servicio de documentación y publicaciones de la Comunidad Autónoma de Madrid, 1998. 414 pp.
- Díez Taboada, María Paz.** *La despedida. Estudio de un subgénero lírico*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1998. 555 pp.
- Domínguez Caparrós, José.** *Diccionario de métrica española*. Madrid: Alianza Editorial, 1999. 502 pp.
- Domínguez Malito, F.** *El teatro en La Rioja, 1580-1808. Los patios de comedias de Logroño y Calahorra. Estudios y documentos*. Logroño: Universidad de La Rioja, 1998. 568 pp.
- Escritores místicos españoles*. Estudio preliminar de José Gaos. Barcelona: Océanos, 1999. 422 pp.
- Escudero y Perosso, Francisco.** *Tipografía hispalense: anales bibliográficos de la ciudad de Sevilla*. Sevilla: Ayuntamiento, 1999. XV + 656 pp. [Reproducción de la edición de Madrid: Establecimiento Tipográfico Sucesores de Rivadeneyra, 1894].
- Flecha García, Consuelo.** *Textos y documentos sobre la educación de las mujeres*. Sevilla: Editorial Kronos, 1998. 271 pp.
- Fuentes Bobo, Julio B.** *La novela del mar en occidente*. Salamanca: Plaza Universitaria, 1999. 244 pp.
- García Castañeda, Salvador (coord.).** *Literatura de viajes. El viejo mundo y el nuevo*. Madrid: Castalia, 1999. 312 pp.
- García Mercadal, José.** *Viajeros españoles por España y Portugal*. Salamanca: Junta de Castilla y León, 1999. 6 vols. 4883 pp.
- García Simón, Agustín (ed.).** *Castilla y León según la visión de los viajeros extranjeros: Siglos XV-XIX*. Valladolid: Consejería de Educación y Cultura, 1999. 382 pp.
- García-Romeral Pérez, Carlos.** *Bio-bibliografía de viajeros por España y Portugal*. Madrid: Ollero y Ramos, 1999. 630 pp.
- Gómez Trueba, Teresa.** *El sueño literario en España: Consolidación y desarrollo del género*. Madrid: Cátedra, 1999. 322 pp.
- González Calvo, José Manuel.** *Variaciones sobre el uso literario de la lengua*. Cáceres: Universidad de Extremadura, 1999. 204 pp.
- González Echevarría, Roberto.** *La prole de la Celestina: continuidades del barroco en las literaturas española e hispanoamericana*. Madrid: Colibrí, 1999. 273 pp.
- González Hernández, Miguel Ángel.** *Moros y cristianos: Del alarde medieval a las fiestas reales barrocas: (ss. XV-XVIII). Orígenes y evolución de la fiesta*. Alicante: Patronato Provincial de Turismo, 1999. 300 pp.

- Guillén, Claudio.** *Múltiples moradas: Ensayo de Literatura Comparada*. Barcelona: Tusquets, 1998. 481 pp.
- Heinsch, Barbara.** *La realidad regional a través de un código de valores: la obra literaria de Manuel Llano*. Santander: Fundación Marcelino Botín, 1999. 290 pp.
- Íñiguez Barrena, María Francisca.** *La parodia teatral en España, 1868-1914*. Sevilla: Universidad, 1999. 152 pp.
- Jiménez Morales, M^a Isabel & Amparo Quiles Faz (coords.).** *De otras miradas: reflexiones sobre la mujer en los siglos XVII al XX*. Málaga: Universidad, 1998. 161 pp.
- Jiménez Tomé, María José (coord.).** *Pensamiento, imagen e identidad: A la búsqueda de la definición del género*. Málaga: Universidad, 1999. 364 pp.
- Jover Zamora, José María.** *Historiadores españoles de nuestro siglo*. Madrid: Real Academia de la Historia, 1999. 386 pp.
- Ladero Quesada, Miguel Ángel.** *Lecturas sobre la España histórica*. Madrid: Real Academia de la Historia, 1998. 341 pp.
- Lafarga Maduell, Francisco.** *Bibliografía anotada de estudios sobre la recepción de la cultura francesa en España (siglos XVI-XX)*. Barcelona: P.P.U., 1998. 296 pp.
- Lafarga Maduell, Francisco.** *La traducción en España (1750-1830): lengua, literatura, cultura*. Lleida: Universidad, 1999. 536 pp.
- Lagos, Ramiro.** *Ensayos surgentes e insurgentes: Intravisión literaria de temas hispánicos*. Madrid: Editorial Verbum, 1999. 245 pp.
- Lapesa, Rafael.** *Generaciones y semblanzas de claros varones y gentiles damas que ilustraron la filología hispánica de nuestro siglo*. Madrid: Real Academia de la Historia, 1998. 250 pp.
- López Hernández, Marcela (ed.).** *El soneto y sus variedades. Antología*. Salamanca: Colegio de España, 1998. 423 pp.
- López Pérez, Juan A.** *La comedia griega y su influencia en la literatura española*. Madrid: Ediciones Clásicas, 1998. 498 pp.
- Martín Abad, Julián (dir.).** *Nuevos ingresos de impresos antiguos en la Biblioteca Nacional: siglos XVI-XIX*. Madrid: Biblioteca Nacional, 1998. 267 pp.
- Martín Velasco, Juan.** *El fenómeno místico: Estudio comparado*. Madrid: Editorial Trotta, 1999. 509 pp.
- Martínez Mata, Emilio (dir.).** *Bibliografía en resúmenes de la literatura española (artículos): 1994*. Oviedo: Universidad, 1998. 274 pp.
- Medina Guerra, Antonia María.** *Las ediciones del «Vocabularium seu lexicon ecclesiasticum» de Rodrigo Fernández de Santaella y Diego Jiménez Arias (1499-1789)*. Málaga: Universidad, 1998. 141 pp.
- Migal, Madrid.** *Poesía española siglos XVIII y XIX*. Edimat Libros, 1998. 187 pp.
- Moral del, Rafael.** *Enciclopedia de la novela española*. Barcelona: Planeta, 1999. 712 pp.
- Morales Ladrón, Marisol.** *Breve introducción a la literatura comparada*. Alcalá de Henares: Universidad, 1999. 161 pp.
- Paraíso, Isabel [et al.] (eds.).** *Tecchné rhetoriké: Reflexiones actuales sobre la tradición retórica*. Valladolid: Servicio de Apoyo a la Enseñanza-Universidad, 1999. 149 pp.
- Pau Pedrón, Antonio.** *Madrid en sus libros, 1539-2000*. Madrid: Trotta, 1999. 263 pp.
- Pelegrín Sandoval, Ana.** *Tradición y literatura hispánica en un repertorio de juegos infantiles*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1998. 496 pp.
- Pelegrín, Ana.** *Repertorio de antiguos juegos infantiles: tradición y literatura hispánica*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas-Departamento de Antropología de España y América, 1998. 599 pp.
- Pérez Escohotado, Javier.** *De milagros y fronteras: el milagro del gallo y la gallina interpretado al fin razonablemente*. Logroño: Gobierno de La Rioja, Dirección General de Cultura, 1999. 61 pp.
- Pérez Martín, Antonio.** *Españoles en el Alma Mater Studiorum: profesores hispanos en Bolonia (de fines del siglo XII a 1799)*. Murcia-Salamanca: Instituto de Derecho Común Europeo-Universidad de Murcia-Centro de Historia Universitaria Alfonso IX-Universidad de Salamanca, 1999. 125 pp.
- Pino, José María del & Francisco La Rubia Prado (eds.).** *El Hispanismo en los Estados Unidos. Discursos críticos, prácticas textuales*. Madrid: Visor, 1999. 281 pp.
- Piñero Ramírez, Pedro M. [et. al.] (eds.).** *Romances y canciones en la tradición andaluza*. Sevilla: Fundación Machado, 1998.
- Quilis Merín, Mercedes.** *Orígenes históricos de la lengua española*. Valencia: Universitat, 1999. 374 pp. [Anejo n. XXXIV de la revista Cuadernos de Filología].
- Quilis Merín, Mercedes.** *Perpectivas actuales para el estudio de la proto-historia del español: El problema de la f-inicial: entre la oralidad y la escritura*. Valencia: Universidad, 1998. 7 microfichas (663 fotogramas).
- Ramoneda, Arturo (ed.).** *Antología del cuento español*. Madrid: Alianza Editorial, 1999.
- Ravina Martín, Manuel.** *Bibliófilo y erudito. Vida y obra de Adolfo de Castro, 1823-1898*. Cádiz: Universidad, 1999. 338 pp.
- Ríos Carratalá, Juan Antonio.** *El teatro en el cine español*. Alicante: Instituto de Cultura Juan-Gil Albert, 1999. 223 pp.

- Rodríguez Sánchez de León, M^a José.** *La crítica dramática en España (1789-1833)*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1999. 389 pp.
- Rosselló, Ramón X.** *Anàlisi de l'obra teatral: (teoria i pràctica)*. València-Barcelona: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana-Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1999. 252 pp.
- Ruiz Castellano, Antonio & Antonia Víñez Sánchez.** *Diálogo y retórica*. Cádiz: Universidad, 1998. 461 pp.
- Salvatierra, Aurora (ed.).** *Cantos de boda hispanohebreos: Antología*. Córdoba: El Almendro, 1998. 98 pp.
- Sánchez Torres, María Ángeles.** *Estudio pragmático del humor verbal*. Cádiz: Universidad, 1999. 123 pp.
- Sanmartín Sáez, Julia.** *Lenguaje y cultura marginal: el argot de la delincuencia*. Valencia: Universidad, 1998. 272 pp.
- Santoyo, Julio-César.** *Historia de la traducción: Quince apuntes*. León: Universidad, 1999. 261 pp.
- Senabre, Ricardo.** *Claves de la poesía contemporánea (De Bécquer a Brines)*. Salamanca: Almar-Colegio de España, 1999. 380 pp.
- Spang, K., Arellano, I. & Mata, C. (ed.).** *La novela histórica. Teoría y comentarios*. Barañáin: Eunsa, 1998. 193 pp.
- Urbano, Manuel.** *Sal gorda: Cantares picantes del folklore español*. Madrid: Hiperión, 1999. 214 pp.
- Varela, Javier.** *La novela de España: Los intelectuales y el problema español*. Madrid: Taurus, 1999. 427 pp.
- Viejo Sánchez, María Luisa (ed.).** *El Espíritu Santo en la literatura española: Antología de textos literarios desde el siglo XIII hasta finales del XVII*. Valencia: EDICEP, 1998. 130 pp.
- Villagrà Rubio, Ángel.** *Directorio de revistas españolas de ciencias sociales y humanas*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1998. 280 pp.
- Villoria Prieto, Javier.** *Washington Irving en España. Cien años de traducción*. León: Universidad, 1998. 341 pp.
- Yeves, Juan Antonio.** *Manuscritos españoles de la Biblioteca Lázaro Galdiano*. Madrid: Ollero & Ramos-Fundación Lázaro Galdiano, 1998. 2 vols. 1053 pp.
- Zamora Vicente, Alonso.** *Historia de la Real Academia Española*. Madrid: Real Academia Española, 1999. 659 pp.
- Zorrilla, José & Fr. Gabriel Téllez.** *Don Juan Tenorio. El burlador de Sevilla*. Edición de Carmen Romero. Barcelona: Plaza & Janes, 1998. 378 pp.

HISTORIAS DE LA LITERATURA

- Delgado, Santiago.** *Historia de la literatura en la región de Murcia*. Murcia: Regional de Murcia, 1998. 357 pp.
- Domínguez del Val, Ursicino.** *Historia de la antigua literatura latina hispano-cristiana. T. III. San Isidoro de Sevilla*. Madrid: Fundación Universitaria Española, 1998. 479 pp.
- Mayer, Hans.** *Historia maldita de la literatura*. Madrid: Taurus, 1999. 418 pp.
- Pinel Martínez, José Antonio.** *Manual de Literatura española*. Madrid: Castalia, 1998. 324 pp.

HOMENAJES

- Andrés-Suárez, Irene & Luis López Molina (eds.).** *Estudios de lingüística y filología españolas: Homenaje a Germán Colón*. Madrid: Gredos, 1998. 468 pp.
- Corona Spicea in memoriam Cristóbal Rodríguez Alonso*. Oviedo: Universidad, 1999. 824 pp.
- Estudios de la Universidad de Cádiz ofrecidos a la memoria del profesor Braulio Justel Calabozo*. Cádiz: Universidad, 1998. 684 pp.
- Nuez, Sebastián de la (ed.).** *Homenaje a Flora Lilia Barrera Álamo*. La Laguna: Alegranza, 1999. 244 pp.
- Scripta, estudios en homenaje a Élica García García*. Oviedo: Universidad, 1998. 2 vols. 509 + 510 pp.

ACTAS DE CONGRESOS, CURSOS Y SEMINARIOS

- Barriocanal López, Yolanda & Sagrario López Poza & Nieves Pena Sueiro (eds.).** *La fiesta. Actas del II Seminario de Relaciones de Sucesos (A Coruña, 13-15, julio, 1998)*. Ferrol: Sociedad de cultura Valle-Inclán, 1999. 376 pp.
- González Troyano, Alberto (coord.).** *IX Encuentro de la Ilustración al Romanticismo (1750-1850). Historia, memoria y ficción*. Cádiz: Universidad-I.F.E.S. S. XVIII, 1999. 419 pp.
- Gutiérrez Carabajo, Francisco & José Romera Castillo (eds.).** *Actas del VII Seminario Internacional del Instituto de Semiótica Literaria, Teatral y Nuevas Tecnologías, de la UNED*. (Casa Velázquez, Madrid, 26-29, mayo, 1997). Madrid: Visor Libros, 1998. 648 pp.
- Ledesma Pedraz, Manuel (ed.).** *I Seminario Ensayo y Creación Literaria*. Jaén: Universidad, 1998. 127 pp.
- Pont, Jaume (ed.).** *Brujas, demonios y fantasmas en la literatura fantástica hispánica*. Universitat de Lleida, 1999. 367 pp. [Suplemento de las Actas del Congreso Internacional «Narrativa fantástica en el siglo XIX. España e Hispanoamérica» (Lleida, 1997)].

- Prado Feliu, José Ignacio.** *Mi(l) lente(s): aparatos, espacios y cuerpos cinematógicos en la literatura hispánica y francesa.* Madrid: Ediciones Libertarias-Prodhufo, 1998. 312 pp.
- Sáez, Carlos & Rogelio Pacheco (eds.).** «Conceptos»: *Actas del III Congreso de Historia de la Cultura Escrita.* Alcalá de Henares: Universidad, 1998. 267 pp.
- Sevilla Arroyo, Florencio & Carlos Alvar (eds.).** *Actas del Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas.* Madrid, 1999. Madrid: Asociación Internacional de Hispanistas-Castalia-Fundación Duques de Soria, 1999. 4 vols. Vol. I: Medieval-Siglos XVI-XVII, XXVIII + 852 pp.; vol. 2: Siglos XVIII-XIX-XX, X + 798 pp.; vol. 3: Hispanoamericana-Lingüística-Teoría Literaria, X + 710 pp.; vol. 4: Historia y sociedad. Comparada y otros estudios, X + 534 pp.

B) EDAD MEDIA

Miguel M. García-Bermejo Giner

MONOGRAFÍAS Y EDICIONES

- Ahuir i López, Artur, Alicia Palazón i Loustaunau, Alicia & Manuel Bas Carbonell.** *Ausiàs March: Estudis II.* Valencia: J. Javier Boronat, 1998. 120 pp.
- Alemaný Ferrer, Rafael (ed.).** *Ausiàs March i el món cultural del segle XV.* Alicante: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, 1999. 378 pp.
- Alvar, Carlos.** *Poesía de trovadores, trouveres, minnesinger.* Madrid: Alianza, 1999. 405 pp.
- Berceo, Gonzalo de.** *Milagros de Nuestra Señora.* Edición y versión modernizada de Juan Manuel Rozas. Madrid: Ediciones Libertarias, 1999. 376 pp.
- Brea, Mercedes & Pilar Lorenzo.** *A cantiga de amigo.* Vigo: Edicións Xerais de Galicia, 1998. 284 pp.
- Calvo Pérez, Juan José.** *La poesía de Alfonso Álvarez de Villasandino.* Burgos: Aldecoa, 1998. 440 pp.
- Campa Gutiérrez, Mariano de la (ed.).** *Antología de la épica y el romancero.* Prólogo de Samuel G. Armistead y Ana Valenciano. Barcelona: Grupo Hermes, 1998. 352 pp.
- Cantar de mio Cid.* Edición de Alberto Montaner. Barcelona: Crítica, 1998. 785 pp. [2ª edición corregida].
- Cantar de Mio Cid. Manuscrito de Per Abbat.* Madrid: Biblioteca Nacional, 1998. 1 CD-ROM
- Cantar de Mio Cid.* Prólogo de Ramón Menéndez Pidal, edición e introducción de Alberto Montaner. Barcelona: Círculo de Lectores, 1999. 360 pp.
- Cantar de Mio Cid.* Texto antiguo de Ramón Menéndez Pidal, prosificación de Alfonso Reyes, prólogo de Martín de Riquer y edición de Juan Carlos Conde. Madrid: Espasa-Calpe, 1999. 525 pp.
- Casas Rigall, Juan.** *La materia de Troya en las letras romances del siglo XIII hispano.* Santiago de Compostela: Universidad, 1999.
- Cátedra, Pedro M. & R. Gómez & Mª Isabel Hernández González & Jesús Rodríguez Velasco.** *El baladro del sabio Merlín.* Gijón: Editorial Trea, 1999. 2 vols. [Edición en facsímil y estudios].
- Colom Mateu, Miquel.** *Cuestiones lulianas.* Inca-Palma de Mallorca: Ajuntament d'Inca-Universitat de les Illes Balears, 1997, 174 pp.
- Correa, Pedro (ed.).** *Los romances fronterizos.* Granada: Universidad, 1999. 2 vols. 1122 pp.
- Cortezón, Daniel (ed.).** *Crónica del rey don Pedro.* Murcia: Universidad, 1998. 144 pp.
- Crónica latina de los reyes de Castilla.* Edición de Luis Charlo Brea. Madrid: Akal, 1999. 123 pp.
- Cruz González-Cutre, Inés de la [et al.]; Diego Catalán (dir.).** *Catálogo analítico del Archivo Romancístico Menéndez Pidal-Goyri: A, romances de tema nacional.* Barcelona-Madrid: Quaderns Crema-Fundación Ramón Menéndez Pidal, 1998. 2 vols. XLIV + 1565 pp.
- Dueso, José.** *La rebotica de la madre Celestina: soluciones tradicionales para cualquier problema sexual.* Donostia-San Sebastián: Roger, 1998. 222 pp.
- Escartí, Vicent J.** *Memòria privada: Literatura memorialística valenciana del segle XV al XVIII.* Valencia: Edicions 3 i 4-Eliseu Climent. 1998. 310 pp.
- Fasla, Dalila.** *Lengua, literatura, música. Contribución al estudio semántico del léxico musical en la lírica castellana de la baja Edad Media al primer Renacimiento.* Logroño: Universidad de la Rioja, 1998. 640 pp.
- Fradejas Rueda, José Manuel.** *Crono-bibliografía cidiana.* Burgos: Ayuntamiento, 1999. 143 pp.
- Fradejas, José Manuel** *Textos clásicos de cetrería, montería y caza.* Madrid: Fundación Histórica Tavera, 1999. 1 CD.
- García Díaz, Isabel.** *La escritura en Cartagena en el siglo XV.* Cartagena: Ayuntamiento, 1999. 155 pp.
- García-Oliver, Ferrán.** *En la vida d'Ausiàs March.* Barcelona: Edicions 62, 1998. 281 pp.
- González-Casanovas, Roberto J.** *La novela ejemplar de Ramón Llull.* Madrid: Júcar, 1998. 204 pp.

- Goussen, Heinrich.** *La literatura árabe cristiana de los mozárabes.* Presentación, traducción del alemán y selección bibliográfica de Juan Pedro Moferrer. Córdoba: Universidad, 1999. 63 pp.
- Hidalgo Fernández, Amabilia.** *Textos e imágenes para las mujeres de una época: la Edad Media.* Madrid: Ayuntamiento de Alcobendas, 1999. 158 pp.
- Juan Manuel (don).** *El conde Lucanor.* Edición de José Manuel Fradejas Rueda. Madrid: Ediciones Libertarias, 1998. 251 pp.
- Lacarra, M^a Jesús (ed.).** *Cuento y novela corta en España. T. 1 Edad Media.* Barcelona: Crítica, 1999. 472 pp.
- Lazarillo de Tormes.* Prólogo de Francisco Rico, edición e introducción de Guido Cappelli. Barcelona: Círculo de Lectores, 1999. 152 pp.
- Limorti Payó, Pauil.** *Tirant lo Blanc i la historiografia catalana medieval.* Alicante: Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1999. 154 pp.
- Lopetegui Semperena, Guadalupe.** *Estudio lingüístico de la documentación latina de la Cancillería de Sancho VI de Navarra.* Vitoria-Gasteiz: Universidad del País Vasco = Arg. Zerb. Eusk. Herr. Uniberts., 1999. 292 pp.
- López Estrada, Francisco.** *Poética de la frontera andaluza: Antequera, 1424.* Salamanca: Universidad, 1998. 129 pp.
- López Serrano, Aniceto.** *Jaime II, don Juan Manuel y el Señorío de Villena.* Alicante: Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1999. 183 pp.
- López-Ríos, Santiago.** *Salvajes y razas monstruosas en la literatura castellana medieval.* Madrid: Fundación Universitaria Española, 1999. 258 pp.
- Llamas Pombo, Elena (ed.).** *De arte punctandi (Antología de textos antiguos, medievales y renacentistas).* Salamanca: Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas (SEMYR), 1999. 90 pp.
- Manzanaro i Blasco, Josep Miquel.** *Fortuna en el «Tirant lo Blanch» i en el «Curial e Güelfa».* Universitat d'Alacant, 1998. 164 pp.
- Marimón Mallorca, Carmen.** *Los elementos de la comunicación en la literatura castellana medieval.* Universitat d'Alacant, 1999. 168 pp.
- Martín, Teodoro H. (ed.).** *Escritos espirituales: Orígenes.* Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, 1999. XXXVIII + 228 pp.
- Martín-Aragón Adrada, Julián.** *Los saberes médicos en «La Celestina».* Toledo: Diputación Provincial, 1998. 125 pp.
- Martínez de Ampié, Martín.** *Libro del Anticristo. Declaración del sermón de San Vicente (1496).* Edición de Françoise Gilbert. Pamplona: Universidad de Navarra, 1999. 215 pp.
- Martínez Díez, Gonzalo.** *El Cid histórico.* Barcelona: Planeta, 1999. 472 pp.
- Martorell, Joanot.** *Tirant lo Blanc.* Introducción, modernización y notas de Isabel Grifoll. Barcelona: Grup Hermes Editorial General, 1998. 371 pp.
- Mas i Usó, Pasqual.** *La representació del misteri a Castelló.* Castellón: Diputación, 1999. 253 pp.
- Montaner, Alberto.** *El Cid en Aragón.* Zaragoza: Caja de Ahorros de la Inmaculada, 1998.
- Muntaner, Ramon.** *Crònica.* Edición de Vicent Josep Escartí. Valencia: Institució Alfons el Magnànim, 1999. 2 vols. 648 pp.
- Olarte, Juan B.** *España en ciernes o la vida de San Millán.* León: Edilesa, 1998.
- Ortiz, Alonso.** *Tratado del fallecimiento del muy Íncrito Señor don Juan.* Edición de Jacobo Sanz Hermida. Ávila: Institución Gran Duque de Alba-Caja de Ahorros, 1999. 194 pp.
- Paratge: els trobadors i la croada contra els càtars.* Edición de Francesco Zambon. Barcelona: Columna, 1998. 165 pp.
- Parrilla, Carmen & I. Sotelo (eds.).** *Estudios sobre poesía de cancionero.* Noia: Toxosoutos, 1999.
- Pérez de Guzmán, Fernán.** *Generaciones y semblanzas.* Edición de José Antonio Barrio Sánchez. Madrid: Cátedra, 1998. 200 pp.
- Pérez Priego, Miguel Ángel (ed.).** *Antología de la poesía femenina en la edad media.* Calatayud: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 1998. 31 pp.
- Pérez-Ilzarbe, Paloma.** *El significado de las proposiciones: Jerónimo Pardo (†1502) y las teorías medievales de la proposición.* Pamplona: EUNSA, 1999. 374 pp.
- Poema de Mio Cid.* Edición de Emilia Enríquez Carrasco. Madrid: Ediciones Libertarias, 1998. 294 pp.
- Quirante, Luis, Evangelina Rodríguez & Josep Lluís Sirera.** *Pràctiques escèniques de l'edat mitjana als segles d'or.* Valencia: Universidad, 1998. 322 pp.
- Rams de flores o Libros de Actoridades.* Obra compilada bajo la protección de Juan Fernández de Heredia, Maestre de la Orden de San Juan de Jerusalén. Edición de Conrado Guardiola Alcover. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 1998. 492 pp.
- Riquer, Isabel de & Jesús Montoya Martínez.** *El prólogo literario en la edad media.* Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 1998. 336 pp.
- Rodríguez Velasco, J. D. (ed.).** *Castigo para celosos, consejos para juglares.* Madrid: Gredos, 1999. 326 pp.

- Roís de Corella, Joan.** *Leandre i Hero; Història de Josep*. Edición de Josep Lozano & Magda Añón. Alzira: Edicions Bromera, 1998. 176 pp.
- Rojas, Fernando de.** *Comedia de Calisto y Melibea. Burgos 1499*. Edición a cargo de Emilio de Miguel Martínez. Salamanca: Universidad, 1999. 2 vols. 399 pp. [Incluye facsímil de la edición de Burgos: Imprenta de Fadrique de Basilea, 1499].
- Rojas, Fernando de.** *La Celestina*. Edición de Joaquín Benito de Lucas. Madrid: Ediciones Libertarias, 1999. 371 pp.
- Rojas, Fernando de.** *La Celestina*. Edición y epílogo de Julio Rodríguez Puértolas. La Puebla de Montalbán: Ayuntamiento, 1999. 389 pp.
- Rojas, Fernando de.** *La Celestina*. Prólogo de María Rosa Lida de Malkiel, edición e introducción de Guido Cappelli y Gema Vallín. Barcelona: Círculo de Lectores, 1999. 376 pp.
- Rojas, Fernando de.** *La Celestina: tragicomedia de Calisto y Melibea*. Introducción de Stephen Gilman, edición y notas de Dorothy S. Severin. Madrid: Alianza Editorial, 1998. 292 pp.
- Rojas, Fernando de.** *La Celestina: tragicomedia de Calisto y Melibea*. Versión teatral de Luis García Montero. Barcelona: Tusquets, 1999. 207 pp.
- Rojas, Fernando de.** *Tragicomedia de Calisto y Melibea*. Edición facsímil dirigida por Nicasio Salvador Miguel. Madrid–Valencia: Biblioteca Nacional–Institució Alfons el Magnànim, 1999. 2 vols. 195 pp. + facs.
- Romancero*. Edición de José María Legidox. Madrid: Castalia, 1999. 187 pp.
- Romancero*. Edición de Pedro M. Piñero Martínez. Madrid: Biblioteca Nueva, 1999. 503 pp.
- Romancero*. Prólogo de Rafael Lapesa, edición e introducción de María Isabel Toro. Barcelona: Círculo de Lectores, 1999. 272 pp.
- Rubio Albarracín, Josep Enric.** *El llibre de contemplació en Déu de Ramon Llull*. Valencia: Universidad, 1998. 7 microfichas (643 fotogramas). [Microforma: Els orígens de l'art lul·liana].
- Ruiz-Doménec, José Enrique.** *El despertar de las mujeres: la mirada femenina de la Edad Media*. Barcelona: Península, 1999. 369 pp.
- Sánchez, Manuel Ambrosio.** *Un sermonario castellano medieval. El Ms. 1854 de la Biblioteca Universitaria de Salamanca*. Salamanca: Universidad, 1999. 2 vols.
- Silvio Piccolomini, Eneas.** *La Europa de mi tiempo*. Prólogo, traducción y notas de Francisco Socas. Sevilla: 1998. 279 pp.
- Simón, Lourdes [et al.] (trads.)**. *Juglares y espectáculos: Poesía medieval de debate*. Barcelona: DVD, 1999. 197 pp.
- Stepney, Simon.** *El Palmeral y el Misterio de Elche*. Generalitat Valenciana, 1999. 41 pp.
- Toro Pascua, María Isabel (ed.)**. *El arte de la poesía: el Cancionero (Teoría e ideas sobre la poesía en los siglos XV y XVI)*. Salamanca: Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas (SEMYR), 1999. 125 pp.
- Triviño, María Victoria.** *Mujer predicadora y párroco: la Santa Juana, 1481–1534*. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, 1999. xxvi + 248 pp.
- Valle, Carlos del (ed.)**. *La controversia judeo cristiana en España: desde los orígenes hasta el siglo XIII*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1998. 360 pp.
- Verger, Jacques.** *Gentes del saber en la Europa de finales de la Edad Media*. Madrid: Editorial Complutense, 1999. XVII + 260 pp.
- Zimmermann, Marie-Claire.** *Assiàs March o l'emergència del Jo*. Valencia–Barcelona: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana–Abadia de Montserrat, 1998. 316 pp.

HISTORIAS DE LA LITERATURA

- Gómez Redondo, Fernando.** *Historia de la prosa medieval castellana. Vol. 2: El desarrollo de los géneros, la ficción caballeresca y el orden religioso*. Madrid: Cátedra, 1999. 849 pp.
- Pedraza Jiménez, Felipe B. & Milagros Rodríguez Cáceres.** *Literatura española: Historia y textos. Vol. 1: Edad Media, Prerrenacimiento, Renacimiento*. Barcelona: Octaedro, 1999. 270 pp.

HOMENAJES

- Piñero Ramírez, Pedro M. (ed.)**. *Lírica popular, lírica tradicional. Lecciones en homenaje a don Emilio García Gómez*. Sevilla: Universidad-Fundación Machado, 1998. 306 pp.

ACTAS DE CONGRESOS, CURSOS Y SEMINARIOS

- Fortuño Llorens, Santiago [et al.] (eds.)**. *Actes del VII Congrès de l'Associació Hispànica de Literatura Medieval (Castelló de la Plana, 22-26 de setembre de 1997)*. Castellón de la Plana: Publicacions de la Universitat Jaume I, 1999. 3 vols. 1428 pp.

- García de Cortázar, José Ángel (ed.).** *Milenarismos y milenaristas en la Europa medieval. IX Semana de Estudios Medievales*. Logroño: Gobierno de La Rioja, Instituto de Estudios Riojanos, 1999. 430 pp.
- Guijarro Ceballos, Javier (ed.).** *Humanismo y literatura en tiempos de Juan del Encina*. Salamanca: Universidad, 1999. 446 pp.
- Hidalgo, M^a José, Dionisio Pérez & Manuel J. R. Gervás (eds.).** «Romanización» y «Reconquista» en la Península Ibérica: *Nuevas perspectivas*. Salamanca: Universidad, 1998. 354 pp.
- La historia medieval en España: Un balance historiográfico: 1968-1998. XXV Semana de Estudios Medievales (Estella, 14 a 18 de julio de 1998)*. Pamplona: Gobierno de Navarra, 1999. 865 pp.
- Oliva, César (dir.).** *La teatralidad medieval y su supervivencia: actas del Seminario celebrado con motivo del III Festival d'Elx de Teatre i Música Medieval*. Alicante: Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1998. 203 pp.
- Parrilla, Carmen [et al.] (eds.).** Edición y anotación de textos. *Actas del I Congreso de Jóvenes Filólogos (A Coruña, 25-28 de septiembre de 1996)*. La Coruña: Universidad, 1999. 2 vols. 739 pp.
- Soto Rábanos, José María (coord.).** *Pensamiento medieval hispano: homenaje a Horacio Santiago-Otero*. Madrid-Valladolid-Zamora: Consejo Superior de Investigaciones Científicas-Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León-Diputación de Zamora, 1998. 2 vols. 1705 pp.
- Toscano, Gennaro (ed.).** *La Biblioteca Real de Nápoles en tiempos de la dinastía aragonesa / La Biblioteca reale di Napoli al tempo della dinastia aragonesa: Napoli, Castel Nuovo, 30 settembre-15 dicembre 1998*. Valencia: Consorci de Museus de la Comunitat Valenciana, 1998. 656 pp.

C) SIGLO DE ORO

Miguel M. García-Bermejo Giner

MONOGRAFÍAS Y EDICIONES

- Adán Roca, María Amparo.** *La influencia italiana en Doña María de Zayas y Sotomayor*. Valencia: Universidad, 1999. 10 microfichas (942 fotogramas).
- Aparicio Maydeu, Javier.** *El teatro barroco: Guía del espectador*. Madrid: Literatura y Ciencia, 1999. 165 pp.
- Arellano, Ignacio (ed).** *Comedias burlescas del siglo de oro (El Hamete de Toledo. El caballero de Olmedo / Monteser. Darlo todo y no dar nada / Calderón de la Barca. Céfalos y Pocris / Calderón de la Barca)*. Madrid: Espasa-Calpe, 1999. 421 pp.
- Arellano, Ignacio.** *Convención y recepción: estudios sobre el teatro del Siglo de Oro*. Madrid: Gredos, 1999. 349 pp.
- Argote de Molina, Gonzalo.** *Elogios de los conquistadores de Sevilla*. Transcripción, notas e índice de Antonio Sánchez de Mora. Sevilla: Ayuntamiento, 1998. 367 pp.
- Arias Montano, Benito.** *Comentarios a los treinta y un primeros salmos de David*. Estudio introductorio, edición crítica, versión española y notas de María Asunción Sánchez Manzano; vocabulario hebreo de Emilia Fernández Tejero. León: Universidad, 1999. 2 vols.
- Azevedo, Ángela de.** *La Margarita del Tajo que dio nombre a Santarén. El muerto disimulado*. Edición, introducción y notas de Fernando Doménech Rico. Madrid: Asociación de Directores de Escena de España, 1999. 347 pp.
- Belmonte, Luis de.** *El acierto en el engaño y robador de su honra. Una comedia inédita del siglo XVII (1641)*. Edición de Antonio Cortijo Ocaña. Pamplona: EUNSA, 1998. 176 pp.
- Bernat Vistarini, Antonio & John T. Cull.** *Enciclopedia de emblemas españoles ilustrados*. Madrid: Akal, 1999. 952 pp. + 1 CD-ROM.
- Blanco, Mercedes.** *Introducción al comentario de la poesía amorosa de Quevedo*. Madrid: Arco Libros, 1998. 96 pp.
- Boscán, Juan.** *Obra completa*. Edición de Carlos Clavería. Madrid: Cátedra, 1999. 568 pp.
- Bouza, Fernando.** *Comunicación, conocimiento y memoria en la España de los siglos XVI y XVII*. Salamanca: Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas (SEMYR), 1999.
- Brioso Santos, Héctor.** *América en la prosa literaria española de los siglos XVI y XVII*. Huelva: Diputación Provincial, 1999. 341 pp.
- Calderón de la Barca, Pedro.** *A María el corazón*. Edición crítica de Ignacio Arellano. Pamplona-Kassel: Universidad de Navarra-Reichenberger, 1999. 254 pp.
- Calderón de la Barca, Pedro.** *El divino Orfeo*. Edición crítica de J. Enrique Duarte. Pamplona-Kassel: Universidad de Navarra-Reichenberger, 1999. 446 pp. [En las pp. 449-492 incluye reproducción fotográfica del ms. 1256. 5 de la Biblioteca Municipal de Madrid].

- Calderón de la Barca, Pedro.** *El Tuzaní de la Alpujarra*. Edición de Manuel Ruiz Lagos. Sevilla: Editorial Guadalupe, 1998. 261 pp.
- Calderón de la Barca, Pedro.** *La dama duende*. Edición de F. Antonucci. Barcelona: Crítica, 1999. 269 pp.
- Calderón de la Barca, Pedro.** *La piel de Gedeón*. Edición crítica de Ana Armendáriz. Pamplona-Kassel: Universidad de Navarra-Reichenberger, 1998. 243 pp.
- Calderón de la Barca, Pedro.** *La vida es sueño*. Edición de Guillermo Serés, Barcelona, Plaza & Janés, 1999. 208 pp.
- Calderón de la Barca, Pedro.** *Loa en metáfora de la piadosa Hermandad del Refugio*. Edición crítica de Ignacio Arellano, Blanca Oteiza, M. Carmen Pinillos. Pamplona-Kassel: Universidad de Navarra-Reichenberger, 1998. 112 pp. [Incluye reproducción facsímil del manuscrito 9-1912 del autor conservado en la Real Academia de la Historia de Madrid].
- Carranza, Bartolomé de (Fray).** *Comentarios sobre el catechismo christiano, III*. Introducción, edición crítica e índices de José Ignacio Tellechea Idígoras. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, 1999. 718 pp.
- Carranza, Bartolomé de (Fray).** *La forma de rezar el Rosario de Nuestra Señora, con una breve declaración de las oraciones del Pater Noster y del Ave María declarada por F. Bartolomé Carranza de Miranda*. Edición crítica e introducción de J. Ignacio Tellechea Idígoras. Madrid: Fundación Universitaria Española, 1999. xli + 197 pp.
- Carreira, Antonio.** *Gongoremas*. Barcelona: Península, 1998. 454 pp.
- Castillejo, Cristóbal de.** *Obra completa: Obras de amores. Obras de conversación y pasatiempo. Obras morales y de devoción. Farsa de la Constanza. Traducción de los diálogos de Cicerón*. Madrid: Fundación José Antonio de Castro, 1998. XXXI + 888 pp.
- Cátedra García, Pedro M. & María Luisa López-Vidriero (dirs.); Javier Guijarro Ceballos (ed.).** *El libro antiguo español. Tomo V: Prácticas y representaciones*. Salamanca: Universidad, 1998. 331 pp.
- Cátedra, Pedro M.** *La vida y la muerte o Vergel de discretos de fray Francisco de Ávila*. Madrid: F.U.E., 1999. 413 pp.
- Cervantes Saavedra, Miguel de.** *Entremeses*. Madrid: Alianza, 1999. 256 pp.
- Cervantes Saavedra, Miguel de.** *La entretenida*. Edición, introducción y notas de Florencio Sevilla & Antonio Rey. Madrid: Alianza, 1998. LXII + 253 pp. + 1 disquete.
- Cervantes Saavedra, Miguel de.** *La Galatea. Don Quijote de la Mancha. Novelas Ejemplares. Persiles y Sigismunda. Tratado de Argel. Numancia. Ocho Comedias y Ocho Entremeses. Viaje del Parnaso. Poesías*. Edición de Florencio Sevilla Arroyo. Madrid: Castalia, 1999. 1220 pp.
- Clemente Hernández, Javier.** *El legado oculto de Pedro Malón de Chaide*. Madrid: Revista Agustiniana, 1999. 242 pp.
- Clemente Hernández, Javier.** *Obra póstuma de Pedro Malón de Chaide*. Pamplona: Gobierno de Navarra, 1999. 251 pp.
- Cossío, José María de.** *Fábulas mitológicas en España*. Madrid; Istmo, 1998. 2 vols.
- Cueva, Juan de la.** *Comedia de la muerte del rey don Sancho*. Sevilla: Editorial Castillejo, 1999. 92 pp.
- Dadson, Trevor J.** *Libros, lectores y lecturas: estudios sobre bibliotecas particulares españolas del siglo de oro*. Madrid: Arco, 1998. 604 pp.
- Daviña Sáinz, Santiago.** *Biografía y antología de Acuña*. Santiago de Compostela: Laverde, 1999. 205 pp.
- Deffis de Calvo, Emilia I.** *Viajeros, peregrinos y enamorados: la novela española de peregrinación del siglo XVII*. Pamplona: Universidad de Navarra, 1999. 178 pp.
- Diccionario de Juan Alonso y de los Ruyzes de Fontecha*. Estudio y edición crítica de M^a Purificación Zabía Lasala. Madrid: Arco Libros, 1999. xxiii + 379 pp.
- Dioscórides Anazarbeo, Pedacio.** *Acera de la materia medicinal y de los venenos mortíferos: Edición de 1566. Traducido de lengua griega e ilustrado por Andrés Laguna*. Madrid: Fundación de Ciencias de la Salud, 1999. 616 pp. [Edición facsímil de la edición de Salamanca: Mathias Gast, 1566; con estudios introductorios de Pedro Laín Entrago].
- Durán, Domingo Marcos.** *Comento sobre Lux Bella (1498)*. Edición de María José Vega. Cáceres: Instituto Cultural El Brocense, 1998. 180 pp.
- Erasmus, Desiderio.** *Enquiridion o Manual del Caballero Cristiano*. Traducción de Alonso Fernández de Madrid. Valladolid: Universidad, 1998. 198 pp.
- Ezquerro, Antonio.** *El villancico en Aragón en el segundo tercio del siglo XVII*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1998. 300 pp.
- Fradejas Lebrero, José.** *El venerable Gregorio López*. Madrid: Artes Gráficas Municipales, 1999. 30 pp.
- Freire López, Ana.** *Personajes literarios de la España de Felipe II*. Madrid: Artes Gráficas Municipales, 1999. 30 pp.
- Garbayo, Justa.** *La imprenta en Madrid, 1626-1650. Materiales para su estudio e inventario*. Edición, introducción e índices por Fermín de los Reyes. Madrid: Arco Libros, 1999. 2 vols. 1470 pp.

- García de Enterría, M^a Cruz (dir.).** *Catálogo de pliegos poéticos de la Biblioteca Nacional: Siglo XVII.* Madrid: Universidad de Alcalá-Biblioteca Nacional, 1998. 881 pp.
- García de la Concha, Víctor (ed.).** *Armas y letras en el siglo de oro español: Antología poética.* Madrid: Ministerio de Defensa-Biblioteca Nacional, 1998. 245 pp.
- Giuliani, Luigi (ed.).** *Antología poética del renacimiento.* Barcelona: Octaedro, 1999. 238 pp.
- Gómez de Ciudad Real, Alvar.** *El «Triunfo de amor» de Petrarca traducido por Alvar Gómez.* Edición de Roxana Recio, prólogo de Vicente Beltrán. Barcelona: PPU, 1998, 163 pp.
- Gracián, Baltasar.** *El Criticón.* Introducción de Emilio Hidalgo-Serna; edición de Elena Cantarino. Madrid, 1998. 839 pp.
- Grimaldo, Polo de.** *Elegía sobre la muerte del muy alto et muy Cathólico príncipe et rey nuestro señor don Fernando, quinto de este nombre, de muy gloriosa memoria, Rey de Castilla et de León et... compuesta en metro castellano por Polo de Grimaldo, canónigo de la Santa Iglesia de Sevilla, Sevilla, 1516.* Edición, introducción y notas de Giuseppe Mazzocchi. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 1999. 71 pp.
- Guijarro Ceballos, Javier (ed.).** *El «Floriseo» de Fernando Bernal.* Prólogo de Pedro M. Cátedra. Mérida: Editora Regional de Extremadura, 2000.
- Hernández de Maceras, Domingo.** *Libro de arte de cocina.* Edición de S. Gómez Laguna. Salamanca: Universidad, 1999. 355 pp. [Reproducción facsimilar de la de Salamanca, 1607].
- Herrera, Fernando de.** *Algunas obras.* Edición de B. López Bueno. Sevilla: Diputación, 1999.
- Herrero Blanco, Ángel L.** *Escóndete Adonis: textos para una poética en san Juan de la Cruz.* Alicante: Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1998. 158 pp.
- Herrero Massari, José Manuel.** *Libros de viajes de los siglos XVI y XVII en España y Portugal: Lectura y lectores.* Madrid: Fundación Universitaria Española, 1999. 222 pp.
- Huerta Calvo, Javier (ed.).** *Antología del teatro breve español del siglo XVII.* Madrid: Biblioteca Nueva, 1999. 441 pp.
- Iffland, James.** *De fiestas y aguafiestas: risa, locura e ideología en Cervantes y Avellaneda.* Vid. bibliografía de Alemania.
- Ignacio de Loyola (San).** *Ejercicios espirituales.* Edición y notas de Jordi Groh. Barcelona: Abraxas, 1999. 157 pp.
- Jauralde Pou, Pablo (ed.).** *Antología de la poesía española del Siglo de Oro. Siglos XVI-XVII.* Apéndice de Mercedes Sánchez Sánchez. Madrid: Espasa-Calpe, 1999. 434 pp.
- Jauralde Pou, Pablo.** *Francisco de Quevedo (1580-1645).* Madrid: Castalia, 1999. 969 pp.
- Juan de Ávila (San).** *Audi, Filia.* Edición de Teodoro H. Martín y Francisco Martín Hernández. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, 1998. 352 pp.
- Juan de la Cruz (San).** *Las páginas más bellas de San Juan de la Cruz.* Selección de Eugenio Pachó. Burgos: Monte Carmelo, 1998. 258 pp.
- Juan de la Cruz (San).** *Obras selectas, escritos breves: Cántico espiritual. Llama de amor viva.* Edición de José Vicente Rodríguez. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, 1999. 302 pp.
- Lara Garrido, José.** *Los mejores plectros. Teoría y práctica de la épica culta en el siglo de oro.* Málaga: Analecta Malacitana, 1999. 454 pp.
- López-Baralt, L.** *Asedios a lo indecible. San Juan de la Cruz canta al éxtasis transformante.* Madrid, 1998. 365 pp.
- López Alonso, Antonio.** *Enfermedad y muerte de Cervantes.* Alcalá de Henares: Universidad, 1999. 112 pp.
- López, Gregorio.** *Declaración del Apocalipsis.* Edición, estudio preliminar y notas de Álvaro Huerga. Madrid: Fundación Universitaria Española, 1999. 286 pp.
- López Grigera, Luisa.** *Anotaciones de Quevedo a la Retórica de Aristóteles.* Salamanca: Universidad, 1998. 171 pp.
- Lozano, Cristóbal.** *Soledades de la vida y desengaños del mundo.* Albacete: Instituto de Estudios Albacetenses Don Juan Manuel, 1998. XXXIV + 427 pp. [Reproducción facsimilar de la edición de Madrid: Mateo Fernández impresor del rey, 1663].
- Lucía Megías, José Manuel.** *Libros de caballerías castellanos en las bibliotecas públicas de París: Catálogo descriptivo.* Alcalá de Henares: Universidad, 1999. 324 pp.
- Luis de Granada (Fray).** *Libro de oración.* Edición de Teodoro H. Martín. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, 1999. xli + 308 pp.
- Luis de Granada (Fray).** *Obras completas. T. 17: Biografías II.* Madrid: Fundación Universitaria Española, 1998. 294 pp.
- Luis de Granada (Fray).** *Obras completas. T. 18.* Madrid: Fundación Universitaria Española, 1998. 708 pp.
- Luis de Granada (Fray).** *Obras completas. T. 19: Epistolario.* Madrid: Fundación Universitaria Española, 1998. 386 pp.
- Luis de Granada (Fray).** *Obras completas. T. 20: Compendio de doctrina cristiana I.* Madrid: Fundación Universitaria Española, 1998. 490 pp.
- Luis de Granada (Fray).** *Obras completas. T. 21: Compendio de doctrina cristiana II.* Madrid: Fundación Universitaria Española, 1999. 487 pp.

- Luis de Granada (Fray).** *Obras completas. T 22: Retórica eclesiástica I (libros 1-3)*. Madrid: Fundación Universitaria Española, 1999. 401 pp.
- Luis de León (Fray).** *Escritos sobre América*. Estudio preliminar, traducción y notas de Andrés Moreno Mengíbar y Juan Martos Fernández. Madrid: Tecnos, 1999. xlvii + 77 pp.
- Madroñal Durán, Abraham.** *Las obras dramáticas de Juan Antonio Castro*. Toledo: Instituto Provincial de Investigaciones y Estudios Toledanos, 1998. 294 pp.
- Mal Lara, Juan de.** *Recebimiento que hizo la muy noble y muy leal ciudad de Sevilla a la C. R. M. del Rey D. Philipe N. S.* Estudios de Miguel Bernal & Antonio Miguel Bernal. Sevilla: Fundación El Monte, 1998. 484 pp.
- Mano González, M^a de la.** *Mercaderes e impresores de libros en la Salamanca del siglo XVI*. Salamanca: Universidad, 1998. 268 pp.
- Marín Pina, M^a Carmen (ed.).** *Primaleón. Salamanca, 1512*. Alcalá de Henares: Centro de Estudios Cervantinos, 1998. 555 pp.
- Márquez Villanueva, Francisco.** *El problema morisco desde otras laderas*. Madrid: Ediciones Libertarias. 1998. 327 pp.
- Márquez Villanueva, Francisco.** *Menosprecio de corte y alabanza de aldea, Valladolid, 1539, y el tema aúlico en la obra de Fray Antonio de Guevara*. Santander: Universidad de Cantabria, 1999. 177 pp.
- Martín Abad, Julián.** *La imprenta en Alcalá de Henares (1601-1700)*. Madrid: Arco Libros, 1999. 2 vols. 1358 pp.
- Martín de Bernardo, Jerónimo.** *El emprendedor o aventuras de un español en Asia*. Edición de Joaquín Álvarez Barrientos. Alicante: Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1998. 313 pp.
- Mira de Amescua, Antonio.** *La Fénix de Salamanca*. Sevilla: Editorial Castillejo, 1999. 110 pp.
- Molina, Tirso de.** *Panegírico a la casa de Sástago (poema inédito)*. Edición, estudio y notas de Luis Vázquez. Madrid-Pamplona: Revista Estudios-GRISO (Universidad de Navarra), 1998. 104 pp. [Incluye reproducción del manuscrito 21. 545 de la Biblioteca Nacional de Madrid].
- Molinos, Miguel de.** *Guía espiritual*. Barcelona: MRA Ediciones, 1998. 154 pp.
- Montero Padilla, José.** *Páginas literarias del Madrid de Felipe II*. Madrid: Artes Gráficas Municipales, 1999. 26 pp.
- Montero, Juan (ed.).** *Fernando de Herrera y el humanismo sevillano en tiempos de Felipe II: Antología de prosa herreriana en su contexto*. Sevilla: Ayuntamiento, 1998. 166 pp.
- Moraleja Juárez, Alfonso.** *Baltasar Gracián: forma política y contenido ético*. Madrid: Universidad Autónoma, 1999. 163 pp.
- Morros, Bienvenido.** *Las polémicas literarias en la España del siglo XVI: a propósito de Fernando de Herrera y Garcilaso de la Vega*. Barcelona: Quaderns Crema, 1998. 338 pp.
- Neuschäfer, Hans Jörg.** *La ética del Quijote: función de las novelas intercaladas*. Madrid: Editorial Gredos, 1999. 122 pp.
- Olaizola, José Luis.** *Los amores de san Juan de la Cruz*. Barcelona: Ediciones Martínez Roca, 1999. 253 pp.
- Ortega, Melchor de.** *Felixmarte de Hircania*. Edición de María del Rosario Aguilar Pardomo. Alcalá de Henares: Centro de Estudios Cervantinos, 1998. 448 pp.
- Osuna, Francisco de.** *Tercer abecedario espiritual*. Edición e introducción de Saturnino López Santidrián. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, 1998. 616 pp.
- Pedrosa, J. M.** *Tradición oral y escrituras poéticas en los siglos de oro*. Guipuzkoa: Sendoa. 1999. 204 pp.
- Peña, Margarita.** *Ensayos hispanoamericanos sobre Juan Ruiz de Alarcón (siglos XIX y XX)*. Puebla: Universidad Autónoma, 1999. 81 pp.
- Pérez de Hita, Ginés.** *Historia de los bandos de zegríes y abencerrajes. Primera parte de las Guerras civiles de Granada*. Estudio preliminar e índices de Pedro Correa Rodríguez. Granada: Universidad, 1999. [Edición facsímil de la edición de Madrid: Imprenta de E. Bailly-Baillièrre 1913; incluye una reproducción facsímil de la edición de 1595].
- Pérez de Montalbán, Juan.** *Obra no dramática*. Edición y prólogo de Enrique Laplana Gil. Madrid: Fundación José Antonio de Castro, 1999. 1047 pp.
- Pérez Samper, M. A.** *La alimentación en la España del Siglo de Oro. Domingo Hernández de Maceras: «Libro del arte de cocina»*. Huesca: La Val de Onsera, 1998. 283 pp.
- Portocarrero y Guzmán, Pedro.** *Teatro monárquico de España*. Edición, estudio preliminar y notas de Carmen Sanz Ayán. Madrid: Boletín Oficial del Estado-Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, 1998. LXXX + 499 pp.
- Prieto Bernabé, José Manuel.** *La cultura del impreso en el Madrid de Felipe II*. Madrid: Artes Gráficas Municipales, 1999. 40 pp.
- Quevedo, Francisco de.** *Anotaciones manuscritas de Francisco de Quevedo a la retórica de Aristóteles*. Madrid: Ollero y Ramos Editores, 1998. 568 pp. [Reproducción facsímil de la edición de Lyon: Imprenta de Theobaldus Paganus, 1547].

- Quevedo, Francisco de.** *Antología poética*. Edición de José María Pozuelo Yvancos. Madrid: Biblioteca Nueva, 1999. 467 pp.
- Quevedo, Francisco de.** *Historia de la vida del buscón llamado don Pablos, ejemplo de vagamundos y espejo de tacaños*. Edición de Victoriano Roncero López. Madrid: Biblioteca Nueva, 1999. 279 pp.
- Quevedo, Francisco de.** *Los sueños: sueños y discursos de verdades descubridoras de abusos, vicios y engaños, en todos los oficios y estados del mundo*. Edición de Ignacio Arellano y M^a Carmen Pinillos. Madrid: Espasa-Calpe, 1998. 294 pp.
- Quevedo, Francisco de.** *Obra poética*. Edición de José Manuel Blecua. Madrid: Castalia, 1999. Reedición. 3 vols.
- Quevedo, Francisco de.** *Poesía moral, polimnia*. Edición crítica y anotada de Alfonso Rey. Vid. bibliografía de Gran Bretaña.
- Ramírez Pagán, Diego.** *Sonetos*. Edición de David López y Rosario Simiani. Murcia: Real Academia Alfonso X el Sabio, 1998. 290 pp.
- Rivers, Elías L.** *Quevedo y su poética dedicada a Olivares*. Pamplona: EUNSA, 1998. 84 pp.
- Rodríguez Cuadros, Evangelina.** *La técnica del actor español en el barroco: hipótesis y documentos*. Madrid: Castalia, 1998. 704 pp.
- Rodríguez de la Flor, Fernando.** *La península metafísica: Arte, literatura y pensamiento en la España de la Contrarreforma*. Madrid: Biblioteca Nueva, 1999. 411 pp.
- Rodríguez de Montalvo, Garcí.** *Amadís de Gaula*. Edición de Javier Cercas. Barcelona: Plaza & Janés, 1999. 827 pp.
- Royo Vega, Anastasio.** *Fiestas y comedias en Valladolid: siglos XVI-XVII*. Valladolid: Ayuntamiento, 1999. 399 pp.
- Romancero del Cid*. Burgos: Editorial la Olmeda, 1998. 119 pp.
- Romero Tabares, M^a Isabel.** *La mujer casada y la amazona: Un modelo femenino renacentista en la obra de Pedro de Luján*. Sevilla: Universidad, 1998. 209 pp.
- Romojaro, Rosa.** *Funciones del mito clásico en el siglo de oro: Garcilaso, Góngora, Lope de Vega, Quevedo*. Barcelona: Anthropos, 1998. 206 pp.
- Roncero López, Victoriano (ed.).** *La desordenada codicia de los bienes ajenos*. Pamplona: EUNSA, 1998. 176 pp.
- Rubio González, Lorenzo (ed.).** *Antología de la poesía lírica del siglo XVI*. Barcelona: Hermes, 1999. 2 vols.
- Ruiz de Elvira, Antonio.** *Silva de temas clásicos y humanísticos*. Murcia: Universidad, 1999. 335 pp.
- Saavedra Fajardo, Diego de.** *República literaria*. Edición de C. de Torres. Madrid: Cátedra, 1999. 206 pp.
- Sánchez Escribano, F. Javier.** *Picaresca española en traducción inglesa (ss. XVI y XVII): Antología y estudios*. Zaragoza: Universidad, 1998. 206 pp.
- Sánchez Sánchez, Mercedes (coord.).** *Catálogo de manuscritos de la Biblioteca Nacional con poesía en castellano de los siglos XVI y XVII*. Madrid: Arco, 1998. 5 vols. civ + 3249 pp.
- Senabre, Ricardo.** *Estudios sobre Fray Luis de León*. Salamanca, 1998. 147 pp.
- Serrano Mangas, Fernando.** *La segura travesía del Agnus Dei. Ignorancia y malevolencia en torno a la figura de Benito Arias Montano el menor (1588-1641)*. Villanueva de la Serena: Diputación de Badajoz-Ed. Reg. de Extremadura, 1999. 273 pp.
- Strosetzcki, Joseph.** *Teatro Español del Siglo de Oro: Teoría y práctica*. Madrid: Iberoamericana, 1998. 381 pp.
- Suárez López, Jesús (ed.).** *Cuentos del Siglo de Oro en la tradición oral de Asturias*. Prólogo de Maxime Chevalier. Gijón: Fundación Municipal del Ayuntamiento, 1998.
- Téllez, Gabriel (Fray).** *Desde Toledo a Madrid*. Edición, introducción y notas de Berta Pallarés. Madrid: Editorial Castalia, 1999. 383 pp.
- Téllez, Gabriel (Fray).** *Obras completas: Autos sacramentales: El colmenero divino. Los hermanos parecidos. No le arriendo la ganancia*. Edición crítica, estudio y notas de I. Arellano [et al.]. Madrid: Instituto de Estudios Tirsiarios, 1998. 415 pp.
- Teresa de Jesús (Santa).** *Las moradas del castillo interior*. Edición de Dámaso Chicharro. Madrid: Biblioteca Nueva, 1999. 470 pp.
- Teresa de Jesús (Santa).** *Libro de la Vida*. Burgos, 1999. 3 vols. 1044 pp. Vol I: Fototipografía del manuscrito autógrafa del Libro de la Vida; vol. II: Presentación y transcripción paleográfica de T. Álvarez; vol. III: Nota histórica. [Autógrafo de la Biblioteca del Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial (Vitrina 26)].
- Torres Antoñanzas, Fernando.** *D. Quijote y el absoluto: algunos aspectos teológicos de la obra de Cervantes*. Salamanca: Universidad Pontificia, 1998. 420 pp.
- Torres Sánchez, Concha.** *Ana de Jesús, 1545-1621*. Madrid: Ediciones del Orto, 1999. 94 pp.
- Valdés, Alfonso de.** *Diálogo de Mercurio y Carón*. Edición de Rosa Navarro Durán. Madrid: Cátedra, 1999. 278 pp.
- Valdés, Juan de.** *Diálogo de la lengua*. Edición de Antonio Quilis. Madrid: Ediciones Libertarias, 1999. 250 pp.

- Vaquero Serrano, María del Carmen.** *Garcilaso: aportes para una nueva biografía. Los Ribadeneira y Lorenzo Suárez de Figueroa.* Toledo: Oretania Ediciones, 1999.
- Vega, Garcilaso de la.** *Obras de Garcilaso con anotaciones de Fernando de Herrera.* Sevilla: Universidad, 1999. 2 vols. Vol. 1: Estudio bibliográfico de J. Montero; vol. 2: edición facsímil de la de Sevilla: Alonso de la Barrera, 1580.
- Vega, Garcilaso de la.** *Poesía castellana completa.* Edición de Antonio Prieto. Madrid: Biblioteca Nueva, 1999. 293 pp.
- Vega Carpio, Lope de.** *Comedias. T XV: El niño inocente de la Guardia. Don Juan de Castro II. El ejemplo de casadas y prueba de paciencia. El genovés liberal. El hidalgo Bencerraje, etc.* Madrid: Fundación José Antonio de Castro, 1998. 976 pp.
- Vega Carpio, Lope de.** *Fuente Ovejuna.* Edición de Rinaldo Froldi. Madrid: Espasa-Calpe, 1998. 180 pp.
- Vega Carpio, Lope de.** *El caballero de Olmedo.* Edición de Ignacio Arellano & Juan Manuel Escudero. Madrid: Espasa-Calpe, 1998. 234 pp.
- Vega Carpio, Lope de.** *Fuente Ovejuna.* Edición de Jesús Cañas Murillo. Madrid: Libertarias, 1998. 318 pp.
- Vega Carpio, Lope de.** *Poesía.* Edición de Miguel García-Posada. Madrid: Libertarias, 1998. 376 pp.
- Vega Carpio, Lope de.** *Prosa: Pastores de Belén. Novelas a Marcia Leonarda. La Dorotea.* Madrid: Fundación José Antonio de Castro, 1998. 835 pp.
- Vega Carpio, Lope de.** *Rimas humanas y otros versos.* Edición de Antonio Carreño. Barcelona: Crítica, 1998. CV + 1210 pp.
- Vélez de Guevara, Luis.** *El diablo cojuelo.* Edición de Ramón Valdés. Barcelona: Crítica, 1999. XVII + 431 pp.
- Vespucchi, Amerigo.** *Viajes de Américo Vespucio.* Edición de M. Fernández de Navarrete. Madrid: Espasa-Calpe, 1999. VII + 195 pp.
- Vidal Manzanares, César.** *Enciclopedia del Quijote.* Barcelona: Planeta, 1999.
- Vives, Juan Luis.** *Obras políticas y pacifistas.* Traducción y notas de F. Calero, M. J. Echarte, M. L. Arribas & M. P. Usabel. Madrid: Atlas, 1999. 334 pp.
- Vives, Juan Luis.** [Exercitatio linguae latinae. Valenciano] *Els dialectes: eixercicis de llengua llatina.* Comentari introductor i traducció de Antoni Romero Torres. Valencia: Del Senia al Segura, 1999. 187 pp.
- Zapata, Luis.** *Miscelánea o Varia histórica.* Llerena: Editores Extremeños, 1999. 362 pp.
- Zurita, Jerónimo.** *Historia del Rey don Hernando el Cathólico, de las empresas y ligas de Italia.* Introducción y notas de G. Redondo y C. Morte. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 1999. 3 vols. [Edición facsímil de la edición original de Zaragoza, en la oficina de Domingo de Portonarijs y Vrsino, 1580].

HOMENAJES

- Dopico Black, G. [et al.] (coords.)** *En un lugar de la Mancha... Estudios cervantinos en honor de Manuel Durán.* Salamanca: Almar, 1999. 274 pp.
- Gómez Canseco, Luis (ed.)** *Anatomía del Humanismo: Benito Arias Montano 1598-1998. Homenaje al profesor Melquiades Andrés Martín.* Actas del Simposio internacional celebrado en la Universidad de Huelva. Huelva: Universidad, 1998. 475 pp.

ACTAS DE CONGRESOS, CURSOS Y SEMINARIOS

- Actas del IX Coloquio Internacional de la Asociación de Cervantistas.* Número monográfico de *Anales Cervantinos*, 35 (1999).
- Alvar Ezquerro, Antonio [et al.] (eds.)** *Humanismo y tradición clásica.* IX Congreso español de estudios clásicos. Madrid: Ediciones Clásicas, 1999. 360 pp.
- Fernández de Cano, José Ramón & José Ramón Martín (coord.)** *Actas del VIII Coloquio Internacional de la Asociación de Cervantistas (El Toboso, 23-26 abril, 1998).* El Toboso: Ayuntamiento, 1999. 528 pp.
- Martínez Berbel, J. A. & R. Castilla Pérez (eds.)** *Las mujeres en la sociedad española del Siglo de Oro. Ficción teatral y realidad histórica.* Actas del II Coloquio del Aula-Biblioteca «Mira de Amescua» celebrado en Granada-Úbeda del 7 al 9 de marzo de 1997 y cuatro estudios clásicos sobre el tema. Granada: Universidad, 1998. 601 pp.
- Pardo Molina, Irene [et al.] (eds.)** *En torno al teatro del Siglo de Oro.* Actas de las XIV jornadas celebradas en Almería, marzo 1997. Almería: Instituto de Estudios Almerienses-Diputación de Almería, 1999. 166 pp.
- Pedraza Jiménez, Felipe B. [et al.] (eds.)** *El teatro en tiempos de Felipe II: actas de las XXI Jornadas de Teatro Clásico, Almagro, 7, 8 y 9 de julio de 1998.* Almagro: Universidad de Castilla-La Mancha, 1999. 293 pp.

Poupeney, Catherine [et al.] (eds.). *Cervantes y la puesta en escena de la sociedad de su tiempo: Actas del Coloquio de Montreal, 1997*. Murcia: Universidad, 1999. 231 pp.

Reverte Bernal, Concepción y Mercedes de los Reyes Peña (eds.). *América y el teatro español del Siglo de Oro. II Congreso Iberoamericano de Teatro. Actas del Congreso celebrado en Cádiz en octubre de 1996*. Cádiz: Universidad-Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz, 1998. 588 pp.

D) SIGLO XVIII

GES XVIII **Pablo A. García Malmierca**
Antonio Rodríguez Jiménez

MONOGRAFÍAS Y EDICIONES

Albiac, M^a Dolores. *El conde de Aranda. Los laberintos del poder*. Zaragoza: C.A.I., 1998. 175 pp.

Amorós, Andres (ed.). *Antología comentada de la literatura española. Siglo XVIII*. Madrid: Castalia, 1998. 303pp.

Arteaga de, Esteban. *Estética y musicología neoclásiques*. Valencia: Eliseu Climent, 1999. 288 pp.

Arteaga de, Esteban. *Investigaciones filosóficas sobre la belleza ideal*. Edición de Fernando Molina Castillo, Madrid: Pirámide, 1999. 296 pp.

Bolufer Peruga, Mónica. *La mujer en la España del siglo XVIII*. Valencia: Institució Alfons el Magànim, 1998. 250 pp.

Cadalso, José. *Cartas marruecas*. Madrid: Espasa-Calpe, 1999. 326 pp.

Cadalso, José. *Cartas marruecas*. Edición de Juan José Amate Blanco. Madrid: Libertarias Prodhufi, 1999. 288 pp.

Cadalso, José. *Noches lúgubres. Los eruditos a la violeta*. Madrid: S.A. de Promoción y Ediciones, 1999. 168 pp.

Calatrava, Juan. *Arquitectura y cultura en el Siglo de las Luces*. Granada: Universidad, 1999. 320 pp.

Checa Beltrán, José. *Razones del buen gusto. (Poética española del neoclasicismo)*, Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1998. 358 pp.

Daza Palacios, Salvador & M^a Regla Prieto Corbalán. *Proceso criminal contra Fray Pablo de San Benito en Sanlúcar de Barrameda (1774). Clérigos homicidas en el siglo XVIII*. Sevilla: Universidad, 1998. 328 pp.

Fernández de Moratín, Leandro. *El sí de las niñas*. Edición de Galo Yagüe. Madrid: S.M., 1998. 95 pp.

Fernández de Moratín, Leandro. *El sí de las niñas: comedia en tres actos*. Edición de Noemí Ulla. Barcelona: Océano, 1998. 116 pp.

Fernández de Moratín, Leandro. *La comedia nueva o el café*. Edición de René Andioc. Madrid: Espasa-Calpe, 1998. 214 pp.

Fernández de Moratín, Leandro. *Quema de brujas en Logroño*. Prólogo de Eduardo Alonso. Valencia: La Máscara, 1999. 112 pp.

Fernández de Moratín, Nicolás. *El arte de las putas*. Valencia: La Máscara, 1999. 160 pp.

Ferreras, Juan Ignacio. *España contra la modernidad*. Madrid: Endymion, 1999. 276 pp.

García-Romeral Pérez, Carlos. *Bibliografía de viajeros españoles, siglo XVIII*. Madrid: Ollero & Ramos Editores, 1999. 280 pp.

Garrido, Carlos (ed.). *El espíritu romántico*. Palma de Mallorca: Olañeta, 1998. 114 pp.

Herrera Navarro, Jerónimo. *Catálogo de autores teatrales del siglo XVIII*. Madrid: Fundación Universitaria Española, 1999. 728 pp.

Iglesia La, A. *Puntual y festiva relación de las sencillas y afectuosas demostraciones que hizo la villa de Epila a la venida de su señor el Exmo. Señor conde de Aranda...* Ed. Facsímil. Introducción de E. Serrano Martín. 1998. 63 pp.

Iriarte & Samaniego. *Fábulas*. Madrid: McGraw-Hill, 1998. 239 pp.

Jovellanos, Gaspar Melchor de. *Antología*. Edición de Ana Freire López. Madrid: Libertarias, 1998. 186 pp.

López Piñero, J.M. [et al.]. *Actividad científica valenciana de la Ilustración*. Valencia: Diputación Provincial, 1998. 2 vols. 574 pp.

Lluch, E. *Las Españas vencidas del siglo XVIII. Claroscuros de la Ilustración*. Barcelona: Crítica, 1999. 252 pp.

Martín Gaité, Carmen. *El proceso de Macanaz. Historia de un empapelamiento*. Madrid: Anagrama, 1999. 410 pp.

Martínez Mata, Emilio. *Los sueños, de Diego de Torres Villarroel*. Salamanca: Universidad, 1999. 182 pp.

Mayans y Siscar, Gregorio. *Censura de historias fabulosas precedida de la vida de Don Nicolás Antonio*. Madrid: Visor Libros, 1999. 756 pp. [Edición facsímil de la edición de Valencia: Antonio Bordazar de Artazu, 1742].

- Mayans y Siscar, Gregorio.** *Epistolario. Tomo XVI: Mayans y los altos cuadros de la magistratura borbónica, 3, Fernando José Ceballos (1753-1781)*. Edición de Mestre Sanchís, A. & P. Pérez García. Oliva (Valencia): Ayuntamiento, 1998. 660 pp.
- Mayans y Siscar, Gregorio.** *Filosofía Cristiana. Apuntamiento para ella*. Transcripción, y presentación de Antonio Mestre Sanchís; prólogos de Juan José Garrido, José López Piñero, Víctor Navarro. Oliva (Valencia): Ayuntamiento, 1999. 359 pp.
- Mayans y Siscar, Gregorio.** *Razonatoria*. Transcripción, estudio y notas de S. Rus Rufino. Oliva (Valencia): Ayuntamiento. 1998.
- Mestre Sanchís, Antonio.** *Don Gregorio Mayans y Siscar, entre la erudición y la política*. Oliva (Valencia): Ayuntamiento, 1999. 393 pp.
- Mestre Sanchís, Antonio.** *Perfil biográfico de Don Gregorio Mayans y Siscar*. Oliva (Valencia): Ayuntamiento, 1999. 140 pp.
- Ozanam, D.** *Les diplomates espagnols du XVIII siècle*. Madrid: Casa de Velázquez, 1998. 578 pp.
- Pérez López, Manuel María & Emilio Martínez Mata (eds.)**. *Revisión de Torres Villarroel*. Salamanca: Universidad, 1998. 216 pp.
- Rubio Jiménez, Jesús.** *El Conde de Aranda y el teatro*. Zaragoza: Ibercaja, 1998. 193 pp.
- Samaniego, Félix María.** *Fábulas en verso castellano para el uso del Real Seminario Vascongado*. Edición de Emilio Martínez Mata. Madrid: Espasa-Calpe, 1998. 323 pp.
- Sánchez Blanco, Francisco.** *La mentalidad ilustrada*. Madrid: Taurus, 1999. 386 pp.
- Vives, Juan Luis.** *Tratado del socorro de los pobres*. Club Konrad Haebler, 1999. [Edición facsímil de la de Valencia: Benito Monfort, 1781].
- VV. AA.** *Goya y Moratín (En Burdeos, 1824-1828)*. Bilbao: Fundación B.B.K.-Museo de Bellas Artes, 1998. 144 pp.

HOMENAJES

- Carnero, G. & I. J. López (eds.)**. *Homenaje a Russel P. Sebold*. Alicante: Universidad, 1998.

ACTAS DE CONGRESOS, CURSOS Y SEMINARIOS

- Cañas Murillo, Jesús & Miguel Ángel Lama Hernández (eds.)**. *Juan Pablo Forner y su época (1756-1797): ponencias del Congreso Internacional «Juan Pablo Forner y su época» (Cáceres, del 17 al 20 de julio de 1997)*. Mérida: Editora Regional de Extremadura, 1998. 623 pp.
- García Lara, Fernando, (ed.)**. *I Congreso Internacional sobre novela del siglo XVIII (Almería, 1998)*. Almería: Universidad, 1998. 313 pp.

E) SIGLO XIX

- GES XVIII **Pablo A. García Malmierca
Antonio Rodríguez Jiménez**

MONOGRAFÍAS Y EDICIONES

- Alarcón, Pedro Antonio de.** *El sombrero de tres picos. El capitán veneno*. Edición de Jesús Rubio Jiménez. Madrid: Espasa-Calpe, 1999. 276 pp.
- Alarcón, Pedro Antonio de.** *La Alpujarra. Sesenta leguas a caballo precedidas de seis en diligencia*. San Sebastián: Roger, 1998. 463 pp.
- Alas, Leopoldo (Clarín).** *Obras completas, IV: Folletos literarios*. Madrid: Fundación José Antonio de Castro, 1998. 553 pp.
- Alas, Leopoldo (Clarín).** *Sinfonía de dos novelas. Su único hijo*. Edición de Francisco Muñoz Marquina. Madrid: Akal, 1998. 269 pp.
- Álvarez Barrientos, Joaquín & Alberto Romero Ferrer (eds.)**. *Costumbrismo andaluz*. Sevilla: Universidad, 1998. 222 pp.
- Bécquer, Gustavo Adolfo.** *Leyendas escogidas*. Introducción, selección y anotación de Gregorio Torres Nebrera. Badajoz: Carisma Libros, 1998. 192 pp.
- Bécquer, Gustavo Adolfo.** *Leyendas*. Edición de J. B. Monleón. Madrid: Akal, 1999. 141 pp.
- Bécquer, Gustavo Adolfo.** *Leyendas*. Edición de Jorge A. Mestas. Algete (Madrid): Ediciones Escolares La Escuela Nueva y Alinorma, 1999. 288 pp.

- Bécquer, Gustavo Adolfo.** *Leyendas*. Edición de Jorge Garza Castillo. Barcelona: Edicomunicación, 1999. 252 pp.
- Bécquer, Gustavo Adolfo.** *Leyendas*. Edición de Lydia M. Grotta. Barcelona: Océano, 1998. 188 pp.
- Bécquer, Gustavo Adolfo.** *Rimas amorosas*. Prólogo de Pedro J. de la Peña. Madrid: Torremozas, 1999. 72 pp.
- Bécquer, Gustavo Adolfo.** *Rimas y Leyendas. Cartas desde mi celda*. Barcelona: Aptima, 1998. 350 pp.
- Bécquer, Gustavo Adolfo.** *Rimas y Leyendas*. Edición de Enrique Rull Fernández. Madrid: Libertarias, 1998. 425 pp.
- Bécquer, Gustavo Adolfo.** *Rimas y Leyendas*. Madrid: Edaf, 1999. 344pp.
- Bécquer, Gustavo Adolfo.** *Rimas y Leyendas*. Madrid: Edimat, 1999. 320 pp.
- Blasco Ibáñez, Vicente.** *Diputado Blasco Ibáñez: memoria parlamentaria*. Edición de Federico Utrera. Majadahonda: HMR, 1999. 336 pp.
- Blasco Ibáñez, Vicente.** *El intruso*. Barakaldo: Ediciones Librería San Antonio, 1999. 320 pp.
- Blasco Ibáñez, Vicente.** *El intruso*. Madrid: Biblioteca Nueva, 1999, 264 pp.
- Blasco Ibáñez, Vicente.** *El préstamo de la difunta y otros relatos*. Edición de José Masa & M^a Teresa Mateu. Madrid: Cátedra, 1998. 303 pp.
- Blasco Ibáñez, Vicente.** *La bodega*. Edición de Francisco Caudet. Madrid: Cátedra, 1998. 541 pp.
- Blasco Ibáñez, Vicente.** *La comunidad Valenciana*. Selección de Juan José Zorrilla. Alpedrete: Ediciones Alfonso Martínez, 1999. 112 pp.
- Blasco Ibáñez, Vicente.** *La maja desnuda*. Edición de Facundo Tomás. Madrid: Cátedra, 1998. 475 pp.
- Blasco Ibáñez, Vicente.** *La voluntad de vivir*. Edición de Facundo Tomás. Madrid: Cátedra, 1999. 537 pp.
- Blasco Ibáñez, Vicente.** *La vuelta al mundo de un novelista*. Madrid: Jaguar, 1999. 701 pp.
- Blasco Ibáñez, Vicente.** *Mare nostrum*. Edición de M^a José Navarro. Madrid: Cátedra, 1998. 511 pp.
- Blasco Ibáñez, Vicente.** *Novelas de costa azul*. Madrid: Biblioteca Nueva, 1999. 200 pp.
- Boada y Romeu, J.** *Allende el Estrecho. Viajes por Marruecos (1889-1894)*. Edición facsímil con introducción de V. Moga. Melilla: Romero, 1999. 615 pp.
- Borrell, Josep & Paquita Sanvicén (eds.).** *La Renaixença a Lleida. Lluís Roca i Florejacs- Josep Pleyon de Porta*. Lleida: Universidad, 1998. 208 pp.
- Bretón de los Herreros, Manuel.** *Marcela o ¿a cuál de las tres?*. Edición de Miguel Ángel Muro. Logroño: Instituto de Estudios Riojanos-Universidad de La Rioja, 1998. 171 pp.
- Bretón de los Herreros, Manuel.** *Obra selecta*. Edición de Miguel Ángel Muro. Logroño: Instituto de Estudios Riojanos-Universidad de La Rioja, 1999. 3 vols.
- Caballero, Fernán.** *La gaviota*. Edición de Demetrio Estébanez Calderón. Madrid: Cátedra, 1998. 472 pp.
- Cabeza Sánchez-Albornoz, S.** *Los movimientos revolucionarios de 1820, 1830 y 1848 en sus documentos*. Barcelona: Ariel, 1998. 191 pp.
- Calama, José María & Amparo Graciani.** *La restauración decimonónica en España*. Sevilla: Universidad, 1998. 184 pp.
- Castro, Rosalía de.** *Antología poética*. Edición de Graciana Vázquez Villanueva. Barcelona: Océano, 1998. 175 pp.
- Castro, Rosalía de.** *Cantares Gallegos*. Edición bilingüe de Mauro Armiño. Madrid: Espasa-Calpe, 1999. 434 pp.
- Castro, Rosalía de.** *Poemas del Sar*. Selección de Ana Rodríguez Fisher. Barcelona: Plaza & Janés, 1998. 63 pp.
- Díez Taboada, Francisco.** *La despedida. Estudio de un subgénero lírico*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1999. 555 pp.
- Díez Villacorta, José (selec).** *Poesía romántica española*. Barcelona: Océano, 1998. 206 pp.
- Espronceda de, José.** *Antología poética*. Edición de G. Pozzi. Madrid: Akal, 1999. 372 pp.
- Fernández de Moratín, Leandro & Pedro Antonio de Alarcón.** *El sí de las niñas. El sombrero de tres picos*. Edición de Jesús Pérez Magallón & Eva F. Florensa; prólogo de Russell P. Sebold. Burgos-Barcelona: Caja de Ahorros del Círculo Católico-Crítica, 1998. 205 pp.
- Ferrán, Augusto.** *La soledad*. Prólogo de Gustavo Adolfo Bécquer. Edición de Francisco Robles. Sevilla: Signatura, 1998. 133 pp.
- Ferreras, Juan Ignacio.** *Benito Pérez Galdós y la invención de la novela histórica nacional*. Madrid: Endymion, 1999. 228 pp.
- García Godoy, M.T.** *Las cortes de Cádiz y América: el primer vocabulario liberal español y mexicano (1810-1814)*. Sevilla: Diputación Provincial, 1998. 414 pp.
- García Jánez, F.** *Repertorio iconográfico de escritores románticos españoles*. Madrid: Fundación Universitaria Española, 1998. 319 pp.
- García Pinacho, María del Pilar.** *La prensa como fuente y subtema de los «Episodios nacionales» de Benito Pérez Galdós*. Dirigida por José Altabella Hernández. Madrid: Fundación Universitaria Española, 1999. 315 pp.
- García-Romeral, Carlos.** *Bio-bibliografía de viajeros por España y Portugal (siglo XIX)*. Madrid: Ollero y Ramos, 1999. 630 pp.
- Gil y Carrasco, Enrique.** *El señor de Bembibre*. Madrid: Rialp, 1999. 336 pp.

- Hartzenbusch, Juan Eugenio.** *Fábulas*. Barcelona: EIUNSA, 1999. 232 pp.
- Herrera Navarro, Jerónimo.** *Bibliografía de estudios sobre Galdós*. Prólogo de Amancio Labandeira Fernández. Madrid: Fundación Universitaria Española, 1999. 552 pp.
- Jogoe, Catherine & Alda Blanco & Cristina Enríquez de Salamanca.** *La mujer en los discursos de género. Textos y contextos en el siglo XIX*. Barcelona: Icaria, 1999. 548 pp.
- López Villaverde, A. L. & I. Sánchez Sánchez.** *Historia y evolución de la prensa conquense (1811-1939)*. Cuenca: Universidad, 1998. 396 pp.
- Machado y Álvarez, Antonio.** *Cantes flamencos*. Edición de Enrique Baltanas. Madrid: Espasa-Calpe, 1999. 304 pp.
- Martínez de Robles, Segunda.** *Las españolas naufragas o Correspondencia de dos amigas*. Edición de Manuel Ambrosio Sánchez Sánchez. Salamanca: Plaza Universitaria Ediciones-GES XVIII, 2000. 138 pp.
- Martínez Pastor, Eugenio.** *De la poesía y de los poetas de hoy*. Cartagena: Fundación Emma Egea, 1998. 59 pp.
- Martínez Torrón, Diego.** *El alba del romanticismo español. (Con inéditos recopilados de Lista, Quintana y Gallego)*. Sevilla: Alfar, 1998. 414 pp.
- Martínez Torrón, Diego.** *La sombra de Espronceda*. Mérida: Editora Regional de Extremadura, 1999. 257 pp.
- Meijide Pardo, A.** *Modesto Fernández y González (1838-1897). Economista, escritor y periodista*. A Coruña: Fundación Pedro Barrió de la Maza, Conde de Fenosa, 1998. 127 pp.
- Navarro Villoslada, Francisco.** *Doña Toda de Larrea o La Madre de la Excelente*. Edición de Carlos Mata Induráin. Madrid: Castalia, 1998. 244 pp.
- Pardo Bazán, Emilia.** *La gota de sangre*. Estudio introductorio a cargo de Ana Gurrea. Barcelona: EIUNSA, 1998. 103 pp.
- Pardo Bazán, Emilia.** *La madre naturaleza*. Edición de Ignacio Javier Bona López. Madrid: Cátedra, 1999. 408 pp.
- Pardo Bazán, Emilia.** *Los pazos de Ulloa*. Barcelona: Onda, 1999. 344 pp.
- Pardo Bazán, Emilia.** *Obras completas*. Edición de J. M. González Herrán & Francisco Darío Villanueva Prieto. Madrid: Fundación José Antonio de Castro, 1999. 5 vols.
- Patiño Eirin, C.** *Poética de la novela en la obra de Emilia Pardo Bazán*. Santiago de Compostela: Universidad, 1999. 368 pp.
- Pereda, José María de.** *Peñas arriba*. Madrid: Espasa-Calpe, 1999. 344 pp.
- Pereda, José María de.** *Peñas arriba*. Santander: Ediciones Librería Estudio. 1999. 330 pp.
- Pérez Galdós, Benito.** *El 19 de marzo y el 2 de mayo*. Barcelona: Onda, 1999. 312 pp.
- Pérez Galdós, Benito.** *El abuelo*. Barcelona: Edicomunicación, 1999. 315 pp.
- Pérez Galdós, Benito.** *El abuelo*. Madrid: Alianza, 1999. 256 pp.
- Pérez Galdós, Benito.** *El amigo manso*. Madrid: Alianza, 1998. 338 pp.
- Pérez Galdós, Benito.** *Episodios nacionales: Trafalgar*. Madrid: S.A. de Promociones y Ediciones, 1999. 182 pp.
- Pérez Galdós, Benito.** *La fontana de oro*. Madrid: Alianza, 1999. 440 pp.
- Pérez Galdós, Benito.** *Lo prohibido*. Edición de James Wiston. Las Palmas de Gran Canaria: Ediciones del Cabildo, 1998. 482 pp.
- Pérez Galdós, Benito.** *Los apostólicos*. Barcelona: Círculo de Lectores, 1998. 325 pp.
- Pérez Galdós, Benito.** *Marianela*. Pedro Muñoz: Perea Ediciones, 1999. 160 pp.
- Pérez Galdós, Benito.** *Miau*. Madrid: Espasa-Calpe, 1999. 416 pp.
- Pérez Galdós, Benito.** *Un faccioso más y algunos frailes menos*. Barcelona: Círculo de Lectores, 1998. 324 pp.
- Pérez González, Isabel María.** *Carolina Coronado. «Del romanticismo a la crisis del fin de siglo»*. Badajoz: Del Oeste Ediciones, 1999. 536 pp.
- Pérez González, Isabel María.** *Carolina Coronado: etopeya de una mujer*. Badajoz: Diputación Provincial, 1999. 235 pp.
- Rabuñal Corgo, Henrique.** *Manuel Murguía*. Santiago de Compostela: Laidvento, 1999. 146 pp.
- Saavedra, Ángel de (Duque de Rivas).** *Don Álvaro o la fuerza del sino*. Edición de Alberto Sánchez. Barcelona: Orbis, 1998. 219 pp.
- Torrente Ballester, Gonzalo.** *Santiago de Rosalía de Castro: apuntes sobre la vida en Compostela en tiempos de Rosalía de Castro*. Barcelona: Planeta, 1998. 190 pp.
- Trimble, Robert G.** *Juan Valera en sus novelas*. Madrid: Pliegos, 1998. 215 pp.
- Ureña, Enrique M. & Pedro Álvarez Lázaro.** *La actualidad del krausismo en su contexto europeo*. Madrid: Parteluz, 1999. 372 pp.
- Valera, Juan.** *Pepita Jiménez*. Barcelona: Océano, 1999. 200 pp.
- Valera, Juan.** *Pepita Jiménez*. Edición de Jorge A. Mestas. Algete (Madrid): Ediciones Escolares la Escuela Nueva y Alinorma, 1999. 184 pp.
- Valera, Juan.** *Pepita Jiménez*. Edición de Juan B. Monleón. Madrid: Akal, 1998. 181 pp.

- Vega de la, Ricardo.** *La verbena de la Paloma. El boticario y las chulapas. Celos mal reprimidos.* Introducción de Andrés Amorós; orientaciones para el montaje José Luis Alonso de Santos. Madrid: Biblioteca Nueva, 1998. 122 pp.
- Vila Conmino, Benito.** *Guía del viajero en Málaga.* Málaga: Diputación Provincial, 1998. 536 pp. [Edición facsímil].
- VV. AA.** *Vicente Blasco Ibáñez y el novelista universal. Catálogo de la exposición (14 de mayo al 30 de junio de 1998).* Valencia: Centre Cultural La Beneficencia, 1998. 117 pp.
- VV. AA.** *Vicente Blasco Ibáñez, viajero. Catálogo de la exposición (17 de julio al 31 de agosto de 1998).* Valencia: Centre Cultural La Beneficencia, 1998. 99 pp.
- VV. AA.** *Vicente Blasco Ibáñez. Y el periodismo se hizo combativo. Catálogo de la exposición (12 de marzo al 30 de abril de 1998).* Valencia: Centre Cultural La Beneficencia, 1998. 103 pp.
- VV. AA.** *Vicente Blasco Ibáñez. Centenario de «La Barraca». Catálogo de la exposición (6 de noviembre al 31 de diciembre de 1998).* Valencia: Centre Cultural La Beneficencia, 1998. 125 pp.
- Zorrilla, José.** *Don Juan Tenorio.* Edición de Amparo Medina-Bocos. Madrid: Círculo de Lectores-Galaxia Gutenberg, 1998. 277 pp.
- Zorrilla, José.** *La mujer negra y otros cuentos de aparecidos.* Madrid: Celeste, 1999. 52 pp.

HISTORIAS DE LA LITERATURA

- Alborg, Juan Luis.** *Historia de la Literatura Española, Tomo V: Realismo y Naturalismo. La novela. Parte tercera: De siglo a Siglo. A. Palacio Valdés, V. Blasco Ibáñez.* Madrid: Gredos, 1999. 1078 pp.
- García de la Concha, Víctor.** *Historia de la Literatura Española. Vol. IX: Siglo XIX (II).* Coordinación de Leonardo Romero Tobar. Madrid: Espasa-Calpe, 1998. 1023 pp.

HOMENAJES

- García Antón, Cecilia & José Carlos de Torres Martínez.** *Estudios de literatura española de los siglos XIX y XX: homenaje a Juan María Díez Taboada.* Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1999. 912 pp.

ACTAS DE CONGRESOS, CURSOS Y SEMINARIOS

- Gutiérrez de Alba, José María (ed.).** *Actas del Simposio Nacional. Literatura y política en el siglo XIX. (Casa de la Cultura de Alcalá de Guadaíra, 3 al 6 de febrero de 1997).* Alcalá de Guadaíra (Sevilla): Casa de la Cultura, 1998. 230 pp.

F) SIGLO XX

Francisco Bautista Álvarez
Jacobó Sanz Hermida

MONOGRAFÍAS Y EDICIONES

- Alberti, Rafael.** *Retornos de lo vivo lejano. Ora marítima.* Edición de G. Torres. Madrid: Cátedra, 1999. 310 pp.
- Amat, Nuria.** *El país del alma.* Barcelona: Seix Barral, 1999. 376 pp.
- Amorós, Andrés.** *Momentos mágicos de la literatura.* Madrid: Castalia, 1999. 398 pp.
- Argullol, Rafael.** *El afilador de cuchillos.* Barcelona: El Acantilado, 1999. 78 pp.
- Atxaga, Bernardo, José Manuel Fajardo, Antonio Sarabia & Luis Sepúlveda.** *Cuentos apátridas.* Barcelona: Ediciones B, 1999. 220 pp.
- Aub, Max.** *Josep Torres Campanals.* Barcelona: Destino, 1999. 356 pp.
- Aub, Max.** *Vida y obra de Luis Álvarez Petreña.* Madrid: Viamonte, 1999. 302 pp.
- Azúa, Félix de.** *La invención de Caín.* Madrid: Alfaguara, 1999. 186 pp.
- Bark, Ernesto.** *La Santa Bohemia y otros artículos.* Madrid: Celeste, 1999. 168 pp.
- Baroja, Pío.** *Ensayos II.* Barcelona: Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores, 1999. 1376 pp.
- Baroja, Pío.** *Ensayos III.* Barcelona: Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores, 1999. 864 pp.
- Barral, Carlos.** *Con el favor del viento. Cataluña vista desde el mar.* Madrid: Alfaguara, 1999. 412 pp.
- Benet, Juan.** *La inspiración y el estilo.* Madrid: Alfaguara, 1999. 272 pp.

- Bonet, Juan Manuel.** *Literatura y arte moderno en la biblioteca de Max Aub.* Segorbe: Fundación Max Aub, 1999. 358 pp.
- Botas, Víctor.** *Poesía completa.* Gijón: Libros del Peixe, 1999. 400 pp.
- Campoamor González, Antonio.** *Bibliografía de Juan Ramón Jiménez.* Moguer: Fundación Juan Ramón Jiménez, 1999. 943 pp.
- Carnero, Guillermo.** *Verano inglés.* Barcelona: Tusquets, 1999. 72 pp.
- Carvajal, Antonio.** *Una perdida estrella.* Madrid: Hiperión, 1999. 288 pp.
- Casariago Córdoba, Pedro.** *Verdades a medias.* Madrid: Espasa-Calpe, 1999. 225 pp.
- Cela, Camilo José.** *Madera de boj.* Madrid: Espasa-Calpe, 1999. 330 pp.
- Cernuda, Luis.** *Un río, un amor. Los placeres prohibidos.* Madrid: Cátedra, 1999. 173 pp.
- Colinas, Antonio.** *El crujido de la luz.* León: Edilesa, 1999. 144 pp.
- Colinas, Antonio.** *El río de sombra. Treinta años de poesía, 1967-1997.* Madrid: Visor, 1999. 480 pp.
- Colinas, Antonio.** *Nuevo tratado de armonía.* Barcelona: Tusquets, 1999. 98 pp.
- Crespo, Ángel.** *Juan Ramón Jiménez y la pintura.* Salamanca: Universidad, 1999. 233 pp.
- Crespo, Ángel.** *Los trabajos del espíritu. Diarios (1971-1972 / 1978-1979).* Barcelona: Seix Barral, 1999. 431 pp.
- Chica, Francisco (ed.).** *Emilio Prados, 1899-1962.* Madrid: Residencia de Estudiantes, 1999. 357 pp.
- D'Ors, Eugenio.** *Cézanne.* Barcelona: El Acatilado, 1999. 199 pp.
- D'Ors, Eugenio.** *Diccionario de filosofía portátil (Inédito).* Edición de Alicia García-Navarro & Ángel D'Ors. Madrid: Criterio Libros, 1999. 153 pp.
- Dalmau, Miguel.** *Los Goytisolo.* Barcelona: Anagrama, 1999. 600 pp.
- Díez, Luis Mateo.** *La ruina del cielo.* Madrid: Ollero & Ramos, 1999. 535 pp.
- Egido, Luciano G.** *El amor, la inocencia y otros excesos.* Barcelona: Tusquets, 1999. 283 pp.
- El último tercio del siglo (1968-1998).* *Antología consultada de la poesía española.* Madrid: Visor, 1999. 805 pp.
- Escolar Sobrino, Hipólito.** *Gente del libro. Autores, editores y bibliotecarios (1939-1999).* Madrid: Gredos, 1999. 378 pp.
- Etxeberria, Lucía.** *Nosotras que no somos como las demás.* Barcelona: Destino, 1999. 397 pp.
- Fernán Gómez, Fernando.** *Oro y hambre.* Barcelona: Muchnik Editores, 1999. 112 pp.
- Freire, Espido.** *Melocotones helados.* Barcelona: Planeta, 1999. 342 pp.
- Ganivet, Ángel.** *El escritor de su alma.* Granada: Universidad-Centro de Investigaciones Etnológicas, 1999. LV+112+LXXV pp.
- García de Diego, Vicente.** *Leyendas de España.* Barcelona: Círculo de Lectores, 1999. 686 pp.
- García Gual, Carlos.** *Sobre el descrédito de la literatura y otros avisos humanistas.* Barcelona: Península, 1999. 319 pp.
- García Jambrina, Luis.** *Claudio Rodríguez y la tradición literaria.* Valladolid: Junta de Castilla y León, 1999. 195 pp.
- García Jambrina, Luis.** *De la ebriedad a la leyenda. La trayectoria poética de Claudio Rodríguez.* Salamanca: Universidad, 1999. 201 pp.
- García Landa, José Ángel.** *Acción, relato, discurso. Estructura de la ficción narrativa.* Salamanca: Universidad, 1998. 498 pp.
- García Martín, José Luis.** *La generación del 99.* Oviedo: Nobel, 1999. 493 pp.
- García Montero, Luis.** *Lecciones de poesía para niños inquietos.* Granada: Comares, 1999. 137 pp.
- García Morales, Adelaida.** *El secreto de Elisa.* Madrid: Debate, 1999. 266 pp.
- García, Álvaro.** *Para lo que no existe.* Valencia: Pre-Textos, 1999. 65 pp.
- García-Posada, Miguel.** *Acelerado sueño. Memoria de los poetas del 27.* Madrid: Espasa-Calpe, 1999. 334 pp.
- Gibson, Ian.** *Lorca-Dalí. El amor que no pudo ser.* Barcelona: Plaza & Janés, 1999. 367 pp.
- Gómez de Liaño, Ignacio.** *Musapol.* Barcelona: Seix Barral, 1999. 255 pp.
- González-Guerrero, Antonio.** *Pentagrama de Junio.* Almería: Batano, 1999. 74 pp.
- Goytisolo, Juan.** *Cogitus interruptus.* Barcelona: Seix Barral, 1999. 318 pp.
- Guillén, Jorge.** *Obra en prosa.* Barcelona: Tusquets, 1999. 867 pp.
- Hierro, José.** *Antología poética, 1936-1998.* Madrid: Espasa-Calpe, 1999. 374 pp.
- Hierro, José.** *Música.* Madrid: Universidad de Alcalá de Henares-Fondo de Cultura Económica, 1999. 102 pp.
- Hierro, José.** *Soneto.* Madrid: Ayuntamiento de San Sebastián de los Reyes, 1999. 147 pp.
- Hierro, José.** *Vida.* Introducción y antología de Margarita Hierro. Madrid: Crisol, 1999. 266 pp.
- Iglesias Santos, Montserrat.** *Canonización y público. El teatro de Valle-Inclán.* Santiago de Compostela: Universidad, 1998. 240 pp.
- Janés, Clara.** *El libro de los pájaros.* Valencia: Pre-Textos, 1999. 77 pp.
- Jiménez, José Olivio.** *Poetas contemporáneos de España y América: ensayos críticos.* Madrid: Verbum, 1998. 360 pp.
- Jiménez, Juan Ramón.** *Lírica de la Atlántida: En el otro costado. Dios deseante y deseado. De los ríos que se van.* (1936-1954). Barcelona: Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores, 1999. 495 pp.

- Jiménez, Juan Ramón.** *La realidad invisible*. Edición de Diego Martínez Torrón, Madrid: Cátedra (Letras Hispánicas), 1999, 269 pp.
- Jiménez, Juan Ramón.** *Unidad*. Edición de Diego Martínez Torrón, Barcelona: Seix Barral, 1999, 128 pp.
- Jiménez, Juan Ramón.** *La muerte*. Edición de Diego Martínez Torrón, Barcelona: Seix Barral, 1999, 176 pp.
- Jodra Davó, Carmen.** *Las moras agraces*. Madrid: Hiperión, 1999. 78 pp.
- Juanes, José Ángel.** *Perfil de Ángel Ganivet*. Salamanca: Cervantes, 1999. 124 pp.
- Juaristi, Jon.** *Sacra Némesis. Nuevas historias de nacionalistas vascos*. Madrid: Espasa-Calpe, 1999. 339 pp.
- Llop, José Carlos.** *La novela del siglo*. Barcelona: Muchnik, 1999. 105 pp.
- Longares, Manuel.** *Soldaditos de Pavía*. Madrid: Viamonte, 1999. 254 pp.
- López Castro, Armando.** *Órbita de Leopoldo Panero*. León: Universidad, 1998.
- Maluque de Motes, Jordi.** *España en la crisis de 1898. De la Gran Depresión a la modernización económica del siglo XX*. Barcelona: Península, 1999. 240 pp.
- Mañas, José Ángel.** *Sonko95*. Barcelona: Destino, 1999. 283 pp.
- Marset, Juan Carlos.** *Leyenda napolitana*. Barcelona: Tusquets, 1999. 118 pp.
- Martín Gaité, Carmen.** *El proceso de Macaraz. Historia de un empapelamiento*. Madrid: Espasa-Calpe, 1999. 456 pp.
- Martín Garzo, Gustavo.** *Las historias de Marta y Fernando*. Barcelona: Destino, 1999. 284 pp.
- Martínez Sarrión, Antonio.** *Cordura*. Barcelona: Tusquets, 1999. 100 pp.
- Masoliver Ródenas, Juan Antonio.** *Poesía Reunida*. Barcelona: El Acanalado, 1999. 399 pp.
- Míguez Vilas, Catalina.** *Valle-Inclán y la novela popular. «La cara de Dios» (Proceso de escritura y estrategias genérico-narrativas)*. Santiago de Compostela: Universidad, 1998. 159 pp.
- Millás, Juan José.** *No mires debajo de la cama*. Madrid: Alfaguara, 1999. 208 pp.
- Moix, Terenci.** *Chulas y famosas*. Barcelona: Planeta, 1999. 443 pp.
- Muchnik, Mario.** *Lo peor no son los autores (Autobiografía editorial 1966-1997)*. Madrid: del Taller de Mario Muchnik, 1999. 432 pp.
- Muñoz Molina, Antonio.** *Carlota Fainberg*. Madrid: Alfaguara, 1999. 174 pp.
- Muñoz Molina, Antonio.** *Pura alegría*. Madrid: Alfaguara, 1999. 227 pp.
- Oliván, Lorenzo.** *El mundo hecho pedazos*. Valencia: Pre-Textos, 1999. 150 pp.
- Ory, Carlos Edmundo de.** *Melos melancolía*. Tarragona: Igitur, 1999. 128 pp.
- Padrón, Justo Jorge.** *Escalofrío*. Barcelona: Lumen, 1999. 91 pp.
- Panero, Juan Luis.** *Enigmas y despedidas*. Barcelona: Tusquets, 1999. 69 pp.
- Panero, Leopoldo María.** *Abismo*. Madrid: Endymión, 1999. 44 pp.
- Panero, Leopoldo María.** *Así se fundó Carnaby Street*. Madrid: Huerga & Fierro, 1999. 80 pp.
- Panero, Leopoldo María.** *Teoría lautreamontiana del plagio*. Santander: Límite, 1999. 37 pp.
- Pérez Estrada, Rafael.** *El grito & Diario de un tiempo difícil*. Málaga: Miguel Gómez, 1999. 70 pp.
- Pfeiffer, Michael.** *El destino de la literatura. Diez voces*. Barcelona: El Acanalado, 1999. 203 pp.
- Phillips, Allen W.** *En torno a la bohemia madrileña. 1890-1925. Testimonios, personajes y obras*. Madrid: Celeste, 1999. 247 pp.
- Pinillos Iglesias, María de las Nieves.** *Delfina. La enamorada de Unamuno*. Madrid: Ediciones del Laberinto, 1999. 311 pp.
- Pino, Francisco.** *Paisaje de la muerte niña*. Madrid: Ave del Paraíso, 1999. 108 pp.
- Pombo, Álvaro.** *La cuadratura del círculo*. Barcelona: Anagrama, 1999. 414 pp.
- Prado, Benjamín.** *No sólo el fuego*. Madrid: Alfaguara, 1999. 275 pp.
- Prados, Emilio.** *Poesías completas, I y II*. Madrid: Visor, 1999. 1091 + 996 pp.
- Preciado, Nativel.** *El egoísta*. Barcelona: Planeta, 1999. 256 pp.
- Preston, Paul. (ed.).** *La República asediada. Hostilidad internacional y conflictos internos durante la Guerra Civil*. Barcelona: Península, 1999. 328 pp.
- Pujol, Carlos.** *Esta verdadera historia*. Valencia: Pre-Textos, 1999. 51 pp.
- Pujol, Carlos.** *Retrato de París*. Granada: Comares, 1999. 44 pp.
- Ríos, Julián.** *Monstruario*. Barcelona: Seix Barral, 1999. 221 pp.
- Rivas, Manuel.** *El secreto de la tierra*. Madrid: Alfaguara, 1999. 248 pp.
- Rivas, Manuel.** *Ella, maldita alma*. Madrid: Alfaguara, 1999. 163 pp.
- Rodrigo, Antonina.** *Aleluyas de Mariana de Pineda, Ángel Ganivet, García Lorca*. Granada: Caja General de Ahorros de Granada-Ayuntamiento, 1998. 95 pp.
- Rodríguez Cañada, Basilio.** *Ultimísima poesía española (Antología)*. Madrid: Celeste-Sial, 1999. 669 pp.
- Rodríguez Sánchez, Ángel (ed.).** *El tiempo de Miguel de Unamuno y Salamanca*. Salamanca: Universidad, 1998. 310 pp.
- Romero, Justo.** *Falla. Discografía recomienda. Obra completa comentada*. Barcelona: Península, 1999. 286 pp.
- Sánchez Robayna, Andrés.** *Inscripciones*. Madrid: Ediciones La Palma, 1999. 51 pp.
- Sánchez Robayna, Andrés.** *La sombra del mundo*. Valencia: Pre-Textos, 1999. 268 pp.

- Sánchez-Ostiz, Miguel.** *El vuelo del escribano*. Valencia: Pre-Textos, 1999. 144 pp.
- Sawa, Alejandro.** *Crimen legal*. Madrid: Libertarias, 1999, 224 pp.
- Sawa, Alejandro.** *Declaración de un vencido. Criadero de curas*. Madrid: Atlas-Biblioteca de Autores Españoles, 1999. 240 pp.
- Sembrún, Jorge.** *Aquel domingo*. Barcelona: Tusquets, 1999. 445 pp.
- Siles, Jaime.** *Himnos tardíos*. Madrid: Visor, 1999. 86 pp.
- Soldevilla, Ignacio.** *El compromiso de la imaginación (Vida y obra de Max Aub)*. Segorbe: Fundación Max Aub, 1999. 320 pp.
- Soto Vergés, Rafael.** *Manual de prodigios*. Madrid: Devenir, 1999. 78 pp.
- Tapies, Antoni.** *El arte y sus lugares*. Madrid: Siruela, 1999. 448 pp.
- Trapiello, Andrés.** *El azul relativo*. Barcelona: Península, 1999. 174 pp.
- Valle-Inclán Alsina, Joaquín del & Javier del Valle-Inclán Alsina (coords.).** *Don Ramón del Valle-Inclán (1866-1898)*, Santiago de Compostela: Universidad, 1998. 4 vols. 50 + 55 + 78 + 49 pp.
- Villena, Luis Antonio de.** *El ángel de la frivolidad y su máscara oscura*. Valencia: Pre-Textos, 1999. 109 pp.
- Villena, Luis Antonio de.** *La fascinante moda de la vida*. Barcelona: Planeta, 1999. 434 pp.
- Villena, Luis Antonio de.** *Madrid ha muerto*. Barcelona: Planeta, 1999. 401 pp.
- Wentzlaff-Eggebert, Harald.** *Bibliografía y antología crítica de las vanguardias literarias*. Frankfurt-Madrid: Vervuert-Iberoamericana, 1999. 665 pp.
- Xisco, Juan (ed.).** *Poesía contemporánea de Mallorca en castellano*. Palma de Mallorca: Calima, 1999. 234 pp.

HOMENAJES

- Villanueva, Darío, Antonio Monegal & Enric Bou (coord.).** *Sin fronteras. Ensayos de Literatura Comparada en homenaje a Claudio Guillén*. Madrid: Universidad de Santiago-Universitat Pompeu Fabra-Castalia, 1999. 290 pp.

NÚMEROS DE REVISTA CON CARÁCTER MONOGRÁFICO

- Jové, J. (ed.).** *El ensayo contemporáneo*. Número monográfico de la revista *Scriptura*, 14 (1998). Lleida: Universitat, 1998. 130 pp.

G) LITERATURA HISPANOAMERICANA

M^a Ángeles Pérez López

MONOGRAFÍAS Y EDICIONES

- Adler, Heidrun y Adrián Herr (eds.).** *De las dos orillas. Teatro cubano*. Vid. bibliografía de Alemania.
- Adler, Heidrun y Kati Röttger (eds.).** *Performance, Pathos, Política de los sexos. Teatro postcolonial de autoras latinoamericanas*. Vid. bibliografía de Alemania.
- Aleman, Carmen, Remedios Mataix y José Carlos Rovira (eds.).** *Mario Benedetti, inventario cómplice*. Alicante: Universidad, 1998. 620 pp.
- Andrés-Suárez, Irene (coord.).** *Mestizaje y disolución de géneros en la literatura hispánica contemporánea*. Madrid: Verbum, 1999. 256 pp.
- Arellano Ayuso, Ignacio y José A. Rodríguez Garrido (eds.).** *Edición y anotación de textos coloniales hispanoamericanos*. Vid. bibliografía de Alemania.
- Barei, Silvia N.** *Borges y la crítica literaria*. Santa Cruz de Tenerife: Tauro, 1999. 181 pp.
- Bartolomé de las Casas.** *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*. Edición de Consuelo Varela. Madrid: Castalia, 1999. 192 pp.
- Benedetti, Mario.** *Los espejos y las sombras*. Estudio introductorio y edición de Francisca Noguero. Salamanca: Universidad, 1999. 511 pp.
- Bradley J., Nelson.** *Alegoría y tiempo irónico en dos cuentos de Borges*. Valencia: Episteme, 1998. 28 pp.
- Cabezas, Jorge (ed.).** *Novísima poesía cubana (1980-1998)*. Salamanca: Colegio de España, 1998. 302 pp.
- Cambaceres, Eugenio.** *Sin rumbo*. Edición de Claude Cymerman. Madrid: Cátedra, 1999. 235 pp.
- Cuadra, Ivonne.** *La Quintrala en la literatura chilena*. Madrid: Pliegos, 1999. 174 pp.
- Cuevas García, C. (ed.).** *Rubén Darío y el arte de la prosa. Ensayos, retratos y alegorías*. Málaga: Diputación, 1998. 371 pp.
- García de Enterría, Eduardo.** *Fervor de Borges*. Madrid: Trotta, 1999. 145 pp.
- Gomes, Miguel.** *Los géneros literarios en Hispanoamérica: teoría e historia*. Pamplona: EUNSA, 1999. 241 pp.

- González-Rodas, Pablo.** *Premios Nobel latinoamericanos de literatura: Mistral, Asturias, Neruda, García Márquez y Paz.* Zaragoza: Pórtico y Santafé de Bogotá: Incolda-CESA, 1999. 328 pp.
- Henríquez Ureña, Pedro.** *Ensayos.* Coordinación de José Luis Abellán y Ana M^a Barrenechea. Madrid: Archivos, 1998. 1216 pp.
- Herrera y Reissig, Julio.** *Poesía completa y prosas.* Coordinación de Ángeles Estévez. Madrid: Archivos, 1998. 1440 pp.
- Jiménez, José Olivio.** *Poetas contemporáneos de España y América: ensayos críticos.* Madrid: Verbum, 1998. 360 pp.
- Jozef, Bella.** *El espacio reconquistado (estudios de literatura hispanoamericana).* Valladolid: Universitas Castellae, 1999. 227 pp.
- Lezama Lima, José.** *Cartas a Eloísa y otra correspondencia.* Edición comentada e introducción de J. Triana. Madrid: Verbum, 1998. 448 pp.
- López Parada, Esperanza.** *Una mirada al sesgo. Literatura desde los márgenes. Vid. bibliografía de Alemania.*
- López Velarde, Ramón.** *Obra poética.* Coordinación de José Luis Martínez. Madrid: Archivos, 1998. 893 pp.
- Marechal, Leopoldo.** *Adán Buenosayres.* Coordinación de Jorge Lafforgue y Fernando Colla. Madrid: Archivos, 1999. 992 pp.
- Medina, Rubén D. y José R. Valles Calatrava (eds.).** *La palabra del poder y el poder de la palabra: aproximaciones a las relaciones entre el discurso político y el narrativo.* UNAM-Universidad de Almería, 1999. 226 pp.
- Mújica Láinez, Manuel.** *Los ídolos.* Edición de Leonor Fleming. Madrid: Cátedra, 1999. 259 pp.
- Peña, Margarita.** *Ensayos hispanoamericanos sobre Juan Ruiz de Alarcón (siglos XIX y XX).* Puebla: Universidad Autónoma de Puebla, 1999. 81 pp.
- Pöppel, Hubert.** *Las vanguardias literarias en Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú. Bibliografía y antología crítica.* Madrid: Iberoamericana, 1999. 252 pp.
- Ribeyro, Julio Ramón.** *Cuentos.* Edición de M^a Teresa Pérez. Madrid: Cátedra, 1999. 320 pp.
- Rojas Mix, Miguel (ed.).** *Las cosas de Neruda.* Cáceres: CEXECI-Fundación Pablo Neruda, 1998. 288 pp.
- Shaw, Donald L.** *Nueva narrativa hispanoamericana: boom, posboom, posmodernismo.* Madrid: Cátedra, 1999. 408 pp. [Edición ampliada].
- Tamayo Fernández, Caridad (selecc.).** *Cuarenta años de poesía en el Premio Casa de las Américas (1959-1999).* Prefacio de Roberto Fernández Retamar. Madrid: Hiperión, 1999. 384 pp.
- Toledo Sande, Luis.** *Cesto de llamas: biografía de José Martí.* Sevilla: Alfar, 1998. 226 pp. [Edición revisada y corregida].
- Toro, Alfonso de y Fernando de Toro (eds.).** *El debate de la Postcolonialidad. Una Postmodernidad periférica o cambio de paradigma en el pensamiento latinoamericano. Vid. bibliografía de Alemania.*
- Toro, Alfonso de y Fernando de Toro (eds.).** *Jorge Luis Borges: pensamiento y saber en el siglo XX. Vid. bibliografía de Alemania.*
- Vázquez, María Esther.** *Borges, esplendor y derrota.* Barcelona: Tusquets, 1999. 367 pp. [Edición revisada y aumentada].

ACTAS DE CONGRESOS, CURSOS Y SEMINARIOS

- Reverte Bernal, Concepción y Mercedes de los Reyes Peña (eds.).** *América y el teatro español del Siglo de Oro. II Congreso Iberoamericano de Teatro. Actas del Congreso celebrado en Cádiz en octubre de 1996.* Cádiz: Universidad-Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz, 1998. 588 pp.

CONGRESOS, CURSOS Y REUNIONES CIENTÍFICAS

María Isabel Hernández González

ENERO

- Teoría y literatura caballeresca en España (siglos XII-XVII). II: Las lecturas para caballeros.* Director: Pedro M. Cátedra. Coordinador: Javier Guijarro Ceballos. Organiza: Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas (SEMYR), Universidad de Salamanca. Lugar y fecha: Salamanca, 20 de enero de 1999.
- Espiritualidad tridentina y representaciones literarias y artísticas.* Director: Jean Canavaggio. Coordinadores: Alain Milhou y Jaime Contreras. Organiza: Casa de Velázquez, École des Hautes Études Hispaniques. Lugar y fecha: Madrid, 25 y 26 de enero de 1999.

FEBRERO

- Historia del libro y de la lectura. I: Lecturas femeninas en el ámbito ibérico (siglos XVI-XVIII)*. Directores: Pedro M. Cátedra y José Adriano de Freitas Carvalho. Coordinador: Jacobo Sanz Hermida. Organiza: Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas (SEMYR), Universidad de Salamanca y Centro Interuniversitário de História da Espiritualidade, Universidad de Oporto. Lugar y fecha: Salamanca, 5 de febrero de 1999.
- Aspectos de Quevedo*. Director: Jean Canavaggio. Coordinador: Ignacio Arellano. Organiza: Casa de Velázquez, École des Hautes Études Hispaniques, Grupo de Investigación del Siglo de Oro (GRISO), Universidad de Navarra. Lugar y fecha: Madrid, 8 y 9 de febrero de 1999.
- I Congreso Internacional sobre el «Cancionero de Baena»*. Director: Emilio Cabrera. Comisario: Feliciano Delgado. Organiza: M. I. Ayuntamiento de Baena y Obra Cultura de Caja Sur. Lugar y fecha: Baena (Córdoba), 16 al 20 de febrero de 1999.
- Fundamentos del trabajo intelectual: parodia y creación literaria a partir de géneros universtarios*. Director: Pedro M. Cátedra. Coordinador: Miguel Marón García-Bermejo Giner. Organiza: Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas (SEMYR), Universidad de Salamanca. Lugar y fecha: Salamanca, 24 de febrero de 1999.

MARZO

- Nuevas perspectivas sobre la generación poética del 27. 1ª Sesión*. Director: Jean Canavaggio. Coordinadora: Marie-Claire Zimmermann. Organiza: Casa de Velázquez, École des Hautes Études Hispaniques. Lugar y fecha: Madrid, 1 y 2 de marzo de 1999.
- La hermosa cobertura*. Seminario Internacional. Cuestiones de literatura y cultura medievales. Organiza: Departamento de Literatura Hispánica y Teoría de la Literatura, Universidad de Navarra. Lugar y fecha: Pamplona, 9 y 10 de marzo de 1999.

ABRIL

- Seminario de Historia del Libro: «La impronta en el libro: la huella del lector y del coleccionista»*. Directora: María Luisa López-Vidriero. Coordinador: Fernando Bouza. Organiza: Fundación Duques de Soria. Lugar y fecha: Salamanca, 5 al 9 de abril de 1999.
- II Jornadas de teatro clásico: «Calderón trágico»*. Organiza: Universidad de la Rioja. Lugar y fecha: Santo Domingo de la Calzada, Logroño y Arnedo, 7 al 9 de abril de 1999.
- Literatura en sus textos (últimas técnicas de comentario)*. Director: Vicente Granados Palomares. Organiza: Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) y Fundación Cultural Santa Teresa. Lugar y fecha: Ávila, 9 al 11 de abril de 1999.
- Jornadas en torno a «La Celestina». V centenario de su publicación 1499-1999*. Coordinadores: Luis Blanco Vila, Margarita Garbisu Buesa y María del Cristo Rodríguez Ortega. Organiza: Facultad de Humanidades de la Universidad San Pablo-CEU. Lugar y fecha: Madrid, 12 y 13 de abril de 1999.
- El escritor y la imagen*. Directores: Pedro J. de la Peña y Andrés Sorel. Coordinador: José Prósper. Organiza: Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Lugar y fecha: Valencia, 19 al 23 de abril de 1999.
- Congreso Internacional «Cabrera Infante»*. Organiza: Cátedra de Literatura Hispanoamericana de la Universidad de Murcia. Lugar y fecha: Murcia, 27 al 30 de abril de 1999.
- El arte de la prosa y de la poesía. II: El cancionero*. Director: Pedro M. Cátedra. Coordinadora: M^a Isabel Toro Pascua. Organiza: Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas (SEMYR), Universidad de Salamanca. Lugar y fecha: Salamanca, 28 de abril de 1999.
- Foro anual de debate «Góngora hoy» (III): Nuevas lecturas*. Director: Joaquín Roses Lozano. Coordinador: Diego Ruiz Alcubilla. Organizan: Diputación de Córdoba y Grupo de Investigación de la Junta de Andalucía «Góngora y el gongorismo». Lugar y fecha: Córdoba, 28 al 30 de abril de 1999.
- I Jornadas Cervoantinas. IX Coloquio Internacional de la Asociación de Cervantistas*. Organiza: M. I. Ayuntamiento de Villanueva de los Infantes y Asociación de Cervantistas. Lugar y fecha: Villanueva de los Infantes (Ciudad Real), 29 de abril al 2 de mayo de 1999.

MAYO

- Nuevas perspectivas sobre la generación poética del 27. 2ª Sesión.* Director: Jean Canavaggio. Coordinadora: Marie-Claire Zimmermann. Organiza: Casa de Velázquez, École des Hautes Études Hispaniques. Lugar y fecha: Madrid, 3 y 4 de mayo de 1999.
- Seminario-Concierto: Canta el cortesano.* Director: Pedro M. Cátedra. Coordinador: Alejandro Luis Iglesias. Organiza: Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas (SEMYR), Universidad de Salamanca. Lugar y fecha: Salamanca, 5 de mayo de 1999.
- Historia del libro y de la lectura. II: Lecturas femeninas en el ámbito románico.* Director: Pedro M. Cátedra. Coordinador: Jesús D. Rodríguez Velasco. Organiza: Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas (SEMYR), Universidad de Salamanca. Lugar y fecha: Salamanca, 7 de mayo de 1999.
- Historia del libro y de la lectura. III: Historia empírica de la lectura.* Director: Pedro M. Cátedra. Coordinadora: Elena Llamas Pombo. Organiza: Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas (SEMYR), Universidad de Salamanca. Lugar y fecha: Salamanca, 19 de mayo de 1999.
- Jornadas de literatura y periodismo: «El periodismo: ¿género literario?».* Coordinador: Jesús Fonseca. Organiza: Fundación Duques de Soria. Lugar y fecha: Tordesillas (Valladolid), 28 de mayo de 1999.
- Coloquio Internacional «Vagabundos y pícaros en las letras y las artes en tiempos de Velázquez (1599-1660)».* Organiza: Casa de Velázquez, École des Hautes Études Hispaniques. Lugar y fecha: Madrid, 31 de mayo al 2 de junio de 1999.

JUNIO

- I Encuentro sobre poesía.* Director: Pere Gimferrer. Organiza: Fundación Duques de Soria. Lugar y fecha: Barcelona, 15 y 16 de junio de 1999.
- X Cursos de verano: «El cine y la literatura».* Organiza: Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). Lugar y fecha: Denia, 28 de junio al 2 de julio de 1999.
- X Cursos de verano: «La obra literaria de José Saramago».* Organiza: Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). Lugar y fecha: Palacio Ducal de Medina Sidonia, 28 de junio al 2 de julio de 1999.
- Literatura y ciutat: Madrid-Barcelona.* Directora: Emma Martinell. Coordinación: Dolores Josa. Organiza: Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Lugar y fecha: Barcelona, 30 de junio al 2 de julio.

JULIO

- VIII Seminario del Centro para la Edición de Clásicos Españoles (CECE): Tirso de Molina y «El burlador de Sevilla».* Directores: Ignacio Arellano y Francisco Rico. Organiza: CECE, Instituto Tirsianos del Grupo de Investigación Siglo de Oro (GRISO) de la Universidad de Navarra y la Casa de Velázquez. Lugar y fecha: Madrid, 5 y 6 de julio de 1999.
- Curso magistral: «Espejo frente a espejo. Relaciones entre cine y literatura»*, impartido por José Luis Borau. Organiza: Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP). Lugar y fecha: Santander, 5 al 9 de julio de 1999.
- Ernest Hemingway en nuestro tiempo.* Directores: Rafael Ventura Meliá y Juan Vicente Martínez Luciano. Secretario: Ricardo Rodríguez Martínez. Organiza: Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP). Lugar y fecha: Valencia, 5 al 9 de julio de 1999.
- X Cursos de verano: «El Cid Campeador nueve siglos después de su muerte».* Organiza: Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). Lugar y fecha: Ávila, 5 al 9 de julio de 1999.
- X Cursos de verano: «Historia del español».* Organiza: Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). Lugar y fecha: Segovia, 5 al 9 de julio de 1999.
- X Cursos de verano: «La latinidad medieval: cultura latina y culturas vulgares».* Organiza: Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). Lugar y fecha: Ávila, 5 al 9 de julio de 1999.
- XVI Curso de Verano: «Entre letras anda el juego. Libros, lecturas y lectores: Edad Media y Tiempos Modernos».* Director: Antonio Castillo Gómez. Secretaria: M^a del Val González de la Peña. Organiza: Universidad de Alcalá de Henares. Lugar y fecha: Alcalá de Henares, 6 al 9 de julio de 1999.
- Panoramas de la literatura española actual: «Confesiones de autor».* Director: Santos Sanz Villanueva. Organiza: Fundación Duques de Soria. Lugar y fecha: Soria, 6, 7, 15 y 16 de julio de 1999.
- Curso magistral: «Novela y política. Un análisis autocrítico»*, impartido por Mario Vargas Llosa. Organiza: Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP). Lugar y fecha: Santander, 12 al 14 de julio de 1999.

- 50 Edición de los Cursos de Verano: «Fernando Quiñones: análisis de su obra». Coordinador: Manuel José Ramos Ortega. Organiza: Universidad de Cádiz. Lugar y fecha: Cádiz, 12 al 16 de julio de 1999.
- Borges (1899-1999). Directores: María Kodama y Luis Alberto de Cuenca. Organiza: Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP). Lugar y fecha: Santander, 12 al 16 de julio de 1999.
- Congreso Internacional «El Cid, poema e historia». Director: César Hernández Alonso. Organiza: Excmo. Ayuntamiento de Burgos. Lugar y fecha: Burgos, 12 al 16 de julio de 1999.
- Curso de Filología Española: «La Celestina (1499-1999)». Coordinadores: Irene Vallejo y Pedro Ojeda. Organiza: Fundación General de la Universidad de Valladolid. Lugar y Fecha: Valladolid, 12 al 16 de julio de 1999.
- IV Curso de verano: «La obra literaria de Camilo José Cela». Director: Carlos Casares. Organizan: Fundación Camilo José Cela, Marqués de Iria Flavia, e Institución Educativa SEK. Lugar y fecha: Iria Flavia, 12 al 16 de julio de 1998.
- Seminario de Historia de la Lengua: «Avances del español en el mundo de hoy». Director: Humberto López Morales. Coordinador: Rafael Rodríguez Marín. Organiza: Fundación Duques de Soria. Lugar y fecha: Soria, 12 al 16 de julio de 1999.
- Seminario de Industrias de la Lengua: «Viejas y nuevas corrientes en lingüística computacional». Director: Guillermo Rojo. Coordinadora: María Paula Santalla. Organiza: Fundación Duques de Soria. Lugar y fecha: Soria, 12 al 16 de julio de 1999.
- X Cursos de verano: «El teatro en España en la década de los noventa». Organiza: Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). Lugar y fecha: Ávila, 12 al 16 de julio de 1999.
- X Cursos de verano: «Las lenguas de España ayer y hoy». Organiza: Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). Lugar y fecha: Ávila, 12 al 16 de julio de 1999.
- XVI Curso de Verano: «Lecciones de crítica textual: del copista al editor». Director: José Manuel Lucía Megías. Organiza: Universidad de Alcalá de Henares. Lugar y fecha: Alcalá de Henares, 12 al 16 de julio de 1999.
- XXII Jornadas de teatro clásico: «Rojas Zorrilla, poeta dramático». Director: Felipe B. Pedraza Jiménez. Secretario: Rafael González Cañal. Organiza: Universidad de Castilla-La Mancha y Festival de Almagro. Lugar y fecha: Almagro, 13 al 15 de julio de 1999.
- Curso superior de literatura Malón de Echaide. Director: Ignacio Arellano. Organiza: Grupo de Investigación del Siglo de Oro (GRISO), Universidad de Navarra y Gobierno de Navarra. Lugar y fecha: Olite, 14 al 16 de julio de 1999.
- Autoras y actrices en la historia del teatro español. Director: Luciano García Lorenzo. Organiza: Festival de Almagro. Lugar y fecha: Almagro, 19 al 21 de julio de 1999.
- Curso de Filología Española: «Hacia un nuevo siglo: Panorama y retos de la literatura española actual (poesía y teatro)». Coordinadores: Irene Vallejo y Pedro Ojeda. Organiza: Fundación General de la Universidad de Valladolid. Lugar y Fecha: Medina del Campo, 19 al 23 de julio de 1999.
- Escuela de Filología Hispánica «Ramón Menéndez Pidal»: Lecturas de «La Celestina». Director: Francisco Rico. Secretario: Emilio Blanco. Organiza: Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP). Lugar y fecha: Santander, 19 al 23 de julio de 1999.
- Seminario de Historia de España: «España y Las Indias». Director: Sir John Elliott. Coordinador: Antonio Feros. Organiza: Fundación Duques de Soria. Lugar y fecha: Soria, 19 al 23 de julio de 1999.
- VI Encuentros con la poesía. Coordinación: Gonzalo Santonja. Organizan: Fundación Rafael Alberti y Ayuntamiento de El Puerto de Santa María. Lugar y fecha: El Puerto de Santa María, 19 al 23 de julio de 1999.
- Estado actual de los estudios calderonianos. Director: Luciano García Lorenzo. Organiza: Festival de Almagro. Lugar y fecha: Almagro, 26 al 28 de julio de 1999.
- Curso de Filología Española: «El exilio español (1939-1999)». Coordinadores: Irene Vallejo y Pedro Ojeda. Organiza: Fundación General de la Universidad de Valladolid. Lugar y Fecha: Valladolid, 26 al 29 de julio de 1999.
- Curso magistral: «Medio siglo de poesía española: de la posguerra a nuestros días», impartido por Víctor García de la Concha. Organiza: Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP). Lugar y fecha: Santander, 26 al 30 de julio de 1999.
- La creación del espacio narrativo. Director: José María Guelbenzu. Organiza: Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP). Lugar y fecha: Santander, 26 al 30 de julio de 1999.

AGOSTO

Curso magistral: «Doce españoles del siglo XX: de Miguel de Unamuno a Jorge Guillén», impartido por Julián Mariás. Organiza: Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP). Lugar y fecha: Santander, 16 al 29 de agosto de 1999.

Taller de creación literaria, impartido por José Hierro. Organiza: Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP). Lugar y fecha: Santander, 18 al 20 de agosto de 1999.

SEPTIEMBRE

Caminos de la literatura. Director: Andrés Amorós. Organiza: Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP). Lugar y fecha: Santander, 13 al 17 de septiembre de 1999.

La cuestión morisca en vísperas del IV Centenario. Directores: Ricard García Cárcel y Daniel Cuñat Serra. Organiza: Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP). Lugar y fecha: Valencia, 20 al 24 de septiembre de 1999.

VIII Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. Director: Francisco Rico. Coordinadoras: Silvia Iriso y Margarita Freixas. Organiza: Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP) y Asociación Hispánica de Literatura Medieval. Lugar y fecha: Santander, 22 al 26 de septiembre de 1999.

Congreso Internacional «La Celestina. V Centenario (1499-1999)». Dirección: Nicasio Salvador Miguel. Coordinadores: Emilio de Miguel Martínez y Felipe Pedraza Jiménez. Organiza: Ministerio de Educación y Cultura (Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas), Universidad de Salamanca y Universidad de Castilla-La Mancha. Lugar y fecha: Salamanca, Talavera de la Reina, Toledo y La Puebla de Montalbán, 27 de septiembre al 1 de octubre de 1999.

Seminario de documentación, terminología y traducción: «Instrumentos documentales y terminológicos del traductor literario». Director: Valentín García Yebra. Coordinadora: Consuelo Gonzalo García. Organiza: Fundación Duques de Soria. Lugar y fecha: Soria, 27 de septiembre al 1 de octubre de 1999.

III Simposio Internacional de emblemática hispánica: «Del libro de emblemas a la ciudad simbólica». Director: Víctor Mínguez. Secretario: Joan Feliu. Organiza: Departamento de Historia, Geografía y Arte, Universitat Jaume I. Lugar y fecha: Castellón, 30 de septiembre al 2 de octubre de 1999.

OCTUBRE

V Congreso Internacional de historia de la cultura escrita: «Escritura y clases populares». Director: Antonio Castillo Gómez. Organiza: Área de Ciencias y Técnicas Historiográficas, Departamento de Historia I y Filosofía, Universidad de Alcalá, Revista SIGNO. Lugar y fecha: Alcalá de Henares, 14 al 16 de octubre de 1999.

NOVIEMBRE

Congreso Internacional: «60 años después: el exilio literario de 1939». Coordinadora: María Teresa González de Garay Fernández. Organiza: Universidad de La Rioja, Marqués de Cáceres y Gobierno de La Rioja. Lugar y fecha: Logroño, 2 al 5 de noviembre de 1999.

Lecturas transculturales: modelos y perspectivas. Coordinación: Pedro Javier Pardo García y Francisco Javier Sánchez Díez. Organiza: Departamento de Filología Inglesa y Cursos Extraordinarios de la Universidad de Salamanca. Lugar y fecha: Salamanca, 3, 4, 8-11, 15-18, 22 y 23 de noviembre de 1999.

XIII Congreso de literatura española contemporánea: «Escribir mujer. Narradoras españolas hoy». Director: Cristóbal Cuevas García. Secretaria: María Trinidad Jurado Miguel. Organiza: Universidad de Málaga. Lugar y fechas: Málaga, 8 al 12 de noviembre de 1999.

IV Congreso Internacional de edición y anotación de textos: «Anotar a Quevedo». Organiza: Grupo de Investigación del Siglo de Oro (GRISO), Universidad de Navarra. Lugar y fecha: Pamplona, 10 al 12 de noviembre de 1999.

Los orígenes de la crítica literaria en España. Director: Jean Canavaggio. Coordinador: François Lopez. Organiza: Casa de Velázquez. Lugar y fecha: Madrid, 15 y 16 de noviembre de 1999.

- Lugares de la memoria*. Organiza: Cursos Extraordinarios de la Universidad de Salamanca y Junta de Castilla y León. Lugar y fecha: Salamanca, 15 al 22 de noviembre de 1999.
- 1^{er} Coloquio Internacional sobre la literatura de cordel: «De lo oral a lo escrito: una mirada transcultural»*. Organiza: Departamento de Antropología de España y América, Instituto de la Lengua Española, CSIC. Lugar y fecha: Madrid, 17 al 19 de noviembre de 1999.
- Configuraciones políticas de la materia cidiana: realeza, nobleza e iglesia en los avatares del Cid*. Coordinadores: Carlos Alvar y Fernando Gómez Redondo. Organiza: Universidad de Alcalá y Centro de Estudios Cervantinos. Lugar y fecha: Alcalá de Henares, 19 y 20 de noviembre de 1999.
- Seminario Internacional sobre Mateo Alemán. IV Centenario de la publicación de Guzmán de Alfarache (1599-1999)*. Organiza: Departamento de Literatura Española, Universidad de Sevilla. Lugar y fecha: Sevilla, 22 al 26 de noviembre de 1999.
- VII Simposio Internacional sobre narrativa hispánica contemporánea: «El erotismo en la narrativa española e hispanoamericana actual»*. Organiza: Fundación Luis Goytisolo. Lugar y fecha: Puerto de Santa María, 24 al 26 de noviembre de 1999.

DICIEMBRE

- II Jornadas Internacionales sobre indigenismo americano*. Coordinadora: Azucena Palacios. Organiza: Departamento de Filología Española, Universidad Autónoma de Madrid. Lugar y fecha: Madrid, 1 al 3 de diciembre de 1999.
- III Reunión Científica Internacional: «Romper el espejo. La mujer y la transgresión de códigos literarios en la literatura española: Escritura, lectura, textos»*. Dirección: María José Porro Herrera. Secretaría: Blas Sánchez Dueñas. Organiza: Grupo de investigación «Sociología de la literatura andaluza de los siglos XIX y XX y sus relaciones con Hispanoamérica» de la Universidad de Córdoba. Lugar y fecha: Córdoba, 1 al 3 de diciembre de 1999.
- Jornada sobre comunicación y género*. Organiza: Asociación de Estudios Históricos sobre la Mujer. Lugar y fecha: Málaga, 1 al 3 de diciembre de 1999.
- I Congreso Internacional de emblemática general*. Director: Guillermo Redondo Veintemillas. Subdirector: Alberto Montaner Frutos. Organiza: Institución «Fernando el Católico» (CSIC), Excma. Diputación de Zaragoza. Lugar y fecha: Zaragoza, 13 al 17 de diciembre de 1999.
- II Congreso Internacional: «El exilio literario español de 1939»*. Organiza: Grupo de Estudios del Exilio Literario (GEXEL), Departamento de Filología Española de la Universitat Autònoma de Barcelona. Lugar y fecha: Barcelona, 13 al 17 de diciembre de 1999.

FRANCIA

Michel Moner

Universidad de Toulouse-Le Mirail

Lamento tener que informar que no ha sido posible realizar este año una reseña completa de la producción bibliográfica del hispanismo francés. Tampoco se han podido conseguir a tiempo las informaciones sobre congresos, coloquios y seminarios. Los datos que se mencionan a continuación se han de considerar por lo tanto tan sólo como un muestrario de lo que se ha publicado últimamente. Se incluye en la «crónica» final una lista de «contactos» que podrán facilitar el acceso a las informaciones que falten.

BIBLIOGRAFÍA

- Antoine, Charles.** *Guerre froide et Eglise catholique: l'Amérique latine*, préf. Claude Julien, Paris: Cerf, 1999, 354 p.
- Arizaleta, Amaia.** *La translation d'Alexandre: recherches sur les structures et les significations du «Libro de Alexandre»*, Université Paris XIII, Séminaire d'études médiévales hispaniques, 1999, 292 p.

- Barraqué, Jean Pierre & Leroy, Béatrice.** *Des écrits pour les rois: en Espagne médiévale, la réflexion politique, d'Isidore de Séville aux rois catholiques*, Limoges: Presses universitaires de Limoges (PULIM), 1999, 185 p.
- Barraqué, Jean Pierre.** *Saragosse à la fin du Moyen Age: une ville sous influence*, Paris: l'Harmattan, 1999, 488 p.
- Bella Abellan, Salvador.** *L'univers poétique d'Eliseo Diego: Cuba*, préf. Alain Sicard, Paris: L'Harmattan, 1999, 288 p.
- Bennassar, Bartolomé & Vincent, Bernard.** *Le temps de l'Espagne: XVIe-XVIIe siècles*, Paris: Hachette, 1999, 288 p.
- Bensoussan, Albert.** *Le retour des caravelles: lettres latino-américaines d'aujourd'hui*, Rennes: Presses universitaires de Rennes, 1999, 230 p.
- Bussière Perrin, Annie.** *Le théâtre de l'expiation: regards sur l'oeuvre de rupture de Juan Goytisolo*, Montpellier: Université Montpellier III, 1999, 341 p.
- Carrasco, Raphaël.** *L'Espagne de Philippe II*, Paris: Ellipses, 1999, 128 p.
- Catala, Michel, Lescure, Jean Claude et al.** *Démocratie occidentale et bouleversements de l'Histoire, 1918-1989*, Paris: Sedes, 1999, 336 p.
- Chaunu, Pierre.** *Histoire de l'Amérique latine*, Paris: PUF, 1999, 128 p.
- Clot, André.** *L'Espagne musulmane, VIIIe-XVe siècle*, Paris: Perrin, 1999, 429 p.
- Covo, Jacqueline.** *Introduction aux civilisations latino-américaines*, Paris: Nathan, 1999, 128 p.
- Covo, Jacqueline.** *La révolution mexicaine, son passé et son présent*, Paris: Ellipses, 1999, 128 p.
- Cros, Edmond.** *L'histoire véritable de Santa Cruz de la Plata*, Paris: l'Harmattan, 1999, 132 p.
- Dreyfus Armand, Geneviève.** *L'exil des républicains en France: de la guerre civile à la mort de Franco*, Paris: Albin Michel, 1999, 475 p.
- Dumarcet, Lionel.** *Thomas de Torquemada*, Paris: De Vecchi, 1999, 144 p.
- Duroux, Rose & A. Montadon (eds.).** *L'émigration: le retour*, Clermont-Ferrand: Université Blaise Pascal, 1999, 607 p.
- Duviols, Jean Paul & Soriano, Jacinto.** *Espagne, dictionnaire culturel*, Paris: Ellipses, 1999, 240 p.
- Géal, François.** *Figures de la bibliothèque dans l'imaginaire espagnol du siècle d'or*, Paris: Honoré Champion, 1999, 954 p.
- Gravas, Florence.** *Le sel de la terre: Espagne, 1936-1938: des brigadistes témoins de leur engagement*, Paris: Tirésias, 1999, 204 p.
- Guyot, Joëlle.** *La presse moderniste en Argentine: de 1896 à 1905*, Paris: Presses de la Sorbonne nouvelle, 1999, 168 p.
- Hélios, Jaime.** *Le siècle d'or*, Paris: Ellipses, 1999, 239 p.
- Huchet, Patrick.** *Les chemins de Compostelle en terre d'Espagne*, Rennes: Ouest France, 1999, 128 p.
- Klinkenberg, Jean-Marie.** *Des langues romanes: introduction aux études de linguistique romane*, Louvain-la-Neuve (Belgique): Duculot, 1999, 313 p.
- Lagardère, Vincent.** *Les Almoravides: le djihâd andalou (1106-1143)*, Paris: L'Harmattan, 1999, 328 p.
- Le Goff, Marcel.** *Jorge Luis Borges: l'univers, la lettre et le secret*, Paris: L'Harmattan, 1999, 370 p. (Horizons Amériques latines).
- Lenquette, Anne.** *Nouveaux discours narratifs dans l'Espagne post franquiste, 1975-1995*, Paris: L'Harmattan, 1999, 360 p.
- Losada Goya, José Manuel.** *Bibliographie critique de la littérature espagnole en France au XVIIe*, Genève: Droz, 1999, 672 p.
- Ly, Nadine (ed.).** *Aspects du théâtre de Caldéron*, Paris: Ed. du Temps, 1999, 192p.
- Marco, Baptiste.** *L'exil à perpétuité: de Barcelone à Banyuls sur Mer (1939-1999)*, Montpellier: Sauramps, 1999, 114 p.
- Maugey, Axel.** *Les élites argentines et la France*, Paris: l'Harmattan, 1999, 208 p.
- Meunier, Philippe & Soubeyroux, Jacques (eds.).** *Le voyage dans le Monde ibérique et ibéro-américain. Actes du XXe Congrès de la Société des Hispanistes Français (Saint-Etienne, 19-20-21 mars 1999)*, Saint-Etienne, Publications de l'Université de Saint-Etienne, 1999, 471p.
- Milhou, Alain.** *Pouvoir royal et absolutisme dans l'Espagne du XVIe siècle*, Toulouse, Presses universitaires du Mirail (PUM), 1999 (*Anejos de Criticón*, 13).
- Mintz, Frank.** *Autogestion et anarcho-syndicalisme: analyse et critiques sur l'Espagne, 1931-1990*, Paris: Confédération nationale du travail, 1999, 133 p.
- Molinié, Annie & Duviols, Jean-Paul (eds.).** *Philippe II et l'Espagne*, Paris: Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 1999, 262p.
- Morizot, Jacques.** *Sur le problème de Borges: sémiotique, ontologie, signature*, Paris: Kimé, 1999, 144 p.
- Nothomb, Paul.** *Malraux en Espagne*, Paris: Phébus, 1999, 156 p.
- Orpustan, Jean-Baptiste.** *La langue basque au Moyen Age: IXe-XVe siècles*, Saint Etienne-de-Baïgorry: Izpegi, 1999, 360 p.

- Parello, Vincent.** *Les judéo convers de Tolède XVe-XVIe siècles. De l'exclusion à l'intégration*, Paris: L'Harmattan, 1999, 272 p.
- Pérez, Joseph.** *L'Espagne de Philippe II*, Paris: Fayard, 1999, 350 p.
- Picoche, Jean Louis.** *Don Juan en Espagne*, Paris: Ellipses, 1999, 128 p.
- Ponce, Nestor.** «*La ciudad y los perros*» de Mario Vargas Llosa, Paris: Ed. du Temps, 1999, 160 p.
- Rabaté, Jean Claude.** *Crise intellectuelle et politique en Espagne à la fin du XIXe siècle*, Paris: Ed. du Temps, 1999, 192 p.
- Ramond, Michèle.** *La question de l'autre dans Federico Garcia Lorca*, Paris: L'Harmattan, 1999, 214 p.
- Reichelberg, Ruth.** «*Don Quichotte* » ou *Loman d'un juif masqué*, Paris: Seuil, 1999, 254 p.
- Saint Réal, César de.** *Conjuration des Espagnols contre Venise en 1618*, Toulouse: Ombres, 1999, 120 p.
- Schaub, Jean-Frédéric.** *Les Juifs du roi d'Espagne: Oran (1509-1669)*, Paris: Hachette Littératures, 1999, 224 p.
- Simon, Emmanuelle.** *Séfarades de Turquie en Israël: éléments d'histoire et de culture des Judéo Espagnols*, Paris: L'Harmattan, 1999, 200 p.
- Soriano, Jacinto.** *Federico García Lorca, teatro íntimo: «El público» y «Así que pasen cinco años»: essai*, Paris: Indigo et Côté Femmes, 1999, 130 p.
- Soubeyroux, Jacques (ed.).** *Partir/Revenir. Théâtre et roman (XVIIIe-XXe siècles)*, Saint-Etienne: Publications de l' Université de Saint-Étienne, 1999, 258 p.
- Sulic, Susana.** *El peso del arte de América latina*, Paris: Indigo et Côté Femmes, 1999, 96 p.
- Toms Guardiola, Pascal.** *La peinture en Espagne du XVe au XXe siècle*, Paris: PUF, 1999, 128 p.
- Vayssière, Pierre.** *L'Amérique latine de 1890 à nos jours*, Paris: Hachette Education, 1999, 255 p.
- Vrignon, Bixente.** *Les années oubliées: jalons pour une histoire du mouvement abertzale au pays basque nord 1968-1978*, Bayonne: Gatzuzain, 1999, 247 p.

TRADUCCIONES

- Azaña, Manuel.** *Causes de la guerre d'Espagne*, trad. Sylvie Koller, Rennes: Presses universitaires de Rennes, 1999, 160 p.
- Guevara, Antonio de.** *Le réveille matin des courtisans ou Moyens légitimes pour parvenir à la faveur et pour s'y maintenir*, trad. Nathalie Peyrebonne, Paris: Honoré Champion, 1999, 472 p.
- Lobo Antunes, António.** *Le retour des caravelles*, trad. Michelle Giudicelli et Olinda Kleiman, préf. Michelle Giudicelli, Paris: Bourgois, 1999, 268 p.
- Montemayor, Jorge de.** *Les 7 livres de Diane*, trad. Anne Cayuela, Paris: Honoré Champion, 1999, 280 p.

REIMPRESIONES Y REEDICIONES

- Bennassar, Bartolomé.** *Valladolid au siècle d'or: une ville de Castille et sa campagne au XVIème siècle*, [1967], Paris: Ecole des hautes études en sciences sociales, 1999, 634 p.
- Lecoy, Félix.** *Recherches sur le «Libro de buen amor» de Juan Ruiz, archiprêtre de Hita*, [1938], Genève: Slatkine reprints, 1999, 374 p.
- Levi Provencal, Evariste.** *Histoire de l'Espagne musulmane*, Paris: Maisonneuve et Larose, (2a ed. 1950-1953), 1999, 576 p.
- Vitse, Marc.** *Segismundo et Serafina*, Toulouse: Presses universitaires du Mirail, Toulouse, 1999, 112 p. [1980], *Anejos de Criticón*, 12.

CRÓNICA DEL HISPANISMO

Como ya se ha dicho más arriba, no ha sido posible reunir a tiempo los datos para esta crónica en la que apenas se halla mención de unos cuantos congresos y coloquios. Se podrán conseguir informaciones complementarias a través de la lista de "contactos" y direcciones electrónicas que se han reunido a continuación:

SEMINARIOS Y COLOQUIOS (1999-2000)

MAYO (1999)

Un siècle de Miguel Ángel Asturias. Coloquio organizado por la Universidad de Toulouse-Le Mirail y la Universidad de Poitiers, 4-7 de mayo.

DICIEMBRE (1999)

Millenarismes et messianismes dans le monde ibérique et latino-américain. Coloquio organizado por Jean FRANCO y Francis UTEZA, Université de Montpellier III; 16-17-18 de diciembre.

FEBRERO (2000)

La représentation du favori dans l'Espagne de Philippe III et Philippe IV: littérature, iconographie et enjeux de pouvoirs. Coloquio internacional organizado por Pierre CIVIL, Maria Grazia PROFETI y Augustin REDONDO, Université de la Sorbonne Nouvelle (Paris III); 3-4-5 de febrero 2000 (1).

MARZO (2000)

Journadas de estudio de la «Société des Hispanistes Français» (Paris, 17- 19 de marzo). Es de señalar la próxima publicación (a ocasión de esas jornadas) de una reseña general de la producción del hispanismo francés (1988-1998).

(1) Este coloquio forma parte de una serie de encuentros bilaterales sobre literatura, historia y cultura en el Siglo de oro, realizados por el equipo de A. Redondo y P. Civil (información: Pierre Civil: 331 45 87 41 75). Cabe señalar también: la serie de coloquios (anuales) organizados en Dijon por el equipo «Hispanística XX», sobre literatura y cultura española contemporáneas (información: Eliane Lavaud: segurah@u-bourgogne.fr); las mesas redondas y seminarios de la Casa de Velázquez (Madrid: Fax: 334 91 544 68 70); los seminarios del Colegio de España (París: Fax: 331 45 80 39 58); las conferencias y mesas redondas organizadas por el Instituto Cervantes (en París y en la mayoría de las ciudades universitarias. Información: <http://www.amb-espagne.fr>).

Por fin, es de señalar la creación de “redes” de especialistas, como el RIMAR, por ejemplo, a destinación de los medievalistas (información: Carlos.Heusch@univ-montp.3.fr).

Para conseguir más informaciones sobre las actividades de los equipos, se puede utilizar el documento publicado por la «Société des Hispanistes Français», en 1998 (*Dix ans de recherche hispanique en France*. S.H.F. Journées d'études. Paris, INRP, 20-21 mars 1998) en el que se reseñan las revistas y colecciones donde se publican los trabajos de los hispanistas (Información: Jean-Pierre.Clement@mshs.univ-poitiers.fr). He aquí, a continuación, una primera lista de contactos establecida a partir de dicho documento. La lista exhaustiva y actualizada se publicará en el próximo *Boletín bibliográfico*, con la bibliografía del año 2000.

LISTA DE CONTACTOS

Estudios medievales:

Michel GARCIA, Universidad de Paris III

Fax: (331) 45 87 41 75

Georges MARTIN, Universidad de Paris XIII

georges.martin@infonie.fr

Estudios sobre el Siglo de Oro:

Marc VITSE, Universidad de Toulouse- Le Mirail:

vitse@univ-tlse2-fr

Pierre CIVIL, Universidad de Paris III:

Fax: (331) 45 87 41 75

Jean-Pierre ÉTIENVRE Universidad de Paris IV

Fax : (331) 40 51 25 22

Estudios sobre los Siglos XVIII-XIX (España)

Jacques SOUBEYROUX, Universidad de Saint- Etienne

soubeyro@univ-st-etienne.fr

Estudios sobre el Siglo XX (España)

Historia

Geneviève DREYFUS-ARMAND, Universidad de Paris X
Genevieve.Dreyfus-Armand@u-paris10.fr
Jacques MAURICE, Universidad de Paris X
Fax : (331) 40 97 71 51
Carlos SERRANO, Universidad de Paris IV
Fax : (331) 40 51 25 22

Literatura y artes

Edmond CROS, Universidad Paul Valéry (Montpellier III)
Cros@alor.univ-montp3.fr
Eliane LAVAUD, Universidad de Bourgogne
eliane.lavaud@u-bourgogne.fr
Serge SALAÛN, Universidad de Paris IV
Fax : (331) 40 51 25 22

Estudios Catalanes

Marie-Claire ZIMMERMANN, Universidad de Paris IV
Fax : (331) 42 74 12 70

Estudios Portugueses

Bernard MARTOCQ, Universidad de Aix-en- Provence
Fax : (334) 42 64 53 04
Anne-Marie QUINT, Universidad de Paris III
(331) 45 87 41 75

Estudios sobre América Latina

Historia

Bernard LAVALLE, Universidad de Paris III
Fax : (331) 45 87 41 75
Jean-Pierre CLÉMENT
Fax : (335) 49 45 33 16

Literatura

Christian GIUDICELLI, Universidad de Lyon II
christian.giudicelli@univ-lyon2.fr

Estudios sobre Lingüística

Bernard DARBORD, Universidad de Nanterre-Paris X
Fax : (331) 40 97 71 51
Christian BOIX, Universidad de Bourgogne
Fax : (333) 80 39 56 19

Estudios sobre Teoría literaria

Edmond CROS, Universidad de Montpellier III
Cros@alor.univ-montp3.fr
Nadine LY, Universidad de Bordeaux III
ly@montaigne.u-bordeaux.fr

Casa de Velázquez (Madrid):

Seminarios. Publicaciones. Coloquios sobre temas hispánicos.
Jean CANAVAGGIO (director)
Dirección: calle Paul Guinard, 3
28 040 MADRID
Fax : (334) 91 544 68 70

Colegio de España (París)

Seminarios y coloquios sobre temas hispánicos
Dirección: Cité internationale universitaire,
7E boulevard Jourdan
75014 PARIS
Fax : (331) 45 89 74 95

CADIST

Fondos hispánicos e información bibliográfica sobre España y la Península Ibérica
Universidad de Toulouse-Le-Mirail (Toulouse II)
Dirección: 5, allées Antonio Machado
F-31058 TOULOUSE CÉDEX
Cadist@univ-tlse2.fr

Fondos hispánicos e información bibliográfica sobre América Latina y África

Universidad Michel de Montaigne (Bordeaux III)
Dirección: Avenue des Arts. BP 117
33 405 TALENCE CÉDEX
CADIST@bu-u-bordeaux.fr

Maison des Pays ibériques

Fondos hispánicos sobre España y América Latina
Dirección: Campus Universitaire
Esplanade des Antilles
33 405 TALENCE CÉDEX
Fax: (335) 56 37 44 26
<http://www-temiber.montaigne.u-bordeaux.fr>

GRAN BRETAÑA, IRLANDA Y AUSTRALIA

Trevor J. Dadson

Universidad de Birmingham

BIBLIOGRAFÍA

Debido a la no aparición en los números 4/97 y 5/98 de una bibliografía de obras sobre temas hispánicos publicados en Gran Bretaña, Irlanda y Australia, por problemas y razones ajenos a nosotros, aquí intentamos recoger las principales obras aparecidas en el período 1997-1999. Esta lista no pretende ser exhaustiva, y se excluyen textos populares o escolares, traducciones al inglés de obras literarias que no incluyan notas o introducción crítica, diccionarios y gramáticas.

Abulafia, David, *The Western Mediterranean Kingdoms, 1200-1500: The Struggle for Dominion*. London, 1997. xix + 300 pp.

Aching, Gerard, *The Politics of Spanish American Modernismo: By Exquisite Design*. Cambridge: CUP, 1998. 191 pp.

Adelman, Jeremy, *Colonial Legacies: The Problem of Persistence in Latin American History*. London: Routledge, 1999.

Ades, Dawn y Bradley, F., *Salvador Dalí: A Mythology*. London: The Tate Gallery, 1998. 168 pp.

Alexander, Robert, *Anarchists in the Spanish Civil War*. London: Janus, 1999.

Alin, José María y Barrio Alonso, María B (eds.), *Cancionero teatral de Lope de Vega*. London: Tamesis Books, 1997. xx + 480 pp.

Alonso, Carlos, *Julio Cortázar: New Readings*. Cambridge: CUP, 1998. x + 260 pp.

- Álvarez, F. M., *Teatros y vida teatral en Badajoz: 1601-1700. Estudio y documentos*. London: Tamesis Books, 1997.
- Álvarez Junco, José & Shubert, A., *Spanish History Since 1808*. London: Arnold, 1999.
- Álvarez Lopera, J. et al., *El Greco: Identity and Transformation. Exhibition Catalogue*. London, 1999. 304 pp.
- Andrews, Jean y Lunati, Montserrat (eds.), *Viajeros perdidos: Contemporary Spanish Short Stories*. London: Bristol Classical Press, 1998.
- Archetti, Eduardo, *Masculinities; Football, Polo and Tango in Argentina*. Oxford: Berg, 1999. 224 pp.
- Arguedas, José María, *Los ríos profundos*. Edición de William Rowe. London, 1997. 160 pp.
- Armas, Frederick A. de, *Cervantes, Raphael and the Classics*. Cambridge: CUP, 1998. 241 pp.
- Armona, José Antonio de, *Memorias cronológicas sobre el origen de la representación de comedias en España. Año de 1785*. Edición de Charles Davis, J. E. Varey y N. D. Shergold. London: Tamesis Books, 2000. 350 pp.
- Arteaga, Alfred, *Chicano Poetics: Heterotexts and Hybridities*. Cambridge: CUP, 1997.
- Aybar Ramírez, María Fernanda, 'Questión de amor': *entre el arte y la propaganda*. London: Queen Mary Westfield College Medieval Hispanic Research Seminar, 1997. 93 pp.
- Balfour, Sebastian, *The End of the Spanish Empire, 1898-1923*. Oxford: Clarendon Press, 1997. 320 pp.
- Bakewell, Peter, *Latin America*. Oxford, 1997. 448 pp.
- Barrow, Christine y Reddock, R. (eds.), *Caribbean Sociology: Introductory Reader*. Oxford: OUP, 1999. 312 pp.
- Barton, Simon, *Aristocracy of Twelfth-century Leon and Castile*. Cambridge: CUP, 1997. 384 pp.
- Beardsell, Peter, *Europe and Latin America: The Identity of the Other*. Manchester: Spanish Working Papers, 1996. 26 pp.
- Beckles, Hilary McD. y Shepherd, V. A. (eds.), *Caribbean Slavery in the Atlantic World*. Oxford, 1999. 720 pp.
- Beevor, Antony, *The Spanish Civil War*. London: Cassell, 1999. 320 pp.
- Beresford, Andrew y Deyermund, Alan (eds.), *Proceedings of the Eighth Colloquium*. London: Queen Mary Westfield College Medieval Hispanic Research Seminar, 1997. 162 pp.
- Berger, U., *Mexican Painted Manuscripts*. London: British Museum, 1999. 161 pp.
- Bethell, Leslie (ed.), *Latin America: Politics and Society Since 1930*. Cambridge: CUP, 1998. 500 pp.
- Bethell, Leslie (ed.), *A Cultural History of Latin America: Literature, Music and the Visual Arts in the 19th and 20th Centuries*. Cambridge: CUP, 1998. 616 pp.
- Blackburn, Robin, *The Making of New World Slavery: From the Baroque to the Modern, 1492-1800*. London: Verso, 1997. 496 pp.
- Blanton, Richard et al., *Ancient Oaxaca*. Cambridge, 1999. 220 pp.
- Boland, Roy y Enkvist, I (eds.), *Specular Narratives: Critical Perspectives on Carlos Fuentes, Juan Goytisolo, Mario Vargas Llosa*. Antípoda Números VIII-IX, Auckland, 1997. 268 pp.
- Borges, Jorge L., *Selected Poems. Bilingual edition*. Traducción de J. Updike et al. London: A. Lane, 1999. 496 pp.
- Borges, Jorge L., *Ficciones*. Edición revisada con introducción y notas de G. Brotherston y P. Hulme. London, 1999. 232 pp.
- Boyd, Malcolm y Carreras, J. J. (eds.), *Music in Spain during the Eighteenth Century*. Cambridge: CUP, 1998. 275 pp.
- Bradley, Peter T. y Cahill, D., *Habsburg Peru: Images, Imaginations and Memory*. Liverpool: Latin American Studies, 1999. 224 pp.
- Brassloff, Audrey, *Religion and Politics in Spain: Spanish Church in Transition, 1962-96*. London: Macmillan, 1998. 224 pp.
- Brink, André, *The Novel: Language and Narrative from Cervantes to Calvino*. London: Macmillan, 1997.
- Buchanan, Tom, *Britain and the Spanish Civil War*. Cambridge: CUP, 1997. 256 pp.
- Bulmer-Thomas, Victor y Dunkerley, J. (eds.), *The United States and Latin America; The New Agenda*. London/Cambridge, 1999. 420 pp.
- Burns, Jimmy, *Barça: A People's Passion*. London: Bloomsbury, 1999. 256 pp.
- Cabré, Miriam, *Cerverí de Girona and his Poetic Traditions*. London: Tamesis Books, 1998. 224 pp.
- Calderón de la Barca, Pedro, *La desdicha de la voz*. Edición, introducción y notas de T. R. A. Mason. Liverpool: TRAC, 1998. 288 pp.
- Canaparo, Claudio, *El idioma de los argentinos como conferencia pública*. London: La Protesta Ed., 1996. 23 pp.
- Canaparo, Claudio, *Tropos y tropicalización del mundo de Reinaldo Arenas*. London, 1997. 44 pp.
- Cardús i Ros, Salvador, *The Circulation of Daily Newspapers in Catalan-speaking areas between 1976 and 1996*. Sheffield, Anglo-Catalan Society, 1999. 28 pp.
- Casey, James, *Early Modern Spain: A Social History*. London: Routledge, 1999. 272 pp.
- Castilla, Constanza de, *Book of Devotion: Libro de devociones y oficios*. Edición de C. Wilkins. Exeter: Hispanic Texts, 1998. 147 pp.
- Castillo, D. Rubiera, *Reyita: The Life of a Black Cuban Woman in the Twentieth Century*. London: Latin American Bureau, 1999. 160 pp.

- Cervantes, Miguel de**, *Exemplary Stories*. Traducción y edición de L. Lipson. Oxford: World's Classics, 1998. 400 pp.
- Cervantes, Miguel de**, *Don Quixote*. Introducción de Milan Kundera, traducción de C. Jarvis. Oxford: World's Classics, 1999. 1136 pp.
- Chica, Francisco**, *El poeta lector. La biblioteca de Emilio Prados*. Anstruther: La Sirena, 1999. 256 pp.
- Chomsky, Noam**, *Latin America: From Colonization to Globalization. Noam Chomsky in conversatin with Heinz Dieterich*. Melbourne: Ocean Press, 1999. 160 pp.
- Clair, Jean (ed.)**, *Picasso: The Italian Journey, 1917-1924*. London: Thames & Hudson, 1998. 400 pp.
- Clarke, Anthony H. (ed.)**, *A Further Range. Studies in Modern Spanish Literature from Galdós to Unamuno. In memoriam Maurice Hemingway*. Exeter: University Press, 1999. 290 pp.
- Collins, Roger**, *Visigothic Spain, 409-711*. Oxford, 1997. 288 pp.
- Collins, Roger**, *Spain*. Oxford: Archaeological Guides, 1998. 320 pp.
- Conde, Yvonne**, *Operation Peter Pan: The Untold Exodus of 14,000 Cuban Children*. London: Routledge, 1999.
- Craske, Nikki**, *Women and Politics in Latin America*. London: Polity Press, 1999.
- Craton, Michael**, *Empire, Enslavement and Freedom in the Caribbean*. London: J. Currey, 1997. 540 pp.
- Cruikshank, Don W. (ed.)**, *A Lifetime's Reading: Hispanic Essays for Patrick Gallagher*. Dublin: University College, 1999. 240 pp.
- Cruz, Sor Juana Inés de la**, *Poems, Protest and a Dream. Selected Writings*. Traducción y notas de M. S. Peden. Introducción de I. Stavans. Edición bilingüe. London: Penguin, 1997. xlviii + 254 pp.
- Dadson, Trevor J., Flitter, Derek W. et al (eds.)**, *Actas del XII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas (Birmingham, 1995)*. Birmingham: Department of Hispanic Studies, 1998. 7 vols.
- Dadson, Trevor J. y Flitter, Derek W. (eds.)**, *Ludismo e intertextualidad en la lírica española moderna*. Birmingham: University Press, 1998. 186 pp.
- Darder, Antonia y Torres, R. D. (eds.)**, *The Latino Studies Reader: Culture, Politics and Society*. Oxford: Blackwell, 1997. 448 pp.
- Davies, Catherine y Whetnall, Jane (eds.)**, *Hers Ancient and Modern: Women's Writing in Spain and Brazil*. Manchester: Spanish & Portuguese Studies, 1997. 150 pp.
- Davies, Catherine**, *A Place in the Sun? Women Writers in Twentieth-Century Cuba*. London: Zed, 1997. 256 pp.
- Davies, Catherine**, *Spanish Women's Writing, 1849-1996*. London: Athlone Press, 1998. 334 pp.
- Davis, Charles y Varey, J. E.**, *Los corrales de comedias y los hospitales de Madrid: 1574-1615*. London: Tamesis Books, 1997.
- Davis, Charles y Varey, J. E.**, *Los aposentos laterales del Corral de la Cruz: 1582-1860*. London: Tamesis Books, 1998. 250 pp.
- Davis, Nigel**, *The Ancient Kingdoms of Peru*. London: Penguin, 1997. 240 pp.
- Decho, Pamela y Diamon, Clare**, *Latin Americans in London: A Select List of Prominent Latin Americans in London, 1810-1996*. London: Institute of Latin American Studies, 1997.
- Delbrugge, L. (ed.)**, *Andrés de Li. Repertorio de los tiempos*. London: Tamesis Books, 1999. 168 pp.
- Delden, Maarten Van**, *Carlos Fuentes, Mexico and Modernity*. Liverpool: University Press, 1998. 256 pp.
- Deyermond, Alan (ed.)**, *'Cancionero' Studies in Honour of Ian Macpherson*. London: Queen Mary Westfield College Medieval Hispanic Research Seminar, 1998. 239 pp.
- Deyermond, Alan (ed.)**, *One Man's Canon: Five Essays on Medieval Poetry for Stephen Reckert*. London: Queen Mary Westfield College Medieval Hispanic Research Seminar, 1998. 89 pp.
- Dixon, R. M. W. y Aikhenvald, A. (eds.)**, *The Amazonian Languages*. Cambridge: Cambridge Language Surveys, 1999. 472 pp.
- Dorfmann, Ariel**, *Heading South, Looking North*. London: Hodder, 1998. 320 pp.
- Dorfmann, Ariel**, *The Nanny and the Iceberg*. London: Sceptre, 1999.
- Earle, Rebecca**, *Spain and the Independence of Colombia*. Exeter, 1999.
- Edle, L. Desfor**, *Symbol and Ritual in the New Spain: The Transition to Democracy after Franco*. Cambridge, 1998. 225 pp.
- Edwards, Jill**, *Anglo-American Relations and the Franco Question, 1945-1955*. Oxford: Clarendon Press, 1998. 310 pp.
- Espriu, Salvador**, *Selected Poems*. Edición bilingüe y traducción de L. J. Rodrigues. Manchester: Carcanet, 1997. 145 pp.
- Europa, South America, Central America and the Caribbean*, 1999. London: Europa's Regional Surveys, 1998. 800 pp.
- Evans, Peter**, *Women on the Verge of a Nervous Breakdown*. London: BFI, 1996.
- Feitlowitz, Marguerite**, *A Lexicon of Terror: Argentina and the Legacies of Torture*. Oxford: OUP, 1999. 320 pp.
- Fiddian, Robin y Michael, Ian (eds.)**, *Sound on Vision: Studies on Spanish Cinema*. Glasgow: Bulletin of Hispanic Studies, 1999. 210 pp.

- Finello, Dominick**, *Cervantes: Essays on Social and Literary Polemics*. London: Tamesis Books, 1998. 120 pp.
- Finkelstein, Haim**, *The Collected Writings of Salvador Dalí*. Cambridge: CUP, 1998. 480 pp.
- Fishburn, Evelyn (ed.)**, *Short Fiction by Spanish American Women*. Manchester: MUP Hispanic Texts, 1998.
- Fishburn, Evelyn**, *Borges and Europe Revisited*. London: Institute of Latin American Studies, 1998. 128 pp.
- Fisher, John**, *The Economic Aspects of Spanish Imperialism in America, 1492-1810*. Liverpool: University Press, 1997. 224 pp.
- Folgarait, Leonard**, *Mural Painting and Social Revolution in Mexico, 1920-1940: Art of the New Order*. Cambridge: CUP, 1998. 272 pp.
- Forbes, Peter (ed.)**, *Aspects of Brecht and Lorca*. London, 1998. 96 pp.
- Forrest, Andrew**, *Spanish Civil War*. London: Routledge, 1998. 96 pp.
- Fox, Elizabeth**, *Latin American broadcasting: from Tango to Telenovela*. Luton: University of Luton Press, 1997. 144 pp.
- Fradejas Rueda, José Manuel**, *La literatura cetrera de la Edad Media y el Renacimiento español*. London: Queen Mary Westfield College Medieval Hispanic Research Seminar, 1998. 91 pp.
- Funes, Leonardo**, *El modelo historiográfico alfonsí: una caracterización*. London: Queen Mary Westfield College Medieval Hispanic Research Seminar, 1997. 86 pp.
- García Gómez, Ángel María**, *Actividad teatral en Córdoba y arrendamientos de la casa de las comedias: 1602-1737*. London: Tamesis Books, 1998. 448 pp.
- García Lorca, Federico**, *Four Major Plays*. Traducción de J. Edmund, edición de N. Round. Oxford: World's Classics, 1997. 356 pp.
- García Lorca, Federico**, *Selected Poems*. Traducción de C. Maurier. London: Penguin, 1997. 368 pp.
- García Lorca, Federico**, *A Season in Granada. Uncollected Poems and Prose*. Edición y traducción de C. Maurer. London: Anvil, 1998. 128 pp.
- García Lorca, Federico**, *The House of Bernarda Alba*. Traducción de G. Edwards. London: Methuen, 1998. 160 pp.
- García Lorca, Federico**, *Yearning*. Traducción de Ruth Carter. London, 1999. 96 pp.
- Garrido Camacho, Patricia**, *El tema del reconocimiento en el teatro español del siglo XVI: La teoría de la anagnórisis*. London: Tamesis Books, 1999. 128 pp.
- Garza, Mercedes de la (ed.)**, *Maya Civilization*. London: Thames & Hudson, 1998. 704 pp.
- Gibbons, John**, *Spanish Politics Today*. Manchester: University Press, 1999.
- Gibson, Ian**, *The Shameful life of Salvador Dalí*. London: Faber, 1998. 800 pp.
- Gies, David (ed.)**, *The Cambridge Companion to Modern Spanish Culture*. Vid. bibliografía de Estados Unidos.
- Gillespie, Richard**, *Spain and the Mediterranean: Developing a European Policy Towards the South*. London: Macmillan, 1999. 260 pp.
- Gimbel, Wendy**, *Havana Dreams: A Story of Cuba*. London: Virago, 1999. 224 pp.
- Góngora, Luis de**, *Soledades*. Edición y traducción de P. Polack. London: Bristol Classical Press, 1997. 130 pp.
- Goodman, David**, *Spanish Naval Power, 1598-1665: Reconstruction and Defeat*. Cambridge: CUP, 1996. 320 pp.
- Gracia, Jorge**, *Hispano/Latino Identity: A Philosophical Perspective*. Oxford: Blackwells, 1999. 256 pp.
- Green, Duncan**, *Faces of Latin America*. London: L.A. Bureaux, 1997. 212 pp.
- Greer, Margaret Rich y Varey, J. E.**, *El teatro palaciego en Madrid: 1586-1707*. Vid. bibliografía de Estados Unidos.
- Griffiths, N. y Cervantes, F. (eds.)**, *Spiritual Encounters: Interactions between Christianity and Native Religion in Colonial America*. Birmingham: University Press, 1999.
- Guillamón, Agustín**, *The Friends of Durruti Group: 1937-1939*. Edingurgh: AK Press, 1997. 128 pp.
- Guirao, Fernando**, *Spain and the Reconstruction of Western Europe, 1945-57: Challenges and Responses*. London: Macmillan, 1998. 288 pp.
- Gwara, Joseph y Gerli, E. Michael (eds.)**, *Studies on the Spanish Sentimental Romance (1450-1550). Redefining a Genre*. Vid. bibliografía de Estados Unidos.
- Haidt, Rebecca**, *Embodying Enlightenment: Knowing the Body in Eighteenth-Century Spanish Literature and Culture*. Vid. bibliografía de Estados Unidos.
- Hammond, Paul**, *L'Age d'or. Buñuel*. London: BFI, 1997.
- Hamnett, Brian R.**, *A Concise History of Mexico*. Cambridge: CUP, 1999. 333 pp.
- Harris, Derek**, *Metal Butterflies and Poisonous Lights. The Language of Surrealism in Lorca, Alberti, Cernuda and Aleixandre*. Anstruther: La Sirena, 1998. 246 pp.
- Harris, Martin y Vincent, Nigel (eds.)**, *Romance Languages*. Segunda edición. London: Routledge, 1997. 512 pp.
- Harrison, Peter**, *The Lords of Tikal: Rulers of an Ancient Maya City*. London: Thames & Hudson, 1999. 208 pp.

- Hart, Stephen**, *Companion to Spanish-American Literature*. Vid. bibliografía de Estados Unidos.
- Hart, Thomas R.**, 'En maneira de proença': *The Medieval Galician-Portuguese Lyric*. London: Queen Mary Westfield College Medieval Hispanic Research Seminar, 1998. 60 pp.
- Harvey, Robert**, *Liberators: Latin America's Struggle for Independence, 1810-1830*. London: John Murray, 1999. 480 pp.
- Hatchwell, E. y Calder, S. (eds.)**, *Cuba in Focus: A Guide to the People, Politics and Culture*. London: L.A. Bureau, 1998. 88 pp.
- Hedges, Jill**, *Human Rights in Latin America: The Essential Historical and Current Issues*. London: Latin American Companions, 1999. 300 pp.
- Hernández González, Isabel (ed.)**, *El taller historiográfico: cartas de relación de la conquista de Orán y textos afines*. London: Queen Mary Westfield College Medieval Hispanic Research Seminar, 1997. 79 pp.
- Herrera, H.**, *Frida: A Biography of Frida Kahlo*. London, 1998. 507 pp.
- Heywood, Paul**, *Politics and Policy in Democratic Spain: No Longer Different?*. London: Cassell, 1999. 200 pp.
- Hobson, Anthony**, *Renaissance Book Collecting: Jean Grolier and Diego Hurtado de Mendoza, their Books and Bindings*. Cambridge: CUP, 1999. 320 pp.
- Hook, David**, *An Ayamonte Archive*. London: King's College, 1997. iv + 28 pp.
- Hopkin, Jonathan**, *Party Formation and Democratic Transition in Spain: The Creation and Collapse of the Union of the Democratic Centre*. London: Macmillan, 1999. 304 pp.
- Howard, David**, *Dominican Republic in Focus: A Guide to the People, Politics and Culture*. London: L.A. Bureau, 1998. 88 pp.
- Howson, Gerald**, *Arms for Spain: The Untold Story of the Spanish Civil War*. London: J. Murray, 1998. 400 pp. Institute of Latin American Studies, *Handbook of Latin American and Caribbean Studies in the UK, 1997*. London, 1997. 290 pp.
- Jones, Amy Brookshaw**, *Women in Contemporary Spain*. Manchester: University Press, 1998. 251 pp.
- Jordan, Barry y Morgan-Tamosunas, R. (eds.)**, *Contemporary Spanish Cinema*. Manchester: University Press, 1998. 192 pp.
- Kamen, Henry**, *Spanish Inquisition*. London: Weidenfeld, 1997. 352 pp.
- Kamen, Henry**, *Spanish Inquisition: An Historical Revision*. London: Phoenix, 1998. 384 pp.
- Kennedy, Hugh**, *Muslim Spain and Portugal: Political History of Al-Andalus*. London: Longman, 1997. 352 pp.
- Kinder, Marsha**, *Buñuel's The Discreet Charm of the Bourgeoisie*. Cambridge: Film Handbooks, 1999. 240 pp.
- King, John R. (ed.)**, *New Penguin parallel texts: short stories in Spanish*. London: Penguin, 1999. 233 pp.
- Kirschner, Teresa J.**, *Técnicas de representación en Lope de Vega*. London: Tamesis Books, 1998. 160 pp.
- Krauss, Rosalind E.**, *The Picasso Papers*. London: Thames & Hudson, 1998. 192 pp.
- Kristal, Efrain**, *Temptation and the Word: The Novels of Mario Vargas Llosa*. Liverpool: University Press, 1998. 256 pp.
- Krochalis, Jeanne y Stones, A. (eds.)**, *The Pilgrim's Guide to Santiago de Compostela: A Critical Edition*. London, 1997. 2 vols.
- Kurlansky, Mark**, *The Basque history of the world*. London: Cape, 1999. 387 pp.
- Lawlor, Teresa et al**, *Contemporary Spain: Essays and Texts on Politics, Economics and Society in Spain since 1939*. Harlow: Longman, 1997.
- Leitz, Christian y Dunthorn, D. J. (eds.)**, *Spain in International Context, 1939-1959*. Oxford: Berghahn, 1999. 340 pp.
- Levin, Leslie**, *Metaphors of Conversion in Seventeenth-Century Spanish Drama*. London: Tamesis Books, 1998, 192 pp.
- Lewis-Smith, Paul**, *Calderón de la Barca: 'La vida es sueño'*. London: Grant & Cutler, 1998. 145 pp.
- Liedtke, Boris**, *Embracing a Dictatorship: US Relations with Spain, 1945-53*. London: Macmillan, 1997. 256 pp.
- Lievesley, Geraldine**, *Democracy in Latin America*. Manchester: MUP, 1999. 240 pp.
- Linehan, Peter**, *The Ladies of Zamora*. Manchester: University Press, 1998. 200 pp.
- London, John**, *Reception and Renewal in Modern Spanish Theatre: 1939-1963*. Editado por R. M. Walker. London: MHRA, 1997. xiv + 273 pp.
- Longhena, María y Alva, W.**, *Splendours of the Ancient Andes*. London: Thames & Hudson, 1999. 292 pp.
- López Torrijos, Rosa**, *Mythology and History in the Great Paintings of the Prado*. London: Scala, 1998. 96 pp.
- Luard, Nicholas**, *Field of the Star: Pilgrim's Journey to Santiago de Compostela*. London: M. Joseph, 1998. 256 pp.
- MacKay, Angus**, *Spain: Centuries of Crisis, 1300-1474*. Oxford, 1997. 304 pp.
- MacKay, Ruth**, *The Limits of Royal Authority: Resistance and Obedience in Seventeenth-Century Castile*. Cambridge: CUP, 1999. 200 pp.
- MacKenzie, Ann L. (ed.)**, *Spain and its Literature: Essays in Memory of E. Allison Peers*. Liverpool: TRAC, 1997. 388 pp.

- MacPherson, Ian (ed.)**, *The 'Invencones y letras' of the 'Cancionero general'*. London: Queen Mary Westfield College Medieval Hispanic Research Seminar, 1998. 120 pp.
- MacPherson, Ian y Penny, Ralph (eds.)**, *The Medieval Mind: Hispanic Studies in Honour of Alan Deyermond*. London: Tamesis Books, 1999. 584 pp.
- Macklin, John y Rees, Margaret (eds.)**, *Convivium. Celebratory Essays for Ronald Cueto*. Leeds: Leeds Iberian Papers, 1997.
- Mar-Molinero, Clare**, *The Spanish-Speaking World: A Practical Introduction to Sociolinguistic Issues*. London: Routledge, 1997.
- Mar-Molinero, Clare y Smith, Angel (eds.)**, *Nationalism and the Nation in the Iberian Peninsula: Competing and Conflicting Identities*. Oxford: Berg, 1996. 256 pp.
- Mariás, Fernando**, *El Greco in Toledo*. London, 1999. 128 pp.
- Marks, Michael P.**, *The Formation of European Policy in Post-Franco Spain*. Aldershot, 1997. 214 pp.
- Marnham, Patrick**, *Dreaming with his Eyes Open: A Life of Diego Rivera*. London: Bloomsbury, 1998. 384 pp.
- Martin, Colin y Parker, Geoffrey**, *The Spanish Armada*. Manchester: Mandolin, 1999. 280 pp.
- McClelland, Ivy**, *Pathos dramático en el teatro español de 1750 a 1808*. Liverpool: TRAC, 1998. 2 vols.
- McFarlane, Anthony y Posada-Carbó, E. (eds.)**, *Independence and Revolution in Spanish America: Perspectives and Problems*. London, 1998.
- McKendrick, Melveena**, *Playing the King: Lope de Vega and the Limits of Conformity*. London: Tamesis Books, 1999. 256 pp.
- McKinlay, Neil C.**, *The Poetry of Luis Cernuda: Order in a World of Chaos*. London: Tamesis Books, 1999. 183 pp.
- McNeill, Donald**, *Urban Change and the European Left: Tales from the New Barcelona*. London: Routledge, 1999. 208 pp.
- Merrim, Stephanie**, *Early Modern Women's Writing and Sor Juana de la Cruz*. Vid. bibliografía de Estados Unidos.
- Miller, Nicola**, *Intellectuals in Latin America*. London, 1999. 288 pp.
- Moffitt, John**, *The Arts in Spain*. London, 1999. 240 pp.
- Monsivais, Carlos**, *Mexican Postcards*. Edición de John Kraniauskas. London: Verso, 1997. 240 pp.
- Morris, C. Brian**, *Son of Andalusia: The Lyrical Landscapes of Federico García Lorca*. Liverpool: University Press, 1997. 320 pp.
- Mújica, Barbara y Stoll, Anita**, *El texto puesto en escena*. London: Tamesis Books, 1999.
- Muniz, Mirta y Álvarez Tabio, P. (eds.)**, *Fidel Castro Reader: Forty Years of the Cuban Revolution*. Melbourne: Ocean Press, 1999. 400 pp.
- Muñoz, Carlos**, *The Sixties Chicano Movement: Youth, Identity, Power*. London; Verso, 1999. 300 pp.
- Muñoz Molina, Antonio**, *Winter in Lisbon*. Traducción de S. Soto. London, 1999. 224 pp.
- Napier, William**, *History of the War in the Peninsula and in the South of France, 1807-1814*. London: Constable, 1997. 6 vols.
- Nash, Steven**, *Picasso and the War Years, 1937-1945*. London: Thames & Hudson, 1998. 240 pp.
- Newton, M. T. y Donaghy, P. J.**, *Institutions of Modern Spain: A Political and Economic Guide*. Cambridge: CUP, 1997. 407 pp.
- O'Callaghan, Joseph, Alfonso X, the Cortes and the Government of Medieval Spain. Aldershot, 1998. 604 pp.**
- Ortega, Julio (ed.)**, *Picañor Book of Latin American Stories*. London, 1998. 400 pp.
- Parisi Wilcox, Joan**, *Keepers of the Ancient Knowledge; The Mystical World of the Q'ero Indians of Peru*. London: Element, 1999. 368 pp.
- Pérez-Abadín Barro, Soledad**, *Los sonetos de Francisco de la Torre*. Manchester: Spanish & Portuguese Studies, 1997. 224 pp.
- Pérez Galdós, Benito**, *The Disinherited*. Traducción de L. Clark. London: Phoenix, 1999. 400 pp.
- Pérez Galdós, Benito**, *Doña Perfecta*. Traducción de A. R. Tulloch. London: Phoenix, 1999. 256 pp.
- Pérez-Reverte, Arturo**, *Fencing Master*. Traducción de M. J. Costa. London: Harvill, 1999. 256 pp.
- Pérez-Reverte, Arturo**, *Seville Communion*. Traducción de M. J. Costa. London: Panther, 1999. 352 pp.
- Pink, Sarah**, *Women and Bullfighting: Gender, Sex and the Consumption of Tradition*. Oxford: Berg, 1997. 256 pp.
- Plunkett, Hazel**, *Nicaragua in Focus: A Guide to the People, Politics and Culture*. London: L.A. Bureau, 1999. 90 pp.
- Popescu, Oreste**, *Studies in the History of Latin American Thought*. London: Routledge, 1997. 336 pp.
- Posada-Carbó, Eduardo (ed.)**, *In Search of a New Order: Essays on the Politics and Society of Nineteenth-Century Latin America*. London: Institute of Latin American Studies, 1997.
- Preston, Paul, Saz, J. y Mackenzie, Ann (eds.)**, *Dynamism and Conflict: Valencia 1808-1975*. Glasgow: Bulletin of Hispanic Studies, 1999.
- Pring-Mill, Robert**, *Calderón: estructura y ejemplaridad*. Edición y prólogo de Nigel Griffin. London: Tamesis Books, 1999. 240 pp.

- Radford, Robert**, *Dalí*. London: Phaidon, 1997. 352 pp.
- Rees, Margaret (ed.)**, *Leeds Papers on Crown, Court and Church in Golden Age Iberia*. Leeds: Iberian Papers, 1997. 140 pp.
- Reher, David**, *Perspectives on the Family in Spain: Past and Present*. Oxford: Clarendon Press, 1997. 360 pp.
- Rein, Raanan**, *Spain and the Mediterranean since 1898*. London: Cassell, 1999.
- Rey, Alfonso (ed.)**, *Francisco Quevedo. Poesía moral (Polimnia)*. London: Tamesis Books, 1998. 408 pp.
- Richards, Michael**, *A Time of Silence: Civil War and the Culture of Repression in Franco's Spain, 1936-1945*. Cambridge: CUP, 1998. 304 pp.
- Ringrose, David**, *Spain, Europe and the 'Spanish Miracle': 1700-1900*. Reimpresión. Cambridge: CUP, 1998. 455 pp.
- Robbins, Jeremy**, *The Challenges of Uncertainty: An Introduction to Seventeenth-Century Spanish Literature*. London: Duckworth, 1998. 160 pp.
- Rochfort, Desmond**, *Mexican Muralists: Orozco, Rivera and Siqueiros*. London: L. King, 1997. 240 pp.
- Rodgers, Eamonn (ed.)**, *Encyclopedia of Contemporary Spanish Culture*. London: Routledge, 1999. 624 pp.
- Rodríguez, Jaime**, *The Independence of Spanish America*. Cambridge: CUP, 1998. 300 pp.
- Rohland de Langbehn, Regula**, *La unidad genérica de la novela sentimental española de los siglos XV y XVI*. London: Queen Mary Westfield College Medieval Hispanic Research Seminar, 1999. 111 pp.
- Romero-Salvado, Francisco J.**, *Spain, 1914-18: Between War and Revolution*. London: Routledge, 1999. 248 pp.
- Ross, Christopher**, *Contemporary Spain: A Handbook*. London: Arnold, 1997. 304 pp.
- Ruiz, Juan**, *Book of Good Love*. Traducción de E. D. MacDonald. London, 1999. 480 pp.
- Rulfo, Juan**, *Pedro Páramo*. Traducción de M. Sayers Peden. London: Five Star Fiction, 1999. 128 pp.
- Salomon, Frank y Schwartz, S. (eds.)**, *The Cambridge History of the Native Peoples of the Americas. Vol. 3: South America*. Cambridge, 1999. 1400 pp.
- Sarmiento, Domingo F.**, *Facundo: Civilization and Barbarism*. Traducción de M. P. Mann. London: Penguin Classics, 1999. 288 pp.
- Schelling, Vivian (ed.)**, *Through the Kaleidoscope: The Experience of Modernity in Latin America*. London: Verso, 1999.
- Severin, Dorothy (ed.)**, *Two Spanish Songbooks: 'Cancionero de la Colombina' (SVA) and 'Cancionero de Egerton' (LB3)*. Liverpool: University Press, 1999. 288 pp.
- Silver, Philip**, *Ruin and Restitution: Reinterpreting Romanticism in Spain*. Liverpool: University Press, 1997. 208 pp.
- Sinclair, John**, *Latin American Television: A Global View*. Oxford: OUP, 1999. 184 pp.
- Smith, Christian y Prokopy, J. (eds.)**, *Latin American Religion in Motion*. London: Routledge, 1999. 272 pp.
- Smith, Michael**, *The Aztecs*. Oxford, 1997. 384 pp.
- Smith, Paul Julian**, *The Theatre of García Lorca: Text, Performance, Psychoanalysis*. Cambridge: CUP, 1998. 192 pp.
- Smith, Paul Julian**, *Yerma and the Doctor: García Lorca, Marañón and the Anxiety of Bisexuality*. Bristol: Occasional Papers, 1998. 20 pp.
- Smith, Stephen**, *The Land of Miracles: A Journey through Modern Cuba*. London: Little, Brown, 1997. 304 pp.
- Solomon, Michael**, *The Literature of Misogyny in Medieval Spain: the 'Arcipreste de Talavera' and the 'Spill'*. Cambridge: CSLAIL, 1998. 240 pp.
- Stainton, Leslie**, *Lorca: A Dream of Life*. London: Bloomsbury, 1998, 576 pp.
- Start, Orin, et al.**, *The Peru reader: history, culture, politics*. London: LA Bureau, 1999. 527 pp.
- Stein, Louise K.**, *Songs of Mortals, Dialogues of the Gods: Music and Theatre in Seventeenth-Century Spain*. Oxford: OUP, 1996. xx + 566 pp.
- Stoichita, Victor I. y Coderch, A. María**, *Goya: The Last Carnival*. London, 1999. 320 pp.
- Stradling, Robert**, *The Irish and the Spanish Civil War 1936-39*. Manchester: MUP, 1999. 256 pp.
- Suárez Muñoz, A.**, *El teatro en Badajoz: 1860-1886*. London: Tamesis Books, 1998. 343 pp.
- Suchlicki, Jaime**, *Cuba: From Columbus to Castro and Beyond*. London: Brassey's, 1997. 288 pp.
- Swanson, Philip**, *The New Novel in Latin America: Politics and Popular Culture after the Boom*. Manchester: University Press, 1995-98. 192 pp.
- Taylor, Barry y Coroleu, Alejandro (eds.)**, *Latin and Vernacular in Renaissance Spain*. Manchester: Spanish & Portuguese Studies, 1999. x+ 160 pp.
- Terry, Arthur (ed.)**, *Readings of J. V. Foix: An Anthology*. Sheffield: Anglo-Catalan Society Occasional Papers, 1998. 132 pp.
- Terry, Arthur (ed.)**, *Tirant lo Blanc: New Approaches*. London: Tamesis Books, 1999. 192 pp.
- Tirso de Molina**, *Rape of Tamar*. Traducción de P. Whitworth. Bath: Absolute Press, 1999. 96 pp.
- Townsend, Richard**, *Ancient West Mexico: Art and Archaeology of the Unknown Past*. London: Thames & Hudson, 1998. 2 vols. 308 pp. + 446 pp.

- Turner, Jane y Fortenberry, D. (eds.),** *The Encyclopedia of Latin American and Caribbean Art*. London, 1999. 800 pp.
- Twomey, Lesley (ed.),** *Faith and Fanaticism: Religious Fervour in Early Modern Spain*. Aldershot: Ashgate, 1997. 200 pp.
- Tzonis, Alexander,** *Santiago Calatrava: The Poetics of Movement*. London: Thames & Hudson, 1999. 240 pp.
- Urton, G.,** *Inca Myths*. London: British Museum, 1999. 80 pp.
- Varey, J. E. y Davis, Charles,** *Los corrales de comedias y los hospitales de Madrid: 1615-1849*. London: Tamesis Books, 1997.
- Varey, J. E. y Davis, Charles,** *Teatro y actividad teatral en los protocolos de Juan García de Albertos: 1634-1660*. London: Tamesis Books, 1999. 500 pp.
- Vargas Llosa, Mario,** *Los cachorros*. Introducción y notas de John Hall. London, 1998. 128 pp.
- Vasvári, Louise O.,** *The Heterotextual Body of the 'Mora morilla'*. London: Queen Mary Westfield College Medieval Hispanic Research Seminar, 1999. 115 pp.
- Vega, Lope de,** *Three Major Plays*. Edición y traducción de G. Ewards. Oxford: World's Classics, 1999. 304 pp.
- Vergara, Alexander,** *Rubens and his Spanish Patrons*. Cambridge: CUP, 1999. 304 pp.
- Vian Herrero, Ana,** *Disfraces de Ariosto ('Orlando furioso' en las narraciones de 'El Crotalón')*. Manchester: Spanish & Portuguese Studies, 1998. 124 pp.
- Wade, Peter,** *Race and Ethnicity in Latin America*. London: Pluto, 1997. 144 pp.
- Walker, Rose,** *Views of Transition: Liturgy and Illumination in Medieval Spain*. London: British Library, 1997. 256 pp.
- Walters, D. Gareth,** *The Politics of Verdaguer's L'Atlántida: Centenary Commemorations and Conflicting Editions*. Bristol: Occasion Papers Series, 1999. 30 pp.
- Werner, Michael (ed.),** *Encyclopedia of Mexico: History, Society and Culture*. London: Fitzroy Dearborn, 1997. 1600 pp.
- Wertheimer, Erik,** *Imagined Empires: Incas, Aztecs and the New World of American Literature, 1771-1876*. Cambridge: CUP, 1999. 272 pp.
- West, Geoffrey,** *Basque Region*. Oxford: World Bibliographical Series, 1997. 200 pp.
- White, Robert,** *A River in Spain: Discovering the Duero Valley in Old Castile*. London: Taurus, 1998. 192 pp.
- Whitehead, Harold,** *Catalogue of Eighteenth-Century Spanish Chapbooks in the British Library*. London: The British Library, 1996. 192 pp.
- Williams, Raymond,** *The Postmodern Novel in Latin America: Politics, Culture and the Crisis of Truth*. London: Macmillan, 1997. 150 pp.
- Willis, R. C.,** *Two Cheers for Iberia*. Manchester: Working Papers, 1996. 24 pp.
- Wing, Helen,** *The Dialectics of Faith in the Poetry of José Bergamín*. Editado por D. Henn. London: MRHA, 1995. 164 pp.
- Ziegler, Joseph,** *Medicine and Religion c. 1300: The Case of Arnau de Vilanova*. Oxford, 1998. 352 pp.
- Zuylen, Gabrielle van,** *Alhambra: A Moorish Paradise*, London, 1999. 80 pp.

ITALIA*

Renata Londero
Università de Udine

BIBLIOGRAFÍA

Antonini, Ancilla Maria (Universidad de Perugia)

Bruno y don Juan: desarrollo de dos protagonistas en la producción de Tirso de Molina interesada por la controversia de auxiliis, en *Actas del IV Congreso Internacional de AISO, Alcalá de Henares, 22-27 de julio de 1996*, M.C. García de Enterría-A. Cordón Mesa (eds.). Alcalá: Universidad de Alcalá, Servicio de Publicaciones, 1998, I, pp. 163-172.

Il racconto breve e l'ironia di Carmen Posadas, Perugia-Corciano, 1998.

* Nota del editor: se ha respetado el formato que ha seguido la coordinadora de la sección bibliográfica de este país, aunque difiere del de otros colaboradores.

Botta, Patrizia (Universidad "La Sapienza" de Roma)

- Hacia una nueva edición crítica de La lozana andaluza (I)*, en *Siglo de Oro. Actas del IV Congreso Internacional de AISO, Alcalá de Henares, 22-27 de julio de 1996*, M.C. García de Enterría-A. Cordón Mesa (eds.). Alcalá: Universidad de Alcalá, Servicio de Publicaciones, 1998, I, pp. 283-298.
- Reseña de Emilio de Miguel Martínez, "*La Celestina*" de Rojas (Madrid, Gredos, 1996), «Celestinesca», 22.2, 1998, pp. 69-80.
- P.B. y Víctor Infantes, *Nuevas bibliográficas de la Tragicomedia de Calisto y Melibea (Zaragoza, Jorge Coci, 1507)*, en «Revista de Literatura Medieval», XI, 1999, pp. 179-208.
- La Celestina, un best-seller del Siglo de Oro*, «La Voz de Galicia», martes 27 de abril de 1999, p. 7.
- Inés de Castro. *Studi. Estudios. Estudios*, P.B. (ed.). Rávena: Longo Editore, 1999, 352 pp.
- Dos romances antiguos inesianos de Gabriel Lobo Laso de la Vega*, en *Inés de Castro...*, cit., pp. 115-131.
- Dos tipos de léxico frente a poesía cortés, poesía tradicional*, en *Studia Hispanica Medievalia IV, Actas de las V Jornadas Internacionales de Literatura Medieval, Buenos Aires, 21-23 de agosto de 1996*. Buenos Aires: Pontificia Universidad Católica Argentina-facultad de Filosofía y Letras, 1999, pp. 208-219.
- ...y nuevamente añadido *El Auto de Traso y sus compañeros*, en *Celestina cumple cinco siglos*, «Insula», 633, septiembre de 1999, pp. 9-11.
- El texto de La Celestina en la edición de Valencia 1514*, entre los tres "Estudios" que acompañan el facsímil de *La Tragicomedia de Calisto y Melibea, Valencia 1514*. Valencia: Institutió Alfons el Magnànim, 1999, pp. 17-29.
- Sul 'sabor a romance' delle Trovas di Resende*, en "*E vós, Tágides minhas*". *Miscellanea in onore di Luciana Stegagno Picchio*, M.J. Lancastre-S. Peloso-U. Serani (eds.). Viareggio-Lucca: Mauro Baroni, 1999, pp. 160-180.

Caldera, Ermanno (Universidad de Génova)

- El costumbrismo ideológico y literario de La Gaviota*, en *Costumbrismo andaluz*, J. Álvarez Barrientos-Romero Ferrer (eds.). Sevilla: Universidad de Sevilla-Secretariado de Publicaciones, 1998, pp. 33-46.
- Del teatro romántico a la alta comedia*, en *Actas del Coloquio "Del romanticismo al realismo"*. Barcelona: Publicacions Universitat de Barcelona, 1998, pp. 141-146.
- Il matrimonio sulle scene settecentesche e ottocentesche*, en *Signoria di parole. Studi offerti a Mario Di Pinto, G. Calabrò* (ed.). Nápoles: Liguori, 1998, pp. 111-123.
- Diferentes maneras de traducir a Scribee*, en *La traducción en España (1750-1830)*. Lengua, Literatura, Cultura, F. Lafarga (ed.). Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 1999, pp. 429-436.
- El actor en las reseñas periodísticas del teatro romántico español*, en *Dramaturgies romantiques, textes réunis par G. Zaragoza*. Dijon: EUD (Éditions Universitaires de Dijon), 1999, pp. 133-143.

Calderone, Antonia (Universidad de Mesina)

- ¿Tragedia o comedia? "Le Déserteur" entre Francia, Italia y España*, en *La traducción en España. 1750-1830: lengua, literatura, cultura*, *Actas del Congreso de Barcelona, 27-29 de octubre de 1998*, F. Lafarga (ed.). Lleida: Universitat de Lleida, 1999, pp. 415-427.

Calvi, Maria Vittoria (Universidad de Bérnago)

- M.V. Calvi-N. Provoste, *Amigo sincero. Curso de español para italianos*. Bolonia: Zanichelli, 1998, 230 pp.
- M.V. Calvi-F. San Vicente (eds.), *La identidad del español y su didáctica*. Viareggio-Lucca: Mauro Baroni, 1998, 208 pp.
- M.V. Calvi-F. San Vicente (eds.), *Palabras de acá y de allá. La identidad del español y su didáctica. II*. Viareggio-Lucca: Mauro Baroni, 1999, 127 pp.
- La recepción italiana de Carmen Martín Gaité*, «Espéculo: Especial La Página de CMG», Universidad Complutense de Madrid, marzo de 1998.
- Los dobles léxicos en la enseñanza del español a extranjeros*, en *La enseñanza del español como lengua extranjera: del pasado al futuro*, *Actas del VIII Congreso Internacional de ASELE*, F. Moreno-M. Gil-K. Alonso (eds.). Alcalá: Universidad de Alcalá, 1998, pp. 230-239.
- Notas sobre la adopción de anglicismos en español y en italiano*, «Lingüística Española Actual», XX/1, 1998, pp. 29-39.
- Los neologismos en la enseñanza del español a extranjeros*, en *Palabras de acá y de allá. La identidad del español y su didáctica. II*, M.V. Calvi-F. San Vicente (eds.). Viareggio-Lucca: Mauro Baroni, 1999, pp. 49-60.
- Aprendizaje de lenguas afines: español e italiano*, en *Las lenguas en la Europa comunitaria III*, F. Sierra Martínez-C. Hernández González (eds.), «Diálogos Hispánicos», 23, Amsterdam, Rodopi, pp. 23-48.

Canfield, Martha L. (Universidad de Venecia)

- Paradoja, cliché y fabulación en la obra de García Márquez*, en *Quinientos años de soledad*, Rosa Pellicer y Alfredo Saldaña (eds.). Zaragoza: Anexos de Tropelías, 1998, pp. 37-47.
- La poesía uruguaya en el primer hispanismo italiano*, en *Echi di memoria. Scritti di varia filologia, critica e linguistica*, in ricordo di Giorgio Chiarini. Florencia: Alinea, 1998, pp. 301-319.
- Il corpo e la lettera: la scrittura femminile*, prólogo a *Passione e scrittura. Antologia di narratrici messicane del XX secolo*, edición de Giovanna Minardi. Palermo: Antepima, 1998, pp. 7-11.
- La voce del mondo*, prólogo a Humberto Ak'abal, *Tessitore di parole*, edición de Emanuela Jossa. Florencia: Le Lettere, 1998, pp. 5-8.
- Nero cuore dell'alba* (poemas), con una nota de Álvaro Mutis. Salerno: Multimedia Edizioni, 1998, 88 pp.
- Jorge Eduardo Eielson, *Poesía escrita*, edición a cargo de M.L.C. Bogotá: Norma, 1998, 382 pp.
- Poesía onírica y sueños contados en la obra de Álvaro Mutis*, en *Sogno e scrittura nelle culture iberiche, Actas del XVII Congreso de AISPI (Associazione Ispanisti Italiani)*, Milán, 24-26 de octubre de 1996. Roma: Bulzoni, 1998, pp. 411-428.
- Voces y luces. Poesía ispanoamericana actual*. Milán: Olivares, 1998, 204 pp. Prólogo: «La festa della poesia», pp. 9-13; selección de poemas de Humberto Ak'abal, Jorge Enrique Adoum, Carlos Germán Belli, Mario Benedetti, Carmen Boullosa, Jorge Eduardo Eielson, Alejandro Jodorowsky, Álvaro Mutis, Olga Orozco, Giovanni Quessep, Gonzalo Rojas, Blanca Wiethütcher, Saúl Yurkievich; y notas bio-bibliográficas de cada uno.
- Il Notturmo III di José Asunción Silva*, «Del tradurre», 3, 1998, pp. 97-108; y en «Lo stato delle cose», abril-mayo 1998, pp. 83-96.
- La narrativa colombiana del último ventenio*, «Annali di Ca' Foscari», XXXVII, 1-2, 1998, pp. 215-243.
- El francés como lengua de salvación en César Moro*, en *Signoria di parole. Studi offerti a Mario Di Pinto*, Giovanna Calabrò (ed.). Nápoles: Liguori, 1998, pp. 133-148.
- Fine del millennio fine della storia: l'incubo apocalittico nell'opera di Carmen Boullosa*, en *Fine secolo e scrittura: dal Medioevo ai giorni nostri, Actas del XVIII Congreso de AISPI (Associazione Ispanisti Italiani)*, Siena, 5-7 de marzo de 1998. Roma: Bulzoni, 1999, t. I, pp. 509-519.
- Invención del cronopio: de la fantasía onírica a la fantasía literaria*, «Boletín de la Academia Nacional de Letras», Montevideo, III-5, enero-junio, 1999, pp. 43-54.

Caravaggi, Giovanni (Universidad de Pavia)

- L'epoca di Filippo II*, en *L'età d'oro della letteratura spagnola. Il Cinquecento*, M.G. Profeti (ed.). Florencia: La Nuova Italia, 1998, pp. 263-470.
- Orazio in Spagna*, en *Enciclopedia oraziana*. Roma: Treccani, 1998, vol. 3, pp. 599-604.
- La rivista «1616». Continuità e innovazione*, en *Manuel Altolaguirre y las revistas literarias de la época*, G. Morelli (ed.). Viareggio-Lucca: Mauro Baroni, 1999, pp. 57-66.
- Un adattamento tassiano di Cristóbal de Virués*, en *Signoria di parole. Studi offerti a Mario Di Pinto*, G. Calabrò (ed.). Nápoles: Liguori, 1998, pp. 149-156.
- «Los tres mayores prodigios». *Una commedia calderoniana e una zarzuela anonima*, en «E vós, Tágides minhas». *Miscellanea in onore di Luciana Stegagno Picchio*, M.J. Lancastre-S.Peloso-U.Serani (eds.). Viareggio-Lucca: Mauro Baroni, 1999, pp. 217-227.
- Prefacio a Elena Maffioletti, Sotto il cielo d'aprile*. Viareggio-Lucca: Mauro Baroni, 1999, pp. 7-10.

Cattaneo, Mariateresa (Universidad "Statale" de Milán)

- El espacio teatral en Benet i Jornet*, en *Le spectacle au XX ème siècle. Culture hispanique, Hispanistica XX*, Dijon: Université de Bourgogne, 1998, pp. 169-178.
- Valle Inclán tra funambolismi e innovazione: "La pipa de Kif"*, en *Signoria di parole. Studi offerti a Mario Di Pinto*, G. Calabrò (ed.). Nápoles: Liguori, 1998, pp. 157-163.
- Il «desdichado» e il destino*, en *La forza del destino*. Milán: Edizioni del Teatro alla Scala, stagione 1998-99, 4, 1999, pp. 127-135.
- La estructura dramática de "El trovador" de García Gutiérrez*, en *Dramaturgies romantiques*, G. Zaragoza (ed.). Dijon: Publications de l'Université de Bourgogne, 1999, pp. 145-154.
- A morte de Don Juan*, «Revista galega do ensino», 25, 1999, pp. 15-26.

Cerrón Puga, María Luisa (Universidad "La Sapienza" de Roma)

- La censura literaria en el Index de Quiroga (1583-84)*, en *Actas del IV Congreso Internacional de AISO, Alcalá de Henares, 22-27 de julio de 1996*, M.C. García de Enterría-A. Cordón Mesa (eds.). Alcalá: Universidad de Alcalá, Servicio de Publicaciones, 1998, I, pp. 409-417.

Lectura y santa obediencia. Los criterios tridentinos del Index de Sandoval y Rojas (1612), «Rivista di Filologia e Letterature Ispaniche», 2, 1999, pp. 109-131.

Materiales para la construcción del canon petrarquista: las antologías de Rime (libri I-IX), «Critica del testo», II, 1, 1999, pp. 249-290.

Chiareno, Osvaldo (Génova)

Traducciones de poemas de Sbarbaro, Borges, quasimodo, Quiroga, «Resine», XX, 77-78, 1998.

Traducción al español de dos poemas de Eugenio Montale, «La Fortezza», VI, 2, 1995; VII, 1, 1996, Florencia, Il Diaspro, 1998.

Sulla contestata data della scoperta dell'America, «A Compagna», 3, mayo-junio de 1999.

Di Stefano, Giuseppe (Universidad de Pisa)

Juan Ruiz, *Libro del buon amore*, trad. it. de Vincenzo La Gioia, introducción y notas de G.D.S. Milán: Rizzoli, 1999.

Consideraciones sobre la clasificación de los romances, en *Romancero ibérico*, I. Lisboa: Instituto de Estudos sobre o Romancero velho e tradicional, 1999, pp. 13-27.

Dolfi, Laura (Universidad de Parma)

Tirso de Molina, *L'ingannatore di Siviglia*, a cargo de L.D. Turín: Einaudi, 1998. 151 pp.

Storia dell'A.I.S.P.I. (Associazione Ispanisti Italiani), Roma: Bulzoni, 1998. 93 pp.

«El doctor Carlino»: *analisi stilistica*, en *Da Góngora a Góngora*, G. Poggi (ed.). Pisa: ETS, 1998, pp. 131-149.

Alla ricerca delle tracce (da San Juan a Borges), en *Per Cristina Campo*, M. Farnetti, G. Fozzer (eds.). Milán: All'Insegna del Pesce d'Oro, 1998, pp. 172-185.

Falla y el "Don Juan de España" (1921) de Martínez Sierra, en *Don Juan Tenorio en la España del siglo XX. Literatura y cine*, A. Pérez Bustamante (ed.). Madrid: Cátedra, 1998, pp. 95-127.

Jorge Guillén: *viaggio in Italia (Dall'epistolario inedito a Oreste Macrí)*, en *Signoria di parole. Studi offerti a Mario Di Pinto*, G. Calabrò (ed.). Nápoles: Liguori, 1998, pp. 217-231.

El itinerario crítico de Oreste Macrí, «Voz y Letras», IX, 2, 1998, pp. 25-36.

Ferro, Donatella (Universidad de Venecia)

Le "Relaciones" di Pedro de Alvarado "conquistador" del Guatemala, «Studi di Letteratura Ispanoamericana», 31, 1998, pp. 81-93.

L'Inca rivisitato, «Rassegna Iberistica», 64, 1998, pp. 39-42.

El diablo de José de Acosta, en *Para el amigo sincero. Studi dedicati a Luis Sáinz de Medrano dagli amici iberisti italiani*, G. Bellini-E. Perassi (eds.). Roma: Bulzoni, 1999, pp. 97-107.

«Di Pietro d'Alvarado a Fernando Cortese». *Le "lettere" di Pedro de Alvarado nella raccolta ramusiana: alcune osservazioni sui modi del tradurre*, «Studi di Letteratura Ispanoamericana», 32, 1999, pp. 7-24.

Londero, Renata (Universidad de Udine)

Sulle ali del desiderio: sogno e realtà nel primo Cernuda, en *Sogno e scrittura nelle culture iberiche*, *Actas del XVII Congreso de AISPI (Associazione Ispanisti Italiani)*, Milán, 24-26 de octubre de 1996. Roma: Bulzoni, 1998, I, pp. 219-230.

Azorín crítico en ciernes (1893-1905): el acercamiento a los clásicos del XVII, en *Azorín: Fin de siglos (1898-1998)*, A. Díez Mediavilla (ed.). Alicante: Editorial Aguacalera-Instituto de Cultura Juan Gil-Albert, 1998, pp. 177-189.

La novela-ensayo de Azorín (1928-1944): tradición y vanguardia, estudio introductorio y notas de R.L., en *Azorín, Obras Escogidas-I, Novela Completa*, M.A. Lozano Marco (ed.). Madrid: Espasa-Calpe, 1998, 3 tt., pp. 117-165.

La puente de Mantible de Calderón y la Historia del emperador Carlo Magno: comedia caballeresca y libros de caballerías, en *Actas del IV Congreso Internacional de AISO, Alcalá de Henares, 22-27 de julio de 1996*, M.C. García de Enterría-A. Cordón Mesa (eds.). Alcalá: Universidad de Alcalá, Servicio de Publicaciones, 1998, II, pp. 899-908.

Il corpo riscritto: Roy Campbell traduttore di Quevedo, «Del tradurre», 3, 1998, pp. 71-85.

- *Azorín frente a Cervantes: La ruta de Don Quijote (1905)*, en *Actes du IV^e Colloque International "Azorín et la génération de 1898"*, Pau-S. Jean de Luz, 23-25 de octubre de 1997, Pau: Université de Pau et des Pays de l'Adour-Faculté des Lettres, Langues et Sciences Humaines, 1998, pp. 317-325.

- *Il primo Azorín e Montaigne: fra atarassia e scetticismo*, en *Actas del Congreso Internacional "Le conversazioni della vigilia. Il '98 al crocevia volontà/abulia"*, Vercelli, 16-17 de mayo de 1997, J.M. Martín Morán-G. Mazzocchi (eds.). Viareggio-Lucca: Mauro Baroni, 1999, pp. 119-134.

Martín Cabrero, Francisco José (Universidad de Siena)

José Martínez Ruiz, *Diario de un enfermo*, edición al cuidado de F. J. M. C. Madrid: Biblioteca Nueva, 2000.

Martín Morán, José Manuel (Universidad de Vercelli)

Autoridad y autoría en el Quijote, en *Actas del IV Congreso Internacional de AISO, Alcalá de Henares, 22-27 de julio de 1996*, M.C. García de Enterría-A. Cordón Mesa (eds.). Alcalá: Universidad de Alcalá, Servicio de Publicaciones, 1998, II, pp. 1005-1016.

La débil autoridad del padraastro del Quijote, en *Actas del III Congreso Internacional de la Asociación de Cervantistas*, A. Bernat Vistarini (ed.). Palma, Universitat de les Illes Balears, 1998, pp. 277-295.

La coherencia textual del Quijote, en *La invención de la novela*, J. Canavaggio (ed.). Madrid: Casa de Velázquez, 1999, pp. 277-305.

La baraca de Sarajevo. Lectura cervantina de El sitio de los sitios, en *Un círculo de relectores: Jornadas sobre Juan Goytisolo*, I. Enkvist (ed.). Almería: Instituto de Estudios Almerienses, 1999, pp. 135-150.

Martinengo, Alessandro (Universidad de Pisa)

El Marco Bruto de Quevedo. Una unidad en dinámica transformación. Bern: Lang, 1998. 129 pp.

Il duca d'Osuna fra Napoli e Venezia (e fra Quevedo e Gracián), en *Gracián desde Italia. Cinque studi*, A. Martinengo (ed.). Viareggio: Mauro Baroni, 1998, pp. 9-29.

Il sonetto di Torquato Tasso a Vasco da Gama e Camoens. Note di commento e proposta di datazione, en *Fictio poética. Studi italiani e ispanici in onore di G. Güntert*, K. Maier-Troxler, C. Maeder (eds.). Florencia: Cesati, 1998, pp. 131-140.

La muerte de Porcia: ¿un recurso retórico? (De Plutarco al "Marco Bruto" de Quevedo), en *Littérature et politique en Espagne aux siècles d'or*, J.P. Étienne (ed.). Paris: Klincksieck, 1998, pp. 409-421.

Las Novelas ejemplares y el Concilio tridentino (dos desenlaces matrimoniales en oposición), en *Atti della V Giornata Cervantina, Venezia, 24-25 de noviembre de 1995*, C. Romero, D. Pini, A. Cancellier (eds.). Padua: Unipress, 1998, pp. 37-51.

Gru e cicogne: ancora una nota stravagante (a proposito del sonetto 466 di Quevedo), en *Studi in onore di Adriana Quattordio Moreschini*, L. Agostiniani, M.G. Ariamone, O. Carruba, F. Imparati, R. Rizza (eds.). Pisa-Roma: Istituti Editoriali e Poligrafici Internazionali, 1998, pp. 257-262.

El léxico del marginalismo en la traducción al italiano, por Alfredo Giannini, de Rinconete y Cortadillo, en *Actas del III Congreso Internacional de la Asociación de Cervantistas*, A. Bernat Vistarini (ed.). Palma: Universitat de les Illes Balears, 1998, pp. 459-467.

Divagazione di un ispanista sull'esotismo di Guido Gozzano, en *Signoria di parole. Studi offerti a Mario Di Pinto*, G. Calabrò (ed.). Nápoles: Liguori, 1998, pp. 365-373.

El tema senequiano de los beneficios y el Marco Bruto de Quevedo, «La Perinola. Revista de Investigación Quevediana», 2, 1998, pp. 107-115.

Meo Zilio, Giovanni (Universidad de Venecia)

Appunti ermeneutici e metodologici per una traduzione di «Antonio Chimango» di Amaro Juvenal, «Del tradurre», 3, 1998, pp. 109-123.

Formas de comunicación textual en el mundo ibero-americano-Diferentes valores semánticos de algunos gestos en el área hispanófono y en la lusófono de la América latina, en *Lo spagnolo d'oggi-Forme della comunicazione*, *Actas del XVIII Congreso de AISPI (Associazione Ispanisti Italiani)*, Siena, 5-7 de marzo de 1998. Roma: Bulzoni, 1999, t. II, pp. 33-38.

Varianti stilistiche in «Antonio Chimango» di Amaro Juvenal, «Rassegna Iberistica», 65, 1999, pp. 13 ss.

Ecos del «Martín Fierro» del argentino José Hernández en «Antonio Chimango» del brasileño Amaro Juvenal, en *Para el amigo sincero. Studi dedicati a Luis Sáinz de Medrano dagli amici iberisti italiani*, G. Bellini-E. Perassi (eds.). Roma: Bulzoni, 1999, pp. 163 ss.

Meregalli, Franco (Universidad de Venecia)

Reseñas de: I. Arellano, B. Oteiza (eds.), *De hombres y laberintos. Estudios sobre el teatro de Calderón*; I. Arellano y A.L. Cilveti (eds.), *Autos sacramentales completos de Calderón*, I; J. Ortega y Gasset, *Meditación de nuestro tiempo*; J. Ortega Spottorno, *Los amores de cinco minutos*, «Rassegna Iberistica», 62, 1998, pp. 43-45, 55-58, 60.

Reseñas de: R. Frolidi, M. Tietz (eds.), *Los estudios hispánicos en Italia y en Alemania*; «Hispanistica. Revista India de Estudios Hispánicos», «Rassegna Iberistica», 63, 1998, pp. 25-30, 53-54, 58-60.

Reseñas de: J. Fernández, *Hystoria del magnánimo Don Belianís de Grecia, I-II*; A.N. Marani, *Inmigrantes en la literatura argentina*, «Rassegna Iberistica», 64, 1998, pp. 43-47, 56-57.

Minardi, Giovanna (Universidad de Palermo)

Josefina Plá. *Una voz a recuperar*, en «Letras femeninas», 1-2, 1998, pp. 157-172.

El imaginario femenino en la cuentística de Ribeyro, en *Primer encuentro de peruanistas*. Lima: Universidad de Lima, 1998, II, pp. 409-412.

La donna nell'immaginario femminile di Julio Ramón Ribeyro, en «Quaderno dell'Istituto di Lingue e Letterature Straniere della Facoltà di Lettere dell'Università di Palermo», 15, 1998, pp. 51-70.

Bibliografía comentada sobre *Le letterature del terzo mondo*, en *Il mondo è un'isola*, Palermo, 1998.

Passione e scrittura. Antologia di narratrici messicane del XX secolo. Palermo: Anteprema, 1998.

Julio Ramón Ribeyro: *el juego de la narración*, en *Actas del XII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, P. Odber de Baubeta (ed.). University of Birmingham, 1998, II, pp. 110-118.

La narrativa femenina del Perú del siglo XX, «La casa de cartón», Lima, 17, 1999, pp. 48-55.

Duerme: la mascarada, ¿pérdida o conquista de una identidad?, en *Acercamientos a Carmen Boullosa*, B. Droscher-C. Rincón (eds.). Berlín: Tranvía, 1999, pp. 153-161.

La critica letteraria in Perù alle soglie del Duemila, en *Fine secolo e scrittura: dal Medioevo ai giorni nostri*, *Actas del XVIII Congreso de AISPI (Associazione Ispanisti Italiani)*, Siena, 5-7 de marzo de 1998. Roma: Bulzoni, 1999, t. I, pp. 499-508.

La narrativa femenina nel Perú del XX secolo. Entrevista a la scrittrice peruviana Carmen Ollé, «Latinoamerica», 71, 1999, pp. 109-114.

Entrevista a Carmen Ollé, «Hispanamérica», 83, 1999, pp. 55-59.

Orazi, Veronica (Florencia)

Il Somni recitant lo procés d'una qüestió enamorada de Francesc Alegre: cornice onírica per un'allegoria di sapore umanístico nella Barcellona della fine del XV secolo, en *Sogno e scrittura nelle culture iberiche*, *Actas del XVII Congreso de AISPI (Associazione Ispanisti Italiani)*, Milán, 24-26 de octubre de 1996. Roma: Bulzoni, 1998, I, pp. 289-304.

El perfecto leonés y sus tiempos afines en la colección diplomática del monasterio de San Andrés de Vega de Espinareda (León, ss. XIII-XIV), en *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Logroño, 1-5 de abril de 1997. Logroño: Universidad de Logroño, 1998, t. II, pp. 775-790.

Implicaciones biográfico-existenciales en el teatro de Max Aub: el tema del exilio en Los trasterrados, en *El exilio literario español de 1939*, J. Rodríguez, M. Aznar Soler (eds.). San Cugat del Vallès: Associació d'Idees, 1998, t. II, pp. 539-548.

Il Sermó nella Cronaca di Ramon Muntaner: la confluenza della voce dell'individuo nell'espressione corale di un popolo, en *La Sardegna e la presenza catalana nel Mediterraneo*. *Actas del VI Congreso de la Associazione Italiana di Studi Catalani*, P. Maninchedda (ed.). Cagliari: CUEC, 1998, t. I, pp. 406-418.

La edición de un cuento catalán medieval: el hallazgo de un códice perdido y la identificación del origen de la tradición manuscrita, en *Actas del I Congreso de Jóvenes Filólogos. Edición y anotación de textos*, C. Parrilla (ed.). La Coruña: Universidad de La Coruña, 1999, pp. 493-507.

Elena y María: última derivazione del contrasto sul chierico e il cavaliere, en *Fine secolo e scrittura: dal Medioevo ai giorni nostri*, *Actas del XVIII Congreso de AISPI (Associazione Ispanisti Italiani)*, Siena, 5-7 de marzo de 1998. Roma: Bulzoni, 1999, t. I, pp. 31-50.

Ancora sull'unitarietà della Razón de amor con los denuestos del agua y el vino, «Revista de Poética Medieval», 3, 1999, pp. 163-207.

Pittarello, Elide (Universidad de Venecia)

Jorge Guillén: *il fiume e la fanciulla*, en *Signoria di parole. Studi offerti a Mario Di Pinto*, G. Calabrò (ed.). Nápoles: Liguori, 1998, pp. 403-415.

En busca de las Musas: pintura y música en la novela española contemporánea, en *Mitos*, *Actas del VII Congreso Internacional de la Asociación Española de Semiótica*, Zaragoza, 4-9 de noviembre de 1996. Zaragoza: Túa Blesa, 1998, pp. 200-206.

Reseña de *Una infancia de escritor*, Mercedes Monmany (ed.), Zaragoza, 1997, «Rassegna Iberistica», 64, 1998, pp. 62-64.

Ut pictura poesis: "Las meninas" de Vicente Aleixandre, en *Para el amigo sincero. Studi dedicati a Luis Sáinz de Medrano dagli amici iberisti italiani*, G. Bellini-E. Perassi (eds.). Roma: Bulzoni, 1999, pp. 185-198.

La vita materiale di Diego de Torres Villarroel, «Rassegna Iberistica», 67, 1999, pp. 3-16.

Polizzi, Assunta (Palermo)

- El proceso metafictivo en el realismo de Pérez Galdós*. Las Palmas de Gran Canaria: Ediciones del Cabildo Insular, 1999.
- Galdós e il 98: una lettura de El caballero encantado*, en *Fine secolo e scrittura: dal Medioevo ai giorni nostri*, *Actas del XVIII Congreso de AISPI (Associazione Ispanisti Italiani)*, Siena, 5-7 de marzo de 1998. Roma: Bulzoni, 1999, t. I, pp. 213-224.
- Rosalía: *un progetto di romanzo del giovane Galdós*, «Quaderno dell'Istituto di Lingue e Letterature Straniere», Palermo, 15, 1998, pp. 71-92.

Profeti, Maria Grazia (Universidad de Florencia)

- Nell'officina di Lope*. Florencia: Alinea, 1998.
- F. Rojas Zorilla, *Entre bobos anda el juego*, edición y estudio preliminar de M.G.P. Barcelona: Crítica, 1998.
- Lope de Vega, *La selva sin amor*, introduzione, testo critico e note di M.G. P. Florencia: Alinea, 1999.
- Lope de Vega, *Arte nuevo de hacer comedias*. Nápoles: Liguori, 1999.
- “Dal buon gusto col tempo affinato nascono le buone regole”: *Iacopo Cicognini tra teoria drammatica e prassi del rappresentare*, en *Echi di memoria. Scritti di varia filologia, critica e linguistica in ricordo di Giorgio Chiarini*. Florencia: Alinea, 1998, pp. 448-460.
- I “*Juguetes de Talía*” di Torres Villarroel: *un itinerario “borghese”*, en *I secoli d'oro e i lumi. Processi di risemantizzazione*. Florencia: Alinea, 1998, pp. 9-22.
- Registri letterari e registri teatrali. I. Testo letterario per il teatro e gioco retorico: Il tema della rosa. II. Risemantizzazione di un mito: “La púrpura de la rosa”*, en *Calderón: Testo letterario e testo spettacolo, Atti del Primo Seminario Internazionale sui Secoli d'Oro, 8-12 de septiembre de 1997*. Florencia: Alinea, 1998, pp. 83-119.
- Relazioni letterarie tra la corte dei Medici e degli Asburgo*, en *Catalogo della esposizione “La morte e la gloria”*. Florencia: Sillabe, 1999, pp. 34-39.
- Escritura, compañías, destinatarios: un teatro de la ambigüedad*, en *Cervantes y la puesta en escena de la sociedad de su tiempo, Actas del Coloquio de Montreal, 1997*. Murcia: Universidad de Murcia, 1999, pp. 55-75.
- La casa e la strada: la commedia di “capa y espada”*, en *XXII Congreso Internacional “Vita cittadina nel teatro fra Cinque e Seicento”*, Anagni, 4-6 de septiembre de 1998. Roma: Edizioni Torre d'Oro, 1999, pp. 239-260.
- “Un vero esemplare della moderna commedia”: “Lo spozalizio tra' sepolcri” di Giovan Battista Ricciardi, en *Signoria di parole. Studi offerti a Mario Di Pinto, G. Calabrò (ed.)*. Nápoles: Liguori, 1998, pp. 463-476.

Roca Mussons, María A. (Universidad de Florencia)

- cap. VIII, «Miguel de Cervantes» (excepto la parte sobre el teatro, pp. 537-568), en *L'età d'oro della letteratura spagnola. Il Cinquecento*, M.G. Profeti (ed.). Florencia: La Nuova Italia, 1998, pp. 471-585.
- La contrafamilia: compañeros de viajes y de juegos*, en *Atti della V Giornata Cervantina, Venezia, 1995*, C. Romero Muñoz-D. Pini-A. Cancellier (eds.). Padua: Unipress, 1998, pp. 137-151.
- Minimalia: un personaje escondido en Rinconete y Cortadillo*, en *Actas del IV Congreso Internacional de AISO, Alcalá de Henares, 22-27 de julio de 1996*, M.C. García de Enterría-A. Cordón Mesa (eds.). Alcalá: Universidad de Alcalá, Servicio de Publicaciones, 1998, II, pp. 1339-1348.
- Del vuelo con la hechicera al abrazo de la loba (Libro I, cap. VIII del Persiles)*, en *Actas del Coloquio Internacional “El aire: mitos, ritos y realidades, Granada, 1997*. Barcelona: Anthropos, 1999, pp. 89-104.
- La mujer voladora del Persiles: maravillosa verosimilitud*, en *Actas del III Congreso Internacional de la Asociación de Cervantistas*, A. Bernat Vistarini (ed.). Palma: Universitat de les Illes Balears, 1998, pp. 517-529.
- Alma, aire, bocas: el beso de Auristela en el Persiles*, en *Cervantes, Actas del VIII Coloquio Internacional de la Asociación de Cervantistas, El Toboso, 1998, 1999*, pp. 154-164.

Ruffinatto, Aldo (Universidad de Turín)

- Medina y las nuevas fronteras textuales del Lazarillo*, en «Voz y Letra. Revista de Literatura», IX, 2, 1998, pp. 87-121.
- Un chiuso giardino e una fonte sigillata (Il “Cantico dei Cantici” tra interpreti, poeti e inquisitori nella Spagna della seconda metà del Cinquecento)*, en «Rivista di Storia e di Letteratura religiosa», 1998, pp. 503-541.
- El viaje a Madrid de don Pablos llamado el Buscón*, en «Edad de Oro», XVII, 1998, pp. 177-194.

- Un oracolo troppo (poco) manuale: Gracián e l'aforistica della prudenza*, en *L'Europa degli aforisti. II. Tematiche dell'aforisma nella cultura europea*, «Annali di Ca' Foscari», XXXVII, 1-2, 1998, pp. 29-43.
- Il Persiles e il meraviglioso (Dalla parte del destinatario)*, en *Signoria di parole. Studi offerti a Mario Di Pinto*, G. Calabrò (ed.). Nápoles: Liguori, 1998, pp. 503-515.
- Tradurre Cervantes*, en «*E vós, Táides minhas*». *Miscellanea in onore di Luciana Stegagno Picchio*, M.J. Lancaster-S.Peloso-U.Serani (eds.). Viareggio-Lucca: Mauro Baroni, 1999, 20 pp.
- Le cuciture e gli spilli (Ministoria di un ispanista con ambizioni strutturaliste)*, en *Quando eravamo strutturalisti*, G.L. Beccarla (ed.). Alessandria: Dell'Orso, 1999, pp. 87-90.
- La Madonna e il due di picche. Amor sacro e profano a gesti* (reseña de Juan Ruiz, *Libro del buon amore*, trad. it. de Vincenzo La Gioia, introducción y notas de Giuseppe Di Stefano, Milán: Rizzoli, 1999, en «L'Indice dei libri del mese», XVI, 9, septiembre de 1999, p. 17.

Saurin De La Iglesia, María Rosa (Universidad de Urbino)

- Cancionero liberal contra Fernando VII*, antología poética e introducción de M.R.S.I. Fasano di Brindisi: Schena Editore, 1998, 232 pp.
- “*El Ciudadano por la Constitución*”, edición facsímil e introducción de M.R. S.I. Biblioteca Nacional-Diputación Provincial de La Coruña, 1998, 2 tt., 1-530+531-1150 pp.
- Promoción social y adopción del canon culto en la Guerra de la Independencia: el caso de Sinforiano López*, en «*Trienio. Ilustración y Liberalismo*», 31, 1998, pp. 47-73.
- Las Memorias de la Condesa de Espoz y Mina*, en *La scrittura autobiografica fino all'epoca di Rousseau. Appendice*. Fasano di Brindisi: Schena Editore, 1998, pp. 237-267.
- El costumbrismo de un emigrado: José Canga Argüelles*, en «*España contemporánea*», 13, 1999, pp. 132-138.

Scaramuzza Vidoni, Mariarosa (Universidad “Statale” de Milán)

- Deseo, imaginación, utopía en Cervantes*. Roma: Bulzoni, 1998, 224 pp.
- La sociocrítica de Edmond Cros y la interpretación del Quijote*, «*Rassegna Iberistica*» 63, 1998, pp. 35-38.
- “*Mutar linguaggio*”: da Jerónimo de Villaizán y Garcés a Francesco Manzani, «*Del Tradurre*», 3, 1998, pp. 19-36.
- Isotopie del viaggio in Cervantes*, en *Il viaggio e le letterature ispaniche*, *Actas del Congreso de Nápoles, 12-13 de diciembre de 1996*. Nápoles: L'Orientale Editrice, 1998, pp. 57-71.
- Roberto Sosa poeta de Honduras*, en *Para el amigo sincero. Studi dedicati a Luis Sáinz de Medrano dagli amici iberisti italiani*, G. Bellini-E. Perassi (eds.). Roma: Bulzoni, 1999.

Sepúlveda, Jesús (Universidad “Statale” de Milán)

- Noticia de un ejemplar de una edición olvidada del Lazarillo (Alcalá de Henares, Viuda de Juan Gracián, 1605)*, «*Quaderni di Letterature Iberiche e Iberoamericane*», 26, 1997-1998, pp. 5-16.
- Nuevos datos sobre los primeros ecos de los Ensayos de Montaigne en la literatura española*, «*Quaderni di Letterature Iberiche e Iberoamericane*», 26, 1997-1998, pp. 17-50.

Tejerina, Belén (Universidad “La Sapienza” de Roma)

- El delincente honrado de Jovellanos traducido al italiano por el jesuita Antonio García (1807)*, *España e Italia en el siglo XVIII*, «*Revista de Historia Moderna*», *Anales de la Universidad de Alicante*, 16, 1998, pp. 51-68.
- El Alcalde de Zalamea de Calderón y la adaptación italiana de Bernardo García*: Gonzalo della Riviera ossia il Giudice del proprio onore, en *Signoria di parole. Studi offerti a Mario Di Pinto*, G. Calabrò (ed.). Nápoles: Liguori, 1998, pp. 585-596.
- Doña Inés de Castro de Luciano Francisco Comella: Génesis de una leyenda europea*, en *Inés de Castro. Studi. Estudios. Estudios*, P. Botta (ed.). Rávena: Longo Editore, 1999, pp. 199-227.
- El leopardismo de José Alcalá Galiano y Fernández de las Peñas, Conde de Torrijos*, en *Relaciones culturales entre Italia y España. Leopardi y España. VI Encuentro entre las Universidades de Macerata y Alicante, noviembre de 1998*, A.L. Prieto de Paula-J.A. Ríos (eds.). Alicante: Aguaclara, 1999, pp. 81-93.
- La traducción de Comella de Gli amori di Comingio de G.A. Gualzetti*, en *La traducción en España (1750-1830)*. *Lengua, Literatura, Cultura*, F. Lafarga (ed.). Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 1999, pp. 487-495.

Trambaioli, Marcella (Milán)

- La faceta lúdica de la mitología en las fiestas cortesanas de Calderón*, en *Texto e imagen en Calderón. Undécimo Coloquio Anglogermano sobre Calderón*, *St. Andrews, 17-20 de julio de 1996*, M. Tietz (ed.). Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 1998, pp. 254-271.

- El «Discurso de unos cuernos» de Baltasar del Alcázar: entre donaire e ingenio. Con algunas anotaciones sobre el eco literario, «Analecta Malacitana», XXI, I, 1998, pp. 57-80.
- Tonalidades entremesiles en el teatro palaciego de Calderón, en *Calderón: Testo letterario e testo spettacolo, Atti del Primo Seminario Internazionale sui Secoli d'Oro, 8-12 de septiembre de 1997*. Florencia: Alinea, 1998, pp. 287-303.
- La dispositio y el entrelacement en La hermosura de Angélica de Lope, en *Actas del II Congreso Internacional Lope de Vega. El primer Lope, Barcelona, 5-7 de noviembre de 1998*, «Anuario Lope de Vega», IV, 1998, pp. 359-373.

CRÓNICA DEL HISPANISMO 1998-2000

- Forlì, 2-4 de abril de 1998: Congreso "Traduzione multimediale. Quale traduzione per quale testo".
- Salerno y Fisciano (Salerno), 2-3 de abril de 1998: Congreso "Toeria, didattica e prassi della traduzione".
- Verona, 2-4 de abril de 1998: Congreso "José Bergamín, tra avanguardia e barocco".
- Milán, 3-4 de abril de 1998: Congreso Internacional "La identidad del español y su didáctica".
- Udine, 16-17 de abril de 1998: "Encuentro Internacional sobre Federico García Lorca".
- Padua, 17-18 de abril de 1998: "VI Giornata Cervantina".
- Trento, 23-24 de abril de 1998: Congreso Internacional "Un secolo de Lorca tra Spagna e Italia".
- Parma, 27-29 de abril de 1998: Congreso Internacional "Lorca e il suo tempo".
- Bolonia, 4 de mayo de 1998: Congreso "Studiosi italiani di fronte a Lorca".
- Palermo, 11-12 de mayo de 1998: Congreso Internacional "Dal 98 a García Lorca: lacerazioni e strutture della cultura spagnola del 900".
- Salerno, 18-20 de mayo de 1998: Congreso Internacional "La Spagna degli anni 30 di fronte all'Europa (e all'America)".
- Camerino, 20-22 de mayo de 1998: Congreso "Due secoli di storiografia italiana sull'America iberica, dall'Ottocento al Novecento".
- Milán y Gargnano (Brescia), 13-14 y 16-18 de noviembre de 1998: Congreso Internacional "Ortega narrador de Europa" - "Ortega pensador de Europa".
- Lecce, 27-28 de noviembre de 1998: Congreso Internacional "Diaspora della memoria - Memoria della diaspora".
- Roma, 3-4 de diciembre de 1998: Congreso Internacional "En el país del arte: Primer Encuentro Internacional sobre Vicente Blasco Ibáñez".
- Pisa, 11-12 de diciembre de 1998: Congreso Internacional "Italia non spagnola e Spagna tra '500 e '600".
- Florencia, 10-14 de febrero de 1999: Congreso Internacional sobre Lope de Vega, "... Que otro Lope no ha de haber".
- Milán, 26-27 de febrero de 1999: Congreso Internacional "Creación de materiales y nuevas tecnologías".
- Venecia, 25-27 de marzo de 1999: Congreso Internacional "Il secolo di Borges: scienza, filosofia, letteratura".
- Nápoles, 25-27 de marzo de 1999 (Napoli): VII Congreso del Centro Internacional de Estudios sobre el Romanticismo Hispánico, "La poesía romántica".
- Palermo, 21-23 de octubre de 1999: Encuentro internacional "Arte e vita come rappresentazione nel periodo delle avanguardie storiche".
- Forlì, 21-23 de octubre de 1999: Congreso Internacional "Interpretar-traducir textos de la(s) cultura(s) hispánica(s)".
- Nápoles, 21-23 de octubre de 1999: Coloquio Internacional "Spagna e Italia attraverso la letteratura del secondo Cinquecento".
- Feltre (Belluno), 25-26 de octubre de 1999: "Giornate di studio su J.L. Borges".
- Florencia, 16 de noviembre de 1999: "Giornata di studio dedicata all'opera di J.L. Borges".
- Feltre (Belluno), 30 de noviembre de 1999: Tavola rotonda su "Guerra civile spagnola e letteratura".
- Macerata, 2-3 de diciembre de 1999: Congreso Internacional "Borges, la lengua, el mundo: las fronteras de la complejidad".
- Cassino, 9-11 de diciembre de 1999: Congreso " 'Camminare scrivendo': il reportage narrativo come romanzo del nostro tempo".
- Palermo, 13 de diciembre de 1999: Jornada de estudio sobre "Borges. La poesia del pensiero".
- Nápoles, 22-24 de mayo del 2000: Congreso Internacional "Momenti di cultura catalana in un millennio. Arte, letteratura, lingua e storia".

PAÍSES NÓRDICOS

Ken Benson

Göteborgs Universitet

BIBLIOGRAFÍA

LIBROS

- Becerra Bascuñán, Silvia:** *Diccionario del uso de los casos en el español de Chile*, Etudes Romanes, Museum Tusulanums Forlag, Københavns Universitet, 260 pp, \$35, ISBN: 87-7289-546-2.
- Boysen, Gerhard et Moestrup, Jørn:** *Études de linguistique et de littérature dédiées à Morten Nøjgaard*, Odense University Press, Études Romanes de l'Université d'Odense, vol. 25, 607 pp., 1999.
- Enkvist, Inger - Sahuquillo, Ángel:** *Arbeta tvärvetenskapligt. Dialog kring ett praktiskt exempel*. Lund, Studentlitteratur, 1999 (Un estudio basado en un proyecto de investigación sobre Juan Goytisolo).
- Enkvist, Inger - Naranjo, Eduardo (ed.):** *Entre dos lugares del fin del mundo*. Estudios comparativos. Lund, Heterogénesis, 1999.
- Foresti, C., Löfquist, E., Foresti, A.:** *La narrativa chilena desde la independencia hasta la Guerra del Pacífico*. Tomo I: 1810-1859, Santiago de Chile: Andrés Bello, 407 pp., 1999 (Libro publicado en Chile por autores nórdicos).
- Medina, María Clara (ed.):** *América Latina: ¿Y las mujeres qué?*, Serie HAINA, Actas del Workshop Seminario: "Investigación Nórdica sobre la Mujer en América Latina" (1997), Red HAINA del Instituto Iberoame-ri-ca-no, Universidad de Gotemburgo, 291 pp. 1998.
- Santini, Adrián:** *La migración del símbolo. La función del mito en siete textos hispánicos*, Institutionen för spanska och portugisiska, Stockholms Universitet, 1999. ISBN: 91-89192-06-0.
- VV.AA.:** *La langue, les signes et les êtres*. Actes du colloque de l'Institut d'Études Romanes de L'Université de Copenhague, le 3 octobre 1998, Études Romanes, no 44, 1999 (dentro del campo de hispánicas pueden encontrarse varios artículos).

TESIS

- Simonsen, Karen-Margrethe:** *Den spanske roman i det 20. aarhundrede. Filosofiske og litteraere spor*. Miguel de Unamuno, José Ortega y Gasset, Luis Martín-Santos, Luis Landero og Javier Marías, Institut for Litteraturhistorie, Aarhus Universitet, 1998.
- Selnes, Gisle:** *Scenes of Writing. Borges and the Frontiers of Narrative*. Doctoral Thesis, University of Bergen, 1999, 340 pp.
- Vásquez Lopera, Julián:** *Calderón, el cisma sueco de los Vasa y el tropo "Teatro del Mundo"*. Estudios. Acta Universitatis Stockholmiensis. Stockholm Studies in History of Literature, 39, Almqvist & Wiksell International, Stockholm 1999, 334 pp.

CRÓNICA DEL HISPANISMO

Las características generales del hispanismo en los países nórdicos fueron presentadas en los boletines anteriores. Por el carácter interdisciplinario y la internacionalización de los investigadores nórdicos, gran parte de los resultados se publican en revistas y publicaciones fuera del ámbito nórdico, mientras que en las revistas especializadas en los países nórdicos tienen cabida investigadores de otras latitudes. Para un listado de las revistas nórdicas remito a los últimos números de nuestro Boletín.

- Como en boletines anteriores hemos explicado las características generales del hispanismo nórdico, quiero aprovechar este espacio para circunscribirme al hispanismo en el país más pequeño de nuestra área: Islandia. En esta maravillosa isla de escasamente trescientos mil habitantes, hay una única universidad en su capital Reykiavik: la Universidad de Islandia.
- La internacionalización, tan característica de nuestro mundo académico nórdico, llega aquí a su máximo nivel. El departamento de español cuenta con unos 50 estudiantes que pasan dos años de estudio en el país y un año fuera. Los estudios de doctorado se hacen fundamentalmente en el extranjero y el departamento consta de tres 'valkirias', la jefa de departamento Margret Jonsdóttir, medievalista, Viola Piglio, lingüista y Holmfrídur Gardarsdóttir, latinoamericanista, aparte de un profesor visitante por semestre. En estas circunstancias queda poco lugar para la investigación, no obstante todas publican anualmente a nivel tanto nacional como internacional. En este contexto es impresionante el esfuerzo de crear en la Universidad el Centro Multimedia de Lenguas.
- El orgullo con el que Holmfrídur Gardarsdóttir describe el auge del hispanismo en su país merece ser conocido por todos los socios de nuestra asociación, por lo que me permito reproducir sus palabras:

EL ESPAÑOL EN EL MUNDO

El español como lengua extranjera en Islandia.

- La popularidad del español como lengua extranjera continúa aumentando en Islandia, aunque el inglés todavía sigue siendo la primera lengua extranjera. Muchos centros de estudios como enseñanza media, universidades e instituciones privadas, además de centros de educación para adultos, tienen programas para la enseñanza del español como lengua extranjera.
- Después de seguir modelos tradicionales y corrientes renovadores en el campo de la enseñanza por décadas, la última renovación educativa en el país es el Centro Multimedia de Lenguas que está siendo establecido dentro de la Universidad de Islandia.
- El propósito de su fundación es brindar a los estudiantes universitarios, de cualquier departamento, la oportunidad de continuar sus estudios de lenguas extranjeras por medio del estudio independiente en el Centro Multimedia de la Universidad, supervisados por un profesor tutor. El método interactivo y comunicativo rige el proceso del aprendizaje, mientras el estudio está orientado hacia el manejo de ciertos conceptos básicos, tanto temáticos como gramaticales por medio de la adquisición de un vocabulario general, además de otro vocabulario más especializado. Durante el presente año se ofrecen cursos de danés, alemán, francés y español, y es un orgullo informar que la matriculación al español ha superado todas las expectativas y ha sido mayor que la de las otras lenguas.
- Esta muestra del gran interés por el español como lengua extranjera se debe a varios factores. En primer lugar, al hecho de que a los jóvenes islandeses les llama la atención los trasfondos culturales de la lengua, tanto de los españoles como de los muchos países latinoamericanos; la diversidad cultural, la variedad histórica, la política local, las combinaciones étnicas, los movimientos sociales, la música, el cine y la literatura contemporánea y su difusión internacional son algunos de los muchos elementos que contribuyen a la creación de la curiosidad y hace que la juventud se quiera acercar a tales mundos por el vehículo práctico y eficiente que es la lengua.
- Simultáneamente no hay que ignorar los beneficios prácticos para la competitividad laboral, y las futuras posibilidades que brinda tanto el bilingüismo como el conocimiento de diversas lenguas. Al ser tanto el continente europeo como el mundo en su totalidad más y más un mercado común de trabajo, el conocimiento de lenguas se vuelve una necesidad básica, tanto como los conocimientos culturales relacionados, porque uno no existe sin el otro.
- De manera similar, el aumento de posibilidades de activismo empresarial y político a nivel multinacional crea la misma necesidad básica.
- Simultáneamente sería injusto limitar el éxito del español como lengua extranjera en Islandia solamente a condiciones externas. El ciudadano islandés depende profundamente del conocimiento de otras lenguas para estar al tanto del desarrollo y las comunicaciones nacionales e internacionales, por el simple hecho de que no va a ningún lado sólo con su lengua materna, porque en el mundo no hay casi nadie que la entienda. Son únicamente las trescientas mil personas escasas que viven aquí quienes hablan islandés y los otros pocos que han compartido con nosotros alguna temporada de su vida o estudiado el islandés en Universidades del exterior como lengua extranjera. La necesidad del estudio de len-

guas extranjeras está implícito en nuestra historia, nuestras condiciones culturales y en el hecho de ser una isla retirada en el Atlántico norte.

Tampoco esto es todo, porque durante las dos últimas décadas un grupo sumamente comprometido se ha dedicado a la enseñanza del español a nivel de la educación media, lo cual forma el fundamento principal para la matriculación numerosa a nivel universitario.

Otros tantos han invertido un gran esfuerzo en traducciones de textos literarios, noticieros y reportajes, mientras aún otros han organizado actividades culturales de intercambio, los cuales han servido para despertar o mantener el interés por la referencia multicultural del español.

El establecimiento del Centro Multimedia de Lenguas se debe al interés internacional por el mundo de la multimedia y el auge del estudio basado en la búsqueda individual e independiente, además de las numerosas investigaciones presentadas acerca de la nueva enseñanza, las cuales han reforzado al equipo fundador en tener la confianza suficiente en que los estudiantes islandeses puedan adquirir los conocimientos deseados por medio de un estudio dirigido por ellos mismos, aunque bajo la supervisión y la atención personal de un profesor tutor. El denominador común es el de que después del estudio intensivo de un año, los estudiantes puedan narrar en el presente, pasado y futuro, expresar sus gustos e intereses, describir y comparar, reaccionar, recomendar y pedir, hacer hipótesis, y manejar a la perfección la concordancia.

Se espera de ellos poder hacer todos estos manejos por medio de la adquisición de un vocabulario general y básico, además de otro vocabulario más específico relacionado particularmente con su campo de estudio y/o interés especial.

Como es sabido la importancia del conocimiento de lenguas extranjeras ha variado considerablemente. Hasta hace pocos años era considerado conveniente para una mujer de cierto estatus saber idiomas y tocar instrumentos musicales para poder participar en la vida social de su clase y la de su marido. Hoy en día, afortunadamente, tanto hombres como mujeres buscan esta especialización con el fin de mejorar sus capacidades profesionales y para poder gozar mejor de la apertura cultural y laboral que se puede disfrutar en el mundo de hoy. El Centro Multimedia de Lenguas de la Universidad de Islandia está al tanto de esta corriente.

CONGRESOS Y SIMPOSIOS

XIV Congreso de romanistas escandinavos, 10-15 agosto 1999, Stockholms Universitet (Suecia). Las actas se publican en CD-rom durante la primavera del 2000.

Seminario internacional sobre Mario Vargas Llosa como autoridad artística, intelectual y política controvertida, 11 de marzo de 2000, U. de Copenhague (Dinamarca Workshop de la Red HAINA (Red nórdica de investigación sobre la mujer en América Latina), 12-14 de mayo 2000, en Lammi, Finlandia. El tema es "Public and private spheres: constructions of gender and identity". La Red tiene su sede en el Instituto Iberoamericano de la Universidad de Gotemburgo, pero el workshop se organiza en colaboración con los colegas del Centro Iberoamericano de la Universidad de Helsinki, Finlandia.

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

"Las letras chilenas 1810-1879", programa interdisciplinario de investigación que estudia la articulación entre texto y contexto en los discursos narrativos y de la prensa en el Chile del siglo XIX. La investigación se realiza en el Instituto Iberoamericano de la Universidad de Gotemburgo (Suecia) bajo la dirección de Carlos Foresti. Los integrantes del programa son Carlos Foresti, Álvaro Foresti, Eva Löfquist, María Clara Medina.

"La mujer 'perfecta': un modelo ideal reflejado en el discurso chileno del siglo XIX", proyecto interdisciplinario que estudia, desde la perspectiva de género, la supuesta conducta ideal femenina en los discursos ficticios y no ficticios de la época. La investigación se realiza en el Instituto Iberoamericano de la Universidad de Gotemburgo y el Departamento de Español y portugués en la Universidad de Estocolmo, bajo la dirección de Eva Löfquist con la participación de María Clara Medina.

"Crisis y conciencia de crisis en Chile 1850-1861", estudia, a través de los textos de la época, la relación entre la situación económica concreta y la conciencia o falta de conciencia de ella que economistas y políticos tenían en el momento. La investigación la realiza Álvaro Foresti, investigador de historia económica en la Universidad de Gotemburgo.

“Biblioteca Virtual sobre Escritoras Hispánicas”. Bajo la dirección de Eva Löfquist, con la participación de estudiantes del Departamento de Español y portugués en la Universidad de Estocolmo, se está elaborando una página Web que comprende biografía, bibliografía general y comentada, etc. sobre escritoras de habla hispánica. A su vez, se publican las monografías de dicho departamento que traten el tema.

HAINA. Red Nórdica de investigación sobre la Mujer en América Latina. La Red tiene su sede en el Instituto Iberoamericano de la Universidad de Gotemburgo. HAINA organiza periódicamente un workshop, edita un Boletín de información sobre el tema, recoge y da a conocer a sus miembros información sobre contactos con investigadores e instituciones académicas relevantes en y fuera de los países nórdicos. Fundadoras y organizadoras de la Red son Edm Domínguez (ciencias políticas), Eva Löfquist (castellano, literatura) y María Clara Medina (historia).

“Nuevas voces en un mundo plural. Estudio de la nueva narrativa hispánica (1967-1999)”. Proyecto nórdico de investigación coordinado por Ken Benson (U. de Gotemburgo, Suecia) y Nelson González (U. de Oslo) con los siguientes integrantes: Dr. Phil. Ana Bundgaard (U. de Aarhus, Dinamarca), Dr. Phil. Claudio Cifuentes Aldunate (Odense, Dinamarca); Fil. Mag. Hólmfríður Gardarsdóttir (U. de Islandia); Fil. Mag. Auli Leskinen (U. de Helsinki, Finlandia); Førsteamanuensis José María Izquierdo (U. de Oslo, Noruega).

En la Universidad de Copenhague (Dinamarca) se están desarrollando los siguientes proyectos personales de investigación: sobre el objeto indirecto en español desde una perspectiva funcionalista (Silvia Becerra Bascuñán); sobre Género, identidad y visión de la historia en la obra de Mario Vargas Llosa; Violencia institucional y paralegal en la Argentina de Menem; Sistemas de género en Cuba (Julius Lund).

Nota. Para la elaboración de este informe dependo de la información que se me envíe por parte de los distintos departamentos en los cinco países nórdicos. Ruego por ello que se me envíen datos pertinentes por correo electrónico (ken.benson@rom.gu.se) para que este informe sea lo más completo posible.

POLONIA

Kazimierz Sabik
Universidad de Varsovia

BIBLIOGRAFÍA

- Aszyk, Urszula (ed.).** Federico García Lorca. *Teatr nie dokonczony - teatr otwarty (Teatro inacabado - teatro abierto)*. Selección de textos, traducción, introducción y notas. Varsovia: Ed. Energeia y el Instituto Cervantes de Varsovia, 1998. 191 pp.
- Eminowicz, Teresa y Nawrocka, Ewa (eds.).** *Studia Iberystyczne* 1. Cracovia: Ksiegarnia Akademicka, 1999. 141 pp.
- Fakska, Maria.** *Le baroque et le classique dans le théâtre espagnol et français du XVIIe s.: Calderón imité par Thomas Corneille*. Lublin: Wydawnictwo UMCS, 1999. 109 pp.
- Grabarska, Renata y Orłowska, Nora (eds.).** *Słownik ekonomiczny hiszpańskopolski i polsko-hiszpański*. Gdansk: Wydawnictwa Uniwersytetu Gdanskiego, 1998.
- Martinell Gifre, Emma (ed.).** *Estudios Hispánicos VII. Lenguas iberorrománicas y eslavas. Estudios contrastivos*. Wroclaw: Wydawnictwo Uniwersytetu Wroclawskiego, 1999. 169 pp.
- Marzec, Zofia y Murcia Soriano, Abel A. (eds.).** *Itinerarios* 2. Varsovia: Cátedra de Estudios Ibéricos de la Universidad de Varsovia, 1999. 319 pp.
- Sabik, Kazimierz (ed.).** *Boletín de la Asociación Polaca de Hispanistas* V, 5. Varsovia: Asociación Polaca de Hispanistas, 1999, 142 pp.
- Sabik, Kazimierz.** *Mówimy po hiszpańsku*. Varsovia: Wiedza Powszechna, 1999. 352 pp.
- Wawrykowicz, Anna.** *Español de pe a pa*. I, II. Wroclaw: Europa, 1999.

Simposio Internacional: *Centenario del nacimiento de Jorge Luis Borges*. Cátedra de Estudios Ibéricos de la Universidad de Varsovia, Embajada de la República Argentina en Polonia, Fundación Argentina. Varsovia, 15 de octubre de 1999.

Simposio Internacional: *El hispanismo europeo a fin de siglo*. Asociación Polaca de Hispanistas y Cátedra de Estudios Ibéricos de la Universidad de Varsovia. Varsovia, 2-3 de diciembre de 1999.

PORTUGAL

Por razones ajenas a nuestra voluntad, la bibliografía de este país no ha llegado a tiempo para su inclusión en este número. Aparecerá en el próximo boletín.

RUSIA

Vsévolod Bagnó

Academia de Ciencias de Rusia

BIBLIOGRAFÍA

Americana. Materiali Me~vuzovskoi Konferentsii. "Rossiya i strani Ameriki. Onit istoricheskogo vzaimodeistviya".

Volgograd: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Volgograd, 1998. 426 pp. (en ruso).

Cervantes v russkoi literature. Pisateli o pisatel'iaj. Moscú: Ed. del Conservatorio de Moscú, 1998. 94 pp. (en ruso).

Iovenko V.A., *Obschij perevod ispanskogo yazika*. Moscú: Ed. Che Ro, 1999. 286 pp. (en ruso).

Kostornichenko V.N., *U istokov otechestvennoi latinoamericanistiki*. V.M.Miroshevskiy. Volgograd: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Volgograd, 1998. 120 pp. (en ruso).

Merežkovskiy, Dmitri, *Ispanskiye mistiki*. Tomsk: Ed. Vodolei, 1998. 287 pp. (en ruso).

Miscelanea philologica (K 50-letiyu prepodavaniya ispanskogo yazika v Rossiyskom Gosudarstvennom Universitete im. A.I.Herzena). San Petersburgo: Servicio de Publicaciones de RGPU, 1999. 170 pp. (en ruso).

Parižskiy S.T., *"Zolotoi vek" evreiskoi literaturi v Ispanii. Arabo-musulmanskij period*. San Petersburgo: Servicio de Publicaciones de la Universidad Hebrea, 1998. 125 pp. (en ruso).

Popov, A.A., *Ispanskiy yazik*. San Petersburgo: Servicio de Publicaciones de la Universidad de la Economía y la Hacienda, 1998, Parte I. 308 pp. (en ruso).

Popov A.A., *Ispanskiy yazik*. San Petersburgo: Servicio de Publicaciones de la Universidad de la Economía y la Hacienda, 1998, Parte III. 261 pp. (en ruso).

Soler A., otros autores, *Ispanskiy yazik v tekstaj*. Moscú: Ed. Che Ro, 1999. 428 pp. (en ruso).

Tijookeanskiy region. Rossiya i Latinskaya Amerika v kanun XXI veka. Moscú: ILA, 1998. 87 pp. (en ruso).

CRÓNICA DEL HISPANISMO

II Congreso Internacional de Hispanistas de Rusia (Universidad Lingüística de Moscú) (Moscú) (abril, 1999)
XXI Jornadas Cervantinas (Instituto de Literatura Rusa de la Academia de Ciencias de Rusia) (San Petersburgo) (abril, 1999)

II Coloquio Internacional "Culturas fronterizas entre Oriente y Occidente (Rusia, España)" (Instituto de Literatura Rusa de la Academia de Ciencias de Rusia) (San Petersburgo) (septiembre, 1999)

Inés d'Ors

Universidad de Neuchâtel

PUBLICACIONES

(Datos correspondientes a 1998 extraídos del *Boletín de la Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos*)

Agostinho De la Torre, Mariela

Artículos

"La traduction portugaise de L'Ogre de J. Chessex", en: F. Biamonte et A. Vacek (eds.), *Actes du colloque Jacques Chessex*, Lausanne: Centre de Traduction Littéraire, 1998, pp. 39-43

Andres-Suárez, Irene

Actividad editorial

Mestizaje y disolución de géneros en la literatura hispánica contemporánea. Edición e Introducción de I. Andres-Suárez, *Vid. bibliografía de España*.

Estudios de lingüística y filología españolas. Homenaje a Germán Colón [con Luis López Molina]. *Vid. bibliografía de España*.

El universo literario de Julio Llamazares. Cuadernos de Narrativa (Universidad de Neuchâtel), n° 3 (1998), 187 págs.

Artículos

"El leitmotiv como procedimiento connotativo en la narrativa de Cela: *Mazurca para dos muertos*", en: D.W. Flitter (ed.), *Actas del XII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, The University of Birmingham, 1998, Tomo V, pp. 1-9

"Estar + participio pasivo en el *Libro de Alexandre*", en: I. Andrés-Suárez y L. López Molina (eds.), *Estudios de lingüística y filología españolas. Homenaje a Germán Colón*. Madrid: Gredos, 1998, pp. 53-69

"*Don Juan* de Gonzalo Torrente Ballester: ¿confluencia de géneros o disolución?", en: *Mestizaje y disolución de géneros en la literatura hispánica contemporánea*. Madrid: Verbum, 1998, pp. 133-146

"*Tras-os-Montes*. Un viaje al corazón de Portugal", en: *Cuadernos de Narrativa* (Universidad de Neuchâtel), 3 (1998)

Araujo, Helena

Artículos

"Elementos de auto-ficción en Marco Glantz y Luisa Futoransky", en *Con-textos*, Revista de Semiótica Literaria (Universidad de Medellín, Colombia), 21 (abril 1998), pp. 26-37

"Los relatos de Ana Vasquez", en *Con-textos*, Revista de Semiótica Literaria (Universidad de Medellín, Colombia), 22 (octubre 1998), pp. 69-78

"Un mimetismo lucrativo (sobre las imitadoras de García Márquez)", en *Quimera*, (Barcelona) n° 171 (julio-agosto 1998), pp. 54-58

Catocin (relato), en: *Küsse un eilige Rosen, Die fremdsprachige Schweizer Literatur, ein Lesebuch*. Zürich: Limmat, 1998, pp. 30-39

Báez De Aguilar González, Francisco

Artículos

"Derecho lingüístico y discriminación social en la España autonómica. El caso de los andaluces en Andalucía y Cataluña", en *Tolerancia* (Barcelona) 7/17, Diciembre 1998

Bossong, Georg

Artículos

"Arnald Steiger (1896-1963)", en Jakob Wüest (ed.), *Les linguistes suisses et la variation linguistique*. Actes d'un colloque organisé à l'occasion du centenaire du Séminaire des langues romanes de Zurich. Basel & Tübingen: Francke Verlag, pp. 137-147

"Sechs Æar-as, oder: Stationen femininer Erotik in Al-Andalus". En: Manfred Tietz (ed.), *Die spanische Lyrik von den Anfängen bis 1870*. Frankfurt/ Main: Vervuert Verlag, pp. 41-57

*Nota del editor: se ha respetado el formato que ha seguido la coordinadora de la sección bibliográfica de este país, aunque difiere del de los otros colaboradores.

- “Sprache und Identität in der hispanischen Welt”, en: Wolfgang W. Moelleken & Peter J. Weber (eds.), *Neue Forschungsarbeiten zur Kontaktlinguistik* (Festschrift für Peter Nelde und die Brüsseler “Forschungsstelle für Mehrsprachigkeit”). Bonn: Dümmler [Plurilingua XIX], pp. 65-80
- “Vers une typologie des indices actanciels. Les clitics romans dans une perspective comparative”, en: Paolo Ramat & Elisa Roma (eds.), *Atti del XXX Congresso Internazionale della Società di Linguistica Italiana, Pavia, 26-28 settembre 1996*. Roma: Bulzoni [Pubblicazioni della Società di Linguistica Italiana 39], pp. 9-43
- “Sprache, Mystik, Intertextualität bei Ibn ‘Arabî und San Juan de la Cruz”, en: Katharina Maier-Troxler & Costantino Maeder (eds.), *Fictio poetica. Studi italiani e ispanici in onore di Georges Güntert*. Firenze: Franco Cesati, pp. 141-167
- “La typologie des langues romanes”, en: Günter Holtus & Michael Metzeltin & Christian Schmitt (eds.), *Lexikon der romanistischen Linguistik*, vol. VII. Tübingen: Niemeyer 1003-1019
- “La inversión narrativa y la tipología del español”, en: José Perona, Herminia Provencio Garrigós, Estanislao Ramón Trives, Agustín Vera Luján (eds.), *Estudios de lingüística textual. Homenaje al Profesor Muñoz Cortés*. Murcia: Universidad de Murcia 1998, pp. 79-88
- “Dos prototipos fonéticos en la Península Ibérica”, en: Irene Andrés-Suárez et al. (eds.), *Estudios de lingüística y filología españolas. Homenaje a Germán Colón*, Madrid: Gredos, pp. 115-126
- “Le marquage différentiel de l’objet dans les langues d’Europe”, en: Jack Feuillet (ed.), *Actance et valence*. Berlin: Mouton de Gruyter, pp. 193-258
- “Le marquage de l’expérient dans les langues d’Europe”, en: Jack Feuillet (ed.), *Actance et valence*. Berlin: Mouton de Gruyter, pp. 259-294
- “Éléments d’une typologie actancielle des langues romanes”, en: Jack Feuillet (ed.), *Actance et valence*. Berlin: Mouton de Gruyter, pp. 769-788
- “Das erfolgreiche spanische Modell. Tagung zu Sprache und Identität im viersprachigen Spanien”, en: *Unijournal. Die Zeitung der Universität Zürich* 6/97, p. 11

Brandenberger, Tobias

Artículos

- “Die volkssprachlichen Übersetzungen von Juan Luis Vives’ Eheschriften *De institutione foeminae christianae* und *De officio mariti*, in der Romania des 16. Jahrhunderts”. En: Schnell, Rüdiger (ed.), *Geschlechterbeziehungen und Textfunktionen. Studien zu Eheschriften der Frühen Neuzeit*. Tübingen: Max Niemeyer, 1998, pp. 275-310
- “Christine de Pizan em Portugal: as traduções do *Livre des Trois Vertus*”, en: Earle, Tom F. (ed.), *Actas do Quinto Congresso da Associação Internacional de Lusitanistas*, Universidade de Oxford 1 a 8 de setembro de 1996, Oxford/Coimbra: Lidel 1998, pp. 423-433
- “Tanto billete, tanto requiebro.... El *Proceso de cartas de amores* de Juan de Segura”, en: Terzoli, Maria Antonietta (ed.), *Colloquium zu Ehren von Germán Colón*, Basilea 14 febrero 1997. Universität Basel, Romanisches Seminar, 1998, *ARBA* (Acta Romanica Basiliensia) 9, pp. 23-33
- Agustina Bessa-Luís, Natália Correia, Florbela Espanca. Contribuciones al *Metzler Autorinnen Lexikon* (eds. Ute Hechtfisher et al.), Stuttgart: Metzler 1998, pp. 53-55, 106-107 y 167-168

Canonica, Elvezio

Artículos

- “*La fingida Arcadia*: desde su fuente lopesca hasta su desembocadura calderoniana”, en: Ignacio Arellano, Blanca Oteiza y Miguel Zugasti (eds.), *El ingenio cómico de Tirso de Molina : Actas del Congreso Internacional*, Pamplona, Universidad de Navarra, 27-29 de abril de 1998, Madrid-Pamplona, 1998, pp. 33-46

Colón, Germán

Artículos

- «Para una presentación del léxico español», *ARBA* (Acta Romanica Basiliensia) 8, 1998, Basilea, pp. 215-230
- «Doble text, llatí (1268) i romanç (segle XV), dels delmes del Bisbat de València», en: *Llengua & Literatura* (Barcelona), 9 (1998), pp. 249-286
- «La antigua área aragonesa y valenciana de escaliar *roturar*», en: *Et multum et multa*, Festschrift für Peter Wunderli, Tübingen, 1998, pp. 253-258
- «La Taula de paraules difícils de la Crònica del rei Jaume», en *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura* (Castelló de la Plana), LXXIII (1997), pp. 197-234
- «El *Conciliator* vapuleado. La crítica del Dr. Laguna a Pietro d’Abano», en: *Revue de linguistique romane*, 62 (1998), pp. 409-416

- «Las Elegancias romançadas, ¿son de Nebrija?», en: Claudio García Turza et al. (ed.), *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (La Rioja, 1-5 de abril de 1997), Logroño, 1998, pp. 89-97
- «El mot boixart, antigalla jurídica i eclesiàstica», en: *Estudis Històrics i documents dels Arxius de Protocols*, Col·legi de Notaris de Catalunya, Barcelona, 1998, pp. 77-86
- «Filología y sífilis. Sobre el mal de simiente o mal de sement», en: *Revista de Filología Española* (Madrid), LXXVIII (1998), pp. 275-308
- «De arabismos interhispanos», en: *Travaux de Linguistique et de Philologie* (Strasbourg - Nancy), XXXVII (1999), pp. 131-139

D'Ors, Inés

Artículos

- «Nombre, rostro e identidad : Rafael Sánchez Ferlosio, teoría y práctica narrativa», en *Anales de la literatura española contemporánea* (Society of Spanish and Spanish America Studies, Boulder), 23 (1-2, 1998), pp. 623-639
- «La fragmentariedad, denominador común en la narrativa de Rafael Sánchez Ferlosio», en: *Actas del XII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, Birmingham: Departament of Spanish Studies, 1998, Tomo V (ed. D.W. Flitter), pp. 84-90
- «Rematar, remate: una etimología más que dudosa», en: López Molina, Luis e Irene Andres-Suárez (eds.), *Estudios de lingüística y Filología Españolas. Homenaje a Germán Colón*, Madrid: Gredos, 1998, pp. 141-166
- «Escenas de cine mudo: un album de fotos sin rostro», en: *Cuadernos de Narrativa* (Neuchâtel), 3 (1998)

Eberenz, Rolf

Artículos

- «Katalanisch und Romanisch. Le catalan et les langues romanes», en: Günter Holtus / Michael Metzeltin / Christian Schmitt (ed.): *Lexikon der romanistischen Linguistik*, Bd. VII. Kontakt, Migration und Kunstsprachen. Kontrastivität, Klassifikation und Typologie, Tübingen: Niemeyer, pp. 83-92
- «Dos campos semánticos del español preclásico: *fácil y difícil*», en: Irene Andres-Suárez / Luis López Molina (coord.): *Estudios de lingüística y filología españolas. Homenaje a Germán Colón*, Madrid: Gredos, 1998, pp. 167-183
- «La reproducción del discurso oral en las actas de la Inquisición (siglos XV y XVI)», en: Wulf Oesterreicher / Eva Stoll / Andreas Wesch (eds.): *Competencia escrita, tradiciones discursivas y variedades lingüísticas. Aspectos del español europeo y americano en los siglos XVI y XVII*. Coloquio internacional, Friburgo en Brisgovia, 26-28 de Septiembre de 1996, Tübingen: G. Narr, pp. 243-266
- «El hispanismo y la formación doctoral en Suiza», en: Eliane Lavaud-Fage / Michel Moner (dir.): *Doctorat et recherche dans l'hispanisme européen*. Actes des Journées d'Études de Paris et Saint-Jacques de Compostelle, 9-11-12 mai 1996, [Tours]: Société des Hispanistes Français de l'Enseignement Supérieur, pp. 95-106

Ferrari, Américo

Libros

- El universo poético de César Vallejo*. Lima: Universidad San Martín de Porres, 1998, 2a ed.
- Para esto hay que desnudar a la doncella. Obra poética (1949-1997)*. Barcelona: Los Libros de la Frontera, 1998. Colección de poesía El Bardo.

Artículos

- «Estereotipos lingüísticos y traducción», en: *Hieronymus Complutensis*, 6-7 (1998), pp. 25-34

Franchini, Enzo

Artículos

- «Bibliografía de investigación sobre la Razón de amor», en: *Boletín bibliográfico de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval*, 10 (1996), ed. Vicenç Beltrán, Barcelona 1997, pp. 257-268
- «Magister Odo de Chérítou: ¿profesor de las Universidades de Palencia y Salamanca?», *Revista de poética medieval*, 2 (1998), pp. 79-114

Güntert, Georges

Actividad editorial (en colaboración con P. Fröhlicher)

- Romero López, D., *Una relectura del «fin de siglo» en el marco de la literatura comparada: teoría y praxis*, Berna, Perspectivas Hispánicas, Lang, 1998

Martinengo, A., *El «Marco Bruto» de Quevedo. Una unidad en dinámica transformación*, Berna, Perspectivas Hispánicas, Lang, 1998

Lefere, R., *Borges y los poderes de la literatura*, Berna, Perspectivas Hispánicas, Lang, 1998

Artículos

«Lectura de los capítulos 63-65 y revisión de notas», en RICO, F. (ed.), *Miguel de Cervantes, Don Quijote de la Mancha*, Barcelona, Instituto Cervantes, 1998, pp. 225-228

«Zur Lage der Lusitanistik in der Schweiz», en BRIESEMEISTER, D. Y SCHÖNBERGER, A., *Bestandsaufnahme und Zukunftsperspektiven der deutschsprachigen Lusitanistik: Standpunkte und Thesen*, Frankfurt am Main, TFM, Col. Biblioteca Luso-Brasileira, 1998, pp. 221-224

«Ariosto en el *Quijote*: replanteamiento de una cuestión», WHICKER, J. (ed.), *Actas del XII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas. Estudios Aureos II*, Birmingham, Department of Spanish Studies, 1998, pp. 271-283

«Schopenhauer y Nietzsche en la estética de la novela finisecular: el caso de Baroja», *Estudios de literatura española de los siglos XIX y XX. Homenaje a Juan María Díez Taboada*, Madrid: C. S. I. C., 1998, pp. 540-550

Hilty, Gerold

Artículos

«Die Jüdin von Toledo. Zur Gestaltung des Motivs in *La Jerusalén conquistada* von Lope de Vega und *La Raquel* von Luis de Ulloa y Pereira», en: K. Maier-Troxler & C. Maeder (eds.), *Fictio Poetica. Studi italiani e ispanici in onore di Georges Güntert*, Firenze: Franco Cesati, 1998, pp. 187-206

«Una vez más: el *Auto de los Reyes Magos*», en: I. Andres-Suárez & L. López Molina (eds.), *Estudios de lingüística y filología españolas. Homenaje a Germán Colón*, Madrid: Gredos, 1998, pp. 229-244

Krieger, Alfonso

Creación literaria

Abasalena (Poemas). Capitania. San Gall, 1998, 2a ed.

El Transeúnte de Barcelona (Poemas). Capitania. San Gall, 1998, 2a ed.

Jinetes Nocturnos (1975). (Poemas). Capitania. San Gall, 1998

Cuando las blancas alas de la muerte. (Poemas). Capitania. San Gall, 1998

Máscaras y Rostros (Poemas). Capitania. San Gall, 1999.

Aguas tumultuosas (1976). (Poemas). Capitania. San Gall, 1999.

Kunz, Marco

Artículos

«La variedad lingüística y su traducción: sobre un pasaje de Juan Goytisolo», en: Terzoli M. A. (ed.), *Colloquium zu Ehren von Germán Colón* (Basel, 14. Februar 1997), *Acta-Atti-Actes-Actas-Actes*. Universität Basel/Romanisches Seminar, Basel, 1998 (= *Acta Romanica Basiliensia* 9) pp. 35-46

«La traducción y el lenguaje de la naturaleza», en: Aragüés Ch. (coord.), *Autas d'as Primeras Chornadas sobre a Traduzión. O papel d'a traduzión en o desembolique d'as luengas: O caso de l'aragonés*. Gara d'Edicions, Zaragoza / Instituto de Estudios Altoaragoneses Huesca, 1998, pp. 57-62

«Anticipación y resonancia en *El Jinete polaco*», en: *Cuadernos de Narrativa* (Universidad de Neuchâtel), II, diciembre 1997, pp. 125-137

«El narrador y la paradoja del cretense en *Papel mojado* de Juan José Millás», en: Schmid B., Ollé M. (eds.), *La novela policíaca en la Península Ibérica*. Universität Basel/Romanisches Seminar, Basel, 1998 (= *Acta Romanica Basiliensia* 10), pp. 119-136

Varios

«Bibliografía de Antonio Muñoz Molina», en: *Cuadernos de Narrativa* (Universidad de Neuchâtel), II, diciembre 1997: 177-195 [con Irene Andres-Suárez]

López De Abiada, José Manuel

Libros

Lateinamerika im deutschen Sprachraum - América Latina en el ámbito cultural alemán. Eine Auswahlbibliographie - Selección bibliográfica, Tübingen: Niemeyer, 1998, 399 págs. (con Gustav Siebenmann)

Artículos

«Boom de nuevas historias de literatura española en Alemania. Circunstancias de una expansión», *Versants*, 33, 1998, págs. 201-212

- «Lecciones sobre el canon literario», *notas*, 14, 1998, 15-26
- «Ein Boom spanischer Literaturgeschichten in Deutschland», *Tranvía*, 51, diciembre 1998, 55-57
- «Nuevas formas de una usanza vieja: ejemplos de hibridaje, interrelación e imbricación de géneros en *Paisajes después de la batalla* y *Territorio comanche*», en Irene Andres-Suárez (ed), *Mestizaje y disolución de géneros en la literatura hispánica contemporánea*. Madrid: Verbum, 1998, pp. 85-102

López Molina, Luis

Actividad editorial

Estudios de lingüística y filología españolas. Homenaje a Germán Colón [con I. Andres-Suárez]. *Vid. bibliografía de España*.

Artículos

- «Un aspecto de la creatividad léxica ramoniana: la derivación (formaciones en -ismo)». En: *Estudios de lingüística y filología españolas*. Homenaje a Germán Colón, Madrid, Gredos, 1998, pp. 271-281
- Edición y estudio de «El Rastro» de Ramón Gómez de la Serna, Madrid, Espasa-Calpe (Austral n 431), 1998, 492 pags. «Introducción», en pags. 11-68

Lüdi, Georges

Artículos

- «Zweisprachige Rede in literarischen Texten», en: Werner, Edeltraud et al. (Hrsg.): *Et multum et multa*. Festschrift für Peter Wunderli zum 60. Geburtstag. Tübingen, Gunter Narr Verlag, 1998, pp. 347-357
- «485. Romanische Migranten nach dem Zweiten Weltkrieg», en: Holtus, Günter/Metzeltin, Michael/Schmitt, Christian (Hrsg.): *Lexikon der Romanistischen Linguistik*. Bd. VII. Tübingen, Niemeyer, 1998, pp. 585-601
- «L'espagnol en Suisse. Aspects démolinguistiques et sociolinguistiques», en: *ARBA* 9 (1998), pp. 83-102
- «La lengua española en Suiza. Aspectos demolingüísticos y sociolingüísticos», en: *Estudios de lingüística y filología españolas*. Homenaje a Germán Colón. Madrid, Gredos, 1998, pp. 283-300
- «How can a coherent educational policy support multilingual repertoires?» en; Bärbel Fink (ed.), *Modern language learning and teaching in central and eastern Europe: which diversification and how can it be achieved?* Proceedings of the second colloque of the European Center for Modern Languages, Graz (13 - 15 February 1997), Strasbourg, Council of Europe Press, 1998, pp. 329 - 336
- «L'enfant bilingue: chance ou surcharge ?» en: Mondada, Lorenza/Lüdi, Georges (eds.): *Dialogues entre linguistes. Recherches en linguistique à l'Institut des langues et littératures romanes de l'Université de Bâle*, *ARBA* 8 (1998), pp. 13-30.
- Quelles langues apprendre en Suisse pendant la scolarité obligatoire. Rapport d'un groupe d'experts mandaté par la Commission formation générale pour élaborer un «Concept général pour l'enseignement des langues en Suisse» à la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique. Berne, CDIP

Miche, Elisabeth

Libros

Secuencias discursivas del desacuerdo. Universidade de Santiago de Compostela, 1998. Verba, Anuario Galego de Filoloxia, Anexo 43

Artículos

- «L'articulation entre les structures linguistique, textuelle et situationnelle du discours», en: *Actas del I Simposio Internacional de análisis del discurso*. Madrid: Universidad Complutense, Facultad de Filología

Peñate, Julio

Artículos

- «Sobre el *Manicomio político-social galdosiano* y el sentido de sus cuatro variantes, a partir de *El espiritista*», Luis F. Díaz Larios, Enrique Miralles (editores): *Actas del I Coloquio Del Romanticismo al Realismo*, Barcelona, Publicacions Universitat de Barcelona/Sociedad de Literatura Española del Siglo XIX, 1998, págs. 515-527
- «El relato breve en Miguel de Unamuno. Una aproximación», *Actas del XXXIII Congreso Internacional de la Asociación Europa de Profesores de Español*, AEPÉ, Universidad de Valladolid, Soria, 1998 [págs. 201-221]
- «José Donoso: consideraciones sobre *La puerta cerrada*, en el marco de la literatura fantástica», *América Hispánica. Literatura chilena: tradição e renovação*, año IX, números 15-16 (1998), págs. 43-55
- «Literatura y plurilingüismo en el padre José de Anchieta», *Calibán. Uma revista de cultura* (Rio de Janeiro), núm. 1, 1998, págs. 142-153

Ramírez, Pedro

Artículos

- «El mundillo del teatro en *El gran teatro del mundo*», en: I. Andres-Suárez y J.M. López de Abiada, eds., *El teatro dentro del teatro: Cervantes, Lope, Tirso y Calderón*. Madrid: Verbum, 1997, pp. 127-146
- «L' Adéu Espanya! I el Visca Espanya!», en: *Versants* (Ginebra), 32 (1997), pp. 73-98
- «En torno al mejor libro del mundo», en: *ARBA*, Acta Romanica Basiliensia, 9 (Oktober 1998), pp. 13-22
- «Aspectos de la retórica de San Vicente Ferrer en lengua vulgar», en: *Praedicando et docendo*, Mélanges offerts à Liam Walsh O. P. Fribourg: Editions Universitaires, 1998, pp. 295-310

Sánchez, Yvette

Artículos

- «Colligere/Legere. El Paraíso en una biblioteca privada», en: M.A. Terzoli (ed.), *Colloquium zu Ehren von Germán Colón* (14. Februar 1997), *ARBA* (Basilea), 9 (1998), pp. 47-55
- «Prefacio», en: B. Schmid & M. Ollé (eds.), *La novela policíaca en la Península Ibérica*. Actas del Coloquio Internacional de Basilea, 30-31 de enero de 1998. *ARBA* (Basilea), 10 (1998), pp. 11-16

Schmid, Beatrice

Actividad editorial

- La novela policíaca en la Península Ibérica*. Actas del Coloquio Internacional (Basilea, 30-31 de enero 1998). Eds.: Beatrice Schmid & Montserrat Ollé. Basel: Universität Basel/Romanisches Seminar, 1998 (= Acta Romanica Basiliensia 10)

Artículos

- «*Es cosa dura hazer novedad: Nebrija y la ortografía*», en: Terzoli M. A. (ed.), *Colloquium zu Ehren von Germán Colón* (Basel, 14. Februar 1997), *Acta-Atti-Actes-Actas-Actes*. Basel: Universität Basel/Romanisches Seminar, 1998 (= Acta Romanica Basiliensia 9), pp. 59-67
- «Antroponimia histórica. Reflexiones metodológicas sobre do-s apellidos», en: Mondada L, Lüdi G. (eds.), *Dialogues entre linguistes – Recherches en linguistique à l'Institut des Langues et Littératures Romanes de l'Université de Bâle*. Basel: Universität Basel/Romanisches Seminar, 1998 (= Acta Romanica Basiliensia 8), pp. 199-214
- «Apellidos asturianos procedentes de apodos», en: Cano González A. M., Villa Basalo S., *Dictionnaire historique de l'anthroponymie romane (PatRom)*. Actas del IX Coloquio (Uviéu/ Oviedo, 26-29 de octubre 1995). Tübingen: Niemeyer, 1998, pp. 127-147
- «Un aspecto sintáctico de la lengua latinizante de Estéfano de Sevilla, médico del siglo XIV: el uso del gerundio», en: Andres-Suárez I., López Molina L. (eds.), *Estudios de Lingüística y Filología Españolas. Homenaje a Germán Colón*. Madrid: Editorial Gredos, 1998, pp. 429-448
- «Méthodes en anthroponymie historique: à propos des noms de famille *Boucabe(i)lle, Boucabeil, Bocabeille*», en: *Rivista Italiana di Onomastica*, IV.2, 1998, pp. 371-387

Siebenmann, Gustav

Libros

- Lateinamerika im deutschen Sprachraum. Eine Auswahlbibliographie*. América Latina en el ámbito cultural alemán. Selección bibliográfica, Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1998, 399 págs. Anexos de Iberorromania, 13 (con José Manuel López de Abiada)

Artículos

- „Zu Lorcas Rezeption in Lateinamerika“, en: Dietrich Briesemeister / Axel Schönberger (eds.): *Ex nobile officio philologorum*. Homenaje a Heinrich Bihler en sus 80 años, Berlin: Domus Editoria Europæa, 1998, pp. 501-512
- „Vergnügen oder Problem? Hispanistische Literaturgeschichten“, en: *NZZ*, 11, 15. Jan. 1998, 41
- „Weil er ein grosser Dichter war. Zum 100. Geburtstag von Federico García Lorca“, en: *NZZ*, 6./7. Juni 1998, 128, 67
- „Federico García Lorcas Amerika-Erfahrungen“, en: *Iberorromania*, 48 (Oct. 1998), pp. 1-15
- „Schreiben, um zu beunruhigen. José Saramago erhält Nobelpreis für Literatur“, en: *St.Galler Tagblatt*, 235, 9. Oktober 1998, 3
- „Der traurige Doppelgänger. Ein Gedenkblatt zu Dámaso Alonso's 100. Geburtstag“, en: *NZZ*, 22. Oktober 1998, 245, 47

Traducciones

- Traducción del poema «La Playa», de Eloy Sánchez Rosillo: «Der Strand», en *NZZ*, 43, 21./22. Febr. 1998, 69
- Traducción del poema «Inscrição», de Carlos Nejar: «Inscription», en *NZZ*, 95, v. 25./26. April 1998, 46
- Traducción del poema «Reflexión», de Federico García Lorca: «Überlegung», en *NZZ*, 6./7. Juni 1998, 128, 67
- Traducción del poema «San Cristóbal», de Carlos Martínez Rivas (1924-1998): «Christophorus», en *NZZ*, 28. Oktober 1998, 250, 45

Siles, Jaime

Creación literaria

Elogio del Enemigo, Turia, 43-44, Teruel (marzo 1998), pp. 91-92

Poemas (Selección), Corondel - Separatas, 6, Valencia, 1998, 18 páginas

El mar contra la nada, La poesía y el mar, Coordinador: Luis Alberto de Cuenca, Visor, Madrid, 1998, pp. 150-151

Ansón, Luis María: Antología de las mejores poesías de amor en lengua española, Plaza & Janes Editores, Barcelona, 1998, pp. 603-606

Antología de la Poesía Española del Siglo XX, II (1940-1980), edición de José Paulino Ayuso, Editorial Castalia, Madrid, 1998, pp. 659-666

El último tercio del siglo (1968-1998). Antología consultada de la poesía española, Prólogo de José Carlos Mainer, Visor, Madrid, 1998, pp. 493-519

Varios

«La epopeya de una adolescencia» Prólogo al libro *Demian. Historia de la juventud de Emil Sinclair* de Hermann Hesse, Traductor: Genoveva Dietrich, Madrid: Alianza Editorial, 1998, pp. 11-21

«Imagen y sentido: claroscuro y trasluz de *Die andere Seite* de Alfred Kubin», *Alfred Kubin. Sueños de un vidente*, IVAM, Valencia: Generalitat Valenciana, 1998, pp. 61-73

«Brecht como poeta», *ADE Teatro. Revista de la Asociación de Directores de Escena de España*, 70-71 (octubre 1998) pp. 83-86

„Pintura y poesía de Paul Klee“, *Cultura Visual Contemporanea*, Valencia: Fundación Mainel, 1998, pp. 29-32

«Suiza en Borges y en algunos poetas y escritores de la primera mitad del Siglo XX», *Versants*, 34, 1998, pp. 67-98

Prólogo al libro *Glorieta de la melancolía*, de Fina de Calderón, Huerga y Fierro Editores, Madrid, 1998, pp. 7-11

«Dulce María Loynaz: Cartas que no se extraviaron», *ABC Literario*, 27 de febrero de 1998, p. 12

«En la muerte de Octavio Paz: Amigo, modelo, maestro», *ABC*, 21 de abril 1998, p. 51

«Antonio Monegal: Poesía e imagen en las vanguardias hispánicas», *ABC Literario*, 5 de junio de 1998, p. 28

«José Hierro: Poeta por destino», *La Razón*, 10 de diciembre de 1998, p. 22

Varias claves de Vicente Aleixandre», *El Ciervo*, XLVII, 573, 1998, p. 43

Sugranyes De Franch, Ramón

Creación literaria

Militant per la justícia. Memòries dialogades amb el Pare Hilari Raguer. Barcelona: Proa, 1998, 270 págs. Col. Perfils

Artículos

«Raymond Lulle hérétique?», en: *Freiburger Zeitschrift für Philosophie und Theologie*, 45/3 (1998), pp. 534-536

Yáñez, María-Paz

Artículos

«Las enumeraciones alimentarias en la obra de Juan Valera», en: K. Maier-Troxler & C. Maeder (eds.), *Fictio Poetica. Studi italiani e ispanici in onore di Georges Güntert*. Firenze: F. Cesati, 1998, pp. 265-278

«Una lectura carnavalesca de *El sombrero de tres picos*», en: D. W. Flitter (ed.), *Actas del XII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas* (Birmingham 1995), University of Birmingham, 1998, T. IV: Del Romanticismo a la Guerra civil, pp. 293-301

«Gertrudis Gómez de Avellaneda», en: U. Frackowiak (ed.), *Ein Raum zum Schreiben. Schreibende Frauen in Spanien vom 16. Bis 20. Jahrhundert*. Berlin: Tranvia/W. Frey, 1998, pp. 135-152

«Lo que va de ayer (1844) a hoy (1845): el donjuanismo en *El hombre de mundo* de Ventura de la Vega», en: L.F. Díaz Larios & E. Miralles (eds.), *Del Romanticismo al Realismo. Actas del I Coloquio de la Sociedad de Literatura Española Siglo XIX*. Barcelona: Universitat de Barcelona, 1998, pp. 155-165

«Por una estética de la integración. *La hermana San Sulpicio* de Armando Palacio Valdés», en: *Siglo Diecinueve*, 3 (1997), pp. 69-87

«A vueltas con la Loa a Lisboa de *El burlador de Sevilla*», en: *Salina*, 12 (1998), pp. 63-69

Este Boletín de la
Asociación Internacional de Hispanistas,
se terminó de imprimir
en los talleres de Grafical, de Soria,
el día 23 de junio de 2000,
festividad de San Íñigo.